



universität  
wien

# DISSERTATION / DOCTORAL THESIS

Titel der Dissertation / Title of the Doctoral Thesis

„Asyl im Kurort.  
Eine diskurstheoretische Untersuchung literarischer  
Werke im Umfeld des jüdischen Sanatoriums in Meran“

verfasst von / submitted by

Mag. Sabina Mayr

angestrebter akademischer Grad / in partial fulfilment of the requirements for the degree of  
Doktorin der Philosophie (Dr. Phil.)

Wien, 2017 / Vienna 2017

Studienkennzahl lt. Studienblatt /  
degree programme code as it appears on the student  
record sheet:

092 332

Dissertationsgebiet lt. Studienblatt /  
field of study as it appears on the student record sheet:

Deutsche Philologie

Betreut von / Supervisor:

Univ.-Prof. Dr. Konstanze Fliedl



## Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Einleitung .....                                                                                                                                                 | S. 1   |
| 1. Eine Untersuchung diskursiver Konstitutionen „sozialer Räume“ in literarischen, wissenschaftlichen und journalistischen Publikationen über und aus Meran..... | S. 3   |
| 1.1. Zur transdisziplinären Herangehensweise der kritischen Diskursanalyse.....                                                                                  | S. 6   |
| 1.2. „Asyl“ als Analysebegriff.....                                                                                                                              | S. 10  |
| 1.3. Die Quellen: Die Werke jüdischer SchriftstellerInnen und PublizistInnen im Umfeld des jüdischen Sanatoriums in Meran .....                                  | S. 13  |
| 2. Diskursive Konstitutionen „Tirols“ in der Literatur des Vormärz .....                                                                                         | S. 16  |
| 2.1. Das Tirol-Reisebuch von August Lewald im Kontext Jungdeutscher Reiseberichte....                                                                            | S. 22  |
| 2.2. Heinrich Heines Tirol-Demontage .....                                                                                                                       | S. 30  |
| 2.3. Das antiliberale „Zwingtirol“ bei Heinrich Laube .....                                                                                                      | S. 39  |
| 2.4. Karl Immermanns mythischer „Blick ins Tirol“: Andreas Hofer und das „Anderle von Rinn“.....                                                                 | S. 46  |
| 2.5. Vier Tiroler „Blutmärchen“: Zur Überlieferung von Ritualmordverleumdungen .....                                                                             | S. 53  |
| 2.6. „je schrecklicher anzusehen, desto heiliger verehrt“ – August Lewalds entmythisiertes Tirol im Binokel.....                                                 | S. 74  |
| 2.6.1. Das „Kindlein, das die Felsen Tirols mit Blut waschen wird“ .....                                                                                         | S. 86  |
| 2.6.2. „Der Tiroler“ als ein narratives Gestaltungsmittel der Moderne.....                                                                                       | S. 88  |
| 2.7. Beda Webers „Märtyrer des Alpenlands“ im „Kampf gegen Fremdartiges“ .....                                                                                   | S. 91  |
| 3. Erste diskursive Konstitutionen der „Kurstadt“: Meran aus der Sicht früher Kurgäste. S.                                                                       | 104    |
| 3.1. Meran nazarenisch: Die wachsende Kurstadt von Friedrich Wasmann betrachtet .....                                                                            | S. 106 |
| 3.2. Realistische Märchen aus Tirol und Meran: „Geschichten aus den Bergen“ und „Die Traubenkuren“ von Josef Friedrich Lentner .....                             | S. 111 |
| 3.3. Ludwig Steub reagiert auf antijüdische Ritualmordverleumdungen.....                                                                                         | S. 117 |
| 4. Die Bildung gegenläufiger diskursiver Konstitutionen des „Kurorts“ .....                                                                                      | S. 123 |
| 4.1. Der Kurort und die wachsende jüdische Glaubensgemeinschaft .....                                                                                            | S. 123 |
| 4.1.1. Die Königswarter-Stiftung in Meran.....                                                                                                                   | S. 128 |
| 4.2. Die Eindrücke jüdischer Kurgäste .....                                                                                                                      | S. 136 |
| 4.2.1. Daniel Spitzer und die Meraner Geistlichkeit .....                                                                                                        | S. 137 |
| 4.2.2. Jakob Straschnow und der Antiliberalismus klerikal-konservativer Medien.....                                                                              | S. 140 |
| 4.2.3. Eugen Jaffas Spendenaufrufe „bei dem edlen Saft der Rebe“ .....                                                                                           | S. 145 |
| 4.2.4. „mich lockt's nach meinem lieben Bozen“ – Oskar Blumenthals Aufenthalte in Bozen und Meran .....                                                          | S. 148 |
| 4.2.5. Joseph Wechsbergs „fast vergessene Welt“ .....                                                                                                            | S. 150 |
| 4.3. Das „Asyl für Israelitische Kranke“ der Königswarter-Stiftung in Meran .....                                                                                | S. 153 |

|                                                                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 4.3.1. Das jüdische Sanatorium in der Villa Steiner ab 1893 .....                                                 | S. 154 |
| 4.3.2. Jüdische Ärzte in Meran .....                                                                              | S. 156 |
| 4.3.3. Der Neubau des jüdischen Sanatoriums 1909 .....                                                            | S. 160 |
| 5. Perspektiven und Reaktionen jüdischer BürgerInnen Merans .....                                                 | S. 162 |
| 5.1. Clara Schreiber und die Verbreitung der Idee der Emanzipation.....                                           | S. 162 |
| 5.1.1. „Eine Wienerin in Paris“ .....                                                                             | S. 165 |
| 5.1.2. „Eva“ und die „Brotfrage der Frau“ .....                                                                   | S. 167 |
| 5.2. Kulturtheoretische und historische Schriften von Rabbinern.....                                              | S. 171 |
| 5.2.1. Salomon Bálkányi und der von Kurgästen importierte Antisemitismus .....                                    | S. 173 |
| 5.2.2. Aron Tänzer und die Meraner „Antiveritaner“.....                                                           | S. 175 |
| 5.2.3. Mahner gegen die Kriegsverherrlichung: Rabbiner Adolf Abraham Altmann .....                                | S. 180 |
| 5.3. Moritz und Nahida Lazarus in Meran.....                                                                      | S. 183 |
| 5.4. Zionist, Rechtsanwalt, Dichter: Hugo Zuckermann .....                                                        | S. 186 |
| 5.5. Arzt und Dichter: Leopold Sarason .....                                                                      | S. 187 |
| 6. Stefan Zweigs familiäre Verbindungen mit Hohenems, Tirol und Italien .....                                     | S. 192 |
| 7. „die Gesellschaft also ist ganz deutsch-christlich“ –<br>Franz Kafka begegnet dem Antisemitismus in Meran..... | S. 196 |
| 8. Literarische Avantgarde in der Provinz:<br>Die Novelle „Im Sanatorium“ von David Vogel.....                    | S. 203 |
| 8.1. Zur Entstehung .....                                                                                         | S. 203 |
| 8.2. Das Sanatorium .....                                                                                         | S. 211 |
| 8.3. Der Kurort .....                                                                                             | S. 215 |
| 8.4. Die Heterotopie Imre Ornik und ihr verbeulter, schwarzer Hut.....                                            | S. 218 |
| 9. Schlussbetrachtung .....                                                                                       | S. 222 |
| 10. Quellen- und Literaturverzeichnis .....                                                                       | S. 226 |

## Einleitung

Im Zuge der Entstehung und historischen Entwicklung der jüdischen Gemeinde in Meran werden in der vorliegenden Arbeit literarische und publizistische Veröffentlichungen von Personen untersucht, die in einem Naheverhältnis zur jüdischen Gemeinde in Meran standen. Die Werke werden dabei in einem soziohistorischen Zusammenhang betrachtet, der neben einer eingehenden Textanalyse auch gesellschaftliche Bedingungen der Produktion und Rezeption beleuchtet. In einer diskurstheoretischen Herangehensweise werden mithin soziologische und historische Kenntnisse sowie biografische Forschungsergebnisse mit einbezogen, die in den vergangenen Jahren in Untersuchungen für das Jüdische Museum Meran erzielt werden konnten.

Im Folgenden werden zuerst anhand literarischer Darstellungen von Andreas Hofer aufgezeigt, auf welche Weise der Hofer-Kult Attribute des religiösen Märtyrertums absorbierte und gleichzeitig zum Träger antisemitischer, politischer Ideologien werden konnte. Am Beispiel eines Reiseberichts von Karl Immermann wird der Versuch aufgezeigt, die Verehrung Andreas Hofers mit der in Tirol populären – antijüdischen – Anbetung des „Anderle von Rinn“ zu verknüpfen, der als eine antiliberalen, politische Reaktion eines erfolgreichen Schriftstellers auf die Bemühungen um die jüdische Emanzipation gewertet werden kann. Das Konzept des „Märtyrers des Alpenlands“ greift auch Beda Weber in seinen „Liedern aus Tirol“ auf. In ihnen wird Hofer religiös benediziert und gleichzeitig deutschnational profaniert und Tirol als Spielwiese nationalistischer Gesinnung gehuldigt. Heinrich Heine reagierte auf derartige Mythisierungen, als sie noch im Inkubationszustand waren. Vor einem lauthals proklamierten, patriotischen Hintergrund heben sich August Lewalds und Heinrich Laubes teilweise modern anmutende Herangehensweise an die Landes- und Kulturgeschichte Tirols ab. Darauf wird anhand der Analyse literarischer und publizistischer Stellungnahmen aufgezeigt, wie ExponentInnen der jüdischen Gemeinde und Personen, die ihr nahestanden, auf das katholisch geprägte und sich zunehmend nationalistisch gebärdende Umfeld kreativ reagierten.



## **1. Eine Untersuchung diskursiver Konstitutionen „sozialer Räume“ in literarischen, wissenschaftlichen und journalistischen Publikationen über und aus Meran**

Die Geschichte der jüdischen Gemeinde in Meran zeigt den mühsamen Versuch der gesellschaftlichen Fußfassung ihrer meist liberal eingestellten Mitglieder in einem stark katholisch geprägten, konservativen und antisemitisch artikulierten Umfeld. Fortschritte in der gesellschaftlichen Anerkennung waren wiederholt von Rückschlägen begleitet, welche die katholische Hegemonie erneut zementierten. Unter den Mitgliedern der jüdischen Gemeinde, die von 1872 bis 1921 als Königswarter-Stiftung auftreten musste, da eine unabhängige jüdische Gemeinde für Meran behördlich nicht erlaubt war, waren nicht nur zahlreiche Ärzte, sondern auch SchriftstellerInnen, Gelehrte, Rechtsanwälte, Theaterdirektoren und KünstlerInnen, die öffentlich in Erscheinung traten und sich gesellschaftlich engagierten. Nicht selten wurde ihr kulturelles und gesellschaftliches Interesse in eine literarische Ausdrucksform gegossen. Die vorliegende Untersuchung verfolgt ihre Spuren in teilweise vergessenen und verdrängten literarischen Werken und in den lokalen Medien und versucht Diskurse und Debatten im gesellschaftlichen Kontext zu rekonstruieren, auf den sie im Sinne des Liberalismus einzuwirken versuchten. Dabei wird der gesellschaftliche Widerstand sichtbar, auf den öffentlich auftretende Juden und Jüdinnen trafen und der unter dem Einfluss von katholischen Druckmedien wie das „Tiroler Volksblatt“ oder „Der Burggräfler“ in Südtirol erst in den 1920er Jahren allmählich verebbte, um Ende der 1930er Jahre in voller Schärfe neu aufzuflammen. Schon Heinrich Heine reagierte in seiner „Reise von München nach Genua“ aus dem Jahr 1828 auf klerikal-konservative Mechanismen der Machterhaltung in Tirol mit spöttischem Hohn.

Trotz des kompakten gesellschaftlichen Widerstands nahmen jüdische Persönlichkeiten in Meran die Herausforderung an und setzten sich für eine progressive Gesellschaft, für konstitutionelle Reformen ein, etwa im Wahlrecht, in der Verwaltung oder im Schulwesen, wobei der soziale Raum nicht nur von der antiliberalen Übermacht aggressiv antisemitischer, klerikal-konservativer Medien bestimmt war, sondern auch von der Tradierung und Huldigung von vier antijüdisch agitierenden, kirchlichen „Blutmärchen“. Literatur wird hier nach dem Ansatz einer literaturwissenschaftlichen Diskursanalyse in einen gesellschaftlichen Prozess und in

Machtverhältnisse eingebunden betrachtet. Es wird von zwei Forschungshypothesen ausgegangen. Erstens wird angenommen, dass die untersuchten literarischen Zeugnisse auf ihr soziales Umfeld reagieren und Referenzen auf das soziohistorische Umfeld daher in die Textanalyse mit einbezogen werden sollten. Heinrich Heine liefert in seiner Demontage des „Heiligen Land Tirol“ in den „Reisebildern“ gute Argumente dafür, um eine solche Hypothese näher zu prüfen. Die zweite theoretische Voraussetzung dieser Studie betrifft die Auswahl der analysierten Texte, die einen offenen Zugang verfolgt und Medientexte genauso berücksichtigt wie Texte von geringerer literarischer Qualität, die nach einer strengen Auffassung der literarischen Kanonisierung nicht als literarisch gelten würden. So befasst sich die Analyse des Tirol-Reisebuchs von August Lewald aus dem Jahr 1835 mit einem Text, der streng genommen nicht dem Bereich der Literatur zugeordnet würde, selbst wenn überlieferte Praktiken der Kanonisierungen längst hinterfragt werden. Dennoch zeigen sich in Lewalds Reisebuch innovative Qualitäten der sprachlichen Gestaltung, welche weitere, in den 1830er und 1840er Jahren prosperierende landeskundlichen Darstellungen weit hinter sich zurücklassen. In seiner originellen Darstellungsweise bringt er es zustande, das Stereotyp und die historische Erscheinungsform des „konservativen, widerspenstigen, reformresistenten Tirolers“ zu einem narrativen Gestaltungsmittel umzupolen, das die literarische Ästhetik der Moderne um ein Jahrhundert antizipiert. Auf seine von Laurence Sterne inspirierte Reisedarstellung wurde, zwar ohne sie als Quelle zu nennen, häufig zurückgegriffen, dennoch wurde Lewalds Leistung bis in unsere Gegenwart nicht gebührend gewürdigt. Wie August Lewald stellen auch AutorInnen wie Daniel Spitzer oder Clara Schreiber einen Bezugspunkt zum Journalismus her. In der versuchten Rekonstruktion in den Medien ausgetragener, gesellschaftlicher Debatten wird ihr persönlicher Einsatz aufgezeigt. Neben Presseartikeln werden auch theoretische Abhandlungen von Autoren berücksichtigt, die mit der Königswarter-Stiftung in Meran in enger Verbindung standen, wie zum Beispiel von Rabbiner Aron Tänzer, der in der Auseinandersetzung mit den klerikalen, antisemitischen Redakteuren des „Burggräflers“ im Frühjahr 1900 den Neologismus „Antiveritaner“<sup>1</sup> prägte.

---

<sup>1</sup> Meraner Zeitung, 18.4.1900, S. 1.

Die Untersuchung von Presseerzeugnissen als diskursive Phänomene legt einen diskurstheoretischen Ansatz nahe, der es erlaubt, dass die Unterscheidung zwischen literarischem und außerliterarischem Diskurs aufgehoben wird und – entsprechend des Forschungsinteresses dieser Arbeit – die gesellschaftlichen Bedingungen der Entstehung von Literatur in den Fokus nimmt. In der vorliegenden Arbeit wird versucht, die diskurstheoretische Herangehensweise auf literarische und publizistische Zeugnisse anzuwenden, die einerseits auf Tirol und andererseits auf die jüdische Kultur und jüdische Lebensbedingungen bezogen sind. Während seines Aufenthalts in Meran befasste sich Franz Kafka mit dem Phänomen des Antisemitismus und auch er kritisierte im Frühjahr 1920 einen Artikel des „Burggräflers“. In einem in Meran verfassten Brief an Milena Jesenská definiert er die soziale Position von Jüdinnen und Juden als fragil und schwankend, wenn er über die „unsichere Stellung der Juden, unsicher in sich, unsicher unter den Menschen“<sup>2</sup> schreibt. „Von den unwahrscheinlichsten Seiten drohen den Juden Gefahren oder lassen wir um genauer zu sein die Gefahren weg und sagen: ‚drohen ihnen Drohungen‘.“<sup>3</sup>

Die Konstante der sozialen Unterdrückung und Bedrohung zeigt sich nicht zuletzt darin, dass einige der untersuchten Werke wie das Tirol-Reisebuch von August Lewald oder die Arbeiten von Clara Schreiber aus literaturbezogenen historischen, theoretischen oder anthologischen Darstellungen bis zum heutigen Tag ausgeschlossen bleiben. Diese erneute Ausklammerung durch den wissenschaftlichen und populärwissenschaftlichen Diskurs stellt eine weitere Motivation zur Anwendung eines diskurstheoretischen Ansatzes dar. Der soziologische, kontextorientierte Zugang zur Analyse literarischer Werke versteht sich mithin nicht zuletzt auch als ein kleiner, regional begrenzter, kulturgeographischer Beitrag zur ideengeschichtlichen Darstellung Südtirols.

---

<sup>2</sup> Kafka, Franz: Brief an Milena Jesenská, 30. Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 967.

<sup>3</sup> Ebd., S. 967 f.

### 1.1. Zur transdisziplinären Herangehensweise der kritischen Diskursanalyse

Die Diskurstheorie nach Michel Foucault rückt die gesellschaftliche Konstruktion und Regulation von Bedeutungszuweisungen und damit verbundene Wahrheits- und Wirklichkeitsansprüche und Machtverhältnisse in den Brennpunkt der Analyse. In Anlehnung an Georg Simmel wird der gesellschaftliche Raum als ein Resultat sozialer Prozesse konzipiert, von Prozessen mithin, die durch menschliche Aktivitäten hervorgerufen wurden. Betrachtet man Literatur als ein symbolisches – oder nach strukturalistischer Auffassung als semiotisches – soziales Produkt, so erlaubt die Anwendung der Diskursanalyse auf die Literatur eine gezielte textanalytische Erforschung des Zusammenspiels von Literatur, Macht und Gesellschaft.<sup>4</sup>

Nach Michel Foucault wird die Arbeit von SchriftstellerInnen als eine gesellschaftliche Praxis konzipiert, die Konventionen, Regeln und Techniken vorgibt und in der sich das Ich der Schreibenden an Widerständen und Interpretationen im Gegeneinander-Antreten zwischen Macht und Gegenmacht manifestiert. Foucault grenzte die Praxis des Schreibens nicht auf den fest umrissenen literarischen Bereich ein, sondern konzipierte die Poetik des Schreibens als eine Tätigkeit, die einerseits auf das Selbst, andererseits auf das Selbst als ein Teil der Bürgerschaft, der *pólis*, bezogen war und damit zwischen Herrschaftstechniken und Selbsttechniken changiert. Für den parallel ablaufenden Prozess der Auto- und Heterodeinition im Schreibakt prägte Foucault den Terminus der „Gouvernementalität“. <sup>5</sup> In „Die Ordnung des Diskurses“ hält Foucault fest, dass „in jeder Gesellschaft die Produktion des Diskurses zugleich kontrolliert, selektiert, organisiert und kanalisiert wird – und zwar durch gewisse Prozeduren“. <sup>6</sup> Sprache versteht Foucault als ein gesellschaftliches Organisationsprinzip, das in spezifischen historischen Diskursen soziale Realitäten

---

<sup>4</sup> Vgl. Simmel, Georg: Soziologie des Raumes: In: Ders.: Aufsätze und Abhandlungen 1901–1908. Bd. 1. Hg. von Rüdiger Kramme, Angela Rammstedt und Otthein Rammstedt. Frankfurt am Main: 1995, S. 132–184, hier: S. 141.

<sup>5</sup> Vgl. Foucault, Michel: About the Beginning of the Hermeneutics of the Self. Two Lectures at Dartmouth [1980]. In: Political Theory Nr. 21 (1993), S. 198–227, hier: S. 203 f., zit. n. der Übersetzung von Thomas Lemke: Eine Kritik der politischen Vernunft. Foucaults Analyse der modernen Gouvernementalität. Berlin, Hamburg: 1997, S. 164; Foucault, Michel: Über sich selbst schreiben [1983]. In: Ders.: Schriften zur Literatur. Hg. von Daniel Defert und François Ewald. Frankfurt am Main: 2003, S. 350–367, hier: S. 350 und 355; Morgenroth, Claas: Literaturtheorie. Eine Einführung. Paderborn: 2016, S. 148.

<sup>6</sup> Foucault, Michel: Die Ordnung des Diskurses. Frankfurt am Main: 1991, S. 10 f.

produziert. Beispiele für Prozeduren, welche die diskursive Ordnung regeln, sind nach Foucault die Ausschließung, die Verknappung, etwa in Form einer literaturgeschichtlichen Kanonisierung, sowie die Bildung institutionalisierter Diskursgesellschaften, die den Zugang zum Diskurs regeln. In der „Archäologie des Wissens“ skizziert Foucault Verfahren der Diskursanalyse. Jede Aussage sei das Resultat einer diskursiven Praxis in einem Ensemble von Regeln. Diese definiert Foucault als „eine Gesamtheit von anonymen, historischen, stets im Raum und in der Zeit determinierten Regeln, die in einer gegebenen Epoche und für eine gegebene soziale, ökonomische, geographische oder sprachliche Umgebung die Wirkungsbedingungen der Aussagefunktion definiert haben“. <sup>7</sup> Die Aufgabe der Diskursanalyse ist es, die Bedingungen der Hervorbringung von Aussagen zu untersuchen. Dafür ist ein kontextorientierter, transdisziplinärer, die Fachdisziplin der Literaturwissenschaft überschreitender Ansatz hilfreich, der für die Diskursforschung und Diskursanalyse charakteristisch ist. <sup>8</sup>

Die gesellschaftskritische Diskursanalyse erforscht gesprochene und geschriebene Diskurse als Formen des Ausdrucks gesellschaftlicher Kräfteverhältnisse, die diese (re-)produzieren, stabilisieren, verändern oder hinterfragen, und löst sich von einer reinen Sprach- oder Textanalyse, indem sie macht- und gesellschaftskritische Fragestellungen miteinbezieht. Jürgen Link definierte in Anlehnung an Foucault den „Diskurs“ als „institutionalisierte, geregelte redeweisen, insofern sie an handlungen gekoppelt sind und also machtwirkungen ausüben“. <sup>9</sup> Redeweisen liefern nach Link Räume möglicher Aussagen. Indem Diskurse das Bewusstsein der Subjekte formen, können sie nach Siegfried Jäger „als transsubjektive Produzenten gesellschaftlicher Wirklichkeit und sozio-kultureller Deutungsmuster“ <sup>10</sup> betrachtet werden. Jäger befürwortet in diesem Zusammenhang die Verwendung des Raumbegriffs in der Theorie.

---

<sup>7</sup> Foucault, Michel: Archäologie des Wissens, Frankfurt am Main: 172015, S. 171.

<sup>8</sup> Vgl. Reisigl, Martin und Alexander Ziem: Einleitung. Disziplinäre und transdisziplinäre Felder der Diskursforschung. In: Angermüller, Johannes, Martin Nonhoff, Eva Herschinger et al. (Hg.): Diskursforschung. Ein interdisziplinäres Handbuch, Bd. 1, Theorien, Methodologien und Kontroversen, Bielefeld: 2014, S. 39–41, hier: S. 40.

<sup>9</sup> Link, Jürgen: interdiskurs. Kleines Begriffslexikon. In: kutuRRevolution 11 (1986), S. 71.

<sup>10</sup> Jäger, Siegfried: Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung. Münster: 2015, S. 27.

Führt man das Konzept des Raumes in den Diskursbegriff mit ein, werden ja erst die internationalen Eigenheiten und Überlappungen der Diskurse als Konstrukte erfassbar. [...] Natürlich sind auch die diskursiven Räume keine geschlossenen, sondern sie überlappen und verschränken sich eben als diskursive Räume, die mit den geographischen oder nationalen meist nur wenig zu tun haben (müssen).<sup>11</sup>

Die Fokussierung machtanalytischer Fragestellungen bei der Analyse literarischer und publizistischer Arbeiten weist diese als spezifischen Regeln folgende, soziale Konstrukte in einem spezifischen kulturgeographischen Raum einer spezifischen, sozialhistorisch betrachteten Epoche aus. Literatur manifestiert sich demnach als ein diskursiv hervorgebrachter, künstlerischer Ausdruck, der zu einem hegemonialen Diskurs beiträgt, diesen tradiert oder hinterfragt und ablehnt. Ein kritischer, diskurstheoretischer Ansatz ermöglicht es, als autonom proklamierte, kulturelle Zeugnisse in ihrem diskursiven Zusammenhang zu problematisieren und zu hinterfragen und neue Ansätze einer gesellschaftskritischen Interpretation aufzuzeigen. Eine kritische literarische Diskursanalyse analysiert schließlich die der Literatur zugrundeliegenden Bedingungen des Denkens und Sprechens, legt ihre diskursiven Regeln, Strategien der Darstellung und Themen offen, untersucht Begriffssetzungen, Subjektivierungen und Bruchlinien.<sup>12</sup>

In Abgrenzung von traditionellen literaturwissenschaftlichen Herangehensweisen entwickelte Jürgen Link den Ansatz der Interdiskursanalyse, die literarische Texte als Schnittpunkte verschiedener Diskurse begreift, als sogenannte Interdiskurse.<sup>13</sup> An Kollektivsymbolen zeigt sich nach Link die interdiskursive Funktion literarischer Formen besonders deutlich. Ihre Bildhaftigkeit und semantischen Andockstellen

---

<sup>11</sup> Ebd., S. 29.

<sup>12</sup> Vgl. Foucault (2015), S. 172–182; Belina, Bernd und Iris Dzudzek: Diskursanalyse als Gesellschaftsanalyse – Ideologiekritik und Kritische Diskursanalyse. In: Glasze, Georg und Annika Mattissek (Hg.): Handbuch Diskurs und Raum. Theorien und Methoden für die Humangeographie sowie die sozial- und kulturwissenschaftliche Raumforschung. Bielefeld: 2009, S. 129–152, hier: S. 130.

<sup>13</sup> Vgl. Link, Jürgen: Literaturanalyse als Interdiskursanalyse. Am Beispiel des Ursprungs literarischer Symbolik in der Kollektivsymbolik. In: Fohrmann, Jürgen (Hg.): Diskurstheorien und Literaturwissenschaft. Frankfurt am Main: 1988, S. 284–307; Ders.: Zum Anteil der Diskursanalyse an der Öffnung der Werke: Das Beispiel der Kollektivsymbolik. In: Haß, Ulrike (Hg.): Literaturwissenschaft und Linguistik von 1960 bis heute. Göttingen: 2003, S. 180–198, hier: S. 180; Ders.: Literaturwissenschaftliche Grundbegriffe. Eine programmierte Einführung auf strukturalistischer Basis. München: 1997; Preisinger, Alexandra, Pascale Delormas und Jan Standke: Diskursforschung in der Literaturwissenschaft. In: Angermüller, Johannes, Martin Nonhoff, Eva Herschinger et al. (Hg.): Diskursforschung. Ein interdisziplinäres Handbuch, Bd. 1, Theorien, Methodologien und Kontroversen. Bielefeld: 2014, S. 130–144, hier: S. 133.

ermöglichen die Bezugnahme auf spezielles diskursives Wissen. Ein solches in der folgenden Analyse rekurrerendes Kollektivsymbol stellt etwa das Bild des „Kindes“ dar, das die Vorstellungen von „Unschuld“, „Reinheit“ und „Kindlichkeit“ vermittelt. Durch die Präsenz von vier kirchlich legitimierten „Kindsmärtyrer“-Kulten nimmt das Bild des „unschuldigen Kindes“ in Tirol die regionalhistorisch besondere, antijüdisch agitierende Assoziation des „unschuldig von Juden ermordeten Kindes“ an. Es wird sich im Folgenden zeigen, dass diese hetzerische, traditionelle diskursive Praxis an den Autoren, die sich literarisch mit Tirol befassten, nicht wirkungslos vorüberging. Die eigene diskursive Praxis zu verschleiern und als einen „unschuldigen“, intransitiven Prozess zu inszenieren, bezeichnet Roland Barthes als einen zentralen Vorgang in der mythischen Darstellung. Barthes spricht von der „unschuldigen Metasprache“ des Mythos.<sup>14</sup> Den Missbrauch der „Unschuld“ bringt auch Kafka zur Sprache, wenn er den Antisemitismus seiner Tischgesellschaft in der Ottoburg in Meran wie folgt thematisiert. „Trotzdem man also nicht viel Rücksicht auf mich nehmen musste, zeigt der Antisemitismus bei Tisch seine typische Unschuld.“<sup>15</sup>

Damit wird die Abbildung eines Kindes zu einer mächtigen symbolischen Strategie der sozialen Exklusion von Jüdinnen und Juden in Tirol, eine Strategie, die es ihnen unmöglich macht, in Tirol Schutz und soziale Sicherheit zu erfahren. Als eine Gegenbewegung gegen eine solche strategische Exklusion wird in der vorliegenden Arbeit die Entstehung des „Asyls für Israelitische Kranke“<sup>16</sup> der Königswarter-Stiftung in Meran hypothetisch betrachtet. Das Asyl wurde 1893 eröffnet und 1909 zum imposanten, heute in der Schillerstraße in Meran noch bestehenden Gebäude des jüdischen Sanatoriums erweitert. Nach Foucault kann das Meraner Asyl als eine Art Heterotopie im rapide wachsenden Kurort betrachtet werden.<sup>17</sup>

Inklusion und Exklusion, Integration und Ausschluss werden in historischen, diskursiven Ausverhandlungsprozessen als eine Interaktion von gesellschaftlichen Mächten und individuellen Ansprüchen und Bedürfnissen nachgezeichnet. In den

---

<sup>14</sup> Barthes, Roland: *Mythen des Alltags*. Frankfurt am Main: 1964, S. 131 ff.

<sup>15</sup> Kafka, Franz: *Brief an Max Brod*, Mai 1920. In: Ders.: *Die Briefe*. Darmstadt: 2012, S. 236.

<sup>16</sup> Tänzer, Aron: *Die Geschichte der Königswarter-Stiftung in Meran 1872–1907*. Meran: 1907, S. 19.

<sup>17</sup> Vgl. dazu weitere Erläuterungen auf S. 11.

folgenden Textanalysen werden soziale Grenzziehungen und die Prozesse von Fremd- und Selbstwahrnehmung berücksichtigt, die in der diskursiven Konstitution von Bedeutungen, Subjekten, Identitäten und kollektiven Gruppen vorgenommen werden. Dabei spielt auch die Beachtung der Brüche in der diskursiven Konstitution von Bedeutungszuschreibungen eine besondere Rolle.

Es wird also versucht zu skizzieren, wie sich in den untersuchten Texten der soziale Raum konstituiert. Wen konstituiert er als Subjekt? Wer wird als aus der Subjektposition ausgeschlossen definiert? Nach welchen Prinzipien laufen diskursive Regeln ab? Welche Strategien der Darstellung werden appliziert? Wo zeichnen sich Bruchlinien ab? Historisch betrachtet lassen sich in Tirol im 19. Jahrhundert zwei politische Lager, jenes der Klerikal-Konservativen und jenes des Liberalismus, ausmachen, die ihre Position in den Pressemedien antagonistisch und oft polemisch verteidigten, wobei die unter anderem auch von Daniel Spitzer und Aron Tänzer kritisierten, klerikal-konservativen Medien immer wieder an antijüdisch agitierende, diskursive Praktiken anknüpfen. Die untersuchten Presseartikel werden daher vor allem auch diese Fragen zu beantworten haben. Wie wird „Jüdisches“ in Tirol aus dem katholischen Diskurs ausgeschlossen, ausgegrenzt und diffamiert? Wie reagieren LiteratInnen und KünstlerInnen auf die sie umgebende gesellschaftliche Atmosphäre? Wie konstituiert sich ihre individuelle künstlerische Position?

## **1.2. „Asyl“ als Analysebegriff**

Ausschluss und Bedrohung bewirken unter den Betroffenen ein Streben nach Integration und Sicherheit, das in der vorliegenden Analyse mit dem Kernbegriff „Asyl“ erfasst wird. Abgeleitet vom lateinischen Ausdruck „asylum“ und vom griechischen „áylon“ für „unberaubt, sicher“, schließt die Bezeichnung „Asyl“ die Wahrnehmung einer Bedrohung mit ein, vor welcher Schutz gesucht wird. Der Begriff „Asyl“ verweist mithin auf ein gesellschaftliches Refugium für Schutzbedürftige in einer bedrohlichen Situation, wie sie etwa Franz Kafka während seines Aufenthalts in Meran im Brief an Milena Jesenská vom 30. Mai 1920 darstellt: „Von den unwahrscheinlichsten Seiten drohen den Juden Gefahren oder lassen wir

um genauer zu sein die Gefahren weg und sagen: ‚drohen ihnen Drohungen‘.<sup>18</sup> Der Begriff „Asyl“ bezeichnet demnach einen konkreten Zufluchtsort oder ein Obdach, etwa ein Krankenasyl oder Sanatorium, und in übertragener Bedeutung einen allgemeinen, wenngleich nur temporären Schutz vor einer Bedrohung oder Verfolgung, die benannt und definiert werden kann.

Die Vorstellung einer drohenden Gefahr, vor der im „Asyl“ Schutz gesucht wird, hat mehrere Referenzmöglichkeiten. Einerseits kann sie sich auf den in Tirol über Jahrhunderte kultivierten, christlichen Antisemitismus beziehen, der Ende der 1860er und Anfang der 1870er Jahre mit verhetzenden Publikationen wie Josef Praxmarers „Märtyrleins von Rinn“ und August Rohlings „Der Talmudjude“ reaktiviert wurde und in den 1890er Jahren anhand weiterer Schmähschriften durch Joseph Deckert von den Christlichsozialen dazu genutzt wurde, in Wien an die Macht zu kommen.<sup>19</sup> Ferner thematisiert die Annahme einer gesellschaftlichen Bedrohung die Verfolgungen, die wirtschaftliche Not und sozialen Einschränkungen in vielen osteuropäischen Ländern ab den 1880er Jahren. Zwischen 1881 und 1914 wanderten 2.600.000 Juden aus Russland und den östlichen Gebieten Österreich-Ungarns in die USA aus. Viele zogen auch nach Deutschland oder Österreich, und einige ließen sich in Meran nieder, wo damals eine bessere religiöse Infrastruktur existierte als etwa in Innsbruck.<sup>20</sup> Ab 1933 wurde Meran zum Zufluchtsort für zahlreiche Flüchtlinge aus NS-Deutschland, ab 1938 auch aus Österreich, die von einem Hilfskomitee der jüdischen Gemeinde in Meran unterstützt wurden, bis im Herbst 1938 im faschistischen Italien die Rassengesetze eingeführt wurden. Ab September 1943 wurde der Aufenthalt in Südtirol für Jüdinnen und Juden zur tödlichen Gefahr, aber auch in anderen italienischen Provinzen lauerte die permanente Bedrohung denunziert zu werden.

---

<sup>18</sup> Kafka, Franz: Brief an Milena Jesenská, 30. Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 967 f.

<sup>19</sup> Vgl. Praxmarer, Josef: Das Märtyrlein von Rinn. Innsbruck: 1869; Rohling, August: Der Talmudjude. Zur Beherzigung für Juden und Christen aller Stände. Münster: 1871; Deckert, Joseph: Ein Ritualmord. Dresden: 1893 (a); Ders.: Vier Tiroler Kinder. Opfer des chassidischen Fanatismus. Urkundlich dargestellt. Wien: 1893 (b); Boyer, John W.: Karl Lueger (1844–1910). Christlichsoziale Politik als Beruf. Wien, Köln, Weimar: 2010, S. 166 ff. und 174 ff.

<sup>20</sup> Vgl. Gilbert, Martin: Das jüdische Jahrhundert. London: 2001, S. 30, 48 und 104.

Im hier fokussierten Kurort Meran verschmelzen die zwei Bereiche einer gegenständlich-konkreten und einer metaphorischen Interpretation von „Asyl“ in der Einrichtung des „Asyls für Israelitische Kranke“, das nach Kollekten unter Kurgästen und jüdischen Gemeinden in ganz Europa 1893 den Betrieb aufnahm und mittels Spendenaufrufen den Kurort in der jüdischen Welt bekannt machte. Weitere Sammeltätigkeiten ermöglichten 1901 die Eröffnung der ersten Synagoge Tirols auf einem angrenzenden Grundstück und 1909, unter dem Ehrenkurator der Königswarter-Stiftung Philipp Bauer, dem Vater des austromarxistischen Theoretikers und Politikers Otto Bauer, die Konstruktion eines vergrößerten Neubaus des „Asyls für Israelitische Kranke“. Dem mittlerweile weltbekannten jüdischen Asyl, das auch als jüdisches Genesungsheim oder jüdisches Sanatorium bezeichnet wird, setzte David Vogel 1927 mit der Novelle „Im Sanatorium“ ein literarisches Denkmal.<sup>21</sup>

Das jüdische Asyl in Meran könnte nach Michel Foucault als eine „Heterotopie“ konzipiert werden. Unter „Heterotopien“ versteht Foucault Gegenräume, die andere Räume in Frage stellen, „indem sie eine Illusion schaffen, welche die gesamte Realität als Illusion entlarvt, oder indem sie ganz real einen anderen realen Raum schaffen, der im Gegensatz zur wirren Unordnung unseres Raumes eine vollkommene Ordnung aufweist“. <sup>22</sup> Die Gegenräume der Heterotopien konstituieren selbst Illusionen, die der Realität etwas entgegensetzen, sie entwerten und radikal in Frage stellen können.<sup>23</sup> Siegfried Jäger hebt ihre Differenz zu Utopien hervor und betont ihre immanente „gesellschaftliche Ordnung, die im Horizont ihrer ganz anderen Lokalisiertheit sichtbar wird, jedoch nicht als Utopie im Sinne der Transzendenz gegebener gesellschaftlicher Topographien, sondern im Sinne einer radikalen Immanenz“. <sup>24</sup> Foucault umschreibt Heterotopien ferner wie folgt:

Dann gibt es in unserer Zivilisation wie wohl in jeder Kultur auch reale, wirkliche, zum institutionellen Bereich der Gesellschaft gehörige Orte, die

---

<sup>21</sup> Vgl. Vogel, David: Im Sanatorium. In: Im Sanatorium. An der See. Zwei Novellen. Aus dem Hebräischen übersetzt von Ruth Achlama. München: 1994; Meraner Zeitung, 6.7.1913, S. 3.

<sup>22</sup> Foucault, Michel: Die Heterotopien [1966]. In: Ders., Die Heterotopien. Der utopische Körper. Zwei Radiovorträge, Berlin: 2013, S. 7–22.

<sup>23</sup> Vgl. Ruoff, Michael: Foucault-Lexikon. Entwicklung – Kernbegriffe – Zusammenhänge. Paderborn: 2009, S. 174.

<sup>24</sup> Jäger (2015), S. 31.

gleichsam Gegenorte darstellen, tatsächlich verwirklichte Utopien, in denen die realen Orte, all die anderen realen Orte, die man in der Kultur finden kann, zugleich repräsentiert, in Frage gestellt und ins Gegenteil verkehrt werden. Es sind gleichsam Orte, die außerhalb aller Orte liegen, obwohl sie sich durchaus lokalisieren lassen. Da diese Orte völlig anders sind als all die Orte, die sie spiegeln und von denen sie sprechen, werde ich sie im Gegensatz zu den Utopien als Heterotopien bezeichnen.<sup>25</sup>

Jäger beleuchtet einen weiteren, für die vorliegende Arbeit wichtigen Aspekt, nämlich die Aussage des Widerstandes, die Heterotopien erbringen, des mythischen Anfechtens des tatsächlich existierenden Raums. „Das Sprechen der Heterotopie, welches Michel Foucault *Heterotopologie* [Hervorhebung durch den Autor SJ] nennt, bezeichnet ein ebenso reales wie mythisches Anfechten des tatsächlichen Raumes, in dem wir leben, gegen den also Widerstand möglich ist und antizipiert werden kann.“<sup>26</sup> Eine solche Gegenrede und ihre Ausdrucksformen gesellschaftlichen Widerstands gilt es in der folgenden Analyse aufzuspüren.

### **1.3. Die Quellen: Die Werke jüdischer SchriftstellerInnen und PublizistInnen im Umfeld des jüdischen Sanatoriums in Meran**

Für die vorliegende Untersuchung wurden literarische Zeugnisse unter verschiedenen thematischen Aspekten gruppiert. Im ersten Teil werden literarische Texte mit Tirol-Bezug untersucht, die in der Epoche des Vormärz entstanden sind, als es weder eine Kurstadt Meran noch ein jüdisches Sanatorium gab. Die rasch wachsende Zahl an Reisebüchern über Tirol zeigt jedoch ein rasant zunehmendes Interesse der Leserschaft an der wenig erforschten und vom Fremdenverkehr noch verschonten Alpenregion. Die herangezogenen Texte spiegeln überwiegend eine reflektierte, kritische Annäherung, die einen Gegendiskurs zum dominanten feudal-klerikalen Machtsystem Tirols konstituiert, wobei zwei der untersuchten Texte – August Lewalds Tirol-Reisebuch und Heinrich Laubes „Reisenovellen“ – heute in Vergessenheit geraten sind. An den zwei, um 1834 entstandenen Texten zeigen sich jedoch erstaunliche formale Affinitäten mit Darstellungstechniken der Moderne, weshalb sie eingehend behandelt werden. Sowohl Laube als auch Lewald war Heinrich Heine ein ästhetisch-literarisch tonangebender, persönlicher Freund.

---

<sup>25</sup> Foucault, Michel: *Dits et Ecrits*. Schriften 1–4. Bd. 4. Frankfurt am Main: 2005, S. 935.

<sup>26</sup> Jäger (2015), S. 32.

Um ihre stärker, weniger stark oder gar nicht verhüllte, kritische Sicht auf Tirol im soziohistorischen Kontext besser verstehen zu können, werden weitere Texte herangezogen, die wie Karl Immermanns „Blick auf Tirol“ im Dienste einer Tirol-Mythisierung nicht davor zurückscheuen, den Andreas-Hofer-Mythos mit dem antijüdisch agitierenden Kult um das „Anderle von Rinn“ in Verbindung zu bringen. Die Untersuchung der „Lieder aus Tirol“ des heute in Südtirol als Heimatdichter gefeierten Benediktinerpaters Beda Weber und von Dichtungen des Kurarztes und Gründungsmitglieds der Alpenvereinssektion Meran Bernhard Mazegger liefert sodann Einblicke in eine deutschnational ausgerichtete Textur, in der das Deutschtum zelebriert und zum „Kampf gegen Fremdartiges“ aufgerufen wird.

Bevor darauf eingegangen wird, wie jüdische Kurgäste den wachsenden Kurort und seine Umgebung wahrnahmen, werden an den Beispielen Friedrich Wasmann, Josef Friedrich Lentner und Ludwig Steub drei frühe künstlerische Positionen in der Wahrnehmung Merans vorgestellt, die keine Verbindung zum Judentum aufweisen, für die vorliegende Arbeit aber dennoch relevant sind. Es folgen Textanalysen von Publikationen von Daniel Spitzer, Jakob Straschnow, Eugen Jaffa und Joseph Wechsberg, die als Kurgäste relativ früh nach Meran kamen, mit der Ausnahme von Wechsberg auch längere Zeit blieben und sich mit den lokalen Pressemedien auseinandersetzten. Einen weiteren Schwerpunkt bildet die kritische Sichtweise jüdischer EinwohnerInnen der Stadt, die wie Clara Schreiber, der angehende Rabbiner Salomon Bálkányi, die Rabbiner Aron Tänzer und Adolf Abraham Altmann, Moritz und Nahida Lazarus oder Hugo Zuckermann schriftstellerisch bzw. als Autoren historischer und kulturtheoretischer Werke in Erscheinung traten. Die Analyse der Novelle „Im Sanatorium“ von David Vogel unter der Hypothese der kritischen, diskursiven Konstitution einer antimythischen Heterotopie schließt die vorliegende Untersuchung chronologisch und thematisch ab, zumal in Vogels expressionistisch-künstlerischer Darstellungsweise sich einige der Ergebnisse der vorangehenden Textanalysen und Fragestellungen auf literarischer Ebene manifestieren. Obwohl die Novelle „Im Sanatorium“ im Original auf Hebräisch verfasst wurde, wird sie hier dennoch eingehender behandelt. Die Analyse stützt sich dabei auf die detaillierte Untersuchung der Judaistin Sunny Yudkoff, die Vogels auf Hebräisch und Jiddisch erschienene, literarische Werke und biografische Schriften unter der Annahme eines Einflusses der deutschen Sprache und deutschsprachiger

Literatur untersuchte, mit denen David Vogel sich während seines Wien-Aufenthaltes intensiv befasste. Gerade seine frühen Werke würden, so Yudkoff, eine deutsch-hebräische Symbiose auf literarischer und sprachlicher Ebene andeuten. Vogels autobiografische Schriften belegen, dass er sich zur deutschen Sprache hingezogen fühlte und dass die zeitgenössische deutschsprachige Literatur für seine künstlerische Position eine Rolle spielte, die nicht unterschätzt werden sollte. Der Schriftsteller David Vogel könnte somit als ein Beispiel der jüdischen Akkulturation und Integration der historischen, jüdischen Erfahrung in die Kultur der Moderne betrachtet werden, die in Wien bis weit in die Zwischenkriegszeit hineinwirkten.<sup>27</sup>

Es wird schließlich um Verständnis dafür ersucht, dass die Orthografie der zitierten Quellen unterschiedlicher zeitlicher Epochen der besseren Lesbarkeit halber an gegenwärtige orthografische Regeln angepasst wurde.

---

<sup>27</sup> Sunny Yudkoff befasst sich intensiv und mit Kompetenz in den Sprachen Jiddisch, Hebräisch und Deutsch mit dieser Fragestellung. Vgl. Yudkoff, Sunny: In the Sanatorium: David Vogel between Hebrew and German. In: Dies.: Let it Be Consumption! Tuberculosis and the Modern Jewish Writer, S. 146–185, hier: S. 152 ff. (das derzeit noch unveröffentlichte Manuskript wird mit der Erlaubnis der Autorin zitiert). Vgl. Stern, Frank und Barbara Eichinger: Einleitung. Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. In: Stern, Frank und Barbara Eichinger (Hg.): Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. Akkulturation – Antisemitismus – Zionismus. Wien, Köln, Weimar: 2009, S. XIII–XXV, hier: S. XXIII.

## 2. Diskursive Konstitutionen Tirols in der Literatur des Vormärz

Es ist so, wie wenn man sich anstrengen wollte, einen einzigen Kessel in der Hölle zu zerschlagen, erstens gelingt es nicht und zweitens, wenn es gelingt, verbrennt man zwar in der glühenden Masse, die herausfließt, aber die Hölle bleibt in ihrer ganzen Herrlichkeit bestehn. Man muss es anders anfangen.<sup>28</sup>

In mehreren Ländern wurde an den Tiroler Volksaufstand gegen die Besetzung des Landes durch französische und bayrische Truppen von 1809 mit Bewunderung erinnert, teils noch bevor Napoleon endgültig besiegt war und der Vormärz begann. Im deutschsprachigen Raum wurde Andreas Hofer nach seinem kurzen Sieg und der Erschießung in Mantua im Februar 1810 verzögert gewürdigt. Zuerst wurde er von liberalen Bewegungen entdeckt. Jahrzehnte später, 1838, wurde Hofer von Metternich endlich anerkannt, der Tirol nun als ein Aushängeschild für kaisertreuen Konservatismus und die gelungene Abwehr unerwünschter Liberalisierungen gebrauchen konnte. 1834 wurde für Andreas Hofer ein Denkmal in der Innsbrucker Hofkirche errichtet. Bald darauf wurde Hofer auch von der deutschen Freiheits- und Nationalbewegung vereinnahmt. Zur patriotischen Landesikone eines kaiser- und kirchentreuen „Märtyrers für die Freiheit“ stilisiert, wurde er in der Folge politisch auf vielfältige Art und Weise instrumentalisiert.<sup>29</sup> Das „Heilige Land Tirol“ galt nun

---

<sup>28</sup> Kafka, Franz: Brief an Milena Jesenská, April 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 951. Kafka schrieb den Brief während seines Aufenthalts in Meran. Selbst wenn seine Aussage im Zusammenhang mit der von gesellschaftlichen Konventionen bestimmten Beziehung zwischen Mann und Frau nicht einfach auf andere gesellschaftliche Problematiken übertragen werden kann, so zeigt sie dennoch, auf einer abstrakteren Ebene, die Schwierigkeiten im Versuch sich in einer repressiven, auf Konventionen und Traditionen bauenden (antisemitischen) Gesellschaft persönlich oder künstlerisch zu verwirklichen.

<sup>29</sup> Vgl. Nicolini, Stefan: Tirol isch lei oans ... Wie sich eine „Ethnie“ nach innen und nach außen definiert. Ein Versuch. In: Stimme von und für Minderheiten. Zeitschrift der Initiative Minderheiten, Nr. 2 (1997). S. 20–22, hier: S. 21; Peterlini, Hans Karl: Vom Stammeln zum Sprechen, Sprachpolitik, Ethnizität und Migration im Spannungsfeld zwischen nationaler Dominanz und Ermächtigung zur Teilhabe. In: Ders. (Hg.): Jenseits der Sprachmauer. Erinnerung und Sprechen von Mehrheiten und Minderheiten in der Migrationsgesellschaft. Klagenfurt: 2016, S. 143–171, hier: S. 147; Ders.: Tirol –

als ein Sinnbild für eine kämpferische, eigenständige, heimat- und freiheitsliebende Region mit einer starken katholischen Tradition, die sich der von den Ideen der Aufklärung beeinflussten, antiklerikalen Politik Bayerns widersetzte und damit in die Nähe zum Mythos um Wilhelm Tell und die widerständige Schweiz rückte. Aufgrund der ausgeprägten Landesidentität wurde Tirol im Ausland manchmal auch als Synonym für Gesamtösterreich verwendet.<sup>30</sup>

Vor dem Hintergrund poetisierender Hofer-Mythisierungen beeindruckt der entmythisierende Ansatz in der Tirol-Darstellung August Lewalds, der, trotz seiner Gewogenheit gegenüber den TirolerInnen, Heinrich Heines kritischer Schreibkunst verpflichtet bleibt. Lewald hatte bereits als Theaterleiter, Schauspieler, Übersetzer, Herausgeber und als Verfasser von Novellen reüssiert, die unter dem Einfluss von E.T.A. Hoffmann und unter Heines redaktionellem Beistand entstanden waren, sowie eines von Victor Hugo inspirierten Romans mit dem Titel „Gadsalünah“ (1833), als er der sich rasch vergrößernden Leserschaft von Reiseliteratur 1835 in einem in der Literarisch-Artistischen Anstalt in München erschienen Reisebuch Tirol zum ersten Mal als ein eigenständiges Reisezielland präsentierte.<sup>31</sup>

Bis dahin wurde Tirol meist nur als ein „Durchgangspaßlande von Deutschland nach Italien“<sup>32</sup> wahrgenommen, als eine unvermeidliche, flüchtig skizzierte Zwischenstation auf der Reise in den ersehnten Süden. Johann Wolfgang von Goethe

---

Notizen einer Reise durch die Landeseinheit. Innsbruck, Wien: 2008, S. 92 ff.; Liebhart, Karin: Zur Funktion von Mythen für politische Inszenierungen. Dissertation. Universität Wien: 1998, S. 218 ff. und 227 ff.; Huber, Florian: Religiöse Ethnographien. Religion, Raum und Nation in vormärzlichen Landesbeschreibungen. In: Obermair, Hannes, Stephanie Risse und Carlo Romeo (Hg.): Regionale Zivilgesellschaft in Bewegung – Cittadini innanzi tutto. Festschrift für Hans Heiss. Wien, Bozen: 2012, S. 12–31, hier: S. 16.

<sup>30</sup> William Wordsworth verfasste 1809/1810 sieben Sonette über den Tiroler Freiheitskampf, von denen fünf noch 1809 in der von seinem Freund Samuel Taylor Coleridge herausgegebenen Wochenzeitschrift „The Friend“ abgedruckt wurden. Im Oktober 1809 entstand das erste Sonett mit dem Titel „Hofer“, in dem Wordsworth Andreas Hofers menschliche Herkunft in Zweifel zieht und mutmaßt, ob nicht vielmehr Wilhelm Tell in Hofers Gestalt von den Toten zurückgekehrt sei. Vgl. Wordsworth, William: Hofer. In: The Poetical Works of Wordsworth. Hg. von Thomas Hutchinson. London, New York, Toronto: 1946, S. 314; Fischer, Dietrich H.: Die „Tiroler Sonette“ von William Wordsworth. In: Tiroler Heimat. Jahrbuch für Geschichte und Volkskunde, Nr. 63 (1999), S. 173–234, hier: S. 181; Straub, Wolfgang: Willkommen. Fremdenverkehr und touristische Topoi in der österreichischen Literatur. Dissertation. Universität Wien: 2001, S. 200 ff.; Diem, Peter: Die Symbole Österreichs. Zeit und Geschichte in Zeichen. Wien: 1995, S. 359.

<sup>31</sup> Lewald, August: Tirol vom Glockner zum Orteles und vom Garda- zum Bodensee. 1833–1834. Zwei Bände. München: 1835, S. 115.

<sup>32</sup> Beitzke, Heinrich Ludwig: Die Alpen. Ein geographisch-historisches Bild. Colberg: 1843, S. 96.

berichtet etwa in seiner „Italienischen Reise I“, dass er sich am 10. September 1786 nach einer nächtlichen Fahrt durch das Eisacktal, bei der er den Eisack mit der Etsch verwechselt, nur wenige Stunden in Bozen aufhielt, Eindrücke vom Obstmarkt und vom Seiden-, Stoff- und Lederverkauf auf der Bozner Messe sammelte und mit der Wirtstochter plauderte.

Die Bozner Messe bewirkt einen starken Seidenvertrieb; auch Tücher werden dahin gebracht, und was an Leder aus den gebirgigen Gegenden zusammengeschafft wird. Doch kommen mehrere Kaufleute hauptsächlich, um Gelder einzukassieren, Bestellungen aufzunehmen und neuen Kredit zu geben, dahin.<sup>33</sup>

Goethe äußert sein Gefallen an den vielen, lebhaften Kaufmannsgesichtern, in denen sich ein „absichtliches, wohlbehagliches Dasein“<sup>34</sup> ausdrücke. In seinem „Reisetagebuch für Frau von Stein“ notiert Goethe hingegen „eine bräunlich bleiche Farbe, elende Gesichtszüge“<sup>35</sup> der ansässigen Bevölkerung, die er auf eine übermäßige Ernährung mit Gerichten aus Mais- und Buchweizenmehl zurückführt, wobei er beim Verzehr der „Polenta“ einen Unterschied zwischen deutschsprachigen und italienischsprachigen TirolerInnen zu erkennen glaubt.

Der Mais, den sie auch gelbe Blende nennen, weil seine Körner gelb sind, und die schwarze Blende werden gemahlen, das Mehl in Wasser gekocht, dass es ein

---

<sup>33</sup> Goethe, Johann Wolfgang von: Italienische Reise I [1816]. In: Ders.: Italienische Reise. Teil 1. Hg. von Christoph Michel und Hans-Georg Dewitz. In: Ders.: Sämtliche Werke. Briefe, Tagebücher und Gespräche in vierzig Bänden. Hg. von Friedmar Apel, Hendrik Birus, Anne Bohnenkamp et al. I. Abteilung. Bd. 15/1. Frankfurt am Main: 1993, S. 9-189, hier: S. 28. Goethe wäre gerne auf die Vielfalt der gebotenen Waren näher eingegangen, bevorzugte jedoch die rasche Weiterfahrt und verwies auf landeskundliche Statistiken. „Dabei kann ich mich trösten, dass in unseren statistischen Zeiten dies alles wohl schon gedruckt ist und man sich gelegentlich davon aus Büchern unterrichten kann.“ Ebd. Eine solche statistische Darstellung liefert etwa Johann Jakob Staffler, der Autor des zweibändigen Werks „Tirol und Vorarlberg, statistisch und topographisch mit geschichtlichen Bemerkungen“, dessen erster Band 1939 erschien. Hier vermerkt Staffler die Anwesenheit einer jüdischen Familie in Bozen, indem er ergänzt, dass diese Zahl nicht überschritten werden dürfe. „Die Bevölkerung von Tirol und Vorarlberg bekennt sich durchaus zur katholischen Religion. Nur gibt es auch geduldete Juden, und zwar 92 Familien zu Hohenems in Vorarlberg, 7 in Innsbruck und eine Familie in Bozen, welche Zahlen nicht überschritten werden dürfen.“ Staffler, Johann Jakob: Tirol und Vorarlberg, statistisch und topographisch mit geschichtlichen Bemerkungen. Bd. 1. Innsbruck: 1839, S. 129.

<sup>34</sup> Goethe (1993 [1816]), S. 27.

<sup>35</sup> Goethe, Johann Wolfgang von: Reisetagebuch für Frau von Stein, zweites Stück, 9.9. – 14.9.1786. In: Ders.: Italien – Im Schatten der Revolution. Briefe, Tagebücher und Gespräche vom 3. September 1786 bis 12. Juni 1794. Hg. von Karl Eibl. In: Ders.: Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche in vierzig Bänden. II. Abteilung. Briefe, Tagebücher und Gespräche. Hg. von Karl Eibl mit Horst Fleig, Wilhelm Große, Gertrud Herwig et al. Bd. 3. Frankfurt am Main: 1991, S. 27–42, hier: S. 41.

dicker Brei wird, und so gegessen. Die Deutschen, das heißt, die überm Berge, rupfen den Teig wieder auseinander und braten ihn in Butter auf; aber der Wälsche Tiroler isst ihn so weg, manchmal Käse drauf gerieben und das ganze Jahr kein Fleisch.<sup>36</sup>

Es ist kein Zufall, dass weder Heine noch Goethe oder Heinrich Laube es für wert erachteten, Meran auf ihren Reisen nach Italien zu erwähnen, geschweige denn sich dorthin zu begeben. Zu ihrer Zeit existierte noch keine Kurstadt Meran. Zu Beginn der 1830er Jahre war die einstige landesfürstliche Haupt- oder Residenzstadt ein unbedeutend gewordener, abseits der Handels- und Verkehrswege liegender Flecken. Das Marktwesen spielte sich in Bozen ab, die Münzstätte war nach Hall und damit in die Nähe zur Regierung in Innsbruck und zu den Silberbergwerken in Schwaz verlegt worden. Zurückgeblieben war ein vom Fremdenverkehr gemiedenes „Kuhstädtchen“,<sup>37</sup> in dem es weder nennenswerte Urlaubseinrichtungen noch eine Heilquelle gab, und die wenigen Reisenden, die sich dennoch in Meran aufhielten, sich über Nutztiere beschwerten, die quer durch die Stadt getrieben wurden.<sup>38</sup>

Doch die Literatur der Romantik hatte die Sehnsucht nach unberührter Natur und nach den exotischen Alpen geweckt, und die Reiseliteratur des Jungen Deutschland erlebte gerade eine Blütezeit. Von Heine inspiriert, übernahmen Jungdeutsche Dichter, die für liberal-konstitutionelle Reformen und die Abschaffung der Privilegien des Adels eintraten, Heines Stilmerkmale der Subjektivierung und Politisierung, proklamierten Frankreichs führende Rolle im Kampf um politische Emanzipierung und die Verteidigung der Menschenrechte und offenbarten häufig eine Begeisterung für Napoleon. Eine solche positive Besetzung Napoleons lässt Lewald jedoch vermissen, wenn er sich mit der Tiroler Landesgeschichte, dem Schauplatz des Tiroler Freiheitskampfes und mit der Gestalt Andreas Hofers

---

<sup>36</sup> Ebd.

<sup>37</sup> Den Ausdruck „Kuhstädtchen“ verwendet z. B. Engelbert Perathoner in Perathoner, Engelbert: Die Geschichte Merans, der einstmaligen Landeshauptstadt von Tirol. Meran: 1976, S. 24 ff. An Kühe in der Meraner Altstadt erinnert sich auch der Künstler Friedrich Wasmann in seinen biografischen Aufzeichnungen. Vgl. Wasmann, Friedrich: Ein deutsches Künstlerleben von ihm selbst geschildert. Hg. von Bernt Grönvold. Leipzig: 1915, S. 81.

<sup>38</sup> Der Badebetrieb gedieh im nahen Bad Egart, im Mitterbad im Ultental, in Bad Ratzes bei Seis, in Bad Altrags, Bad Maistatt oder Bad Bachgart im Pustertal, im Brennerbad oder in Rabbi, Pejo und Comano im Trentino. Vgl. Osann, Emil: Physikalisch-medizinische Darstellung der bekannten Heilquellen der vorzüglichsten Länder Europas. Bd. 2. Berlin: 1832, S. 156 ff.; Bote für Tirol und Vorarlberg, 21.8.1834, S. 4; Rösch, Paul: Der Kurort Meran im mitteleuropäischen Kontext. In: Kantschieder, Ewald und Josef Lanz (Hg.): Meran und die Künstler. Musiker, Maler, Poeten in einem Modekurort 1880-1940. Bozen: 2001, S. 13–40, hier: S. 13.

auseinandersetzt. Abgesehen von der möglicherweise auch durch seinen Militärdienst beeinflussten Thematisierung Hofers besteht ein wichtiger Unterschied zu Jungdeutschen Reiseberichten darin, dass Lewald seine Reiseschilderungen nicht wie diese für zeitkritische Beobachtungen über die politische Lage in Deutschland benutzt.<sup>39</sup>

Sehr wohl kritisch äußert er sich allerdings über die Macht des Klerus im nunmehr auf die Restauration eingestimmten Land des früheren Freiheitskampfes, in dem das europaweite Aufbegehren gegen den Absolutismus kaum bemerkbar war, in dem „Tiroler Eigensinn und Behauptungswille nicht zu mehr Freiheit, sondern zu Rückzug vor dem Fortschritt und zur Herrschertreue“<sup>40</sup> führte, wie Hans Karl Peterlini formuliert.

Wohl hatte auch Innsbruck 1669 eine Universität bekommen, doch war die Hochschule dermaßen im Griff der Jesuiten, dass Joseph II. sie wieder zu einem Gymnasium degradiert hatte. Die schrittweise Wiedergründung durch Josephs Nachfolger Leopold II. und Franz I. fiel unmittelbar ins Vorfeld der Freiheitskriege; als Europas Studentenschaft im „Vormärz“ ab 1830 Freiheitsluft witterte, hatte Tirol praktisch keine akademische Tradition.<sup>41</sup>

Der durch Napoleon geweckte Wunsch nach deutscher Einigung und nationaler Abgrenzung kann in Tirol auf die Tradition der Landes- und Glaubenseinheit zurückgreifen und verwandelt Andreas Hofer in einen „Helden für die Geburt einer freien deutschen Nation“.<sup>42</sup> Vom nationalliberalen Geist der Freiheitsbewegung behielt Tirol allerdings nur das Nationale, während liberale Reformbemühungen bekämpft werden. Das Revolutionsjahr 1848 wurde schließlich als eine Bedrohung der Angelpunkte der Tiroler Identität – Glaube, Kaisertum und Vaterland – erlebt, so Peterlini.

Angesichts des publikationserfahrenen Autors, der seine Texte zu vermarkten wusste, des poetischen Anspruchs im sprachlichen Ausdruck und der von Sympathie

---

<sup>39</sup> Becker, Carolyn Oglesby: *From the Jacobins to the Young Germans. The Liberal Travel Literature from 1785 to 1840.* Dissertation. University of Wisconsin: 1974, S. 248 f.; Brenner, Peter J.: *Der Reisebericht in der deutschen Literatur. Ein Forschungsüberblick als Vorstudie zu einer Gattungsgeschichte.* Berlin: 1990, S. 439 ff.; Cruse, Ulrich: *August Lewald und seine zeitgeschichtliche Bedeutung.* Breslau: 1933, S. 71.

<sup>40</sup> Peterlini (2008), S. 100.

<sup>41</sup> Ebd., S. 101.

<sup>42</sup> Ebd.

getragenen Grundeinstellung gegenüber der Tiroler Bevölkerung erstaunt, dass Lewalds Tirol-Reisebuch in späteren Darstellungen zur Kultur- und Tourismusgeschichte Südtirols nicht angemessen rezipiert wurde.<sup>43</sup> Wie sich zeigen wird, wurde es auch von in Meran lebenden zeitgenössischen Schriftstellern nicht entsprechend gewürdigt, wenngleich in der genauen Textanalyse ihrer Darstellungen ein Einfluss durch Lewald erkennbar wird. Ein Grund dafür könnte darin liegen, dass Lewalds – verhalten geäußerte und sich wie vor der Zensur versteckende – Kritik am Tiroler Katholizismus und den praktizierten Formen der Anbetung klerikalen und klerikal beeinflussten Dichtern und Geschichtsschreibern nicht behagte. In der Tat wird Beda Weber nur wenig später eine dreibändige Landeskunde Tirols vorlegen, die allein schon durch ihre umfangreiche detaillierte Kompilation Autorität für sich beansprucht, abgesehen vom streng klerikal ausgerichteten Inhalt.

Wenn Lewald den von der Kirche geförderten und tolerierten Aberglauben oder die Grobschlächtigkeit katholischer Priester im südlichen Tirol aufzeigt, artikuliert er sich dabei ähnlich besonnen wie Henry David Inglis in dessen kurz zuvor in englischer Sprache veröffentlichtem Reisebericht über Bayern und Tirol.<sup>44</sup> Mit den kirchenkritischen Späßen Heinrich Laubes ist seine Position nicht vergleichbar, geschweige denn mit Heines gewitzter antiklerikaler Gespensteraustreibung. Im Folgenden werden die unterschiedlichen Herangehensweisen dieser drei Autoren in ihrer Wahrnehmung Tirols nachgewiesen. Zunächst sei jedoch auf das bei Jungdeutschen Schriftstellern beliebte Genre des Reiseberichts eingegangen.

---

<sup>43</sup> Als ein Beispiel seien der Katalog zur 1998 auf Schloss Tirol gezeigten Ausstellung „Der Weg in den Süden/Attraverso le alpi. Reisen durch Tirol von Dürer bis Heine/Appunti di viaggio da Dürer a Heine“ und der Text- und Bildband „Meran. Ein literarischer Spaziergang durch die Passerstadt“ erwähnt. Vgl. Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Der Weg in den Süden/Attraverso le alpi. Reisen durch Tirol von Dürer bis Heine/Appunti di viaggio da Dürer a Heine. Meran: 1998; Delle Cave, Ferruccio, Bertrand Huber und Elke Waldböck: Meran. Ein literarischer Spaziergang durch die Passerstadt. Bozen: 1998.

<sup>44</sup> Der Reiseschriftsteller Henry D. Inglis, auch Autor mehrerer Novellen und Zeitungsredakteur, zeichnete Tiroler in seiner Bayern- und Tirolreise mit inniger Teilnahme als „grundehrlich, nicht weil dies die Religion so von ihnen verlange, sondern schlicht, weil sie Tiroler wären und ihr Volkscharakter eben darin bestünde, gerecht und ehrlich zu sein, genauso wie auch Keuschheit und Treue tirolische Tugenden“ seien. Inglis, Henry David: The Tirol with a Glance at Bavaria. Bd. 2. London: 1834, zit. n. Rachewiltz (1998), S. 222.

## **2.1. Das Tirol-Reisebuch von August Lewald im Kontext Jungdeutscher Reiseberichte**

Meran weise eine Vielzahl an historischen Zeugnissen und ein mildes und gesundes Klima auf, vermerkt August Lewald in seinem 1835 veröffentlichten Reisebericht über Tirol. Er kannte die Gegend schon von früheren Reisen. Auf Einladung des Opernsängers und -direktors Julius Cornet, eines in Innichen geborenen Schülers Antonio Salieris, dessen Familie aus den Niederlanden eingewandert war, hielt er sich von Mai bis Oktober 1834 nun ein weiteres Mal dort auf, um auf der Fragsburg und später in der Stadt Meran seine angegriffene Gesundheit zu kurieren. Cornet feierte gerade in der Rolle des Masaniello in „La muette de Portici“ („Die Stumme von Portici“) von Daniel-François-Esprit Auber große Erfolge und wollte mit Lewald das Libretto der Oper übersetzen. „Meine Kräfte erstarkten bald in der reinen, milden Luft,“<sup>45</sup> schreibt Lewald im Februar 1835 in der Zueignung seines Tirol-Reisebuches an Cornet. „Mein Gemüt erheiterte sich in der Gesellschaft liebenswürdiger Naturmenschen, eine glückliche Laune beseelte mich“, <sup>46</sup> ergänzt der genesene Theaterdirektor und kündigt der Leserschaft im Vorwort sowohl zum Zweck der Unterhaltung als auch der Nützlichkeit aufgezeichnete „Sitten- und Landschaftsmalereien, Reiseabenteuer und Anekdoten, historische Bruchstücke und Erinnerungen, Volksleben und Feste“<sup>47</sup> an. Sie kamen beim Publikum gut an, da 1838 eine mit Reiserouten ergänzte, zweite Auflage erschien.<sup>48</sup>

In Lewalds Tirol-Reisebuch, seiner nach dem „Album von Paris“ und dem „Panorama von München“ dritten Reisebandveröffentlichung, nimmt sich der berichtende Erzähler, der zuvor als kommentierender Beobachter seine Eindrücke von der Großstadt auf wie zufällig gewählten Rundgängen im unterhaltenden Plauderton schildert, etwas zurück und lässt sich weniger von willkürlicher Flanierlust sondern vielmehr von den topographischen Vorgaben der bereisten Landschaft leiten, was wiederum mit der unterschiedlichen Art der Fortbewegung in einer Kutsche

---

<sup>45</sup> Lewald, August: Zueignung, In: Ders.: Tirol vom Glockner zum Orteles und vom Garda- zum Bodensee. 1833–1834. München: 1835, S. V. In der Zeitung „Der Bote für Tirol“ wurde Lewald als ein Tourist angeführt, der sich auf der Durchreise in Innsbruck aufhielt. Der Bote für Tirol, 3.10.1833, S. 10, und 8.9.1834, S. 5.

<sup>46</sup> Lewald (1835, Tirol, Zueignung), S. V.

<sup>47</sup> Lewald (1835, Tirol, Vorwort), S. VIII.

<sup>48</sup> Lewald, August: Tirol vom Glockner zum Orteles und vom Garda- zum Bodensee. München: <sup>2</sup>1838.

zusammenhängen dürfte. Dennoch dominiert auch hier eine vermittelnde Ich-Instanz, die auf kulturgeschichtliche Ereignisse zurückblickt und zwischen eindrucksvoll geschilderten Reiseschauplätzen regionale Mythen und Legenden, literarische und musikalische Intermezzi und folkloristische Besonderheiten einflickt. Persönliche Berichte von Reiseerlebnissen und Bekanntschaften positionieren die narrative Vermittlung zwischen jener eines pragmatisch ausgerichteten Reisehandbuchs und einer literarischen Rahmenerzählung. Für Letzteres spricht die wie bei Heine subjektiv dargebotene und fragmentarische, wenn auch kaum intertextuell parodierende Erzählweise sowie Lewalds Einsatz origineller und ausgefallener Sprachbilder, für Ersteres das geographisch-landeskundliche Interesse und die systematische, topographisch deskriptive Anstrengung, die den in westliche, östliche und südliche Täler gliederten Aufbau in einen Katalog mit konkreten Wandervorschlägen münden lässt und genaueste Beobachtungen wie zum Beispiel an einzelnen Ausstellungsstücken des Ferdinandeums miteinschließt.

Streng nach geographischen Gesichtspunkten geordnet ist die von Lewald gegründete und ab Juli 1835 in Stuttgart erscheinende Wochenzeitschrift „Europa. Chronik der gebildeten Welt“. Mit Reiseberichten aus verschiedenen Ländern Europas und literarischen Beiträgen, darunter Erstlingsarbeiten von Berthold Auerbach, Nikolaus Lenau, Friedrich Wilhelm Hackländer, Fanny Lewald oder Richard Wagner, traf sie erfolgreich einen Nerv der Zeit. Geschickt umging Lewald die durch die „Geheimen Wiener Beschlüsse“ vom 12. Juni 1834 verschärfte und von der Frankfurter Bundes-Zentraluntersuchungsbehörde umgesetzte Zensur, indem er gesellschaftskritische Stellungnahmen Jungdeutscher Schriftsteller in eine unterhaltsame Salonkonversation verpackte, trotz des am 10. Dezember 1835 erlassenen Verbots, Autoren des Jungen Deutschland zu veröffentlichen. Lewald praktizierte somit jene publizistische Strategie des Ideenschmuggels, des hinter vorgetäuschter Anpassung versteckten Transports einer liberalen Botschaft. Karl Gutzkow verstand es auf diese Weise geschickt restriktive Vorgaben der Zensur zu umgehen und empfahl eine solche Schreibweise zum Beispiel Georg Büchner im Brief vom 17. März 1835. „Treiben Sie wie ich den Schmuggelhandel der Freiheit: Wein verhüllt in Novellenstroh, nicht in seinem natürlichen Gewande: ich glaub, man nützt so mehr, als wenn man blind in

Gewehre läuft, die keineswegs blind geladen sind.“<sup>49</sup> Um die Zensurbehörden möglichst wirksam abzulenken, empfiehlt er Büchner, er möge „sein Objekt hübsch weit fassen, und Alles hineinsacken, was sich nur irgend tun lässt“.<sup>50</sup>

Vorgeschobenes geographisches Interesse nützt der strategischen Ablenkung, und in der Tat übernahmen Zeitschriften wie „Europa“ angesichts der zunehmend überwachten Tagespresse eine wichtige politische Funktion. Der Hauptteil des hellblau gebundenen Heftes umfasst literarische Skizzen, Novellen und Genrebilder aus verschiedenen Ländern sowie Berichte über europäische Hauptstädte. Im folgenden Feuilletonenteil wird in- und ausländische Literatur rezensiert. Den letzten Teil bilden „artistische“ Beilagen wie abgedruckte Lithografien, Schattenrisse, Modebilder und Musikbeilagen.<sup>51</sup> Dass politische Stellungnahmen in „Europa“ durchaus ihren Platz fanden, zeigt ein anklagender Bericht aus Mainz mit dem Untertitel „Die Juden“ in der „Europa“-Ausgabe vom 27. Januar 1836. Darin wird beanstandet, dass die von Napoleon in den Rheinbundstaaten installierte Gleichberechtigung der jüdischen Stadtbürger nicht umgesetzt bzw. gezielt unterwandert wird, indem sie nur dann in die Bürgerlisten aufgenommen werden, wenn es um finanzielle Belastungen geht, und ausgeschlossen bleiben, solange es um bürgerliche Rechte geht. „Tatsache ist, dass man noch keinen hiesigen jüdischen Bürger zum Geschworenen für die Assisen gewählt hat, noch keinen zur städtischen Verwaltung, keinen zum Landtagsabgeordneten, keinen zum Staatsdienste, – selbst das Kasino dürfen sie nicht betreten, sie könnten das Heiligtum sonst entweihen!“<sup>52</sup> So habe Napoleon das jüdische Bürgerrecht nicht intendiert, kommentiert der namentlich nicht genannte Verfasser, hinter dem sich möglicherweise August Lewald verbirgt. „Er lächelte wohl, wenn er wüsste, dass man sich abhärme, diese rein bürgerliche Frage durch die Gewalt der Sophismen mit einer religiösen zu

---

<sup>49</sup> Gutzkow, Karl: Brief an Georg Büchner, 17.3.1835. In: Büchner, Georg: Briefwechsel. Marburger Ausgabe. Bd. 10/1. Hg. von Burghard Dedner, Tilman Fischer und Gerald Funk. Mainz: 2012, S. 54. Vgl. Grimm, Joachim: Karl Gutzkows Arrivierungsstrategie unter den Bedingungen der Zensur (1830–1847). Hamburger Beiträge zur Germanistik. Bd. 51. Frankfurt am Main, Berlin, New York, Wien: 2010, S. 131 f. und 139 f.

<sup>50</sup> Gutzkow, Karl: In: Forum. Bd. 2. Nr. 11. 12.9.1831, S. 44, zit. n. Grimm (2010), S. 140.

<sup>51</sup> Horch, Hans Otto: Auf der Suche nach der jüdischen Erzählliteratur. Die Literaturkritik der „Allgemeinen Zeitung des Judentums“ (1837–1922). Frankfurt am Main: 1985, S. 15 f.

<sup>52</sup> O. A.: Die Juden. In: Europa, Nr. I/4, 27.1.1836, S. 181–184, hier: S. 181.

vermischen, mit der sie gar nichts gemein hat!“<sup>53</sup> Der Beitrag schließt mit bitterer Empörung darüber, dass Juden im gesellschaftlichen Leben in Deutschland weiterhin als „unreif“ für die bürgerliche Gleichstellung erachtet werden.

Wollt ihr warten, Menschenfreunde, bis diese versteckten Heuchler den Juden reif erklären zur bürgerlichen Gleichstellung, so dürfte die Frist bis zum jüngsten Tage währen und ebenso lange die Schande, dass man eine arme Menschenklasse ihres Glaubens wegen um das Glück ihres Daseins geprellt hat!<sup>54</sup>

1838 musste August Lewald sich gegen den Vorwurf verteidigen, allzu sehr auf die Neigungen und Vorlieben des Publikums zu spekulieren und zu wenig auf die Qualität der „Europa“-Beiträge zu achten. Der Erfolg, den Lewald mit seiner Zeitschrift und mit weiteren Reisebüchern<sup>55</sup> hatte, deuten angesichts der großen Nachfrage nach Reisehandbüchern darauf hin, dass Lewald sich in der Tat auf die Erfordernisse und den Geschmack des zeitgenössischen Lesepublikums einzurichten verstand. Im Gegensatz zu Jungdeutschen Dichtern mied er die kritische Auseinandersetzung mit Behörden, und wenn er dennoch in einem Frankfurter Konfidentenbericht vom 27. April 1836 genannt und in Wiener Konfidentenberichten unter den „Vorbildern des Jungen Deutschland“<sup>56</sup> gereiht wird, so dürfte dies in Anbetracht seiner legitimistischen, monarchistischen Überzeugung weniger politische Gründe haben, sondern vielmehr auf seine persönlichen Kontakte mit Heinrich Heine und Karl Gutzkow zurückzuführen sein.<sup>57</sup>

August Lewald wurde 1792 in Königsberg in Ostpreußen in eine jüdische Familie geboren. Sein Vater, der Kaufmann Samuel Markus, engagierte sich mit Moses Mendelssohn für die Verbreitung der Haskala, der jüdischen Aufklärung, und

---

<sup>53</sup> Ebd. Vgl. den Eintrag zu August Lewald im: Lexikon deutsch-jüdischer Autoren. Hg. von Renate Heuer. Bd. 15. München: 2007, S. 356.

<sup>54</sup> O. A.: Die Juden. In: Europa, Nr. I/4, 27.1.1836, S. 184.

<sup>55</sup> Etwa mit dem populären „Praktischen Reise-Handbuch nach und durch Italien“, das im Unterschied zum Tirol-Reisebuch als ein typisches Reisehandbuch betrachtet werden kann. Vgl. Lewald, August: Praktisches Reise-Handbuch nach und durch Italien. Mit Berücksichtigung aller dem Reisenden notwendigen und wissenswerten Angaben, auf Selbstanschauung begründet, und nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet. Stuttgart: 1840; Ders.: Handbuch für Reisende durch Tirol, nach Verona, Venedig oder Brescia. Stuttgart: 1839.

<sup>56</sup> Lewald wird unter anderem als „Vorkämpfer Heines“, als sein „literarischer Stubenheizer“ oder als „Stabstrompeter“ bezeichnet. Vgl. Glossy, Carl (Hg.): Literarische Geheimberichte aus dem Vormärz. In: Jahrbuch der Grillparzergesellschaft, 22 (1912), S. 96–108.

<sup>57</sup> Vgl. Cruse (1933), S. 18, 22, 97 ff. und 100; Rasch, Wolfgang (Hg.): Gutzkow, Karl. Erinnerungen, Berichte und Urteile seiner Zeitgenossen. Eine Dokumentation. Berlin, New York: 2011, S. 80.

übersetzte mit Mendelssohn den Pentateuch, die Tora, in die deutsche Sprache. Samuel Markus gründete mit seinem Onkel mütterlicherseits Isaac Abraham Euchel, einem führenden Denker der Berliner Haskala, die „Gesellschaft der Freunde der hebräischen Literatur“ und gab die Zeitschrift „Ha-Meassef“ (auf Deutsch „Der Sammler“) heraus, die zu einem Sprachrohr der Aufklärung des deutschen Judentums wurde. Infolge seines frühen Todes musste August Lewald um 1800 das Gymnasium aufgeben und im Speditions- und Bankunternehmen von David Markus, des Vaters von Fanny Lewald, eine kaufmännische Lehre beginnen. Als 1811 in Königsberg ein Feuer ausbrach, verlor Markus sein Unternehmen. 1812 nahm die Familie infolge des preußischen Judenedikts den Namen Lewald an und August Lewald konvertierte vom Judentum zum Protestantismus.<sup>58</sup>

Fanny Lewald erklärt in ihren Memoiren, dass die Berliner Familien Itzig und Ephraim, die Verwandte der Familie ihres Großvaters väterlicherseits und von dessen Halbbruder Samuel Markus waren, für Friedrich den Großen in dessen Auftrag englische Münzen in Zweigroschen-Stücke umgeprägt hatten. Als unter Friedrich Wilhelm II. Beschwerden über eine Münzfälschung aufkamen, wurden sie, um der öffentlichen Meinung Genüge zu tun, kurzerhand ins Gefängnis gesperrt und erst nach einiger Zeit ohne Untersuchung wieder frei gelassen. Die Familie ihres Großvaters und auch ihre eigene Familie wertet Fanny Lewald als nicht besonders religiös. Dennoch setzen sich ihre frühen, von der Forschung in die Jungdeutsche Tradition eingereihten Werke wiederholt mit Problemen jüdischer Lebensbedingungen und neben dem Kampf für die gesellschaftliche Emanzipation von Frauen auch mit jenem für die Gleichberechtigung der Juden auseinander. Schon in jungen Jahren erfährt sie die Angst vor den antisemitischen Ausschreitungen im

---

<sup>58</sup> Die Zeitschrift „Ha-Meassef“ wurde in der von Euchel und Markus geleiteten Druckerei „Chinuch Nearim“ in Berlin gedruckt, die wiederum mit der Jüdischen Freischule für mittellose Berliner Kinder zusammenhing, die 1778 von David Friedländer, Hartwig Wessely und Isaak Daniel Itzig gegründet wurde, dem Bruder von Fanny (Vögele) Itzig, die Nathan Arnstein heiratete und als erste Jüdin in Wien einen literarisch-musikalischen Salon führte. Vgl. Hertz, Deborah: *The Lives, Loves and Novels of August and Fanny Lewald, the Converted Cousins from Königsberg*. In: *Jahrbuch des Leo Baeck Instituts*, Nr. 46 (2001), S. 95–112, hier: S. 99; Spiero, Heinrich: *Die Familie Lewald. Ein Beitrag zur Königsberger Familiengeschichte*. In: *Altpreußische Monatsschrift*, Nr. 48 (1911), S. 318–324; Selbmann, Rolf: *Lewald, August*. In: *Neue Deutsche Biographie* 14 (1985), S. 408 f., <http://www.deutsche-biographie.de/pnd119164035.html>.

Zuge der Hep-Hep-Unruhen von 1819.<sup>59</sup> August Lewald befasst sich hingegen nur in einem Roman, den 1836 erschienen „Memoiren eines Banquiers“, mit spezifisch jüdischen Themen wie der Problematik und gesellschaftlichen Notwendigkeit der Konvertierung zum Christentum in einem ablehnenden christlichen Umfeld.<sup>60</sup> Es ist vielsagend, dass August Lewald seinen Erzähler das enorm erfolgreiche, antisemitische Stück „Unser Verkehr“ von Karl Alexander Sessa verteidigen lässt, das sich über eine jüdische Familie aus der Provinz lustig macht, die sich in die deutsche Kultur und Gesellschaft einfügen versucht. Die befürwortende Stellungnahme einer aggressiv antisemitischen Satire zeigt, mit welch großen Schwierigkeiten Jüdinnen und Juden und Konvertierte in Deutschland tagtäglich konfrontiert waren und welch große sozialen Hindernisse einer jüdischen Identität durch den christlichen Antisemitismus im Wege standen.<sup>61</sup>

Ferner schildert Fanny Lewald, wie ihre Familie sich um August Lewalds ursprünglich aus Kopenhagen stammende Mutter kümmerte, während deren einziger Sohn durch Europa reiste. Fanny wurde beauftragt, an August die von seiner Mutter diktierten Briefe zu schreiben, und da er gern von Königsberg erzählen hörte, „hatte ich mich gewöhnt, ihm neben der Auskunft über das Ergehen seiner Mutter auch Nachricht über die in Königsberg vorkommenden Ereignisse zu geben; und einmal an diesen Zusammenhang gewöhnt, wurde er auch nach dem Tode der alten Tante aufrecht erhalten“. <sup>62</sup> Ohne Fannys Wissen veröffentlichte August Lewald in „Europa“

---

<sup>59</sup> Vgl. Lewald, Fanny: *Meine Lebensgeschichte*. Bd. 1. Im Vaterhause. Königstein im Taunus: 1998 (a), S. 9 und 97 f.; Horch (1985), S. 115 f. Fanny Lewald schrieb ebenfalls Reiseberichte über ihre Italienreise. In diesen verarbeitete sie ihre Eindrücke vom städtischen Alltag zu originellen Städteporträts. Vgl. Ujma, Christina: *Rom – Paris – London. Fanny Lewalds Reiseberichte aus den Hauptstädten Europas vor, während und nach der 1848er Revolution*. In: Ujma, Christina (Hg.): *Fanny Lewald (1811–1889). Studien zu einer großen europäischen Schriftstellerin und Intellektuellen*. Bielefeld: 2011, S. 203–232, hier: S. 204 f.; Lewald, Fanny: *Italienisches Bilderbuch*. Berlin: 1847. Ungekürzte Neuausgabe hg. von Ulrike Helmer. Frankfurt am Main: 1992.

<sup>60</sup> Einer ähnlichen Thematik spürt der Roman „Spinoza“ von Berthold Auerbach, der als erster jüdischer Roman bezeichnet wurde, und auch dessen Roman „Dichter und Kaufmann“ nach. Berthold Auerbach war mit Lewald befreundet. Vgl. Lewald, August: *Memoiren eines Banquiers*. Zwei Bände. Stuttgart: 1836, S. 152; Hertz (2001), S. 102 f.; Horch (1985), S. 125 ff.

<sup>61</sup> Abgesehen von einer solchen, häufig als „jüdischen Selbsthass“ gewerteten, kritischen Haltung, übt Lewalds Erzähler außerdem mehrfach Kritik an der Bereicherung jüdischer Kaufleute unter den chaotischen Zuständen der napoleonischen Besatzung. Vgl. Lewald (1836), S. 168; Hertz (2001), S. 105 ff.

<sup>62</sup> Lewald, Fanny: *Meine Lebensgeschichte*. Bd. 2. Leidensjahre. Königstein im Taunus: 1998 (b), S. 225. Als Fanny Lewald nach dem Tod der Mutter von August Lewald damit beauftragt wurde, ihren Nachlass durchzusehen, erhielt sie „Einblick in sein und seiner Jugendgenossin Leben und Treiben“, was August Lewald für sie noch anziehender machte. Lewald, Fanny (1998b, Bd. 2), S. 230.

anonym einen Auszug aus einem ihrer Briefe. Er ermunterte sie in ihren ersten schriftstellerischen Versuchen und riet ihr nach der Veröffentlichung zweier erfolgreicher Romane, „Clementine“ und „Jenny“, sich als die Autorin derselben zu erkennen zu geben.<sup>63</sup>

Auf einer Polenreise hatte Lewald in Warschau erstmals literarische Zirkel aufgesucht. In jener Zeit hatte er auch an seinem Hofer-Drama weitergearbeitet, das er, wie Lewald im Tirol-Reisebuch erklärt, unter dem Eindruck, den der Tiroler Aufstand auf ihn machte, noch in Königsberg begonnen hatte.<sup>64</sup> 1815 hatte er im Befreiungskrieg gegen Napoleon als Sekretär im russischen Stab gedient, wozu er sich freiwillig gemeldet hatte. Mit seiner Truppe war er mit ablehnenden Gefühlen gegenüber Napoleon und Frankreich zum ersten Mal nach Paris gekommen, und bei einem Quartiersaufenthalt in Bayreuth hatte er Jean Paul kennen gelernt. In Breslau wohnte Lewald sodann der Uraufführung einer ersten von ihm verfassten Komödie bei. Er sammelte weitere Erfahrung in der Theaterarbeit, trat in Brunn und München als Schauspieler auf, war ab 1824 Theaterintendant in Nürnberg, in Bamberg und 1828 in Hamburg, wo Lewald Heine kennen lernte.<sup>65</sup> Heine schätzte Lewalds Erzähltalent und ermutigte ihn, in der Theaterarbeit zu pausieren und sich der Prosa zu widmen. Er las und kommentierte Lewalds erste Novellenversuche, lobte besonders die im Frankfurter jüdischen Ghetto angesiedelte Novelle „Der Familienschmuck“ und trug mit seiner Empfehlung dazu bei, dass der Hamburger Verlag Hoffmann & Campe Lewalds Novellen veröffentlichte. Das freundschaftliche Verhältnis vertiefte sich, als Lewald Heine nach Paris folgte. Im Mai 1837 verfasste Heine auf Lewalds Bitte hin den Brief-Zyklus „Über die französische Bühne“. An späteren Arbeiten Lewalds bemängelte Heine allerdings zunehmend, dass er in einem

---

<sup>63</sup> Vgl. Lewald, Fanny: *Meine Lebensgeschichte*. Bd. 3. *Befreiung und Wanderleben*. Königstein im Taunus: 1998 (c), S. 90. Victor Klemperer wird später Fanny Lewalds Memoiren, die um 1860 verfasst wurden, als die für ihn bedeutendsten Lebenserinnerungen einstufen, da sie aufzeigen, wie sehr sich die Familie trotz gesellschaftlicher Zurückweisung mit dem Deutschtum identifizierte, obwohl sie von den Entwicklungen in Frankreich begeistert war. „Fanny Lewald selber, ungetauft, empfindet sich ganz als Deutsche, schildert Börne als den nationalen Deutschen, sieht in Auerbach den deutschen Autor. Dieses Eindringen der Juden ins Deutschtum, ihre Rolle im Liberalismus, im Jungen Deutschland, ist vom heutigen Zustand aus gesehen erschütternd.“ Klemperer, Victor: *Ich will Zeugnis ablegen bis zum letzten. Tagebücher 1933–1941*. Hg. von Walter Nowojski unter Mitarbeit von Hadwig Klemperer. Bd. 1. Berlin: 1996, S. 383 f.

<sup>64</sup> Vgl. Lewald (1835, *Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Am Sand in Passeier*), S. 180.

<sup>65</sup> Vgl. Selbmann (1985), S. 408.

„Stoffrealismus“ verharre und es nicht schaffe, vom reinen Abschildern äußerer Begebenheiten zu einer psychologischen Entwicklung der Figuren vorzudringen.<sup>66</sup> Als Lewald 1854 Heine ein letztes Mal begegnete und, 1852 zum Katholizismus übergetreten, vom Seelentrost schwärmte, den ihm eine Wallfahrt nach Altötting gespendet habe, wich die Freundschaft der Entfremdung.<sup>67</sup>

Auch Fanny Lewald konstatierte seine Schwäche für Romantik und Katholizismus, als sie August Lewald im Sommer 1837 auf der Fahrt nach Italien in Baden-Baden persönlich kennen lernte, und urteilte: „Er ist Katholik und Monarchist aus seiner innersten Natur heraus.“<sup>68</sup> Ab 1863 folgten zahlreiche Texte, die im Gegensatz zu seinen frühen Werken entschieden katholisch-konservativ und antiliberal ausgerichtet waren. Lewald polemisierte gegen moderne, sozialistische und materialistische Weltanschauungen, nach den Worten Karl Gutzkows „mit dem Eifer eines Konvertiten, der sich unter dem Druck wähnte sich ständig beweisen zu müssen“.<sup>69</sup> Wie Heine vermochte auch Gutzkow kein Verständnis für Lewalds konservative Wende aufzubringen, die sich schon nach seiner Rückkehr aus Wien nach Stuttgart 1849 mit der Gründung einer weiteren Zeitschrift, der konservativen „Deutschen Chronik“, bemerkbar machte. Für die Zeitschrift „Europa“ hatte Gutzkow zahlreiche literarische Rezensionen verfasst. Gemeinsam mit Lewald hatte er noch versucht, die redaktionelle Linie stärker auf die Gegenwart auszurichten, was beim Publikum jedoch keinen Zuspruch fand, sodass „Europa“ 1846 verkauft werden musste. In seinem Nachruf auf Lewald kritisierte Gutzkow dessen späte tendenziösen, religiös-missionarische Schriften.<sup>70</sup> In Lewalds Tirol-Reisebuch von 1835 findet sich jedoch

---

<sup>66</sup> Den Erzählband „Warschau“ von August Lewald wollte Heine nicht als eine Novelle durchgehen lassen, sondern als ein Zeitbild, das ein Kulturgemälde der behandelten Zeit liefere. Vgl. Cruse (1933), S. 26, 42 und 48.

<sup>67</sup> Heine äußerte sich über seine letzte Begegnung mit Lewald wie folgt. „Ach wozu machen uns die Jahre! August Lewald war wirklich einmal ein gescheiter und talentvoller Mann – wie hätte ich ihm sonst eines meiner Bücher gewidmet? [...] Jetzt – nein, er ist kein Heuchler, er macht sich das alles selbst weis. Man sagt jetzt: ‚Der Mensch ist, was er isst.‘ [...] Lewald war zu viel bei katholischen Prälatentafeln eingeladen, die Kost hat seine ganze Gedankenwelt umgewandelt. O Gott! Schütze meinen armen Kopf vor solchem Verkommen! Lasse mich nur kein alter Betbruder und Heulmeier werden! Erhalte mich bei Klarheit und Verstand!“ Houben, Heinrich Hubert (Hg.): Gespräche mit Heine. Frankfurt am Main: 1926, S. 906 f.

<sup>68</sup> Lewald, Fanny (1998c, Bd. 3), S. 284.

<sup>69</sup> Gutzkow, Karl: Eine männliche Gräfin Hahn-Hahn, <https://projects.exeter.ac.uk/gutzkow/Gutzneu/gesamtausgabe/AutBio/MaeHa.htm> (4.4.2017).

<sup>70</sup> „Lewald suchte nur ein Mauerritzchen, um unterzuschlüpfen. Er wurde nomineller Regisseur der Oper von Stuttgart. In Wahrheit aber wurde er Mitarbeiter an allerlei kleinen Blättchen im All- und

noch keine dogmatische Befürwortung des Katholizismus, sondern vielmehr Kritik an bestimmten religiösen Praktiken und Äußerungsformen, aus der seine Sensibilität gegenüber der Problematik jüdischen Lebens in seiner Zeit spricht.

## 2.2. Heinrich Heines Tirol-Demontage

Heinrich Heine verarbeitet im 1929 erschienen dritten Band seiner „Reisebilder“, der „Reise von München nach Genua“ Eindrücke von Tirol zu einer wie beiläufig notierten, satirischen Allegorie der gesellschaftlichen und politischen Dominanz von Adel und Klerus, nachdem er die zunächst idyllisch gezeichnete Stadt Brixen unversehens in antiklerikale Bilder gekippt hatte. Für die Heineforschung handelt es sich bei der „Reise von München nach Genua“ um einen späten Höhepunkt literarischer Italienreisen.<sup>71</sup> „Dämmernde Stille, melancholisches Glockengebimmel, die Schafe trippelten nach ihren Ställen, die Menschen nach den Kirchen; überall beklemmender Geruch von hässlichen Heiligenbildern und getrocknetem Heu.“<sup>72</sup> In einem Gasthaus beobachtet Heine je einen Vertreter von Adel und Klerus, die eine junge Kellnerin dermaßen aufdringlich belästigen, dass sie ihr Kind in den Armen

---

Hegäu, im Mümmlingthal und der Hornisgründe, überall, wo es etwas gegen die Vorfechter des Fortschritts an ein Blättchen zu berichten gab, das nur vom dummen pfaffengeleiteten Pöbel gelesen wurde. Auch die Konvertiten-Buchhandlung Hurter in Schaffhausen ermunterte ihn zu religiösen Romanen im Stil der Hahn-Hahn und des Conrad von Bolanden. Er war endlich offen katholisch geworden.“ Gutzkow, Karl: August Lewald. 1871. In: Ders., *Ausgewählte Werke in 12 Bänden*. Hg. von Heinrich Hubert Houben. Bd. 8. Leipzig: 1910, S. 200 f. Vgl. Gutzkow, Karl: August Lewald. In: Ders.: *Gesammelte Werke. Erste vollständige Gesamtausgabe*. Bd. 9. Jena: 1875, S. 416–426; Selbmann (1985), S. 408 f.

<sup>71</sup> Vgl. Link, Manfred: *Der Reisebericht als literarische Kunstform von Goethe bis Heine*. Köln: 1963, S. 149–169; Oswald, Stefan: *Italienbilder. Beiträge zur Wandlung der deutschen Italienauffassung 1770–1840*. Heidelberg: 1985, S. 136–141; Pütter, Linda Maria: *Reisen durchs Museum. Bildungserlebnisse deutscher Schriftsteller in Italien (1770–1830)*. Hildesheim: 1998, S. 303–326; Grimm, Gunter E., Ursula Breymayer, Walter Erhart: *Ein Gefühl von freierem Leben. Deutsche Dichter in Italien*. Stuttgart: 1990, S. 156–172; Egger, Irmgard: *Italienische Reisen. Wahrnehmung und Literarisierung von Goethe bis Brinkmann*. München, Paderborn: 2006, S. 99–105.

<sup>72</sup> Heine, Heinrich: *Reise von München nach Genua, Kapitel 9. Reisebilder. Dritter Teil. Italien. 1828 I*. In: Ders.: *Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke*. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 7/1. Hamburg: 1986, S. 14–80, hier: S. 31. Wilhelm Baum vermutet in seiner etwas spekulativen Darstellung zwar, dass Heine in Brixen Halt machte, weist aber darauf hin, dass sich im Gästebuch des „Elefanten“ kein diesbezüglicher Hinweis findet. In Heines Reisepass sind am 8. und 9. August 1828 nur die Städte Sterzing, Bozen und Trient vermerkt. Baums Annahme, dass Heine sich mit Schuler und Streiter getroffen haben könnte, entbehrt jeder Grundlage. Vgl. Baum, Wilhelm: *Heinrich Heine und Tirol*. In: *Der Schlern*, Nr. 44 (1970), S. 146–152, hier: S. 147 ff.; Opitz, Alfred: *Apparat zu den Reisebildern III und IV*. In: Heine, Heinrich: *Reisebilder III/IV*. In: Ders.: *Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke*. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 7/2. Hamburg: 1986, S. 852;

halten muss, um ungestört weiterarbeiten zu können. Darauf verschränkt Heine die zwei personifizierten Kräfte der Heiligen Allianz ironisch in eine allegorische Geste der Machtdemonstration, wenn sie sich mehr in banaler situativer Verlegenheit denn aus historischer Notwendigkeit „mehrmals die heiligen Allianzhände“ reichen. Die Banalität der demonstrativen Geste wird durch eine wiederholte abwertende Wortwahl – „schwätzen“ und „das gewöhnliche Geschwätz“ – verstärkt, während die Forderung nach „strengen Maßregeln“ eine die Akteure bloßstellende Konnotation erhält. „[...] das Gespräch nahm eine andere Wendung, beide schwätzten jetzt das gewöhnliche Geschwätz von der großen Verschwörung gegen Thron und Altar, sie verständigten sich über die Notwendigkeit strenger Maßregeln.“<sup>73</sup>

Heine hatte das „Reisebild“ zu einem kunstvollen literarischen Genre und einem wirksamen Medium zur Verbreitung liberaler Ideen geformt. Insbesondere in seiner „Reise von München nach Genua“ legte er eine als musterhaft gewürdigte politische Reiseliteratur vor, in der er sich zum politischen Engagement der Literatur bekennt und der Forderung nach künstlerischer Autonomie eine Absage erteilt. Laut Wolfgang Preisendanz umreißt Heine in seinen „Reisebildern“ eine „politische Topografie Europas zwischen Wiener Kongress und Juli-Revolution“. In seiner Untersuchung zur deutschen Reiseliteratur gelangt der Literaturhistoriker Robert Prutz 1847 zum Urteil, dass nur Ludwig Börnes und Heinrich Heines Reisebeobachtungen von einem „modernen Geist“ genährt seien, während der Großteil der zeitgenössischen Reiseliteratur zu reiner „Klatschliteratur“ degradiert sei. Die fragmentarische Darstellungsweise der „Reisebilder“, ihre formale Heterogenität und subjektiv-assoziative Erzählweise, die einen diesseitsorientierten und politisch fundierten Blickwinkel einnimmt, kommen dem Bedürfnis entgegen, ein neues, modernes Lebensgefühl auszudrücken.<sup>74</sup>

---

<sup>73</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 9), S. 32. Als ein mögliches Vorbild für den von Heine erwähnten Landjunker wurde der Junker Christoph von Bleichenwang aus Shakespeares Drama „Was Ihr Wollt“ geltend gemacht, der mit dem Junker Tobias von Rülps das Kammermädchen Maria in Szene I, 3 auf vergleichbare Weise bedrängt. Vgl. Opitz (1986), S. 854.

<sup>74</sup> Prutz' Einschätzung blieb in der literaturwissenschaftlichen Forschung lange Zeit maßgebend. Vgl. Fitze, Thorsten: „Es gibt nichts Langweiligeres auf dieser Erde“. Zeitgefühl als Geschichtsskepsis in Heinrich Heines „Reise von München nach Genua“. In: Frick, Werner (Hg.): Heinrich Heine. Neue Lektüren. Freiburg im Breisgau, Berlin, Wien: 2011, S. 93–116, hier: S. 98 f.; Preisendanz, Wolfgang: Der Funktionsübergang von Dichtung und Publizistik bei Heine. In: Jauß, Hans Robert: Die nicht mehr schönen Künste. Grenzphänomene des Ästhetischen. Poetik und Hermeneutik III. München: 1968, S.

Gerhard Höhn hebt hervor, dass Heines „Reisebilder“ eine „gegenbildliche, projektive Funktion“ erfüllen.<sup>75</sup> Ähnlich argumentiert Karol Sauerland, wenn er in seiner textbezogenen Analyse der spezifischen Subjektivität und des „Erzählraums“ den innovativen Ansatz Heines vor allem darin sieht, dass er eine „Anti-Reisebeschreibung“<sup>76</sup> vorlegt, die sich ironisch auf konventionelle Reiseführer bezieht und durch Betonung des Zufallsprinzips das planvolle erzählende Voranschreiten traditioneller Reiseliteratur konterkariert und parodiert.<sup>77</sup> Sauerland macht zwei literarische Einflüsse für Heines „Reisebilder“ geltend: Laurence Sternes subjektiv-ironische Erzählhaltung in seiner „Empfindsamen Reise durch Frankreich und Italien“, die 1840 in einer Übersetzung von August Lewald erschien, und die kulturhistorischen, sozialen, ökonomischen und politischen Beobachtungen von Georg Friedrich Rebmann und Johann Gottfried Seume in dessen „Spaziergang nach Syrakus im Jahre 1802“.<sup>78</sup> Das Spiel mit Gattungskonventionen und Klischees sieht auch Thorsten Fitzon bewusst im Stilmittel der Wiederholung umgesetzt, um das Empfinden zeitgeschichtlicher Stagnation und der historischen Wiederkehr zu transportieren und in der inszenierten Langweile ein subjektives Unbehagen an der Geschichte zu vermitteln. Heines Besonderheit liegt, Fitzon zufolge, vor allem in der speziellen Komposition verschiedener Muster und in der simultanen Verwendung

---

343–374, hier: S. 345; Ders.: Heinrich Heine. Werkstrukturen und Epochenbezüge. München: 21983 S. 24 f. und 54 ff.; Pabel, Klaus: Heines „Reisebilder“. Ästhetisches Bedürfnis und politisches Interesse am Ende der Kunstperiode. München: 1977, S. 175–230; Prutz, Robert: Über Reisen und Reiseliteratur der Deutschen [1847]. In: Ders.: Schriften zur Literatur und Politik. Hg. von Bernd Hüppauf. Tübingen: 1973, S. 34–46, hier: S. 43 ff.; Becker (1974), S. 216 ff.; Brenner (1990), S. 438 ff.

<sup>75</sup> Höhn, Gerhard: Heine-Handbuch. Zeit, Person, Werk. Stuttgart, Weimar: 2004, S. 185.

<sup>76</sup> Sauerland, Karol: Heinrich Heines Reisebilder – ein besonderes literarisches Genre? In: Becker, Karl Wolfgang, Helmut Brandt und Siegfried Scheibe (Hg.): Heinrich Heine: Streitbarer Humanist und volksverbundener Dichter. Internationale wissenschaftliche Konferenz aus Anlass des 175. Geburtstages von Heinrich Heine vom 6. bis 9.12.1972, veranstaltet von der Nationalen Forschungs- und Gedenkstätte der klassischen deutschen Literatur in Weimar, dem Zentralinstitut für Literaturgeschichte der Akademie der Wissenschaften der DDR in Berlin und der Sektion Literatur- und Kunstwissenschaft der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Weimar: 1973, S. 145–158, hier: S. 150 ff.

<sup>77</sup> Vgl. ebd.; Brenner (1990), S. 366.

<sup>78</sup> Vgl. Sauerland, Karol: Gattungsgeschichtliche Reflexionen zu Heines Reisebildern. In: Zagari, Luciano und Paolo Chiarini (Hg.): Zu Heinrich Heine. Literaturwissenschaft – Gesellschaftswissenschaft 51. Stuttgart: 1981, S. 79–88, hier: S. 84 ff.; Brenner (1990), S. 413 f.; Sterne, Laurence: Yoricks empfindsame Reise durch Frankreich und Italien. Übersetzt von August Lewald. Stuttgart: 1840.

faktologischer und empfindsamer, fiktiver und empirischer, beschreibender und erzählender Komponenten mit gezielt eingesetzten, intertextuellen Bezügen.<sup>79</sup>

Eine solche Verschränkung gegensätzlicher Erzählhaltungen und intertextueller Bezüge zeigen Heines despektierliche Äußerungen über Tirol. Eine kritische Beobachtung macht Heine zunächst über die Karriere der Gebrüder Rainer aus dem Zillertal, die, ganz nach dem biedermeierlichen Weltbild des Vormärz, in verschiedenen europäischen Ländern Alpenlieder vortrugen. Heine wohnte 1828 einer Darbietung vor Königin Viktoria bei und kommentiert diese wie folgt.

Als ich in den glänzenden Konzertsälen der Londoner fashionable Welt diese Tiroler Sänger, gekleidet in ihre heimatliche Volkstracht, das Schaugerüst betreten sah und von da herab jene Lieder hörte, die in den Tiroler Alpen so naiv und fromm gejodelt werden, und uns auch ins norddeutsche Herz so lieblich hinabklingen – da verzerrte sich alles in meiner Seele zu bitterem Unmut, das gefällige Lächeln vornehmer Lippen stach mich wie Schlangen, es war mir, als sähe ich die Keuschheit des deutschen Wortes aufs roheste beleidigt, und die süßesten Mysterien des deutschen Gemütslebens vor fremdem Pöbel profaniert. Ich habe nicht mitklatschen können bei dieser schamlosen Verschacherung des Verschämtesten“.<sup>80</sup>

Vor dem Hintergrund des Erfolgs der Gebrüder Rainer und der internationalen Ausstrahlung des Andreas-Hofer-Kults durch Karl Immermanns mythisierendes Drama überrascht Heine in Kapitel 11 der „Reise von München nach Genua“ mit einer ironisch gekippten, asyndetischen Enumeration von Charaktereigenschaften. „Die Tiroler sind schön, heiter, ehrlich, brav, und von unergründlicher Geistesbeschränktheit“.<sup>81</sup> In der Heine-Forschung wird angenommen, dass Heine die Auflistung als einen allgemeinen Angriff auf die repressive Ideologie der Restauration gegenüber einer politisierten Öffentlichkeit konzipiert und den Typus „Tiroler“ lediglich als Einstieg in eine breiter zu verstehende Kritik an den Lebensbedingungen im gesamten Deutschen Bund und an der deutschlandweit kultivierten politischen Unmündigkeit benutzt habe. In Tirol erntete er dennoch heftige Kritik, z. B. von Johannes Schuler, der, von der Ausbildung her Jurist, als

---

<sup>79</sup> Vgl. Fitzon (2011), S. 94 ff. und 100; Woltersdorf, Stefan: Konkurrierende Wahrnehmungsmuster in Heinrich Heines ‚Reisebildern‘ aus Italien. In: *Recherches germaniques* 30 (2000), S. 17–45, hier: S. 22 f.

<sup>80</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 11), S. 34.

<sup>81</sup> Ebd.

Redakteur für den „Boten für Tirol und Vorarlberg“ Heines saloppe Darstellung des Tiroler Patriotismus als arrogant, voreilig, launisch und unpassend abtat.<sup>82</sup> Schuler verfasste damals noch selbst Novellen, die er wie sein patriotischer Dichterfreund Beda Weber ab 1828 im Tiroler Taschenalmanach „Alpenblumen aus Tirol“ veröffentlichte.<sup>83</sup> Beda Weber reagierte ebenfalls auf Heines Kritik. 1842 erschienen bei Cotta in Stuttgart seine größtenteils in den 1820er Jahren verfassten „Lieder aus Tirol“ mit religiös verbrämten Huldigungen Andreas Hofers als „Märtyrer des Alpenlands“<sup>84</sup> und deutschtümelnden Frohlockungen wie zum Beispiel in folgender Passage aus dem „Tirolerlied 1809“: „Und stolzer singt der deutsche Mann voll Kraft zu dir den Fels hinan“<sup>85</sup> oder „Auf heiligen Höhen der Heimatgebirge reifet der deutsche Sieg!“<sup>86</sup>

Es kann wohl angenommen werden, dass Heine wie August Lewald, der in seinem Tirol-Reisebuch in einer Fußnote explizit auf Schuler Bezug nimmt, den ersten Band der deklariert patriotischen „Alpenblumen“ kannte, der im Sommer 1827 erschien, und möglicherweise erkannte Heine auch die Handschrift des Ideengebers Josef von Hormayr, der die Autoren unterstützte. Daher wäre die Überlegung nicht von der Hand zu weisen, dass Heines persiflierende Charaktertypisierung auch an Hormayr und die jungen patriotischen Autoren der „Alpenblumen“ adressiert gewesen sein könnte.<sup>87</sup> Belegt ist, dass Heine die „Geschichte Andreas Hofers“ (1817) von Josef

---

<sup>82</sup> „Aus seiner Reise-Erzählung selbst geht hervor, dass er Tirol schnell, und ohne sich irgendwo aufzuhalten, durchfahren hat; er kann also unmöglich aus Erfahrung, wenigstens nicht aus einer hier zu Lande gemachten, sprechen, umso mehr, als sich sein ganzer Umgang mit unsern Landsleuten auf Wirte, Aufwärter-Personale und Mietkutscher erstreckt zu haben scheint.“ Schuler, Johannes: Einige Bemerkungen über Heines Reise nach Italien. In: Bote für Tirol und Vorarlberg, 5.1.1829, S. 4.

<sup>83</sup> Vgl. etwa Schuler, Johannes: Der Liebeswahnsinn. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 218–281; ders.: Jakob Stainer. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1829. Bd. 2. Innsbruck: 1828, S. 271–356. Im Wagnerschen Verlag in Innsbruck erschienen insgesamt drei Bände, der dritte und letzte, der mit der Jahreszahl 1830 versehen war, im Jahr 1829.

<sup>84</sup> Weber, Beda: Hofers Verklärung. In: Ders.: Lieder aus Tirol. Stuttgart, Tübingen: 1842 (a), S. 220.

<sup>85</sup> Ebd.

<sup>86</sup> Weber, Beda: Tirolerlied 1809. In: Weber (1842a), S. 216.

<sup>87</sup> Weitere Dichter, die sich mit dem Tiroler Freiheitskampf befassten, waren Alois Weißenbach, dessen Gedichte der Sammlung „Teutonia“ um die Befreiung Deutschlands von den napoleonischen Truppen kreisten, wobei Joseph Streiter in seiner Darstellung der Tiroler Literatur „Die Erlösung der Teutonia“ als eine etwas „nebelichte“ Phantasmagorie kritisiert, ferner der dichtende Servitenpater Philipp Benitius Mayr mit seinem Trauerspiel über Andreas Hofer und der Jurist Johann Kaspar von Wörndle, dessen Hofer-Stück zensuriert wurde. Vgl. Mumelter, Christine: „Alpenblumen“ und „Jesuitenlieder“. Geistiges Leben im Vormärz. Der Literat Dr. Joseph Streiter und sein Freundeskreis. Diplomarbeit. Universität Innsbruck: 1997, S. 61 ff.

von Hormayr kannte. Dieser hatte als vehementer Napoleon-Gegner den Tiroler Freiheitskampf vorbereitet und als österreichischer Hofkommissär daran teilgenommen. In seinen Aufzeichnungen über den Ablauf der damaligen Ereignisse notiert Hormayr, der in seinen Werken die alpine Gebirgslandschaft als ein vorzivilisatorisches Lebensideal verklärt, allgemein über TirolerInnen: „Der Menschenschlag ist kraftvoll und rührig, ernst, nicht ohne Misstrauen.“<sup>88</sup> Heine nennt Hormayr einen für die Geschichte Tirols unentbehrlichen Autor und vergleicht ihn mit Johannes von Müller, der Hormayr in seiner Konzeption des Alpenländischen beeinflusste. Lucjan Puchalski konstatiert, dass Johannes von Müller den Alpenmythos mit national aufgeladenen, ideologische Attributen des „Schweizerischen“ wie „freiheitsliebend“, „kräftig“, „wild“, „naturnah“ oder „schutzbietend“ konnotierte und gleichzeitig aber auch die freiheitliche Ausrichtung eines „deutschen Nationalcharakters“ festigte. Ein solches Verfahren der deutschnationalen Ideologisierung des Alpenländischen übertrug Hormayr sodann auf Österreich.<sup>89</sup>

Heine kommentiert: „Er ist für Tirol was Johannes von Müller für die Schweiz ist; eine Parallele dieser beiden Historiker drängt sich uns von selbst auf. Sie sind gleichsam Wandnachbarn, beide in ihrer Jugend gleich begeistert für ihre Geburtsalpen, beide fleißig, forschsam, von historischer Denkweise und Gefühlsrichtung“. <sup>90</sup> Indem Heine parodierend die asyndetische Aufzählung wiederholt, die auf eine kausale Begründung des Aufgezeigten verzichtet, und unter Nutzung von Neologismen („Geburtsalpen“ und „forschsam“) peripher bedeutsame, akzidentelle Charakteristika willkürlich aneinanderreicht, hinterfragt er die Qualität der historischen Arbeiten von Müller und Hormayr.

Roland Barthes bezeichnet den Mythos als einen metasprachlichen, semantisch überformten Text, der seine textuelle Konstruktivität und Intentionalität hinter

---

<sup>88</sup> Hormayr, Josef von: Geschichte Andreas Hofers, Sandwirts aus Passeir, Oberanführers der Tiroler im Kriege von 1809. Leipzig und Altenburg: 1817, S. 46 f., zit. n. Opitz (1986), S. 596 und 861.

<sup>89</sup> Vgl. Puchalski, Lucjan: Imaginärer Name Österreich. Der literarische Österreichbegriff an der Wende vom 18. zum 19. Jahrhundert. Wien, Köln, Weimar: 2000, S. 245 f.; Müller, Johann (Johannes von Müller): Allgemeine Aussicht über die Bundesrepublik im Schweizerland. Hg. von Doris und Peter Walser-Wilhelm [deutsche Erstausgabe 1776–1777]. Zürich 1991.

<sup>90</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 10), S. 33.

natürlich und universell dargestellten Gesetzmäßigkeiten zu verbergen versucht.<sup>91</sup> In wenigen Sätzen über zwei umstrittene Historiker gelingt es Heine hier diskursive Mechanismen des mystifizierenden „Sense Making“ bloßzulegen und zu entmystifizieren.<sup>92</sup> So entlarvt Heine tautologische Komponenten wie etwa die Aussage, dass sich ein Vergleich von selbst aufdränge, oder die Verbindung „forschsame Forscher“<sup>93</sup> sowie die Strategie der Naturalisierung („Geburtsalpen“, „Wandnachbarn“) und Emotionalisierung („Gefühlsrichtung“). In der „Geschichte Andreas Hofers“ macht Hormayr die generelle Beobachtung, dass TirolerInnen in ihrem „Leben unter Gottes freiem Sternenhimmel in reiner Luft, hoch über dem Qualm der Städte [...] glauben, lieben und hassen, wenig in Worten, kurz und stark in der Tat“.<sup>94</sup> Leicht abgewandelt eröffnet Heine seine gezielte Verhöhnung Andreas Hofers und seiner Anhänger mit einführenden floskelhaften Allgemeinaussagen unter Verwendung semantischer Vertikalreferenzen, wenn er schreibt: „Oft hob sich auch mein Herz, und trotz dem schlechten Wetter klomm es zu den Leuten, die ganz oben auf den Bergen wohnen, und vielleicht kaum einmal im Leben herabkommen, und wenig erfahren von dem, was hier unten geschieht.“<sup>95</sup> Die Bereitschaft zur Teilnahme am Freiheitskampf erscheint so als heteronom diktiert, von außen bzw. von „unten“ nach „oben“ zugetragen, von „Patrioten“, die „zu ihnen hinaufkletterten“,<sup>96</sup> die Heine in einer früheren Textfassung als „Leute wie Hormayr und seine Mitagenten“<sup>97</sup> bezeichnet.

Wenn Heine für die Beschreibung der TirolerInnen die Wendung „gesunde Menschenrasse“<sup>98</sup> und „edle Rasse“<sup>99</sup> wählt, anstatt wie August Lewald und Beda Weber Hormayrs Begriff „Menschenschlag“ – Weber spricht auch von „Stämmen“<sup>100</sup>

---

<sup>91</sup> Vgl. Barthes (1964), S. 98, 106 und 112 f.

<sup>92</sup> John Fiske bezeichnete die Methode, den RezipientInnen die eigenen diskursiven Praktiken offen darzulegen, als „semiotic democracy“. Vgl. Fiske, John: *Television Culture*. London, New York: 1987, S. 129 und 239.

<sup>93</sup> In den „Mythen des Alltags“ bezeichnet Roland Barthes die Tautologie als einen „wütenden Bruch der Intelligenz mit ihrem Objekt“ und als eine Strategie des „rechten Mythos“. Barthes (1964), S. 27.

<sup>94</sup> Hormayr (1817), S. 46 f., zit. n. Opitz (1986), S. 861.

<sup>95</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 12), S. 36.

<sup>96</sup> Ebd.

<sup>97</sup> Zit. n. Opitz (1986), S. 861.

<sup>98</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 11), S. 34.

<sup>99</sup> Ebd.

<sup>100</sup> Weber, Beda: *Das Land Tirol*. 3 Bände. Innsbruck: 1837–1838.

– zu verwenden, wirkt dies vor heutigem zeitgeschichtlichem Wissen um den ausgeprägten Antisemitismus und die NS-Täterschaft vieler Nord- und Südtiroler wie eine erstaunliche, gesellschaftskritische Vorahnung. „Auch eine edle Rasse möchte ich sie nennen, weil sie sich in ihren Nahrungsmitteln sehr wählig und in ihren Gewohnungen sehr reinlich zeigen; nur fehlt ihnen ganz und gar das Gefühl von der Würde der Persönlichkeit.“<sup>101</sup> Indem Heine auf die „Rassen“-Komponente im religiös definierten Weltbild der Tiroler verweist, eröffnet er eine weitere Ebene der Interpretation der oben zitierten Verhöhnung der Tiroler als geistesbeschränkt. Das Wort „Rasse“ legt den Pfad zu einer unterschwelligen und versteckten Kritik am Tiroler Antisemitismus, der sich nicht zuletzt in der Anbetung von vier Kindern als „Märtyrer“, die laut überlieferter „Legende“, wie sie verharmlosend bezeichnet wurden, obwohl es sich tatsächlich um verlogene, klerikale, antijüdische Komplotte, Intrigen und Agitationen handelt, von Juden ermordet worden sein sollen. Der Gipfel der Verlogenheit, der darin besteht, dass Kinder zur Erzeugung eines klerikalen Lügenkonstrukts instrumentalisiert wurden, was ihm nicht nur aus Tirol, sondern auch aus der Gegend um den Rhein bekannt war und womit er sich als zentrales Thema bei seiner Arbeit am Romanfragment „Rabbi von Bacherach“ befasste, dürfte mit großer Wahrscheinlichkeit zum scharfen Urteil über die „unergründliche Geistesbeschränktheit“ der Tiroler beigetragen haben.

Mit einem metonymischen Verweis auf zwei austauschbare Alltagsgegenstände wie Rock und Hose apostrophiert Heine die Freiheitskämpfer als von politischer Unkenntnis geleitete, vom optischen Eindruck der Landesfarben Österreichs und Bayerns gesteuerte und dennoch wie einem augenblicklichen, launischen Belieben folgende naive Patrioten.

Von der Politik wissen sie nichts, als dass sie einen Kaiser haben, der einen weißen Rock und rote Hosen trägt; das hat ihnen der alte Ohm erzählt, der es selbst in Innsbruck gehört von dem schwarzen Sepperl, der in Wien gewesen. Als nun die Patrioten zu ihnen hinaufkletterten und ihnen beredsam vorstellten, dass sie jetzt einen Fürsten bekommen, der einen blauen Rock und weiße Hosen

---

<sup>101</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 11), S. 34. Vgl. Bukey, Evan Burr: Hitlers Österreich – „Eine Bewegung und ein Volk“. Hamburg, Wien: 2001, S. 43 und 319; Pauley, Bruce F.: Eine Geschichte des österreichischen Antisemitismus von der Ausgrenzung bis zur Auslöschung. Wien: 1993, S. 202; Steurer, Leopold: „Undeutsch und jüdisch“ – Streiflichter zum Antisemitismus in Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit. Sturzflüge. Jg. 5. Nr. 15/16 (1986), S. 41–66, hier: S. 61.

trage, da griffen sie zu ihren Büchsen, und küssten Weib und Kind, und stiegen von den Bergen hinab, und ließen sich totschiessen für den weißen Rock und die lieben alten roten Hosen.<sup>102</sup>

Immer noch kritisch auf Hormayr bezieht sich Heine, wenn er vor dem Hintergrund der Kritik am Historismus seine Überzeugung äußert, dass die dichterische Darstellung, die immanente Wirklichkeiten berücksichtige, als eine eigene Art der Geschichtsschreibung anerkannt werde.

Seltsame Grille des Volkes! Es verlangt seine Geschichte aus der Hand des Dichters und nicht aus der Hand des Historikers. Es verlangt nicht den treuen Bericht nackter Tatsachen, sondern jene Tatsachen wieder aufgelöst in die ursprüngliche Poesie, woraus sie hervorgegangen.<sup>103</sup>

Als er den Schauplatz der Schlacht von Marengo besichtigt, in der Napoleon am 14. Juni 1800 über Österreich siegte, kommentiert Heine: „Hier tat der General Bonaparte einen so starken Zug aus dem Kelch des Ruhmes, dass er im Rausche Konsul, Kaiser, Welteroberer wurde, und sich erst zu St. Helena ernüchtern konnte.“<sup>104</sup> An dieser Stelle definiert Heine seine Forderung nach universeller Emanzipation als die große Aufgabe seiner Zeit.

Nicht bloß die der Irländer, Griechen, Frankfurter Juden, westindischen Schwarzen und dergleichen gedrückten Volkes, sondern es ist die Emanzipation der ganzen Welt, absonderlich Europas, das mündig geworden ist, und sich jetzt losreißt von dem eisernen Gängelbände der Bevorrechteten, der Aristokratie.<sup>105</sup>

Von zentraler Bedeutung für seine Konzeption einer politisch engagierten Literatur ist Heines Selbstinterpretation als „braver Soldat im Befreiungskriege der Menschheit“.<sup>106</sup> „Die Poesie, wie sehr ich sie auch liebte, war mir immer nur heiliges Spielzeug, oder geweihtes Mittel für himmlische Zwecke.“<sup>107</sup> Er habe nie großen

---

<sup>102</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 12), S. 36. Diese Passage Heines erntete noch Jahre nach ihrem Erscheinen die meiste Kritik. Vgl. die Rezension im „Gesellschafter“, Nr. 76, 11.5.1832, S. 377, zit. n. Opitz (1986), S. 861.

<sup>103</sup> Heine (1986 [1828 I]), S. 28. Vgl. Stuhlmann, Andreas: „Die Literatur – das sind wir und unsere Feinde.“ Literarische Polemik bei Heinrich Heine und Karl Kraus. Würzburg: 2010, S. 86; Holmes, Terence M.: Welcher Gedanke geht wessen Tat voraus? Zur Revolutionsproblematik bei Heine. In: Kruse, Joseph A., Bernd Witte und Karin Füllner (Hg.): Aufklärung und Skepsis. Internationaler Heine-Kongress 1997 zum 200. Geburtstag. Stuttgart: 1999, S. 544–554, hier: S. 544 ff.

<sup>104</sup> Heine (1986 [1828 I]), S. 68.

<sup>105</sup> Ebd., S. 69.

<sup>106</sup> Ebd., S. 74.

<sup>107</sup> Ebd., S. 74.

Wert darauf gelegt, ob er gerühmt oder getadelt werde, wünsche sich aber, dass sein dichterisches Eintreten für politische Gleichberechtigung und universelle Emanzipation gewürdigt werde, wenn er schreibt, „ein Schwert sollt Ihr mir auf den Sarg legen“.<sup>108</sup>

### 2.3. Das antiliberale „Zwingtirol“ bei Heinrich Laube

Von Napoleon schwärmt der Ich-Erzähler in Heinrich Laubes „Reisenovellen“, in denen Eindrücke einer Reise verarbeitet werden, die Laube im August 1833 mit Karl Gutzkow und dem – aus Galizien stammenden, in Leipzig lebenden – jüdischen Kaufmann Lion Alexander Axenfeld unternommen hatte. Bis 1837 erschienen sechs Bände, deren ersten zwei bereits 1834 veröffentlicht und von Laubes Herausgeber Heinrich Hubert Houben als jene Bände der „Reisenovellen“ gewürdigt wurden, in denen Laubes „Freude am bunten Fabulieren noch am frischesten“<sup>109</sup> war. In Laubes spätere Wiener Ausgabe und in die von Houben editierte Gesammelte Ausgabe wurden die ersten zwei Bände in gekürzter Form aufgenommen, und der Kürzung fiel auch jene Stelle zum Opfer, in der Laubes Ich-Erzähler verrät, dass er zu Napoleons Lebzeiten diesen noch inbrünstig gehasst habe, was er auf eine jugendliche Nachahmung der Haltung des Vaters zurückführte.

Nur mit innerem Grimm hatte ich ihn bewundert, denn ich war ein guter Patriot, so lange ich jung und dumm war; als ich aber seine hellenischen Memoiren las, da stürzten mir die Tränen aus den Augen: da sah ich jener klassischen Weisheit auf den Grund, da erkannte ich, dass der größte Mann vieler Jahrhunderte gestorben sei, den man lieben müsse, auch wenn man ihn bekämpfe.<sup>110</sup>

Laubes „Reisenovellen“ versammeln Erzählungen aus verschiedenen Ländern und Regionen, deren Motive die Charakteristik der bereisten Gegenden wiedergeben. Als „Poesie auf der Wanderschaft“ bezeichnete sie der Schriftsteller und Literaturkritiker

---

<sup>108</sup> Ebd. Vgl. Grundmann, Regina: „Rabbi Faibisch, Was auf Hochdeutsch heißt Apollo“. Judentum, Dichtertum, Schlemihltum in Heinrich Heines Werk. Stuttgart: 2008, S. 347 ff.

<sup>109</sup> Houben, Heinrich Hubert: Vorbemerkung des Herausgebers. In: Heinrich Laubes gesammelte Werke in fünfzig Bänden. Hg. von Heinrich Hubert Houben. Bd. 4. Reisenovellen I. Leipzig: 1908, S. 6.

<sup>110</sup> Laube, Heinrich: Reisenovellen. Band 1. Leipzig: 1834, S. 202. Vgl. a. Laube, Heinrich: Gesammelte Werke in fünfzig Bänden. Hg. von Heinrich Hubert Houben. Bd. 4. Reisenovellen I. Leipzig: 1908.

der „Neuen Freien Presse“ Ludwig Speidel, für den Laube „der Vorgesrittenste“<sup>111</sup> des Jungen Deutschland war. Houben ordnet sie aus diesem Grund 1908 der Kategorie der „Heimatkunst“ zu, die von ihm nicht näher erläutert wird, die aber aus heutiger Sicht angesichts Laubes stellenweise sehr kritischer, satirischer Erzählhaltung mit der Eingrenzung auf „kritische Heimatkunst“ durchaus in Betracht gezogen werden könnte.<sup>112</sup> Houben selbst sieht bei Laube Satire und Ironie in Verbindung mit Übermut, Sentimentalität, Witz und Humor als jene „kleinen Hausmittel aus Heines Apotheke“<sup>113</sup> angewandt, die ihn als einen Schüler Heines ausweisen würden, wenngleich Laube mit der Festlegung auf die Erzählform der Novelle sich von seinem Freund Heine abzugrenzen versucht. Doch Heine bleibt für Laube eine sehr wichtige Quelle der Inspiration, die dieser auch in erkennbaren und repetitiv eingesetzten intertextuellen Querverweisen zu Heines „Reise von München nach Genua“ zum Ausdruck bringt.<sup>114</sup>

Laubes Ich-Erzähler eröffnet seine Reiseaufzeichnungen in Breslau, im „lustigen deutschen Winkel zwischen Böhmen, Ungarn und Polen“;<sup>115</sup> im ersten Band schildert er eine Reise durch Schlesien, Sachsen, Böhmen und Bayern und greift, in Salzburg angekommen, zu modern anmutenden, expressionistischen Sprachbildern.

Die Berge selbst stürzen sich in und um die Stadt unordentlich durch die Augen, verrennen sich den Weg und die Aussicht. Es ist vollkommen originell in dieser Unordnung, aber nur aufregend, nirgends wohltuend, das Auge wird gehetzt, man kommt in ein fremdes Theater, ist noch vom Lampenlicht geblendet, hört Worte, aber keine Rede, sieht Figuren, aber keine Charaktere. [...] In all ihrer Lage ist kein notwendiger Zusammenhang, sie erheben sich nicht allmählich aus der Erde, sondern stehen auf plattem horizontalen Boden, als könnte man sie wegschieben.<sup>116</sup>

Tirol wird rasch durchquert, um an den Gardasee, nach Venedig, Triest und Wien weiterzufahren. Im Durchlaufen der Reisestationen bildet der unterhaltsame Ich-Erzähler eine narrative Konstante, die erzählerische Einschübe, sentimental gefärbte

---

<sup>111</sup> Speidel, Ludwig: Persönlichkeiten. Biografisch-literarische Essays. Berlin: 1910, S. 182 f.

<sup>112</sup> Vgl. Houben (1908, Vorbemerkung des Herausgebers), S. 6.

<sup>113</sup> Ebd., S. 5.

<sup>114</sup> Vgl. ebd.; Itter, Ellen von: Heinrich Laube: ein jungdeutscher Journalist und Kritiker. Frankfurt am Main, Bern, New York, Paris: 1989, S. 93.

<sup>115</sup> Laube (1834, Bd. 1), S. 17. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 16.

<sup>116</sup> Laube (1908, Bd. 4), S. 198.

Ortsbeschreibungen und Begegnungen virtuos miteinander verknüpft und mühelos zu lokalen Sagen wie der „Tiroler Geschichte“ überleitet, die von einer Dreiecksbeziehung mit einer Mutter und ihrer Tochter handelt und thematische Berührungspunkte mit dem Roman „Eine Wiener Romanze“ von David Vogel aufweist, auf die später noch eingegangen wird. Laubes Erzähler demonstriert sprachliches Formbewusstsein und literarische Versiertheit, reflektiert unter anderem auch selbstkritisch über die textsortenspezifischen Erfordernisse einer Novelle und schreckt in seiner Verspieltheit im Gegensatz zu Heine mitunter auch vor Floskeln, Platituden und als antisemitisch zu qualifizierenden Allgemeinaussagen über Juden nicht zurück. Gegenüber Lewalds Reisebeschreibungen zeigt sich Laubes Darstellung stärker gesellschaftskritisch ausgerichtet.<sup>117</sup>

Laubes Ich-Erzähler nennt die EinwohnerInnen Südtirols, des „südlichsten Tirol“, als „teutsche Welsche“<sup>118</sup> und als „Welschtiroler“, was damals als Bezeichnung für die Bevölkerung des heutigen Trentino, also der 1803 geschaffenen Tiroler Verwaltungskreise Trient und Rovereto, gebräuchlich war, ehe Gioseffo Pinamontis Reisehandbuch 1836 dafür sorgte, dass sich die Begriffe „Trentino“ und „Trentini“ einbürgerten.<sup>119</sup>

Die Beobachtungen über Tirol sind von Sympathie und vergnüglicher Ironie getragen, etwa wenn Laubes Ich-Erzähler den Tiroler Sprachgebrauch thematisiert – „Es wurde dunkel, und hie und da kam ein Tiroler und warnte uns gutmütig vor den Wassern, welche die Wege sakkerisch zerrissen hätten. Wenn man dem Tiroler das Wort sakkerisch verbietet, fängt er auch eine Revolution an.“<sup>120</sup> – oder Verhaltensformen schildert, aus denen er folgert: „Tirol ist überhaupt das Land der großen Kinder.“<sup>121</sup> Laubes Ich-Erzähler stellt eine in Nordtirol weit verbreitete, starke Frömmigkeit der Bevölkerung fest, die wiederholt als Aberglauben in Erscheinung

---

<sup>117</sup> In einem ähnlichen Erzählverfahren wird Lewald im Band „Ein Menschenleben“ sein unstetes Wandern von Ort zu Ort während seiner Jugendjahre von 1815 bis 1835 mit Novellen verbinden, die auf seine jeweiligen Domizile bezogen sind. Vgl. Cruse (1933), S. 59 f.; Rasch (2011), S. 538.

<sup>118</sup> Laube (1834, Bd. 2, Tirol), S. 110. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 211.

<sup>119</sup> Im Vergleich zu Laubes oberflächlicher Einschätzung zeigt Henry D. Inglis in seinem Reisebericht über Tirol eine größere Sensibilität, wenn er schreibt, dass das „italienische Tirol“ südlich von Bozen beginne. Vgl. Inglis (1834), S. 106 f.; Pinamonti, Gioseffo: Trento. Sue vicinanza, commercio e costumi de' Trentini. Trient: 1836; Huber (2012), S. 17 f.

<sup>120</sup> Laube (1834, Bd. 2, Tirol), S. 115. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 214 f.

<sup>121</sup> Laube (1834, Bd. 2, Innsbruck), S. 130. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 224.

tritt, wie anhand der Vielzahl von Kruzifixen und Orten der Anbetung im Übrigen auch Inglis für Nordtirol vermerkt.<sup>122</sup>

An Kirchen und Heiligenbildern fehlt es in Tirol, namentlich in Innsbruck, nicht: der Tiroler ist nicht nur fromm, er ist auch noch wacker abergläubisch. Es war kein geringer Grund zum Aufstande, als die bayrische Regierung die geistlichen Komödien und Wallfahrten untersagte, welche die Tiroler in großen Scharen besuchen. Jetzt ist kaum ein Ländchen in Europa, wo der Katholizismus und die patriarchalische Hierarchie noch so üppig, warm und feist gediehen, als Tirol. Spanien und Portugal sind skeptischer [...].<sup>123</sup>

In der Aufzählung weiterer typischer Charaktereigenschaft von TirolerInnen verfährt Laube intertextuell, indem er an zwei Stellen eine formal-inhaltliche Parallele zu Heines zitierten Äußerungen zieht, z. B. „die Tiroler sind gut, brav, lieb und ihre Treuherzigkeit ist keine Koketterie und ist auch in der Fremde nicht affektiert, wie ich immer geglaubt hatte, aber langweilig sind sie sehr. Man müsste geradezu ein Handwerk erlernen, wenn man lange in Innsbruck bleiben wollte.“<sup>124</sup>

In seiner gerafften Kurzdarstellung des Tiroler Aufstands widerspricht Laubes Ich-Erzähler zunächst vordergründig Immermanns These von der Instrumentalisierung Hofers durch die katholische Kirche und auch Heines trivialisierender Kritik, und er betont hingegen das Streben nach Freiheit als wichtigste Triebfeder für den Tiroler Aufstand. „Das Pfaffen- und Habsburgtum haben seinen Glanz getrübt, aber sein Element nicht verändert. Die ‚roten Hosen‘ des österreichischen Kaisers haben allerdings ihre Rolle dabei gespielt, aber sie waren nicht das Motiv des Stücks.“<sup>125</sup> Um das Taktieren der Regierung in Wien zu beschreiben, wird die verwendete Kind-Metapher für den Ausdruck einer ungleichen Erwachsenen-Kind-Beziehung weitergespielt.

Österreich behandelt nämlich seine Provinzen immer wie die Kinder, denen man in kleinen Ungezogenheiten den Willen lässt, damit sie nur sonst artig bleiben. In Tirol wohnten die kleinsten Kinder, denen man all die garstigen

---

<sup>122</sup> Vgl. Inglis (1834), S. 94 f.

<sup>123</sup> Laube (1834, Bd. 2, Innsbruck), S. 136. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 228.

<sup>124</sup> Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 240. Die zweite Anspielung an Heine befindet sich ebd., S. 212 f.

<sup>125</sup> Laube (1834, Bd. 2, Andreas Hofer), S. 141. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 231.

Angewöhnungen von Nationalität, Privilegien, Selbstbesteuerung und dergleichen durch die Finger gesehen hatte.<sup>126</sup>

Aus diesem Grund sei man Wien gegenüber positiv gestimmt gewesen, während Napoleon und die bayrische Regierung mit der Tiroler Bevölkerung wie mit einem Erwachsenen vorgegangen seien, so der Ich-Erzähler, der den Freiheitskampf bald darauf wieder an Heine anspielend ironisch banalisiert, wenn er schreibt:

Das Tirolertum war bedroht. [...] Sie ahnten es, dass am Ende auch ihre Hosenträger, ihre grünen Hüte, ihre bunten Bänder bedroht würden, sie ahnten es, dass man ihnen am Ende gar die Stutzen nehmen könnte. Und alles geschah, ohne dass sie gefragt wurden – die ganze Freiheit mit all den Freuden, Rechten und Ungezogenheiten, welche in diesem Worte liegen, war gefährdet.<sup>127</sup>

Schließlich greift auch Laube augenzwinkernd Hofers Mystifizierung zum „Tell der Tiroler“<sup>128</sup> auf, während er gleichzeitig die Haltung der Anhänger Hofers in Mantua vor der Vollstreckung des Todesurteils mit Anspielungen an die Mater Dolorosa ironisiert.

Es war ein herzerreißender Anblick, als er am Molina-Tor vorüberkam, und die Tiroler Gefangenen an den Gittern ihn erblickten. Laut heulten sie auf in krampfhaftem Schmerze. Ihr Vater Hofer, der Mann Gottes, der alles mit einem Bibelspruch begann, den sie verehrten wie einen Engel, Sanctus Andreas Hofer sollte wie ein Verbrecher erschossen werden.<sup>129</sup>

Mit romantischer Ironie lässt Laubes Ich-Erzähler seinen Bericht über Andreas Hofer religionskritisch ausklingen, während er sich dem Brennerpass nähert.

Hier gähnte eine schwarze Schlucht, der kein Auge auf den Grund sah, dort hob sich eine magre kleine Hochebene, und der fromme Wahn hatte ein Kirchlein drauf gebaut, das stand einsam und verlassen wie eine abgestorbne Religion. Vielleicht hatte Hofer einmal dort gebetet, wenn die Sonne unterging da in der Tiefe über dem Inntale.<sup>130</sup>

Hier ergibt sich eine punktuellen Parallele zur Stelle in Beda Webers Gedicht „Hofers Verklärung“, an der Hofers Auferstehung von den Toten zelebriert wird. „Entbunden jauchzet Hofers Geist, / begleitet von des Volkes Segen, / fliegt er auf lichten

---

<sup>126</sup> Laube (1834, Bd. 2, Andreas Hofer), S. 142. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 231.

<sup>127</sup> Laube (1834, Bd. 2, Andreas Hofer), S. 143 f. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 232.

<sup>128</sup> Laube (1834, Bd. 2, Andreas Hofer), S. 150. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 240.

<sup>129</sup> Laube (1834, Bd. 2, Andreas Hofer), S. 148. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 238.

<sup>130</sup> Laube (1834, Bd. 2, Der Brenner), S. 157. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 241.

Sternenwegen / der Geisterfreiheit froh entgegen, / und schaut noch oft mit hellem Blick / aufs heimatliche Tal zurück.“<sup>131</sup>

Die Vorfreude auf den Aufenthalt in Italien verleitet Laubes Erzählerstimme zu spontanen Freudenrufen nach einem letzten beengenden Sprachbild von „Zwingtirol“<sup>132</sup> angesichts des von Kaiser Franz I. forcierten Baus der Festung Franzensfeste, die den Schutz und die Sicherheit durch die wiederhergestellte absolutistische kaiserliche Macht symbolisieren soll. Aufschlussreich ist in diesem Zusammenhang, dass Beda Weber für die Einweihung der Franzensfeste das kaisertreue Gedicht „Die Mystik des Landsturms“ verfasste, in dem er, abseits jedweder deutschnationalen Symbolik, den Wein der Herbstsaison aufdringlich häufig mit dem im Freiheitskampf für Österreich vergossenen Blut assoziiert und in den Bildern der „Schützenrebe“ und des „Schützenweins“ komprimiert.<sup>133</sup>

Das wachsende nationale Einheitsideal kritisch taxierend, das deutschnational Gesinnte in Tirol besonders ab 1848 zur Abgrenzung des Deutschtums Tirols gegen italienische Einflüsse bewog, notiert Laube: „Man baut ein ‚Zwingtirol‘ und sperrt den Zugang zum Süden und den Aufgang vom Süden, und die blau und roten Franzosen sollen nicht wieder hinauftanzen. Die abschüssige Schlucht ist hier ganz eng, und es sieht aus, als könnte man hinunterschießen bis nach Rom und Neapel.“<sup>134</sup> Laube moniert die Eingrenzung und Abschottung gegen den Süden. Nahe der Franzensfeste liegt die Örtlichkeit Sachsenklemme, deren Namen eine ähnlich beklemmende Vorstellung vermittelt, die jedoch eine aus dem Norden kommende Bedrohung assoziiert. Er erinnert an das historische Ereignis vom 4. und 5. August 1809, da 500 Tiroler Schützen unter General Lefebvre durch das Eisacktal vordringende, sächsische Truppen bekämpften. Die Schlucht Sachsenklemme wurde zu einem Symbol für siegreichen Tiroler Heldenmut, der Deutschnationalen allerdings den schmerzlichen Nebensinn des „Bruderkampfes“ überbringt, „indem

---

<sup>131</sup> Weber, Beda: Hofers Verklärung. In: Weber (1842a), S. 219.

<sup>132</sup> Laube (1834, Bd. 2, Der Brenner), S. 164. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 246.

<sup>133</sup> „Willkommen in der Felsenenge, [...] o Kaiserpaar aus Österreich! / Das Samenkorn ist aufgegangen, / die Schützenrebe, rotbehangen / mit süßer Frucht für uns und euch! / Aus Heldenblut ist sie entsprungen [...] das Heldenblut, im Tal vergossen, / es ist ins Rebholz aufgeschossen / mit Trauben rot, voll Schützenwein.“ Weber, Beda: Die Mystik des Landsturms. In: Weber (1842a), S. 236.

<sup>134</sup> Laube (1834, Bd. 2, Der Brenner), S. 164. Vgl. a. Laube (1908, Bd. 4, Reisenovellen I), S. 246.

hier sächsisch-thüringische Soldaten vom hinterwärts gedeckt stehenden Franzosen-Marschall gegen ihre Stammesgenossen, gegen die deutschen Tiroler Bauern in den Tod gehetzt wurden“.<sup>135</sup>

Politisch manifestiert sich Laubes „Zwingtirol“ unter anderem im vom Brixner Bischof Vinzenz Gasser beantragten ausschließlichen Recht auf Religionsausübung für die katholische Kirche und auf die Einschränkung der Erwerbsfähigkeit für Nichtkatholiken. Was in anderen Teilen Europas gierig erhascht wurde – demokratische Aufbruchsstimmung, Pressefreiheit –, wurde in Tirol als Bedrohung bekämpft. Hier wurde länger als anderswo am Ansiedlungs- und Gewerbeverbot für Juden und Protestanten und am Primat der Kirche über die Schule festgehalten. „Die Homogenitätsideologie des Nationalstaates, der die völlige Deckungsgleichheit von Territorium und Sprache einforderte und letztlich durch Diskriminierung, Unsichtbarmachen, Vertreibung oder Ausmerzungen sprachlicher Minderheiten erzwang, fand eine aufnahmefähige Matritze vor.“<sup>136</sup>

Gefühle der Beklemmung weichen beim Anblick der Weinreben am Berghang und einer ersten Zypresse in Bozen, die südliches Flair verheißen, ehe die Fahrt des Ich-Erzählers Laubes ins Trentino und an den Gardasee weitergeht, während er in Übereinstimmung mit Merans damaliger Bedeutungslosigkeit die Stadt nicht einmal erwähnt. Einen ähnlichen erhebenden Stimmungswandel vollzieht Fanny Lewald, als sie 1837 die schweizerisch-italienische Grenze passiert und sich zum ersten Mal in Italien befindet. „Jedes plattere Dach, jeder Kastanienbaum und jedes sonnengebräunte Antlitz ward wie ein Pfand der Verheißung begrüßt. Und wie ein Kind hätte ich immerfort rufen mögen: Mehr! Mehr!“<sup>137</sup>

---

<sup>135</sup> Platter, J. C.: Von der Sachsenklemme. In: Innsbrucker Nachrichten, 10.10.1900, S. 1.

<sup>136</sup> Peterlini (2016), S. 151. Vgl. ders. (2008), S. 68 ff., 100, 104 und 106.

<sup>137</sup> Lewald, Fanny: Italienisches Bilderbuch. Erster Teil. Berlin: 1847, S. 12 f.

#### **2.4. Karl Immermanns mythischer „Blick ins Tirol“: Andreas Hofer und das „Anderle von Rinn“**

Unter dem Eindruck einer Gesangsdarbietung der Gebrüder Rainer in Magdeburg fasste Immermann, der angeblich seit seiner Kindheit vom Tiroler Freiheitskampf fasziniert und als Verfasser satirischer Komödien und von Tragödien bereits erfolgreich war, den Entschluss ein Hofer-Drama zu schreiben. Es erschien 1828 unter dem Titel „Das Trauerspiel in Tirol“ als ein „dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen“, feierte am 16. November 1829 in Hamburg Premiere und wurde von Goethe und Heine begeistert aufgenommen, von Ludwig Börne, Christian Dietrich Grabbe, Wolfgang Menzel und weiteren Rezensenten jedoch kritisiert.<sup>138</sup> In Kapitel 7 der „Reise von München nach Genua“ amüsiert sich Heine darüber, dass Immermanns Trauerspiel in Tirol verboten war. Er findet es unter den „Reliquien“ vom Tiroler Freiheitskampf im Gasthaus „Zum Goldenen Adler“, in dem auch Andreas Hofer logiert hatte. Wenngleich Heine ein freundschaftliches Verhältnis zu Immermann proklamiert, lässt er den Wirt Alois Niederkircher nicht ohne ironische Distanz seine Verehrung von Hofer auf Immermann übertragen.

Ich sagte ihm, nicht ohne errötenden Stolz, der Mann, der es geschrieben, sei mein Freund. Herr Niederkirchner wollte nun so viel als möglich von dem Manne wissen, und ich sagte ihm, es sei ein gedienter Mann, von fester Statur, sehr ehrlich und sehr geschickt in Schreibsachen, so dass er nur wenige seines Gleichen finde. Dass er aber ein Preuße sei, wollte Herr Niederkirchner durchaus nicht glauben, und rief mit mitleidigem Lächeln: Warum nicht gar! Er ließ sich nicht ausreden, dass der Immermann ein Tiroler sei und den Tiroler Krieg mitgemacht habe, – „wie könnte er sonst alles wissen?“<sup>139</sup>

---

<sup>138</sup> Heine rezensierte das Stück am 3. Dezember 1828 im „Morgenblatt für gebildete Stände“, das kurz zuvor, am 1. Dezember 1828, Heines erste Kapitel der „Reise von München nach Genua“ unter dem Titel „Reise nach Italien“ als Aufmacher abdruckte und in acht folgenden Ausgaben weitere Kapitel veröffentlichte. Aus einem Brief von Heine an Immermann vom 16. November 1829 geht hervor, dass auch Heine das Stück durchaus kritisch sah, dem Autor jedoch beim Absatz seines Werkes nützen wollte, zumal Heine vom Verleger Campe um eine „Buchhändler-Anzeige“ gebeten worden war. Vgl. Opitz (1986), S. 594 und 842 f.; Vorwort des Herausgebers Harry Maync zum Stück „Andreas Hofer: der Sandwirt von Passeier. Ein Trauerspiel“. In: Immermann, Karl: Immermanns Werke. Hg. von Harry Maync. Bd. 5. Leipzig, Wien: 1906, S. 110; Gelberg, Paul: Immermanns „Andreas Hofer“. Eine literaturhistorische Untersuchung und ästhetische Würdigung. Olpe: 1927, zit. n. Stuhlmann (2010), S. 91.

<sup>139</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 9), S. 28. Heine verwendet irrtümlich den Namen „Niederkirchner“. Wie Lewald nahm Immermann als Freiwilliger am Frankreich-Feldzug von 1815 teil und rückte mit dem 3. Armeekorps Anfang Juli in Paris ein. Vgl. Opitz (1986), S. 844.

In seinem ersten Entwurf ließ Heine den Wirt „Warum nicht gar ein Jude!“ ausrufen. Nach mehrfacher Änderung strich er jedoch das Wort „Jude“ und verzichtete somit letztlich darauf, den patriotischen Wirt als einen Antisemiten oder gedankenlos Antisemitisches Äußernden erscheinen zu lassen, wofür es mehrere Gründe geben mag, möglicherweise auch jenen, dass Andreas Hofer und viele weitere Befehlshaber des Tiroler Aufstands Wirte waren.<sup>140</sup>

Karl Immermanns gekürzte Fassung mit dem Titel „Andreas Hofer, Sandwirt von Passeier“ erschien 1833 und wurde 1834 in Düsseldorf uraufgeführt. Für die Umarbeitung hatte Immermann Schauplätze aufgesucht und Gespräche mit Verwandten und Nachkommen seiner Dramenfiguren geführt. Auszüge aus seinen Reiseaufzeichnungen wurden 1835 unter dem Titel „Blick ins Tirol“ veröffentlicht.<sup>141</sup> In Ermangelung jedweder kritischen Reflexion äußert Immermann darin seine Überzeugung, dass nur ein poetischer Zugang „jenen wunderbaren Begebenheiten“<sup>142</sup> im Lauf des Tiroler Freiheitskampfes gerecht zu werden vermöge, während eine dokumentarische Annäherung wie ein behördliches Verbot scheitern müsse. „Die Regierung mag nur die Lieder vom Hofer verbieten, sie raubt dem Volke sein Epos nicht. Es ist unglaublich, wie die Geschichten von 1809 in Mark und Blut aller übergegangen sind; die kleinsten Knaben wissen davon zu erzählen.“<sup>143</sup>

Die Aufstellung einer Bildsäule würde den Hofer-Kult außerordentlich fördern, so Immermann. Hofer sei „schon jetzt ein Halbheiliger geworden, sie nennen ihn den *Herrn Sandwirt*“. <sup>144</sup> Immermanns Tagebuchaufzeichnungen sind als Anhang drei Texte beigelegt, eine Rede und ein Brief Hofers und ein „Tirolische Lokallgende“ bezeichneter Text Immermanns über den dreijährigen Andreas Oxner, der 1462 in Rinn bei Innsbruck tot aufgefunden und infolge einer von Hippolytus Guarinoni

---

<sup>140</sup> Vgl. Opitz (1986), S. 844; Liebhart (1998), S. 221 f.; Gundolf, Hubert: Um Tirols Freiheit. Innsbruck: 1981, S. 85 und 90.

<sup>141</sup> Der Reisebericht „Blick ins Tirol“ ist ein bearbeiteter Auszug von Immermanns Tagebuch, das er im Herbst 1833 auf seiner Tirol-Reise führte. Vgl. Immermann, Karl: Blick ins Tirol. In: Ders.: Schriften. Bd. 2. Düsseldorf: 1835, S. 509–557, auch in: Ders.: Werke in fünf Bänden. Hg. von Benno von Wiese. Frankfurt am Main: 1973, S. 245–268. Vgl. a. die Anmerkungen des Herausgebers Benno von Wiese zum Text „Blick ins Tirol“, in: Immermann, Karl: Werke in fünf Bänden. Hg. von Benno von Wiese. Frankfurt am Main: 1973, S. 827 ff.

<sup>142</sup> Immermann (1973 [1835]), S. 261.

<sup>143</sup> Ebd.

<sup>144</sup> Ebd.

erfundenen, 1755 von Papst Benedikt XIV. legitimierten Ritualmordverleumdung zum „Beatus Andreas“ erklärt wurde. Den Mord hätten drei jüdische Kaufleute verübt, die vom Bozner Fronleichnamsmarkt zurückkehrten und durch Rinn zogen, das zur Diözese Brixen gehörte.<sup>145</sup> Der in Hall lebende Arzt Guarinoni fingierte Namen und Daten der Ereignisse und machte den Authentizitätsmangel mit der Bezugnahme auf Traumvisionen und historischen Gestalten wett. Guarinoni stammte aus Trient und hatte bereits hasserfüllte Aufsätze über Juden als Diener und Vetter des Teufels verfasst. Die „Legende“ war für ein barockes Publikum und die ländliche Bevölkerung aufbereitet, wurde von den Äbten und Chorherren des Stiftes Wilten verbreitet und 1621 in Hall in einem ersten „Anderle“-Spiel als lateinisches Jesuitentheater aufgeführt. „Judenstein“, der kolportierte Tatort, wurde im Laufe der Zeit zu einem beliebten Wallfahrtsort, um für Kindersegen, glückliche Geburten und um Hilfe für kranke und stotternde Kinder zu beten.<sup>146</sup>

Größere Bekanntheit erlangte der „Anderle“-Kult erst, als der Bischof von Trient Johannes Hinderbach 1475 trotz der von Papst Sixtus IV. geäußerten Zweifel einen Ritualmordprozess anstrebte und jüdische Bürger, die aus Deutschland nach Trient geflüchtet waren und dort lebten, beschuldigte, am dreijährigen Kind Simon zu Pessach einen Ritualmord begangen zu haben. Brutale Folterverhöre waren Teil dieses mittelalterlichen Musterkomplots, die Hinrichtung der Männer und die Zwangstaufe der Frauen seine Folge.<sup>147</sup> In der jüdischen Welt wurde noch 1475 ein

---

<sup>145</sup> Vgl. Immermann, Karl: Das Anderl von Rinn. In: Immermann, Karl: Werke in fünf Bänden. Hg. von Benno von Wiese. Frankfurt am Main: 1973, S. 267–269, hier: S. 267 f.; Schubert, Kurt: Die Geschichte des Österreichischen Judentums. Wien: 2008, S. 91; Pinzer, Egon: „Dem Juden traut kein wahrer Christ“. Historische Streiflichter zur Lage der Juden in Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge. Jg. 5. Nr. 15/16 (1986), S. 5–16, hier: S. 8; Hauer, Nadine: „Ich bin mit dem Judenstein aufgewachsen!“ Die Geschichte vom „Anderl von Rinn“. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 109–126, hier: S. 109 ff.

<sup>146</sup> Vgl. Fresacher, Bernhard: Anderl von Rinn. Ritualmordkult und Neuorientierung in Judenstein 1945–1995. Innsbruck, Wien: 1998, S. 18 ff.

<sup>147</sup> Hinderbach wurde 1418 in Rauschenberg in Hessen als Sohn eines Tiroler Hofkanzlers geboren, hatte in Wien Theologie studiert und lateinische Lyrik verfasst, in der Juden als Bluttrinker und Gotteslästerer beschimpft wurden, sah sich selbst jedoch als einen frommen Zeitgenossen, der mit dem Humanisten Aeneas Silvius Piccolomini, dem späteren Papst Pius II., Kontakt pflegte. Als sich Hinderbachs Beziehung zum Habsburger Kaiser Friedrich III. zunehmend verschlechterte und eine Kardinalsernennung für ihn unerreichbar wurde, konzentrierte sich sein theologisches Prestigedenken auf den Reliquien- und Märtyrerkult und auf ein repräsentatives Auftreten, das sich in einer regen Bautätigkeit äußerte. Er beglich seine Schulden, indem er das Vermögen der beschuldigten Juden konfiszierte. Laut Joseph Samuel Bloch bekannte 1476 der Schweizer Zanesus, ein Nachbar des angesehenen Juden Samuel, den Mord begangen zu haben, was die Juden im Laufe des Prozesses

„Cherem“ über Tirol gesprochen, der besagt, dass die Gegend von Gläubigen bis zur Aufhebung des Bannes nicht betreten werden sollte.<sup>148</sup> Im Zuge des Ritualmordprozesses in Trient verfasste Giovanni Mattia Tiberino, Hinderbachs Leibarzt, einen Brief an die Bürger seiner Geburtsstadt Brescia, in dem er forderte, dass „die alte Last der Juden aus dem christlichen Erdkreis getilgt werde und jede lebendige Erinnerung an sie vollständig vom Erdboden verschwinde“,<sup>149</sup> denn Juden unterdrückten nicht nur die Christen, so Tiberino, sondern saugten in ihren Synagogen christlichen Kindern das Blut aus und hätten dem Knaben Simon dieselben Qualen zugefügt wie Jesus. Der Heilige Geist habe die Eltern dazu gebracht, „bei den Juden nach den Knaben zu suchen, die ihn ‚in Verachtung des christlichen Glaubens im Kreuze aufgehängt‘ hätten“.<sup>150</sup> Der Brief Tiberinos zeigt, wie in der Huldigung des „Kleinen Märtyrers“ das „Christenkind“ mystifizierende Attribute des „Christuskindes“ Jesus erhielt. „Der siegreiche heilige Simon“ war ein häufiges Thema franziskanischer Predigten, wurde anhand von Chroniken, Volksliedern oder Einblattdrucken in Österreich, Süd- und Mitteldeutschland verbreitet, erhielt den 25. März als Heiligentag zugewiesen und fand sich, in Begleitung Marias, auf Fresken abgebildet.<sup>151</sup>

---

gesagt hatten, ohne dass ihnen Gehör verschafft wurde. 1476 ergab die Untersuchung durch einen päpstlichen Legaten, Giovanni Battista dei Giudici, Bischof von Ventimiglia, die Unschuld der hingerichteten und zwangsgetauften Juden. Vgl. Pallaver, Günther: Simonino da Trento. Ein Ritualmordprozess und seine Folgen (1475–1975). In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 361–376, hier: S. 129; Po-chia Hsia, Ronnie: Trient 1475. Geschichte eines Ritualmordprozesses. Frankfurt am Main: 1997, S. 27 ff., 54 f. und 167 ff.; Bloch, Joseph Samuel: Erinnerungen aus meinem Leben. Bd. 2. Schwurgerichtsprozess contra Pfarrer Dr. Joseph Deckert und Paulus Meyer. Wien, Leipzig: 1922, S. 65 und 74.

<sup>148</sup> Steinhaus, Federico: Von der Vernichtung zum Wiederaufbau (1938–1948). In: Burmeister, Karl Heinz und Federico Steinhaus: Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987 (b), S. 81–99, hier: S. 98; Skolnik, Fred und Michael Berenbaum (Hg.): Encyclopedia Judaica. Bd. 14. Farmington Hills: 2007, S. 61.

<sup>149</sup> Zit. n. Po-chia Hsia (1997), S. 82 f. Das Manuskript von Giovanni Mattia Tiberino, Ms. N. E 1527 befindet sich in der Biblioteca Queriniana in Brescia. Der Text wurde veröffentlicht in: Ghetta, Frumenzio: Fra Bernardino Tomitano da Feltre e gli Ebrei di Trento nel 1475, Trient: o. J., S. 40–45.

<sup>150</sup> Po-chia Hsia (1997), S. 84.

<sup>151</sup> Ein begeisterter Anhänger der Ritualmordbeschuldigung war der spätere Kaiser Maximilian I., der 1479 zu Ehren „Simons“ ein silbernes Denkmal und für das „Anderle“ eine Kapelle in Judenstein errichten ließ. Unter den Franziskanern verursachte besonders der in den Abruzzen geborene, selig- und heiliggesprochene Wanderprediger und Inquisitor Johannes Capistrano (1386–1456) mit seinen Hetzreden und Auftritten quer durch Europa zu antijüdischen Ausschreitungen und zu Hinrichtungen. Als die beste Lösung des Konflikts mit den Juden empfahl Capistrano ihre völlige Vernichtung und Ausrottung. Vgl. Deschner, Karlheinz: Kriminalgeschichte des Christentums. Das 15. und 16. Jahrhundert. Vom Exil der Päpste in Avignon bis zum Augsburger Religionsfrieden. Reinbek bei

Unter Beibehaltung der suggestiven Ich-Form seiner Reisenotizen führt Immermanns Erzähler in die antisemitische Erzählung ein. „Auf dem Wege nach Ambras sah ich ein Heiligenhäuschen am Felsen mit unverständlicher Darstellung.“ Passenderweise wählt der Autor ausgerechnet einen Knaben aus, der Immermann den „Anderl von Rinn“-Kult erzählt habe, sodass dieser die „Legende“ einem breiteren deutschen Publikum zugänglich machen konnte. Damit wendet Immermann exakt jene Technik der mystifizierenden Ambiguierung vor, die Roland Barthes als einen zentralen Vorgang in der „unschuldigen Metasprache“ des Mythos ermittelte, indem eine Aussage in eine anscheinend entpolitisierte, „natürliche“ interpellatorische Botschaft mit magischen Qualitäten umgewandelt wird.<sup>152</sup> Das Abstreifen historischer Merkmale führt laut Barthes zu einer „unschuldigen“ intransitiven oder gestischen Metasprache, die sich von der operativen und transitiv auf Referenzobjekte verweisenden Sprache abhebt. Immermanns Ansinnen, eine Ritualmordverleumdung als deutsches Volksgut zu transportieren und zu überhöhen, verbindet nun den abstrahierten, „unschuldigen“ Mythos mit der inhaltlich korrespondierenden Darstellung „unschuldig ermordeter Kinder“, was der mythischen Aussage eine weitere Ebene der – in diesem Fall antijüdisch verhetzenden – semantischen Überformung hinzufügt.

Schon Karl Marx und Friedrich Engels identifizierten in der „Deutschen Ideologie“ (1846) die Enthistorisierung und Personalisierung als Schritte auf dem Weg zu ideologisierenden Abstraktionen oder Dekontextualisierungen, die von Herrschenden zum Erhalt ihrer Macht eingesetzt werden. Wenn eine Aussage von ihrem soziohistorischen Umfeld abgelöst und in mystischer Verwandlung von einer Person repräsentiert wird, „hat man sämtliche materialistischen Elemente aus der Geschichte beseitigt und kann nun seinem spekulativen Roß ruhig die Zügel schießen lassen“.<sup>153</sup> Ganz im Sinne der von Marx und Engels umrissenen persuasiven und deflektorischen Strategien des Machterhalts erfüllte auch das Lügengebäude um das „Anderle von Rinn“ eine unausgesprochene wirtschaftliche Sündenbockfunktion, indem es von der

---

Hamburg: 2004, S. 247 ff.; Bonelli, Bendetto: *Dissertazione apologetica sul martirio del Beato Simone da Trento nell'anno 1475 dagli ebrei ucciso*. Trient: 1747, zit. n. Po-chia Hsia (1997), S. 169; Busk, Rachel Harriette: *The Valleys of Tirol, Their Traditions and Customs and How to visit them*. London: 1874, S. 215.

<sup>152</sup> Vgl. Barthes (1964), S. 131 ff.

<sup>153</sup> Marx, Karl und Friedrich Engels: *Die deutsche Ideologie*. MEW. Bd. 3. Berlin: 1969, S. 49.

im frühkapitalistischen Bergbau entstandenen Misere der Knappen im Salzbergwerk in Hall ablenkte.<sup>154</sup>

Das „Anderl“ habe einen bösen Paten gehabt, gibt nun Immermanns Erzähler wieder. „Dieser verhandelte ihn mit den schlimmen Juden, welche gerade nach einem unschuldigen Christenkinde suchten, um ihren abscheulichen Blutdurst zu stillen, und schon lange auf das fromme Anderl ihr Augenmerk gerichtet hatten.“<sup>155</sup> Die Geldstücke, die der Pate von den jüdischen Kaufleuten bekommen habe, hätten sich vor der Mutter in Laub und Blätter verwandelt, woraufhin die Mutter nach dem Kind gesucht und eine Vision vom „Anderl“ mit herabfallenden Blutstropfen gehabt habe, die sie zum Ort geführt habe, „wo die Juden den Leichnam an einen Baum gehenkt hatten“.<sup>156</sup> Der Leichnam sei in einem Grab beerdigt worden. „Sofort erblühte eine Lilie auf demselben. Auch andre Wunder, Krankenheilungen usw. geschahen daran. Als diese sich mehrten, bewirkte Kaiser Max die Kanonisation des kindlichen Märtyrers und ließ ihm eine Kirche baun.“<sup>157</sup>

Immermann kolportiert die antijüdische Mordbeschuldigung, indem er das Opfer mit typischen Attributen charismatischer Heiligkeit und personalisierter Hierophanie in der Tradition der körperfeindlichen, christlichen Leidensmystik ausstattet, wie sie mehr als achtzehnhundert Jahre lang in der hierarchisch strukturierten römisch-katholischen Kirche überliefert wurden: eine „lilienreine Unschuld“, „Reinheit“ und „Kindlichkeit“, den Zustand der Elevation oder Levitation und die Suspendierung der Naturgesetze, realblutige Leidensmystik oder Wundblutung, wundertätiges Wirken nach dem Tode, der sakralisierte Ort und allgemein das Märtyrertum. Auch das Sakrileg findet Aufnahme im Verrat durch den bösen Paten, dem die Tiroler „Judasrolle“ zugedacht ist, die Raffl bei Andreas Hofer spielt.<sup>158</sup> Auch die

---

<sup>154</sup> Vgl. ebd., S. 46; Fresacher (1998), S. 21; Schönwiese, Ekkehard: Das Volksschauspiel im nördlichen Tirol. Renaissance und Barock. Wien: 1975, S. 285–326, hier: S. 285 ff.

<sup>155</sup> Immermann (1973 [1835], Das Anderl von Rinn), S. 267 f.

<sup>156</sup> Ebd., S. 267.

<sup>157</sup> Ebd., S. 267 f.

<sup>158</sup> Vgl. Speyer, Wolfgang: Heiligkeit und heiliger Mensch als religionsgeschichtliche Erscheinung. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 11–27, hier: S. 14 und 25; Angenendt, Arnold: Die Heiligkeit und die Heiligen in der katholischen Kirche. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 29–43, hier: S. 39 ff.

antimoderne und antirationale Signalwirkung der zahlreichen Selig- und Heiligsprechungen im Pontifikat von Papst Pius IX. von 1846 bis 1878, in dem er am 8. Dezember 1854 mit seiner Bulle „Ineffabilis Deus“ („Der unbegreifliche Gott“) das Dogma von der unbefleckten Empfängnis Marias verkündete, konnte deutlich erkennbare antijüdische Züge tragen wie z. B. die Heiligsprechung des 1485 in Saragossa erschlagenen Inquisitors Pedro de Arbués, der in die Nähe Christi gerückt wird, da laut Dekret der Ritenkongregation Juden am Tod beider schuld seien.<sup>159</sup>

Immermanns antisemitische Darbietung zeigt, dass selbst ein gefeierter Autor, der im Literaturbetrieb der Zeit gut verankert war, nicht davor zurückschreckte, eine lokale „Ritualmordlegende“ im deutschen Raum zu verbreiten, was wiederum Rückschlüsse auf die antijüdische Einstellung der Leserschaft Immermanns und der Mehrheit der Deutschen in den 1830er Jahren erlaubt. Immermann popularisiert das „Anderle“, wie es sodann in zahlreichen Sagen- und Legendendarstellungen noch viele Jahrzehnte lang geschehen sollte, und bedient antijüdische Ressentiments in einer Zeit, da versucht wurde – und dies erstmals politisch realisierbar erschien –, die Emanzipation der Juden und ihre gesetzlich zugestandene Gleichberechtigung im Deutschen Bund zu verwirklichen.<sup>160</sup> Die Forderung des preußischen Staatskanzlers Karl August von Hardenberg nach gleichen Pflichten und gleichen Rechten wurde zwar offiziell bereits anerkannt, aber in den meisten deutschen Staaten nicht umgesetzt, zumal hier die jüdische Emanzipation nicht wie in Frankreich als ein Rechtsakt verstanden wurde, sondern vielmehr als ein auf gesellschaftlichem Misstrauen und politischem Widerwillen fußender, schrittweiser, erzieherischer Vorgang. Als Juden im Jahre 1867 in Österreich-Ungarn und 1871 im deutschen Kaiserreich die rechtliche Gleichstellung endlich zuerkannt wurde, wurde diese weiterhin in der Praxis nicht vollständig umgesetzt, da für die Einstellung in den Staatsdienst meist eine christlich-

---

<sup>159</sup> Vgl. Unterburger, Klaus: Zwischen Mystizismus und Rationalismus. Heiligkeit in der Kirchengeschichte des 19. Jahrhunderts. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 73–86, hier: S. 83 f.; Cozza-Luzi, Giuseppe: Della vita, miracoli e culto del martire S. Pietro de Arbues canonico regolare della chiesa metropolitana di Saragozza. Rom: 1867, S. 249 ff.

<sup>160</sup> Als ein Beispiel für Sagensammlungen, die auf das „Anderle von Rinn“ zurückgreifen, seien etwa die zahlreichen Auflagen von Karl Paulin erwähnt. Paulin, Karl: Die schönsten Tiroler Sagen. Ausgewählt und erzählt von Karl Paulin. Innsbruck: 1955. Der Taufpate heißt hier Hannes Mayr. Der sogenannte „Judenstein“ wird als Marterstein bezeichnet. In der Ausgabe von 1955 geht Paulin immerhin soweit, das Wort „Judenstein“ unter Anführungszeichen zu setzen. Vgl. Paulin (1955), S. 27.

religiöse Eidesformel gesprochen werden musste.<sup>161</sup> Eine weitere Folge der jüdischen Gleichberechtigung ist das erneute Wiederaufleben antijüdisch agitierender Ritualmordverleumdungen, von denen in Tirol vier kultiviert wurden: „Simon von Trient“, „Anderle von Rinn“, „Ursula von Lienz“<sup>162</sup> und „Franzele von Montiggl“.<sup>163</sup>

## **2.5. Vier Tiroler „Blutmärchen“: Zur Überlieferung von Ritualmordverleumdungen**

Vor dem Hintergrund des erstarkenden Nationalismus wird Andreas Hofer immer häufiger mit konsekrierender Begrifflichkeit apostrophiert, als ein „Opfer auf dem Altar des Vaterlandes“ oder als „eine Art Christus von Tirol“.<sup>164</sup> „Mit dem Abklingen des Traumas ging die Schöpfung des Mythos einher, der im toten Hofer den unsterblichen Helden gebär und die Freiheitskriege von der bitteren Schmach zum moralischen Sieg umwertete,“<sup>165</sup> vermerkt Hans Karl Peterlini. „Der Heros Andreas Hofer, der aus seinem Grab aufsteigen muss, um fortan Generation um Generation an den Verteidigungsauftrag der Tiroler für ihre Heimat zu mahnen“<sup>166</sup> wurde durch die Loslösung vom historischen Fundament zum verklärten „Mythos von Aufstieg, Fall und Himmelfahrt des Mannes aus Passeier“.<sup>167</sup>

---

<sup>161</sup> Schoeps, Julius H.: Musste die Emanzipation misslingen? Zur Geschichte des deutsch-jüdischen Verhältnisses. In: Heid, Ludger und Julius H. Schoeps (Hg.): Juden in Deutschland. Von der Aufklärung bis zur Gegenwart. Ein Lesebuch. München: 1994, S. 11–23, hier: S. 11 f.

<sup>162</sup> Im September 1475 wurde niedergeschrieben, dass „hebräische Fremdlinge“ das Mädchen Ursula Pöck ermordet hätten. Dieses sei 1442 in Lienz tot aus dem Wasser geholt worden. In Lienz lebenden Juden wurde unter Folter das Geständnis abgepresst, das Mädchen ermordet zu haben. Das „Martyrium der Ursula von Lienz“ hatte Hinrichtungen, Taufen und ein Ansiedlungsverbot für Juden zur Folge. Vgl. Pinzer (1986), S. 7.

<sup>163</sup> Auf das relativ späte Jahr 1744 geht eine Ritualmordverleumdung im Zusammenhang mit dem bei Eppan tot aufgefundenen Knaben Franz Thomas Locherer zurück, der zum „Franzele von Montiggl“ glorifiziert wurde. Vgl. Mayr, Sabine und Joachim Innerhofer: Quando la patria uccide. Storie ritrovate di famiglie ebraiche in Alto Adige. Bozen: 2016, S. 38.

<sup>164</sup> Vgl. Peterlini, Hans Karl: Freiheitskämpfer auf der Couch. Psychoanalyse der Tiroler Verteidigungskultur von 1809 bis zum Südtirol-Konflikt. Innsbruck, Wien, Bozen: 2010, S. 43 ff.; Larcher, Dietmar: Heimat – Eine Schiefheilung. Südtirols große Erzählungen. Ein Versuch der Dekonstruktion. In: Ders. et al.: Fremdgehen. Fallgeschichten zum Heimatbegriff. Klagenfurt, Meran: 2005, S. 165–195, hier: S. 182.

<sup>165</sup> Peterlini (2008), S. 100.

<sup>166</sup> Ebd.

<sup>167</sup> Ebd., S. 59.

Der „Altar“, auf dem er sein „Opfer“ brachte, galt einem „Vaterland“, in dem kein Platz für Juden war. Der wachsende moderne, wirtschaftlich und pseudowissenschaftlich-biologisch ausgerichtete und weiterhin religiös begründete Antisemitismus wurde als Reaktion auf die wirtschaftliche Emanzipation der Juden insbesondere vom niederen Klerus und von Jesuiten propagiert. So verleumdete ab 1848 die Herausgeber der „Wiener Kirchenzeitung“ – deren Gründer Sebastian Brunner und ab 1865 sein Nachfolger Albert Wiesinger – „jüdisch-kapitalistische Ausbeuter“ als Verursacher „christlichen Hungerleids“, obwohl Brunner selbst der Sohn eines wohlhabenden Fabrikanten war. 1871 erschien das den Talmud verunglimpfende Machwerk „Der Talmudjude“<sup>168</sup> des antisemitischen katholischen Theologen August Rohling, das als eine aggressiv antiliberale Reaktion auf liberale Kritik an katholischen Dogmen und Moralvorstellungen betrachtet werden kann, begleitet von der Unterstellung, dass liberale Zeitungen jüdisch dominiert seien. Rohling wurde im Zuge des Prozesses um die Ritualmordverleumdungen in Tiszaeszlár<sup>169</sup> vom protestantischen Theologen Franz Delitzsch widerlegt und klagte 1884 den Rabbiner und Reichsratsabgeordneten, Herausgeber und Redakteur der „Österreichischen Wochenschrift“ Joseph Samuel Bloch. Dieser hatte ihn des Meineids und der Fälschung bezichtigt und ging aus dem Prozess siegreich hervor, sodass Rohling in der Folge seine Professur an der Universität Prag verlor.<sup>170</sup>

Ähnlich wie Immermann und weitere Intellektuelle fingen auch Jakob und Wilhelm Grimm in ihren Texten Vorurteile gegenüber Juden ein und machten diese salonfähig, indem sie vier geradezu programmatisch antijüdische Texte veröffentlichten: „Der Judenstein“, eine Grimmsche Fassung des „Anderle von Rinn“, „Der ewige Jude“ und „Das von den Juden getötete Mägdlein“ aus den Grimmschen Sagen-Sammlungen und das Hausmärchen „Der Jude im Dorn“. Dieses verspottet einen religiösen Juden als einen habgierigen Menschen in einer fremdgesteuerten Haltung

---

<sup>168</sup> Rohling (1871); Ders.: Meine Antworten an die Rabbiner oder fünf Briefe über den Talmudismus und das Blutritual der Juden. Prag: 1883.

<sup>169</sup> 1882 wurden zwölf Beschuldigte während des Prozesses 15 Monate lang eingesperrt. Ihre Freilassung markiert letztlich doch den Sieg einer fortschrittlichen und rational agierenden, liberalen Justiz, auch wenn sie erneut Brandanschläge und Tumulte in Budapest und zahlreichen weiteren ungarischen Städten zur Folge hatte. Vgl. Gold, Hugo (Hg.): Die Juden und die Judengemeinde Bratislava in Vergangenheit und Gegenwart. Brunn: 1932, S. 115.

<sup>170</sup> Vgl. Ehrlich, Anna: Karl Lueger. Die zwei Gesichter der Macht. Wien: 2010, S. 61 f.; Bloch (1922), S. 10. Sebastian Brunner verfasste von 1843 bis 1848 für Metternich Gesandtschaftsberichte zur Beobachtung religiöser und politischer Entwicklungen.

physischer Selbstverletzung bei einem Tanz in einem Dornbusch, der durch eine Zaubergeige erzwungen wird. Dem Grimmschen Märchen zufolge reizte der Anblick des religiösen Juden „den guten Knecht“ dazu, mutwillig seine Geige abzunehmen und auf ihr zu spielen.

Gleich fing auch der Jude an, die Beine zu heben und in die Höhe zu springen; und je mehr der Knecht strich, desto besser ging der Tanz. Aber die Dörner zerrissen ihm den schäbigen Rock, kämmten ihm den Ziegenbart und stachen und zwickten ihn am ganzen Leib. [...] der Knecht [...] dachte: „Du hast die Leute genug geschunden, nun soll dir’s die Dornhecke nicht besser machen“.<sup>171</sup>

Das Märchen endet damit, dass der Jude trotz seiner Unschuld aufgrund eines, wiederum durch die Zaubergeige hervorgerufenen, Geständnisses wie ein Dieb aufgehängt wird, während „der gute Knecht“, der dem Juden dessen Verletzungen verursacht und sodann sein Geld abgenommen hat, mit dem Leben und den Sympathien der Grimmschen und wohl auch christlichen LeserInnen davonkommt, die sich mit dem religiösen Symbol des Dornbusches angesprochen fühlen dürfen. Gegenüber der Erstausgabe von 1815 versahen die Brüder Grimm „Den Juden im Dorn“ in der Neuauflage von 1837 mit verschärften antijüdischen Stigmatisierungen, wenn z. B. „begegnet einem Juden“ zu „einem Juden mit einem langen Ziegenbart“ ausgebaut wird.<sup>172</sup>

Einen Beitrag gegen die Verbreitung antisemitischer Volkssagen und Märchen leistete August Lewald mit der Herausgabe einer von ihm redigierten Sagensammlung, den „Deutschen Volkssagen“, die gegen die Tradierung antisemitischer Inhalte immun sind, wie beispielsweise die Sage von Doktor Faust, Rübezahl, Till Eulenspiegel, der Schildebürger oder der Sieben Schwaben.<sup>173</sup> In seinem Tirol-Reisebuch deutet Lewald die Problematik der Verbreitung von „Blutmärchen“<sup>174</sup> mit dem kritischen Sprachbild des „Kindleins [an], das die Felsen

---

<sup>171</sup> Grimm, Jakob und Wilhelm Grimm: Der Jude im Dorn. In: Dies.: Kinder- und Hausmärchen. Bd. 2. Stuttgart: 1984, S. 124–129, hier: S. 126 f.

<sup>172</sup> Vgl. ebd.; Albrich, Thomas: Jüdisches Leben in Tirol und Vorarlberg von 1806 bis 1867. In: Ders. (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 2. Von der bayerischen Zeit 1806 bis zum Ende der Monarchie 1918. Wien, Innsbruck: 2013, S. 13–192, hier: S. 132 ff.

<sup>173</sup> Lewald, August: Deutsche Volkssagen. Stuttgart: 1845.

<sup>174</sup> Die Bezeichnung „Blutmärchen“ verwendet Joseph Samuel Bloch, der Herausgeber von „Dr. Blochs Österreichischer Wochenschrift“ von 1884 bis 1920. Vgl. Bloch (1922), S. 1.

Tirols mit Blut waschen“<sup>175</sup> wird, und zeigt darin eine ähnliche Sensibilität wie Heinrich Heine. Heine beschäftigt sich nach einer längeren Distanzierung im Frühjahr 1840 wieder mit dem Judentum. Als er das Romanprojekt „Der Rabbi von Bacherach“ zu Beginn der 1820er Jahre begonnen hatte, war Heine noch Mitglied im Berliner „Verein für Cultur und Wissenschaft der Juden“, der als Reaktion auf die Hep-Hep-Krawalle 1819 gegründet worden war, mit dem Ziel, das Judentum kritisch, wissenschaftlich zu erforschen und sich angesichts der akademischen, antisemitischen Polemik bei der Suche nach einer jüdischen Identität zu solidarisieren. Am 7. Mai 1840 beobachtet Heine in einem Artikel für die Augsburger „Allgemeine Zeitung“, dass „bei uns nur noch in Gedichten und Romanen von jenen Hexen, Werwölfen und Juden die Rede ist, die zu ihrem Satansdienst das Blut frommer Christenkinder nötig haben“.<sup>176</sup> Die Verleumdung, einen Ritualmord begangen zu haben, umschreibt Heine im Fragment gebliebenen Prosatext „Der Rabbi von Bacherach“ das „läppische, in Chroniken und Legenden bis zum Ekel oft wiederholte Märchen: dass die Juden geweihte Hostien stählen, die sie mit Messern durchstächen bis das Blut herausfließe, und dass sie an ihrem Paschafeste Christenkinder schlachteten“.<sup>177</sup>

Die Juden, hinlänglich verhasst wegen ihres Glaubens, ihres Reichtums, und ihrer Schuldbücher, waren an jenem Festtage ganz in den Händen ihrer Feinde, die ihr Verderben nur gar zu leicht bewirken konnten, wenn sie das Gerücht eines solchen Kindermords verbreiteten, vielleicht gar einen blutigen Kinderleichnam in das verfemte Haus eines Juden heimlich hineinschwärzten, und dort nächtlich die betende Judenfamilie überfielen; wo alsdann gemordet, geplündert und getauft wurde, und große Wunder geschahen durch das vorgefundne tote Kind, welches die Kirche am Ende gar kanonisierte.<sup>178</sup>

Im Alltag würden Ritualmordunterstellungen keinen Glauben mehr finden, so Heine, und nur in der Literatur gebe es noch trotziges Widerhall. Doch hierin täuschte er sich. Die rechtliche Gleichstellung jüdischer Bürger und das politische Ködern von Wählerstimmen führten zur Reaktivierung der alten „Blutmärchen“, in der

<sup>175</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Am Sand in Passeier), S. 170.

<sup>176</sup> Heine, Heinrich: Bericht für die Allgemeine Zeitung, 7.5.1840. In: Ders. Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 5. Hamburg: 1994, S. 267–268. Vgl. Hessing, Jakob: Wahrheit und Dichtung. Die Damaskus-Affäre und Heines Rabbi von Bacherach. In: PaRDeS. Zeitschrift der Vereinigung für Jüdische Studien, Nr. 12 (2006), S. 41–51, hier: S. 47, [https://publishup.uni-potsdam.de/opus4-ubp/files/2075/pardes\\_12\\_Art04.pdf](https://publishup.uni-potsdam.de/opus4-ubp/files/2075/pardes_12_Art04.pdf) (4.4.2017).

<sup>177</sup> Heine, Heinrich: Der Rabbi von Bacherach. In: Ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 5. Hamburg: 1994, S. 107–145, hier: S. 110.

<sup>178</sup> Ebd.

Öffentlichkeit wie auch im christlich-religiösen Lehrbuch. An ein allgemeines Gefühl der Angst um bedrohte Kinder und eine identitätsstiftende, lokalpatriotische Gesinnung appellierend verbreiten der Tiroler Jesuitenpater Franz Hattler und Josef Praxmarer, einer der volkstümlichsten Erzähler Tirols, antijüdisch agitierende Schauermärchenkonstrukte mit Nachwirkung. Hattler erzählt in seinem Religionsbuch „Katholischer Kindergarten“ aus dem Jahr 1877 das „Martyrium des Simon von Trient“, das bis 1911 von Herder 18 Mal aufgelegt wird. Praxmarers Romanfassung „Das Märtyrlein von Rinn“, die von der „Marianischen Gesellschaft zur Verbreitung guter Schriften“ herausgegeben wurde, bedient primitivste Neidimpulse der christlichen Leserschaft und fanatisiert diese mit einer obszön-verhetzenden Veranschaulichung, vulgären Detailschilderung und mit der Mobilisierung abwehrender Umkehrreflexe.<sup>179</sup> „Kein Funken Mitleid bewege eure Brust. Gedenket der Leiden, die wir schon Jahrhunderte von diesen Christenhunden erduldeten,“ sagt bei Praxmarer etwa „der Rotbart“ seinen Weggefährten, die als „Juden“, „Schacherer“ und „Hebräer“ bezeichnet werden. „Vernichten wir nun einen Zweig dieser Christenbrut, vielleicht bringt es seine Früchte, und springen aus dem frischen jungen Blute für uns zarte Rosen empor; wenigstens kühlt es unsere Rache.“<sup>180</sup> Gefesselt wird „Anderle“ bei Praxmarer auf dem „steinernen Opferaltar“ wie folgt traktiert.

Nur wacker zugeschnitten und zugestochen. Schon waren fast alle Adern geöffnet, das Körperlein war nur mehr eine rote, unkenntliche Fleischmasse. Das Blut quoll in Strömen, und rann über den Felsen herab; aber das Knäblein lebte

---

<sup>179</sup> Franz Hattler war ab 1862 Professor an der jesuitischen Lehr- und Erziehungsanstalt in Kalksburg und schrieb ab 1865 für die Zeitschrift „Sendbote des göttlichen Herzens Jesu“. Vgl. Hattler, Franz: Katholischer Kindergarten oder Legende für Kinder. Freiburg im Breisgau, München: <sup>2</sup>1878; Praxmarer, Josef: Das Märtyrlein von Rinn. Innsbruck: 1869 (a); Ders.: Die Verbrecher der Hochstraße und zwei Märtyrer aus Tirol, I. Abteilung: Das Märtyrlein von Rinn. Hg. von der Marianischen Gesellschaft zur Verbreitung guter Schriften. Innsbruck: 1869 (b); Ders.: Die Verbrecher der Hochstraße und zwei Märtyrer aus Tirol. Bd. 1. Die Marter am Judenstein. Das sel. Märtyrlein Andreas von Rinn. Eine Erzählung aus Tirols Vergangenheit. Innsbruck: <sup>3</sup>1915; Fresacher (1998), S. 20 ff.; Schmidt, Michael: Ritualmordbeschuldigungen und exemplarisches Wissen, in: Gerndt, Helge (Hg.): Stereotypenvorstellungen im Alltagsleben. Beiträge zum Themenkreis Fremdbilder – Selbstbilder – Identität. München: 1988, S. 44–56, hier: S. 47; Weinzierl, Erika: Österreichische Katholiken und die Juden. In: Dies.: Ecclesia semper reformanda. Beiträge zur österreichischen Kirchengeschichte im 19. und 20. Jahrhundert. Wien, Salzburg: 1985, S. 359–374, hier: S. 359 ff.; Dies.: Katholizismus in Österreich. In: Rengstorff, Karl Heinrich und Siegfried von Kortzfleisch (Hg.): Kirche und Synagoge. Handbuch zur Geschichte von Christen und Juden. Bd. 2. Stuttgart: 1970, S. 483–531, hier: S. 483 ff.; Brunken, Otto, Bettina Hurrelmann et al. (Hg.): Handbuch zur Kinder- und Jugendliteratur. Von 1850 bis 1900. Stuttgart: 2008, S. 1184.

<sup>180</sup> Praxmarer (1869b), S. 113 f.

noch. Seine Lippen waren vertrocknet, seine Zunge klebte an dem Gaumen, sie lechzte vor Durst. Da nahte der Rotbart mit der Schere und schnitt ihm die Hälfte der Zunge ab. Jetzt, sprach er teuflisch lachend, jetzt könnt ihr ihm sein Halsband schon losschnüren, jetzt wird er schwerlich mehr nach der Mutter schreien können.<sup>181</sup>

In Praxmarers Text fließt nicht nur, metaphorisch gesprochen, „antisemitisches Blut“, sondern es treten auch konkret die Argumentationsmuster des christlichen Antisemitismus hervor, wenn zum Beispiel „der Rotbart“ vor einem Kruzifix stehen bleibt und in seine Richtung schauend Folgendes sagt:

Da droben hängt der Betrüger [...] und blickt auf uns höhnisch herab. Wir haben sein Andenken von der Erde vertilgen und ausmerzen wollen, unsere Väter haben ihn getötet, und doch steht jetzt sein Bild an allen Orten, Enden und Winkeln der Welt und predigt in einem fort unsere Schande. Wir glaubten, ihn zu besiegen und für ewig zu begraben, doch er hat uns besiegt, und wir sind nun als Flüchtlinge und Heimatlose in der ganzen Welt zerstreut und von allen gehasst, selbst von den gottlosen Heiden.<sup>182</sup>

Josef Praxmarer wurde in Imsterberg in Nordtirol geboren, besuchte von 1840 bis 1842 die Schule des Kapuzinerklosters in Eppan bei Bozen, studierte an der Universität Innsbruck Jurisprudenz, trat in den Staatsdienst und wirkte als Polizeibeamter in Wien und Trient, ehe er, verwitwet und in Brixen zum katholischen Theologen ausgebildet, 1859 zum Priester geweiht wurde und fortan als Seelsorger und als sogenannter „Volksschriftsteller“ im Sinne des klerikal-konservativen Lagers tätig war. Seine schriftstellerischen Machwerke und weitere Publikationen zur Diffamierung von Juden als Kindsmörder wirken mit zahlreichen Neuauflagen weit ins 20. Jahrhundert hinein.

Die britische Herausgeberin von Legenden Rachel Henriette Busk äußert in ihrem Reisebericht aus dem Jahr 1874 ihr Verständnis dafür, dass nur wenige Juden in einem Gebiet leben möchten, in dem Ritualmordverleumdungen überliefert und erzählt werden. Mit kritischer Distanz berichtet sie von der Geschichte vom

---

<sup>181</sup> Ebd., S. 116.

<sup>182</sup> Ebd., S. 98.

„Anderle“, die sie gleich zu Beginn jedoch als „one of the much-contested mediaeval beliefs accusing the Jews of the sacrifice of Christian children“ abtut.<sup>183</sup>

Sechzig Jahre, nachdem Heinrich Laube sich mit der ironisch intendierten Vorstellung vom „Sanctus Andreas Hofer“ amüsiert hatte, fährt der Wiener Priester Joseph Deckert nach Tirol, um Unterlagen über den Ritualmordprozess des Jahres 1475 in Trient zu sichten. „Zugleich wollte ich die Quellen der Geschichte der drei übrigen Tiroler Kinder aufsuchen, die wie Simon von Trient ein Opfer des jüdischen Fanatismus geworden sind“, <sup>184</sup> verleumdet Deckert 1893 in einer seiner in Sonderdrucken an Kircheneingängen gratis verteilten und reißenden Absatz findenden, antisemitischen Schmähschriften im Dienste Christlichsozialer Propaganda. Deckert befürwortet die kirchliche Folter, beginnt bei den Ritualmordprozessen in Tiszaeszlár und Xanten<sup>185</sup> und versucht, von abstoßenden Details besessen, die vier Tiroler „Blutmärchen“ christlich-ideologisch zu verankern. Seine Schriften strotzen vor antijüdischen Hassbotschaften und nehmen die Sprache des Nationalsozialismus vorweg. Auf diese Weise konnte die Christlichsoziale Partei, die den Antisemitismus als politisches Zugmittel entdeckt hatte, nicht nur Wähler gewinnen, sondern gleichzeitig auch die eigene heterogene Partei zusammenhalten. Karl Lueger wollte für seine Kandidatur für das Amt des Wiener Bürgermeisters den Deutschnationalen um den großdeutsch und völkisch-germanisch ausgerichteten Reichsratsabgeordneten Georg von Schönerer nacheifern, deren Antisemitismus, wie im „Linzer Programm“ propagiert, „rassisch“ begründet war. „Ein Ritualmord“ war nun Deckerts erste, 1893 in Dresden gedruckte „Hetz- und Schandschrift mindester Sorte“, <sup>186</sup> nach Joseph Samuel Bloch. Als die Verleumdung mittels „jüdischem Blutritual mit Christenblut“ ihre politische Köderfunktion nicht mehr erfüllte, widmete sich Deckert, immer im Auftrag der Christlichsozialen, dem Talmud, um anhand von aus dem Kontext gerissenen Talmudzitaten Juden als moralisch

---

<sup>183</sup> „It may well be imagined that where such legends prevailed Jews obtained little favour; so that to the present day it is said there is but few Jew families settled among them.“ Busk (1874), S. 217.

<sup>184</sup> Deckert, Joseph: Vorwort. In: Ders. (1893b), S. VI.

<sup>185</sup> Als 1891 die Leiche eines Jungen mit durchtrennter Kehle in einer Scheune aufgefunden wurde, wurde dem jüdischen Schächter Adolf Buschhoff unterstellt, einen antichristlichen Ritualmord begangen zu haben. Vgl. Schoeps, Julius H.: Ritualmordbeschuldigung und Blutaberglaube. Die Affäre Buschhoff im niederrheinischen Xanten. In: Bohnke-Kollwitz, Jutta (Hg.): Köln und das rheinische Judentum. Festschrift Germania Judaica 1959–1984. Köln: 1984, S. 286–299, hier: S. 286 ff.

<sup>186</sup> Bloch (1922), S. 11.

unterlegene Christenfeinde darzustellen, die aufgrund einer „rabbiniischen Blutlehre“<sup>187</sup> Christen schädigen, töten oder vernichten wollten.<sup>188</sup> Joseph Samuel Bloch gab von 1884 bis 1920 „Dr. Blochs Österreichische Wochenschrift“ heraus und reagierte auf die Diffamierungen mit gezielten Stellungnahmen, wenn er zum Beispiel den Trienter Prozess als „ein Denkmal der Schande“ bezeichnet, als „eine furchtbare Anklage für diejenigen, welche den Prozess angestiftet, mit den gewaltsamsten Mitteln durchgeführt, mit dem ungerechtesten Urteile abgeschlossen haben“.<sup>189</sup>

Deckerts Hetzkarriere als vulgärrantisemitischer Schreiberling begann im Umfeld des 1882 gegründeten „Korrespondenzblattes für den katholischen Klerus Österreichs“. Er geißelte die interkonfessionellen Gesetze der liberalen Ära, deren „Judenherrschaft“ aus der österreichischen Gesellschaft einen „kranken Körper“<sup>190</sup> gemacht habe, so Deckert. Ein weiterer antijüdischer Agitator im Umfeld des „Korrespondenzblattes“, der einen angeblichen moralischen Verfall des österreichischen Staates nach 1867 der bürgerlichen Gleichberechtigung der Juden zuschrieb und den österreichischen Klerus mit einem rassistisch geprägten Antisemitismus für die Christlichsoziale Partei zu gewinnen versuchte, war der Theologieprofessor Joseph Scheicher, der in seinem Roman „Aus dem Jahr 1920 – Ein Traum vom Landtags- und Reichsratsabgeordneten Dr. Joseph Scheicher“ die Vision von einem „judenfreien“ Wien unter Luegers Führung entwarf.<sup>191</sup> Die Verleumdung von Juden als Kindsmörder nahm im schulischen Religionsunterricht schließlich einen festen Platz ein und förderte über Jahrhunderte Angst und

---

<sup>187</sup> Bloch (1922), S. 18.

<sup>188</sup> Deckert stand den „Rassenantisemiten“ nahe, obwohl er sich den Anschein verlieh, Schönerer und seine Gefolgschaft als „Radauantisemiten“ zu kritisieren und selbst dem „christlichen“ Ansatz der „gemäßigten Antisemiten“ zu folgen. Deckert und seine „gemäßigten“ Antisemiten forderten nichts weiter als die Rückgängigmachung der jüdischen Emanzipation, ein exklusionistisches „Fremdenrecht“ für Juden sowie ein Verbot für Juden, Staatsämter oder einflussreiche Positionen zu bekleiden. Vgl. Deckert, Joseph: Das Christentum im Talmud der Juden oder Die Geheimnisse der rabbinischen Lehre über die Christen. Enthüllt von J.B. Pranaitis. Wien: 1894 (a), S. XV; Ders.: Rassenantisemitismus. Auch ein Situationsbild. Wien: 1895; Ders. (1893a).

<sup>189</sup> Bloch, Joseph Samuel: Eine Schandschrift. In: Österreichische Wochenschrift, Nr. 14, 7.4.1893, auch abgedruckt in Bloch (1922), S. 17.

<sup>190</sup> Deckert, Joseph: Türkennot und Judenherrschaft. Wien: 1894 (b), S. 10 ff.

<sup>191</sup> Ehrlich (2019), S. 64 f.; Boyer (2010), S. 55 ff.; Boyer, John W.: Catholic Priests in Lower Austria: Anti-Liberalism, Occupational Anxiety, and Radical Political Action in Late Nineteenth Century Vienna. In: Proceedings of the American Philosophical Society. Nr. 118 (1974), S. 317–369, hier: S. 337 ff.

Ablehnung gegenüber Juden, konstatiert Kurt Schubert. Sie wirkte noch im Erwachsenenalter von derart antijüdisch Sozialisierten. Schubert weist darauf hin, dass sich nicht einmal Alessandro Manzoni in seiner Funktion als Senator zur Widerlegung alter Ritualmordbeschuldigungen durchringen konnte. Papst Leo XIII., der von 1878 bis 1903 im Amt war, schritt auch nicht dagegen ein. „Eine derartige schon in früher Kindheit einsetzende antisemitische Propaganda war der Nährboden, auf dem das Unkraut des Nationalsozialismus gedeihen konnte, sowohl der Täter als auch derer, die meinten, mit gutem Gewissen wegschauen zu können.“<sup>192</sup>

Während die Christlichsozialen den Antisemitismus dazu nutzten, um mit der Projektion auf „Fremde“ Macht zu gewinnen, können die Verbrechen in Trient 1475 als ein Teil der machtsichernden Homogenisierungspolitik des Christentums im 15. Jahrhundert gesehen werden, neben der Ausmerzungen der Wiedertäuferbewegung, der Vertreibung der Protestanten aus dem Zillertal, Ahrntal und aus Deferegggen und Hexenverbrennungen. Auf dieselbe Weise wurden nach Hans Karl Peterlini 1809 bestehende Herrschafts- und Sozialverhältnisse abgesichert, indem auch hier vorgeschobene religiöse Argumente machtpolitisch missbraucht wurden.<sup>193</sup>

In den zwei „Tiroler Legenden“ wurden Andreas Hofer als historische Person und das „Anderle von Rinn“ als Handlungsfigur eines verhetzenden Lügenkonstrukts zu einer „überragenden“, verklärten Persönlichkeit mystifiziert, sanktifiziert und heroisiert. Nicht nur bei Karl Immermann wurden sie miteinander verschränkt. Auch die Wandmalereien der Andreas-Hofer-Kapelle in St. Leonhard in Passeier zeigen, heute noch immer unkommentiert, drei Kinder mit Heiligenschein: „S. Andreas v. Rinn, S. Ursula v. Lienz, S. Simon v. Trient“. Während Bischof Reinhold Stecher in Rinn eine erklärende Tafel anbringen ließ, die aufgezeigt, dass die „häufige und völlig unbewiesene Beschuldigung“ eines Ritualmordes dazu geführt hat, „dass das Anderl irrtümlich als Märtyrer des Glaubens angesehen wurde“, können im „Herz-Jesu-Land“ Südtirol antisemitische Kultdarstellungen wie jene in St. Leonhard heute noch immer unkritisch betrachtet werden. Der Pfarrer von Meran Sebastian Glatz, der die

---

<sup>192</sup> Schubert (2008), S. 91.

<sup>193</sup> „Indem Tirol das Böse in Hexen und Widerständlern und Außenseitern verbrannte und in Juden vermutete, wurde es zum Heiligen Land. Bis zum Bund mit dem Herzen Jesu, das es in seinen bevorstehenden nationalen Freiheitskämpfen anrufen wird, war es nicht mehr weit: Es fehlte nur noch ein neuer Außenfeind.“ Peterlini (2008), S. 73.

Kapelle errichten ließ, schrieb für klerikal-konservative Zeitungen und gründete selbst das antisemitische Medium „Der Burggräfler“, das wie das „Tiroler Volksblatt“ die kirchlich-feudale Position gegen die Reformforderungen der Liberalen, immer wieder in verhetzender Sprache, zu verteidigen versuchte.<sup>194</sup>

Berührungspunkte zwischen Andreas Hofer und dem „Anderle von Rinn“ bietet auch die „Vita“ Josef Speckbachers und seines in Judenstein geborenen und 1834 relativ jung verstorbenen Sohnes Andreas, der trotz seines jungen Alters an den Freiheitskämpfen teilnahm und in bayrische Gefangenschaft geriet, in der er allerdings gut behandelt wurde. Speckbacher arbeitete im Salzbergwerk in Hall und bewirtschaftete nach der Verheiratung mit Maria Schmieder den Bauernhof seiner Frau in Rinn, wo er auch im örtlichen Gerichtsausschuss wirkte. Daher wurde er auch „der Mann von Rinn“ genannt, Andreas Hofer nannte ihn „Spöck“. Im Film „Der Feuerteufel“, der 1939 von Luis Trenker gedreht wurde, verschmelzen Charakterzüge von Andreas Hofer und Josef Speckbacher zu einem Helden im Dienste deutscher Freiheit und großdeutscher Einigung namens „Sturmegger“, der den nach Kärnten verlagerten alpenländischen Widerstand gegen den Korsen erfolgreich zu Ende bringt. Der Verräter Rafael Kröss wird im Sinne nationalsozialistischer Hetze als „Judasfigur“ mit typischen „Rasse“-Zuschreibungen gezeichnet, womit an die erfolgreiche Verfilmung von Karl Schönherrs erstem, erfolglosem Drama „Der Judas von Tirol“ (1897 im Theater an der Wien uraufgeführt) von 1933 angeknüpft wird.<sup>195</sup>

Im Buch „Der Feuerteufel. Ein Speckbacherroman“ behält Luis Trenker die historischen Namen bei. Speckbacher wird hier als „der beste Schütz und der verwegenste Wilderer“ und auch als „Wildschütz“<sup>196</sup> bezeichnet, und das Sturmläuten zur Mobilisierung der Tiroler Schützen – Trenker nennt sie an einer Stelle die „Stürmerscharen Hofers“<sup>197</sup> und ihren Einsatz „die freiwilligen Blutopfer der

---

<sup>194</sup> Vgl. Innerhofer, Joachim und Sabine Mayr: Mörderische Heimat. Verdrängte Lebensgeschichten jüdischer Familien in Bozen und Meran. Bozen: 2015, S. 63 ff.; Gruber, Sabine und Peter Eickhoff: 111 Orte in Südtirol, die man gesehen haben muss. Köln: 2014, S. 186 f.

<sup>195</sup> Vgl. Gundolf (1981), S. 120 ff.

<sup>196</sup> Laut dem von Jakob und Wilhelm Grimm redigierten „Deutschen Wörterbuch“ bezeichnet „Wildschütz“ einerseits in Ableitung von „Wildbretschütze“ allgemein einen Jäger und andererseits einen Wilderer, also einen „Wildbretdieb“. Grimm, Jakob und Wilhelm Grimm: Deutsches Wörterbuch. Bd. 30. Bearbeitet von Ludwig Sütterlin und den Arbeitsstellen des Deutschen Wörterbuchs zu Berlin und Göttingen. München: 1960, S. 122.

<sup>197</sup> Trenker, Luis: Der Feuerteufel. Ein Speckbacherroman. Berlin: 1940, S. 182.

Tiroler“<sup>198</sup> – beginnt ausgerechnet in der Kirche in Judenstein.<sup>199</sup> Mit folgenden Worten ruft der preußische Major Ferdinand von Schill bei Trenker zur Teilnahme am Freiheitskampf gegen die Franzosen und den „Höllenbonapart“<sup>200</sup> auf: „Das ganze Deutschland soll es sein! Soweit die deutsche Zunge klingt und Gott im Himmel Lieder singt, das soll es sein!“<sup>201</sup> Schill „ruft die deutschen Stämme auf, mitzuwirken an der endlichen Befreiung des alten Reiches von einer schändlichen Fremdherrschaft“.<sup>202</sup>

Die Filme verdeutlichen, wie sehr mit der christlich-judenfeindlichen Einstellung vieler Mitstreiter Andreas Hofers in der NS-Zeit antisemitische Ressentiments geweckt werden konnten. Heinrich Heine berichtet von Josef Speckbacher als „dem schwarzen Sepperl, der in Wien gewesen“, <sup>203</sup> und bezieht sich dabei auf die Einladung Josef Speckbachers in den gesellschaftlichen Salon von Fanny Arnstein. Der Tiroler Aufstand wurde nicht nur vom Wiener Bankhaus Arnstein und Eskeles unter dem Vorsitz von Nathan Adam von Arnstein, Fannys Ehemann, finanziell unterstützt, sondern auch von der jüdischen Gemeinde in Hohenems und dem jüdischen Fabrikanten Nathan Elias, der in Hohenems im Handel mit Textilwaren wohlhabend geworden war und der Kriegskasse 10.000 Gulden vorstreckte. Dennoch wurden am 15. April 1809 fünf Wohnungen und drei Geschäftslokale Innsbrucker Juden von marodierenden Tiroler Landesschützen geplündert, Hohenemser Gemeindemitglieder erpresst und bedroht, berichtet Aron Tänzer und verschweigt Josef von Hormayr. Aron Tänzer war von Dezember 1896 bis zum Frühjahr 1905 Landesrabbiner in Hohenems und darauf bis August 1907 „Bezirksrabbiner für Südtirol“ in Meran, wo 1905 bei Ellmenreich seine umfassende „Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg“ erschien. Er identifiziert das treibende Motiv für den Aufstand in Tirol in fanatischem Religionseifer.<sup>204</sup>

---

<sup>198</sup> Ebd., S. 264.

<sup>199</sup> Vgl. ebd., S. 171

<sup>200</sup> Ebd., S. 204.

<sup>201</sup> Ebd., S. 196.

<sup>202</sup> Ebd., S. 195.

<sup>203</sup> Heine (1986 [1828 I], Kapitel 9), S. 36.

<sup>204</sup> Vgl. Tänzer, Aron: Die Geschichte der Juden in Hohenems und im übrigen Vorarlberg. Teil 1 und 2 der Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg. Meran: 1905, S. 177 ff.; Stainer, Maria Luise: „Wir werden den Juden schon eintunken!“ Ein Beitrag zur Geschichte der Juden in Innsbruck, Vorarlberg

Über den Überfall der von Hormayr nachgesandten, von S. A. Fischer aus Landeck und Anton Stöckl aus Pettneu angeführten Tiroler Schützen auf die jüdische Gemeinde in Hohenems am 19. Mai 1809 notiert Tänzer:

Fischer und Stöckl drangen nun in die Vorsteher der Judengemeinde unter Androhung der gleichen Vorgänge wie in Innsbruck (Plünderung) ihnen sofort – es war zu später Nachtstunde – auf Wechsel, die von Hormayr unterschrieben waren, ein in 14 Tagen rückzahlbares Darlehen zu geben. Die geängstigten Juden gaben ihnen fl. 1000 gegen Wechsel. Am 15. Juni schrieb dann Fischer, er wünsche, dass der Wechsel erst am 20. September zur Zahlung präsentiert werde. Auch hierin willigte die Israelitenvorstellung. Als der Wechsel späterhin [...] Herrn v. Hormayr zur Einlösung präsentiert ward, da ließ ihn, wie bei vielen ähnlichen Fällen [...] das Gedächtnis im Stich. Hormayr und desgleichen auch Fischer verschwanden aus Tirol und der Wechsel blieb uneingelöst.<sup>205</sup>

Tänzers Rückblick auf Hormays Vergesslichkeit korrespondiert mit Heines ironischer Darstellung Hormays als „forschsamen“ Geschichtsforscher, der nicht eingelöste Schuldschein mit den zu Laub verwelkten Goldstücken, die der Pate Hermann Mayr von „den Juden“ fürs „Anderle“ erhält.

In einer historisch-kritischen „Reise durch die Landeseinheit Tirol“ demontiert der bereits mehrfach zitierte Bildungsforscher und zeitgeschichtliche Autor Hans Karl Peterlini Tiroler Mythen, indem er ideologische Zusammenhänge und Konstanten wie etwa das unterentwickelte Sensorium für nationalistische Auswüchse der eigenen Sprachgruppe offenlegt.<sup>206</sup> Wie Peterlini zeigt auch Ingrid Strobl in ihrem Essay „Anna und das Anderle“ unreflektierte, patriotische Haltungen in Nordtirol auf, zum Beispiel anhand einer Textstelle aus dem Andreas-Hofer-Lied, das, 1831 von Julius Mosen verfasst, damals noch unter dem Namen Julius Moses, 1948 zur Tiroler Landeshymne erkoren wird. Mosens Textzeilen „Da blutete der Brüder Herz / Ganz Deutschland, ach!, in Schmach und Schmerz / Mit ihm sein Land Tirol“ assoziiert Strobl mit der in Tirol verbreiteten Begeisterung für den „Anschluss“ Österreichs an das Deutsche Reich im März 1938. NS-Gauleiter und Reichsstatthalter von Tirol-Vorarlberg und ab 10. September 1943 Oberster Kommissar der „Operationszone Alpenvorland“ war Franz Hofer, der in seiner Namensgleichheit eine weitere Hofer-

---

und des übrigen Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 17–32, hier: S. 19; Hormayr (1817), S. 134 ff.

<sup>205</sup> Tänzer (1905), S. 178.

<sup>206</sup> Vgl. Peterlini (2008), S. 126 f.

Parallele auf der Schiene des Antisemitismus herstellt. Die Figur des „treuen Hofer“ am Anfang des Hofer-Liedes („Zu Mantua in Banden der treue Hofer war“) veranlasst Strobl zur Annahme, dass viele Tiroler die Namensgleichheit von Andreas und Franz Hofer als eine Schicksalsfügung empfunden haben dürften, die sich auf die treue Gefolgschaft gegenüber dem Nationalsozialismus ausgewirkt haben dürfte. Die historische Gestalt des Peter Hofer, des nationalsozialistischen Exponenten der Südtiroler Optanten für Deutschland, der sich ab September 1943 als „Führer der deutschen Volksgruppe“ bezeichnete, erweitert den Hofer-Mythos um eine weitere Referenzfigur, die angesichts seines Todes durch eine Fliegerbombe am 2. Dezember 1943 in Bozen für treue Anhänger auch eine Märtyrer-Komponente miteinbringt.<sup>207</sup> Tatsächlich misst Strobl bei der gedanklichen Verbindung Andreas Hofers mit Franz Hofer Südtirol auch in der Nachkriegszeit noch eine wichtige assoziative Rolle bei, wenn sie die damals kursierende Frage thematisiert, ob man „die Partei vom Hofer“ wähle.

War der Gauleiter Franz Hofer gemeint oder *der treue* [Hervorhebung durch die Autorin IS] Andreas Hofer? Beides ist möglich, die Kriegsverbrecher wurden damals rehabilitiert, die alten Nazis kehrten auf ihre Posten zurück, die Mitläufer wurden von den Parteien als Wähler umworben. Und in Südtirol explodierten die ersten Bomben in den Kasernen der Carabinieri, Bomben, gelegt von jungen Tiroler Bauernburschen, die für Ein Freies Südtirol kämpften, organisiert und ausgerüstet von älteren Herren, die es mit beiden Hofers hielten, dem Franz und dem Andreas.<sup>208</sup>

Franz Hofer konnte seinen Feinden – im Gegensatz zu Andreas Hofer, im Einklang jedoch mit Josef Speckbacher – entkommen und starb nach erfolgreicher Tätigkeit als Geschäftsmann ungestört in Mülheim an der Ruhr, „betrauert von seinen Freunden und Verehrern in Nord- wie Südtirol“, präzisiert Strobl.<sup>209</sup>

Die Ausstattung Andreas Hofers mit Attributen christlicher Heiligkeit und die Versuche, über eine Hofer-Namensgleichheit einen identifikatorischen Prozess zu fördern, um politischen Gewinn daraus zu schlagen, reichen bis in unsere Gegenwart.

---

<sup>207</sup> Vgl. Strobl, Ingrid: Anna und das Anderle. Frankfurt am Main: 1995, S. 28 ff.; Landeszeitung, 13.9.1943, S. 3; Wedekind, Michael: Nationalsozialistische Besatzungs- und Annexionspolitik in Norditalien 1943 bis 1945. Die Operationszonen „Alpenvorland“ und „Adriatisches Küstenland“. München: 2003, S. 140.

<sup>208</sup> Strobl (1995), S. 29.

<sup>209</sup> Ebd.

So betonte der FPÖ-Politiker Norbert Hofer bei einer Andreas-Hofer-Gedenkfeier, zu der er im Februar 2015 vom Südtiroler Schützenbund geladen wurde, in seiner Ansprache vor dem Andreas-Hofer-Denkmal in Meran, dass er sich für die italienisch-österreichische Doppelstaatsbürgerschaft für SüdtirolerInnen einsetzen werde. Die Trennung Südtirols von Österreich sei weiterhin ein Unrecht, ergänzt Hofer, der ein Jahr später für das Amt des österreichischen Bundespräsidenten kandidieren wird. „Das Selbstbestimmungsrecht der Völker ist durch die Autonomie nicht enderledigt, auf keinen Fall enderledigt. Das würde der Sandwirt heute wohl genauso sehen.“<sup>210</sup> Mit dem „Sandwirt“ als Symbol des Widerstands verbindet Norbert Hofer hier einen bewusst geäußerten und sogar wiederholten Neologismus mit der Vorsilbe „end-“, der formal und auch inhaltlich, in seiner unkritischen Nähe zum verbrecherischen Euphemismus „Endlösung“, an die Sprache des Nationalsozialismus erinnert und im angedeuteten Vergleich der Geschichte Südtirols mit der Shoah die Verbrechen des Nationalsozialismus relativiert. Eine derartige Strategie verrät, auf welcher unverschämte Weise das deutschsprachige Wählerpotential in Südtirol von extrem rechter Seite mit Unterstützung durch die FPÖ geködert wird.

In Südtirol lebten verhältnismäßig wenige jüdische Familien. Dies war eine Folge des 1476 von jüdischer Seite ausgesprochenen „Cherem“ und nicht zuletzt von zahlreichen Schikanen, Beschuldigungen des Zinswuchers, der Münzfälschung, die etwa einem Mann namens „Jacob de Porta zu Bozen“ 1610 vorgeworfen wurde, des Betrugs, Schmuggels oder der Spionage, die Verordnung von speziellen Waren- und „Leibzöllen“, ferner Kleidervorschriften – 1551 verordnete König Ferdinand I., dass Juden sich durch den sogenannten „gelben Fleck“, einen gelben Stoffkreis an ihrer Kleidung, zu erkennen geben mussten, was in Bozen erst 1614 aufgehoben wurde. Unter den wenigen jüdischen Familien, die in Südtirol lebten, waren jüdische Kaufleute wie die Brüder Maggio, deren Privilegien 1629 auf Jakob Moravia übergingen, der im Geldverleih und im Branntweinhandel tätig war. In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts trat Heinrich Henle in mehreren Prozessen zugunsten

---

<sup>210</sup> Vgl. die Rede von Norbert Hofer vom 22. Februar 2015 in Meran unter: <https://schuetzen.com/aktuellbericht/datum/2015/02/22/artikel/andreas-hofer-landesgedenkfeier-trennung-suedtirols-von-oesterreich-bleibt-unrecht-1210.html> (4.4.2017).

jüdischer Händler aus Hohenems auf. Henle lieferte Stoffe, Gewebe und Schmuck nach Innsbruck, Brixen, Hall in Tirol und Hohenems, wurde von Vertretern der Stadt Bozen 1787 als „Vorsteher der hier befindlichen Judenschaft“<sup>211</sup> bezeichnet und veranlasste, nach der Darstellung von Aron Tänzer, dass in Zwölfmalgrein in Bozen ein jüdischer Friedhof angelegt wurde. Ferner spendete Henle für ein Feldlazarett, als Bozen von den Franzosen belagert wurde, und für den Bau eines Krankenhauses und wurde dafür zum k. k. Hoffaktor ernannt. Heinrich Henle und seine Frau Susanna (Scheinle) Levi hinterließen außerdem Stiftungen zur Förderung armer Mädchen und bedürftiger Juden. Wie Henle scheint Marx Gerson in den Prozessakten des Bozner Merkantilmuseums auf.<sup>212</sup> Der Hohenemser Kaufmann Veit Levi, der infolge des bayrischen Dekrets vom 17. Juli 1813 den Namen Urban Rosenthal annahm, führte ab 1822 in Bozen ein größeres Warenlager für Leinwand, Barchent, Baumwolle, Tücher und Schleier.<sup>213</sup>

Noch weniger Juden lebten in jener Zeit in Meran. Als längere Zeit einzige in Meran ansässige Juden nennt Aron Tänzer die Brüder Daniel und Jakob Biedermann, die Söhne von Seligmann Lämle und Schanet Wohlgenannt aus Hohenems, die mit Tüchern, Stoffen, Devisen und Valuten handelten und schließlich die D. & J. Biedermann Bank als erste Bank Merans eröffneten. Erst 1868 eröffnete sodann Raphael Hausmann aus Breslau, unterstützt durch Franz Tappeiner, die erste Praxis eines jüdischen Arztes in Meran. Trotz der Reichsverfassung vom 4. März 1849, mit welcher Kaiser Franz Joseph I. der jüdischen Bevölkerung volle Bürgerrechte

---

<sup>211</sup> Zit. n. Saracino, Francesco: Jüdisches Leben in Bozen im 18. Jahrhundert. Die Familien Gerson und Hendle. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart, Innsbruck, 2012, S. 69–86, hier: S. 81.

<sup>212</sup> Vgl. ebd., S. 72 und 80 ff.; Tänzer (1907), S. 9; ders. (1905), S. 737 ff.; Rizzolli, Helmut und Walter Schneider: Jüdische Lebensbilder aus Bozen. In: Stiftung Bozner Schlösser (Hg.): Simon und Sarah in Bozen – Jüdische Präsenz in und außerhalb der Stadt bis zum 18. Jahrhundert. Bozen: 2012, S. 69–148, hier: S. 81, 92 ff. und 118 ff.; Brandstätter, Klaus: Juden in Tirol in Mittelalter und früher Neuzeit. In: Stiftung Bozner Schlösser (Hg.): Simon und Sarah in Bozen – Jüdische Präsenz in und außerhalb der Stadt bis zum 18. Jahrhundert. Bozen: 2012, S. 13–35, hier: S. 33.

<sup>213</sup> Seine Söhne Philipp und Josef Rosenthal kauften die um 1815 im Weiler Schwefel bei Hohenems von Isak und Ephraim Löwengard gegründete Baumwollspinnerei, führten außerdem eine Färberei und eine Tüllstickerei mit Filialen in Verona, Wien und Prag und belieferten die Märkte in Böhmen, Mähren, Galizien, Ungarn, bald sämtlicher Kronländer der Habsburger Monarchie und in Russland. 1841 wurde der Badebetrieb im Schwefelbad aufgelassen und in einem benachbarten Gebäude eingerichtet, da an der Spinnerei in Hohenems bemängelt wurde, dass sie ausgerechnet in einem Gebäudeflügel des Schwefelbades untergebracht war, was zu einer abnehmenden Zahl von Badegästen geführt hat. Tänzer (1905), S. 327, 471 ff., 501 und 779; Bote von und für Tirol und Vorarlberg, 25.8.1836, S. 4.

zuteilen wollte, die aber nach zwei Jahren wieder eingeschränkt werden musste, blieb eine Gleichberechtigung noch immer weit entfernt. 1853 wurde der Immobilienerwerb für Juden wieder ausdrücklich untersagt. Thomas Albrich weist darauf hin, dass die Brüder Biedermann die wenigen Jahre besitzrechtlicher Unklarheit dazu genutzt haben könnten, um sich 1852 ein Haus zu kaufen. Erst nach dem Staatsgrundgesetz vom 21. Dezember 1867 war es ihnen jedoch möglich, in Meran heimatberechtigt zu werden, was 1868 erfolgte.<sup>214</sup>

Ungefähr in jener Zeit, im Jahr 1855, wurde in der Pfarrkirche von St. Pauls bei Eppan eine Tafel über „Franz Thomas Locherer, Märtyrer von Montiggl in Tirol“<sup>215</sup> angebracht. Die Inschrift am kleinen Sarkophag im linken Presbyterium besagte, dass er „am 9. August 1744 im Walde zu Montiggl nach Art des Simon von Trient getötet gefunden wurde“. <sup>216</sup> Die „Gedenktafel“ behauptet, dass dieser „von einer unchristlichen jüdischen Hand ermordet“<sup>217</sup> worden sei und von seinem Vater „mit Beihilf eines Hirtenbuben, der das Kind des anderen Tag frisch rufen hören, gefunden, da ihm der Hals durchstoßen, der Leib und Eingeweid gemäch mit seinem Strumpfbündel fest gebunden und der ganze Leib so übel zugericht, dass selber eine völlige Wunden zu sein schien“.<sup>218</sup> Joseph Deckert zitiert die Inschrift eines heute noch, ohne Bild und Text, existierenden Bildstocks am Schäufelewiessteig, die besagt haben solle, dass der achtjährige Knabe „alda grausam ermordet gefunden, welche Greuelthat die allgemeine Meinung den Juden zuschreibt“.<sup>219</sup> Dass es sich um einen „Märtyrer seines Glaubens“ handle, leitet Deckert von der Art der Ermordung, von einem ärztlichen Gutachten und gerichtlichen Erhebungen unter angeblich „ganz glaubwürdigen“<sup>220</sup> Zeugen ab, die ausgesagt hätten, „sie hätten damals in jener

---

<sup>214</sup> Der von Thomas Albrich zitierte Wiener Rechtswissenschaftler Hermann Ignatz Biedermann nennt 1824 als Gründungsjahr des Geschäfts der Brüder Biedermann in Meran und 1846 als Gründungsjahr der Biedermann-Bank. Vgl. Albrich (2013a), S. 163 ff.; Herzum, Josef: D. & J. Biedermann, Bankgeschäft, Meran, unveröffentlichtes Manuskript aus dem Privatarchiv von Eric Herzum, S. 1; Tänzer (1905), S. 177 ff., 185 f. und 498 ff.; ders. (1907), S. 8; Niederstätter, Alois: Die jüdische Gemeinde in Hohenems. In: Burmeister, Karl Heinz (Hg.): Rabbiner Dr. Aron Tänzer – Gelehrter und Menschenfreund (1871–1937). Schriften des Vorarlberger Landesarchivs. Bregenz: 1987, S. 11–25, hier: S. 16 ff.

<sup>215</sup> Deckert (1893b), S. 120.

<sup>216</sup> Ebd.

<sup>217</sup> Ebd.

<sup>218</sup> Ebd.

<sup>219</sup> Ebd., S. 121.

<sup>220</sup> Ebd., S. 124.

Gegend einen Juden gesehen, der ihnen verdächtig schien; aus seinem Benehmen wollten sie schließen, dass er von schrecklichen Gewissenspeinen gefoltert wurde“.<sup>221</sup> Nach Deckert, der wollten die Richter von Eppan und Kaltern zuerst die Zuständigkeit klären. „Als endlich von Seiten der Regierung in Innsbruck der strengste Auftrag kam, beide Richter sollen gemeinschaftlich dem Täter nachforschen, war es schon zu spät. – Er blieb unentdeckt, wie auch die Mörder des sel. Andreas von Rinn der menschlichen Gerechtigkeit entkamen.“<sup>222</sup>

Antijüdisches Agitieren fand demnach auch in Südtirol seinen festen Platz, wofür nicht nur „Gedenksteine“, „Legenden“ und Fresken über ermordete Kinder sorgten, sondern auch Gebete wie etwa die Mariengebete des syrischen Kirchenlehrers Ephraim, die der Meraner Kaufmannssohn, Benediktinerpater und Orientalist Pius Zingerle aus dem Syrischen übersetzte. Der daraus hervorgegangene Band „Marienrosen aus Damaskus. Gesänge zur Ehre der allerseligsten Jungfrau“ wurde 1853 und 1855, insgesamt zweimal, aufgelegt.<sup>223</sup> Wie Beda Weber war Pius Zingerle ein Ordensbruder des Benediktinerstifts Marienberg in Burgeis im Vinschgau und hatte zuvor Gedichte verfasst, von denen einige in den „Alpenblumen aus Tirol“ erschienen waren.<sup>224</sup> Die zweite Auflage der Mariengebete erschien nun gerade rechtzeitig, um das von Papst Pius IX. am 8. Dezember 1854 erlassene Dogma von der unbefleckten Empfängnis Marias mit Mariengebeten anschaulich zu bekräftigen. Es muss auch nicht unbedingt Zufall sein, dass zur selben Zeit in der Pfarrkirche von St. Pauls, wie berichtet, die Tafel zur Erinnerung an das „Franzele von Montiggel“ befestigt und damit der „Franzele-Märtyrer“-Kult in Gang gebracht wurde. Die „Marienrosen aus Damaskus“ laden jedenfalls zur verzückt-ekstatischen Betrachtung

---

<sup>221</sup> Ebd. Das Wort „gefoltert“ verwendet Deckert hier wohlgermerkt metaphorisch.

<sup>222</sup> Ebd., S. 124 f.

<sup>223</sup> Zingerle, Pius: Marienrosen aus Damaskus. Gesänge zur Ehre der allerseligsten Jungfrau aus dem Syrischen. Gebete des hl. Ephraim an die allerheiligste Jungfrau. Übersetzt von Pius Zingerle. Innsbruck: 1855.

<sup>224</sup> An dieser Stelle sei darauf hingewiesen, dass das Stift Marienberg unter bayrischer Verwaltung 1807 aufgehoben und das vom Benediktinerstift in Meran geleitete Gymnasium geschlossen wurde. 1816 wurden das Stift wieder geöffnet und der Schulbetrieb im Meraner Gymnasium wieder aufgenommen. 1836 gab Pius Zingerle den aus dem Syrischen übersetzten Band „Echte Akten heiliger Märtyrer des Morgenlandes“ heraus. Mit Märtyrergeschichten befasst sich übrigens auch Josef Praxmarer nach seinem Eintritt in den Priesterstand. Vgl. Praxmarer, Josef: Perpetua oder die afrikanischen Märtyrer des dritten Jahrhunderts. Ein Charaktergemälde jener Zeit, nach den echten Märtyrer-Akten zur Erbauung und Unterhaltung für Stadt und Land. Innsbruck: 1866; Zingerle, Pius: Echte Akten heiliger Märtyrer des Morgenlandes. Zwei Teile. Innsbruck: 1836.

konzeptioneller Vorstellungen vom „Unbefleckt-Empfangen-Haben“ und „Unbefleckt-Empfangen-Sein“ ein. Im Gebet „Stabat Mater“ scheinen darüber hinaus Formulierungen auf wie „die verruchte Nation dieser Juden“, „gottvergess’ne Nation, undankbare“ oder „Und du, böses Volk, erweist Böses ihm für’s Gute“,<sup>225</sup> die eine positive emotionale und rationale Einstellung gegenüber Juden verbarrikadieren. Wenn Zingerle in den „Marienrosen aus Damaskus“ der unbefleckten Empfängnis huldigt und im selben Gebet antijüdische Inhalte verbreitet, die über das Gebet in die tägliche Praxis gläubiger ChristInnen einfließen, so zeigt dies, wie sich Frauenverachtung und Judenhass in der christlichen, patriarchalischen Gesellschaft verschränken und mit anklagenden symbolischen Konstrukten von „Kindsopfern“ besiegelt werden konnten.<sup>226</sup>

Die Anbetung und Verehrung des „Franzele von Montiggl“ wurde bis vor wenigen Jahrzehnten toleriert, obwohl von kirchlicher Seite keine Kanonisation erfolgte, denn dies wäre nur infolge „neuer unbestreitbarer auf Anrufung des Märtyrers erfolgter Wunder“<sup>227</sup> möglich gewesen. „Sankt Werner ist ein solcher Heiliger“,<sup>228</sup> schreibt Heinrich Heine im 1840 erschienen Romanfragment „Der Rabbi von Bacherach“. „Sankt Werner“ zu Ehren, fährt Heine fort,

ward zu Oberwesel jene prächtige Abtei gestiftet, die jetzt am Rhein eine der schönsten Ruinen bildet, und mit der gotischen Herrlichkeit ihrer langen spitzböigen Fenster, stolz emporschießender Pfeiler und Steinschnitzereien uns so sehr entzückt, wenn wir an einem heitergrünen Sommertage vorbeifahren und ihren Ursprung nicht kennen.<sup>229</sup>

Wie an einzelnen Passagen der „Reisebilder“ veranschaulicht wurde, zeigt sich auch hier wiederum, wie Heine eine romantische Idylle plötzlich unterbricht und in ein Bild des Grauens und Schreckens verwandelt. Hinter erhabenen Denkmälern einstiger

---

<sup>225</sup> Zingerle (1855), S. 66 ff.;

<sup>226</sup> 1862 verfasste Zingerle die Abhandlung „Über die morgenländischen Elemente in der deutschen Poesie“, die orientalische Einflüsse bei Joseph von Hammer-Purgstall, Johann Georg Hamann, Johann Gottfried Herder, Johann Wolfgang von Goethe und Friedrich Rückert untersucht. Von 1862 bis 1865 unterrichtete Zingerle Arabisch und Syrisch an der Universität La Sapienza in Rom. 1871 wurde er von der Akademie der Wissenschaften in Wien zum korrespondierenden Mitglied der philosophisch-historischen Klasse gewählt und von Bischof Vinzenz Gasser in Brixen zum geistlichen Rat ernannt. Vgl. Kollmann, Otmar: Pius Zingerle. Orientalist aus dem Benediktinerstift Marienberg (1801–1881). Innsbruck: 2015, S. 102, 133 f., 145 ff. und 161.

<sup>227</sup> Deckert (1893b), S. 130.

<sup>228</sup> Heine (1994 [1840]), S. 110.

<sup>229</sup> Ebd.

deutscher Größe wird der Judenhass mit wiederkehrenden Ritualmordunterstellungen manifest. Drei weitere Kirchen am Rhein seien mit dem Tod und der Misshandlung unzähliger Juden im Jahr 1287 verbunden, erklärt Heine. Im Zuge der Kreuzzüge habe die große Judenverfolgung begonnen, so Heine, die um die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts einen Höhepunkt erreichte, „indem man behauptete, sie hätten den Zorn Gottes herabgeflucht und mit Hilfe der Aussätzigen die Brunnen vergiftet“.<sup>230</sup>

Eine andre Beschuldigung, die ihnen schon in früherer Zeit, das ganze Mittelalter hindurch bis Anfang des vorigen Jahrhunderts, viel Blut und Angst kostete, das war das läppische, in Chroniken und Legenden bis zum Ekel oft wiederholte Märchen: dass die Juden geweihte Hostien stahlen, die sie mit Messern durchstächen bis das Blut herausfließe, und dass sie an ihrem Paschafeste Christenkinder schlachteten, um das Blut derselben bei ihrem nächtlichen Gottesdienste zu gebrauchen. Die Juden, hinlänglich verhasst wegen ihres Glaubens, ihres Reichtums, und ihrer Schuldbücher, waren an jenem Festtage ganz in den Händen ihrer Feinde, die ihr Verderben nur gar zu leicht bewirken konnten, wenn sie das Gerücht eines solchen Kindermords verbreiteten, vielleicht gar einen blutigen Kinderleichnam in das verfemte Haus eines Juden heimlich hineinschwärzten, und dort nächtlich die betende Judenfamilie überfielen; wo alsdann gemordet, geplündert und getauft wurde, und große Wunder geschahen durch das vorgefundne tote Kind, welches die Kirche am Ende gar kanonisierte.<sup>231</sup>

Als im Frühjahr 1840 die jüdische Gemeinde in Damaskus mit einer Ritualmordverleumdung beschuldigt wurde, einen spurlos verschwundenen Kapuzinerpater getötet zu haben und deren Mitglieder unter Folter gestanden, wurde Heine mit dem Thema seines unvollendet gebliebenen Romans konfrontiert. Am 7. Mai 1840 erschien in der Augsburger „Allgemeinen Zeitung“ Heines deutlich parteiübergreifende Stellungnahme zur Not der Juden in Damaskus, „deren Martyrium an die dunkelsten Zeiten des Mittelalters erinnert“.<sup>232</sup>

Während wir in Europa die Märchen desselben als poetischen Stoff bearbeiten und uns an jenen schauerlich naiven Sagen ergötzen, womit unsere Vorfahren sich nicht wenig ängstigten; während bei uns nur noch in Gedichten und Romanen von jenen Hexen, Werwölfen und Juden die Rede ist, die zu ihrem Satansdienst das Blut frommer Christenkinder nötig haben; während wir lachen und vergessen, fängt man an im Morgenlande sich sehr betrübsam des alten

---

<sup>230</sup> Ebd. Vgl. Hessing (2006), S. 47.

<sup>231</sup> Heine (1994 [1840]), S. 110.

<sup>232</sup> Heine (1840, Bericht für die Allgemeine Zeitung, 7.5.1840), S. 267 f.

Aberglaubens zu erinnern und gar ernsthafte Gesichter zu schneiden, Gesichter des düstersten Grimms und der verzweifelnden Todesqual! Unterdessen foltert der Henker, und auf der Marterbank gesteht der Jude, dass er bei dem herannahenden Paschafeste etwas Christenblut brauchte zum Eintunken für seine trocknen Osterbröde, und dass er zu diesem Behufe einen alten Kapuziner abgeschlachtet habe!<sup>233</sup>

Heine setzte seine Arbeit am Prosafragment „Rabbi von Bacherach“ fort, das er ursprünglich in den zweiten Band seiner „Reisebilder“ einbauen wollte. Im Zuge seiner weiteren Arbeit am Manuskript, das 1833 im Haus seiner Mutter in Hamburg teilweise einem Brand zum Opfer fiel, verlagerte sich Heines Hauptinteresse vom Erstellen des Porträts eines jüdischen Heiligen hin zur Darstellung der gesellschaftlichen Problematik des mittelalterlichen und des modernen Judentums, die von einem christlich-jüdischen Antagonismus bestimmt blieb. Dieser Antagonismus wird im Christentum wöchentlich neu zelebriert, indem der Verrat durch Judas Iskariot an Jesus in die als Abendmahl begangene Feier des Pessachfestes Jesu mit seinen Jüngern in die christliche Liturgie rituell eingeschrieben wurde. Die „alte Schuld der Juden“ wiederholt sich somit wöchentlich liturgisch in den Gottesdiensten. Doch damit nicht genug, wurden auch Ritualmordunterstellungen wiederum ausgerechnet mit dem jüdischen Pessachfest assoziiert.<sup>234</sup> Angesichts der Tatsache, dass Heine sich derart intensiv mit dem Thema der Ritualmordbeschuldigungen auseinandersetzte und dass sein Freund Lewald trotz dessen zurückhaltender Kritik in seinem Tirol-Reisebuch zum Sprachbild des „Kindlein“ greift, „das die Felsen Tirols mit Blut waschen“<sup>235</sup> wird, liegt die Vermutung nahe, dass Heine in seiner oben zitierten Bloßstellung der „unergründlichen Geistesbeschränktheit“ der Tiroler möglicherweise auch an ihren religiösen Aberglauben und an die vier Tiroler „Blutmärchen“ gedacht haben könnte, aus denen vier Pilgerstätten entstanden waren. Eine Fährte zu einer solchen Interpretation könnte der von Heine verwendete Begriff der „edlen Rasse“ für die EinwohnerInnen Tirols legen, da er die Strategie der gesellschaftlichen Exklusion der Juden markant zum Ausdruck bringt.

---

<sup>233</sup> Ebd.

<sup>234</sup> Vgl. Hessing (2006), S. 47 f.

<sup>235</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Am Sand in Passeier), S. 170.

Joseph Samuel Bloch zufolge wurden Ritualmordunterstellungen in den 1890er Jahren reaktiviert, um unter den Wählerstimmen eine „antisemitische Sturmflut“<sup>236</sup> auszulösen. Bloch klagte Deckert, den von diesem bezahlten Konvertiten Paulus Meyer und den Redakteur der Wiener Tageszeitung „Das Vaterland“ Franz Doll. Am 15. September 1893 wurden sie verurteilt.<sup>237</sup> Indessen erzielte die antisemitische Christlichsoziale Partei unter der Führung Karl Luegers bei zwei Wiener Gemeinderatswahlen des Jahres 1895 große Erfolge. Um das Kleinbürgertum zu gewinnen, wurde Lueger zur Projektionsfigur für die „Unterdrückung“ des christlichen Volkes durch Juden, Liberale und die Großbourgeoisie stilisiert. Am 29. Oktober 1895 wurde er als Kandidat für das Bürgermeisteramt im Gemeinderat mit 93 zu 41 Stimmen gewählt, von Kaiser Franz Joseph I. am 9. November 1895 jedoch nicht im Amt bestätigt. 1896 endete der zweite Prozess gegen Deckert aufgrund seiner antijüdischen Hetze mit einem Freispruch durch die Geschworenen. Als Lueger am 18. April 1896 mit 92 zu 42 Stimmen im Wiener Gemeinderat wiedergewählt wurde, gab der Kaiser den Widerstand auf, und in der modernen Geschichte Mitteleuropas erhielt eine Großstadt zum ersten Mal eine Regierung, die nicht über eine liberale Mehrheit verfügte.<sup>238</sup>

Stefan Zweig unterstreicht in seiner Autobiografie „Die Welt von Gestern“ die Parallelen des Erfolgs, den Lueger und Hitler unter Angehörigen des Mittelstands und Kleinbürgertums hatten. Diese fühlten sich nach Zweig durch neue Massenproduktionen und Warenhäuser bedroht und befürchteten, von der Bürgerlichkeit ins Proletariat abzusinken.

Es war genau die gleiche verängstigte Schicht, wie sie später Adolf Hitler als erste breite Masse um sich gesammelt hat, und Karl Lueger ist auch in einem anderen Sinne sein Vorbild gewesen, indem er ihn die Handlichkeit der antisemitischen Parole lehrte, die den unzufriedenen Kleinbürgerkreisen einen

---

<sup>236</sup> Bloch (1922), S. X.

<sup>237</sup> Vgl. ebd., S. 222 ff. Die „Neue Freie Presse“ triumphierte über den Ausgang des Prozesses. „Da hat die Justiz wieder einmal hineingeleuchtet in die Küche, wo das soziale Betäubungsmittel unseres Jahrhunderts, das moralische Morphinum, welches ganze Schichten des lebenden Geschlechtes vergiftet, der Antisemitismus, gebraut wird.“ Neue Freie Presse, 17.9.1893, auch abgedruckt in: Bloch (1922), S. 226 f.

<sup>238</sup> Boyer (2010), S. 166 ff. und 174 ff.

Gegner optisch zeigte und andererseits zugleich den Hass von den Großgrundbesitzern und dem feudalen Reichtum unmerklich ablenkte.<sup>239</sup>

## **2.6. „je schrecklicher anzusehen, desto heiliger verehrt“ – August Lewalds entmythisiertes Tirol im Binokel**

Der Namen „Gröden“ wirke auf Lewald „wie ein elektrischer Schlag“.<sup>240</sup> Als Kind hatte er sich mit einem Grödner Holzfiguren- und Spielzeugverkäufer angefreundet, der jedes Jahr nach Königsberg kam, und als Lewald auf einer Wanderung über Bad Ratzes und die Seiser Alm zum ersten Mal das Tal erreicht, exklamiert er: „[...] dies ist das Märchenland, wo die Träume der Jugend Leben gewinnen“.<sup>241</sup> Als bühnenerfahrener Theaterexperte übergibt Lewald seine synästhetisch untermalten, oft auch nur flüchtig erwähnten Reiseeindrücke nicht einfach affirmativer Tirol-Schwärmerei, sondern versieht sie mit ungewöhnlichen Sprachbildern, die einen distanzierten Blick aus größerer Entfernung wie etwa durch ein Opernglas suggerieren. Lewald beschreibt zunächst die Stadt Innsbruck, das Unterinntal, aus welchem, so Lewald, das in den 1820er Jahren gefeierte Jodeln herkomme, dessen Beliebtheit zu Beginn der 1830er Jahre in Deutschland und Österreich allerdings schon wieder abgeklungen war, während in Italien in zeitgenössischen Opern wie in Gioachino Rossinis 1829 in Paris uraufgeführten „Guillaume Tell“ nun immer häufiger eine Tirolienne eingebaut wurde, ein teils als Jodler ausgeführtes Lied über Liebe, Almleben und ländliche Verhältnisse, wie sie ab 1827 aus dem Repertoire der Geschwister Rainer bekannt waren.<sup>242</sup>

---

<sup>239</sup> Zweig, Stefan: Die Welt von gestern. Erinnerungen eines Europäers [1944]. Frankfurt am Main: 1982, S. 81.

<sup>240</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Drittes Kapitel, Gröden), S. 155.

<sup>241</sup> Ebd., S. 163.

<sup>242</sup> Vgl. Moscheles, Ignaz: The Tirolese Melodies. 3 Bände. London: 1827–1829; Hupfaut, Sandra: Die Lieder der Geschwister Rainer und „Rainer Family“ aus dem Zillertal (1822–1843). Untersuchungen zur Popularisierung von Tiroler Liedern in Deutschland, England und Amerika. Ergänzt, redigiert und hg. von Thomas Nußbaumer. Innsbruck: 2016, S. 84 ff.

Liedtexte, Lieder mit Noten, Sagen, historische, landeskundliche und sprachliche Erläuterungen, einschließlich landesüblicher Beschimpfungen,<sup>243</sup> begleiten Lewalds landschaftliche Beschreibungen und Darbietungen des Brauchtums. Trotz szenischer Dialoge bleibt sein narratives Ich meist im Hintergrund und verfestigt sich zunächst kaum zu einer durchgehend konsistenten erzählerischen Instanz wie in den „Reisenovellen“ von Heinrich Laube. Eine atmosphärische Vertiefung gelingt Lewald bei der Beschreibung eines in Absam verbrachten Sommerabends im fünften Kapitel, in dem der Vater eines Violinisten das Leben eines Vorfahren, des Geigenbauers Jakob Stainer, erzählt, der aufgrund seiner Kunstfertigkeit als „Vater der deutschen Geige“ gelobt wurde und nach seiner Rückkehr aus Venedig zeitweise dem Wahnsinn verfiel. Der Stoff eigne sich laut Berichtendem für eine Novelle, und eine solche, ergänzt Lewald anerkennend, wurde von Johannes Schuler verfasst, der mit Beda Weber befreundet war und Heines Tirol-Darstellung in den „Reisebildern“ kritisch rezensiert hatte.<sup>244</sup>

Die Schilderung des folgenden Kirchweihfests im Zillertal verdichtet Lewald mit Anleihen am Grotesken und Unheimlichen zu einem unterhaltsamen Stimmungsbild, das zweimal von Liedern mit abgedruckten Notenblättern unterbrochen wird, wie sie etwa auch in der Zeitschrift „Europa“ eingebaut wurden.<sup>245</sup> Ein nicht näher vorgestellter Freund berichtet von den ProtestantInnen, die ab 1830 im Zillertal stark zugenommen hätten und sich nun auf 600 belaufen würden.<sup>246</sup> „Man hat es ihnen freigestellt nach andern Provinzen des Kaiserstaates überzusiedeln, wo Protestanten leben, dieses ist jedoch von ihnen nicht angenommen worden.“<sup>247</sup> Um nicht noch mehr Anhänger des katholischen Glaubens zu verlieren, entsandte man absichtlich „einen sehr guten Kanzelredner“, dessen bedachtsame Äußerungen Lewald erstaunen

---

<sup>243</sup> Die Abneigung der Unterinntaler gegen die Bayern illustriert Lewald etwa mit folgendem irritierenden Zitat aus der Zeit des Tiroler Aufstandes: „Heint muss i a Boafack dastöch’n!“ Lewald (1835, Tirol, Erste Abteilung, Nördliche und Östliche Täler, Viertes Kapitel, Weitere Ausflüge in die Gegend von Innsbruck), S. 52.

<sup>244</sup> Schulers Novelle wurde später als bester literarischer Beitrag des dreibändigen literarischen Almanachs „Alpenblumen aus Tirol“ gewertet. Vgl. Schuler, Johannes: Jakob Stainer. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1829. Innsbruck: 1828, Bd. 2, S. 271–356; Mumelter (1997), S. 73; Lewald (1835, Tirol, Erste Abteilung, Nördliche und Östliche Täler, Fünftes Kapitel, Der Abend in Absam), S. 76.

<sup>245</sup> Vgl. Lewald (1835, Tirol, Erste Abteilung, Nördliche und Östliche Täler, Sechstes Kapitel, Zillertal), S. 79–101.

<sup>246</sup> Vgl. ebd., S. 83.

<sup>247</sup> Ebd.

und zu einem kritischen Vergleich mit Kirchenvertretern in Südtirol veranlassen. „Ein Original, wie ich es manchmal in Südtirol kennen zu lernen Gelegenheit hatte, würde hier leicht unangenehme Szenen erregen.“<sup>248</sup>

Den in beinahe jedem Nordtiroler Wirtshaus begegnenden Hofer-Kult kontrastiert Lewald mit der Kritik am Tiroler Freiheitskampf als „ein törichtes Beginnen“<sup>249</sup> unter Bozner und Meraner Bürgern, welche die Erhebung neuer Steuern und die Errichtung unnützer Festungen durch die Habsburger beklagen. Der nunmehr durchkreuzte Weinexport und die gedrosselte Ausfuhr weiterer Güter wie Trauben oder Pfirsiche, für die Südtirol damals im Ausland und nicht zuletzt in Bayern bekannt war, hätten zu stark reduzierten Preisen geführt.<sup>250</sup> Je weiter sich seine Reisegesellschaft dem Brenner nähert, desto häufiger vermerkt Lewald den Gebrauch der italienischen Sprache. Nach einer mit Superlativen gerühmten Verpflegung in Mauls erreicht Lewald den Schauplatz, an dem gerade eine jener Festungen errichtet wurde, „welche Tirol unüberwindlich machen sollen“.<sup>251</sup> Den Eindruck, den Lewald vom Bau der Festung Franzensfeste hat, vergleicht er in der Methode der Verkleinerung mit Darstellungen vom Turmbau zu Babel.

Es herrschte eine ungeheure Lebendigkeit hier. Tausende von Ameisen, von denen jede sich mit einem Strohhälchen abmüht, machten ungefähr den Eindruck, den diese armen Kroaten auf mich hervorbrachten, welche einen Berg in Stücke zerlegten, und ihn in möglichst kleinen Fragmenten hinwegtrugen, während andere Türme unter und über der Erde erbauten, Gräben zogen und Wasserleitungen anlegten, indes wieder andere Baracken von Holz aufführten, und Küchen, Waschwäuser und Backöfen darin, um den täglichen Bedürfnissen jener bauenden Menge bauend wieder abzuhelpfen.<sup>252</sup>

Das für die Bauarbeiter errichtete Lager assoziiert Lewald mit seinen bedrückenden Erfahrungen im Militärdienst während der Befreiungskämpfe. In diesem Kontext thematisiert er den Tod von Arbeitern bei der Bauarbeit. „Jede werdende Festung umgibt schon ein weiter Kreis von Leichen, welchen spätere Belagerungen [...] nur wenig vermehren. Man sagte, Brixen habe durch den Festungsbau an Leben

---

<sup>248</sup> Lewald (1835, Tirol, Erste Abteilung, Nördliche und Östliche Täler, Sechstes Kapitel, Zillertal), S. 84. Vgl. Peterlini (2008), S. 68 f.

<sup>249</sup> Lewald (1835, Tirol, Erste Abteilung, Nördliche und Östliche Täler, Siebtes Kapitel, Abschied von Nordtirol), S. 103.

<sup>250</sup> Vgl. ebd.

<sup>251</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 121.

<sup>252</sup> Ebd.

gewonnen; ich fand den Tod darin, der sich in den vielen Spitälern recht widerlich breitmachte.“<sup>253</sup> Die für die Bauarbeiter eigens errichtete Barackenstadt bot Lewald ein grotesk-bezauberndes Schauspiel. „Nacht, Ferne und grelle Beleuchtung üben einen mächtigen Zauber“. <sup>254</sup> Das Wirtshaus vergleicht Lewald mit „Wallensteins Lager, zwar nur im Kleinen, aber doch besser als auf unserm ersten Theater aufgeführt“. <sup>255</sup> Lewald erwähnt auch ein Kaffeehaus und eine weitere Gaststätte in der Barackenstadt, die damals von Ernst Schwarz geführt wurde, den Lewald jedoch nicht namentlich nennt. Ernst Schwarz war der Sohn des Kaufmanns Josef Abraham Levi aus Hohenems, der 1813 den Familiennamen Schwarz angenommen hatte und gemeinsam mit seinem Schwager Josef Jakob Levi, dem Vater des Wiener Kantors Salomon Sulzer, mit Schweizer Textilwaren handelte, ehe er und seine Söhne Sigmund und Arnold Schwarz bei ihrer ersten wirtschaftlichen Unternehmung in Südtirol die Arbeiterkantine in Franzensfeste verwalteten.

Für die wirtschaftliche und infrastrukturelle Entwicklung Südtirols sollten die Brüder Schwarz noch eine wichtige Rolle spielen. Ab 1876 leiteten Sigmund und Arnold Schwarz die Bank „E. Schwarz und Söhne“ am Bozner Waltherplatz, und ab 1883 waren sie treibende Kraft beim Ausbau des Eisenbahnnetzes im Raum Bozen, etwa bei der Errichtung der Überetscherbahn, der Mendelbahn, der Virgl-Standseilbahn oder der Bahnverbindung zwischen Mori, Arco und Riva del Garda. Die Familie Schwarz förderte die 1872 in Meran gegründete Königswarter-Stiftung, die sich um die Infrastruktur zur Führung eines religiösen jüdischen Lebens in Meran kümmerte, ehe eine von der jüdischen Gemeinde in Hohenems unabhängige jüdische Gemeinde gegründet werden konnte, was erst nach der Angliederung Südtirols an Italien im Jahr 1921 erfolgte. Arnold Schwarz war bis zu seinem Tod im Dezember 1935 Vorstandsmitglied der jüdischen Gemeinde und hatte das Amt des Präsidenten des 1893 in Meran gegründeten „Asyls für Israelitische Kranke“ inne. Der erste Präsident der staatlich anerkannten jüdischen Gemeinde war Alexander Österreicher, der, in

---

<sup>253</sup> Ebd., S. 122.

<sup>254</sup> Ebd., S. 123.

<sup>255</sup> Ebd.

Wien geboren, vor dem Ersten Weltkrieg in Karlsbad das Grand Hotel Pupp und in Meran ein Modewarengeschäft führte.<sup>256</sup>

An der nächsten Reiseetappe, der Stadt Brixen, notiert Lewald wie Heine den Dom, ergänzt selbst noch den Gasthof „Zum Elefanten“ und verspürt wie Laube ein südliches Flair, das von milderer Luft, Weinanbau und Nuss- und Kastanienbäumen vermittelt werde.<sup>257</sup> Ein Abstecher ins Gadertal bietet einen Ausblick auf die von Déodat de Dolomieu erforschten und 1791 beschriebenen Dolomiten, die zuvor als „Bleiche Berge“ oder „Monti pallidi“ bekannt waren. „Obeliskten, Türme oder glatte Wände, die sich senkrecht viele tausend Fuß hoch, über die andern Gebirge erheben“<sup>258</sup> vergleicht Lewald mit den originellen Bildern eines gefrorenen Wasserfalls und des zersprungenen Inneren eines ausgebrannten Kalkofens. Sie konstituieren „Tirols erhabenste Eigentümlichkeit“,<sup>259</sup> betont Lewald, die „dem merkwürdigen Land einen so außerordentlichen Charakter“<sup>260</sup> verleiht. Lewald streift sodann Episoden aus den Sagen um Ritter Prack zu Asch, berichtet vom fragmentarisch erhaltenen Fresko Tizians in Colle di St. Lucia und begegnet auf der Weiterfahrt einer Gruppe italienischer Bauarbeiter, die den Eisack für die Flößung von in Venedig verarbeiteten Bäumen aus dem Schlerngebiet adaptieren. Für Reisende auf dem von roten Felswänden flankierten Kuntersweg unsichtbar bleiben

---

<sup>256</sup> Vgl. Innerhofer/Mayr (2015), S. 42 ff.; Mayr/Innerhofer (2016), S. 100; Kritzing, Anita: Der Beitrag der jüdischen Familie Schwarz zur wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols. Dissertation. Universität Innsbruck: 2001, S. 61 ff.; dies.: Vom Hausierer zum Großinvestor – Der wirtschaftliche Aufstieg der Familie Schwarz. In: Albrich, Thomas (Hg.): Von Salomon Sulzer bis „Bauer & Schwarz“. Jüdische Vorreiter der Moderne in Tirol und Vorarlberg. Innsbruck, Wien: 2009, S. 201–224, hier: S. 205 ff.; Andergassen, Gotthard und Ettore Frangipane: 1808–2008: Der Bozner Waltherplatz in Bildern. Bozen: 2008, S. 167; AchRAINER, Martin: Jüdisches Leben in Tirol und Vorarlberg von 1867 bis 1918. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 2. Von der bayerischen Zeit 1806 bis zum Ende der Monarchie 1918. Wien, Innsbruck: 2013, S. 193–380, hier: S. 229 ff.; Drescher, Roman: Bier in Südtirol – Geschichte des Brauereiwesens und Wirtshausbrauereien heute. Bozen: 2013, S. 23 ff.; Archiv des Merkantilmuseums, Handelskammer Bozen, Register der protokollierten Firmen, Anmeldung der Geschäftstätigkeit von Ernst, Siegmund und Arnold Schwarz; Bozner Nachrichten, 7.11.1905, S. 3 f.; Bozner Zeitung, 26.6.1906, S. 4, Meraner Zeitung, 13.3.1907, S. 13.

<sup>257</sup> „Das frischere Grün und die anmutigere Formation des Baumschlags, der sich hier in rundern, gleich verteilten Massen dem Auge darstellt, bringen einen freundlichen Eindruck auf das Gemüt hervor, und wir sahen Brixen, das vor uns lag, recht viel Südliches, ja wohl gar Italienisches an, obgleich es seinen echt deutschen Charakter keineswegs verleugnen kann.“ Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 124 f.

<sup>258</sup> Ebd., S. 128.

<sup>259</sup> Ebd., S. 127.

<sup>260</sup> Ebd.

die Hochebenen „auf diesem riesenhaften Gestelle“, <sup>261</sup> die ebenfalls mit ungewöhnlichen, dem Alltag entnommenen Sprachvergleichen geschildert werden. „Das oben ist Tirol, hier hängen Täler an Täler von den Bergen nieder, wie ein ununterbrochenes Netz, bis zu den Talebenen der Etsch, der Piave und der Brenta hin.“<sup>262</sup>

Lewald passiert die Poststation Deutschen zwischen Atzwang und Steg, an der Goethe bei seiner Durchfahrt am 10. September 1786 die Pferde seiner Kutsche wechseln lassen musste.<sup>263</sup> Die Poststation lag ab 1828 in der Verantwortung von k. k. Postmeister Gerson Marx, dem Sohn des jüdischen Kaufmannes Marx oder Mordechai Gerson, dessen Namen in den Prozessakten des Bozner Merkantilmuseums bereits erwähnt wurde. Wie sein Vater hielt Gerson Marx in seinem Haus, das sich laut Francesco Saracino in der Bozner Erbsengasse befand, Minjan-Gottesdienste ab und verköstigte und beherbergte jüdische Kaufleute auf der Durchreise entsprechend den jüdischen Vorschriften.<sup>264</sup> Als sich Kaiser Ferdinand I. im Sommer 1838 in Bozen aufhielt, ersuchte Gerson Marx ein zweites Mal darum, das für Juden geltende Verbot, Grundeigentum zu besitzen, in seinem Falle aufzuheben, damit er eine Wiese kaufen konnte, um Heu für seine Pferde zu gewinnen, den Dünger nicht mehr zu jedem Preis verkaufen musste und das dürftige Postgebäude entweder renovieren oder neu bauen lassen konnte, doch auch dieser zweite Anlauf wurde abgelehnt.<sup>265</sup>

Je näher Lewald der Stadt Bozen kommt, desto reizvoller empfindet er die Landschaft, deren Idylle er wie Heine mit kritischen Beobachtungen über die christliche Marien- und Heiligenverehrung durchbricht.

---

<sup>261</sup> Ebd., S. 135.

<sup>262</sup> Ebd.

<sup>263</sup> In Goethes „Italienischer Reise“ erscheint der Name in der orthografischen Variante von „Teutschen“. Vgl. Goethe ([1816] 1993), S. 27.

<sup>264</sup> Beide wurden auf dem jüdischen Friedhof in Bozen begraben. Der italienische Name der Ortschaft Deutschen lautet heute Santa Trinità. Vgl. Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 135.; Weber, Beda: Handbuch für Reisende in Tirol. Innsbruck: 1842 (b), S. 297; O. A.: Schematismus von Tirol und Vorarlberg für das Jahr 1838. Innsbruck: 1838, S. 149; Rizzolli/Schneider (2012), S. 140; Saracino (2012), S. 72 und 80 f.; ders.: Appunti per una storia della Bolzano ebraica e le vicende della famiglia Gerson-Marx vissuta in città tra il XVI e XX sec. In: Geschichte und Region Nr. 12 (2003), S. 145–170, hier: S. 166 f.; Tänzer (1905), S. 737 ff.; Albrich (2013a), S. 157 ff.

<sup>265</sup> Saracino (2012), S. 75; Tänzer (1907), S. 8; Albrich (2013a), S. 157 ff.; Rizzolli/Schneider (2012), S. 84.

Ein weiter Talkessel zeigt sich, umgeben von hohen Bergen, die bis zur Spitze oft mit Dörfern prangen, und mit Weinpflanzungen und unzähligen weißen Wohnhäusern wie besät sind. Dazwischen liegen Wallfahrtskapellen, Kalvarienberge und Kirchen. Der Boden ist ganz mit Wein bedeckt, der an schrägen Latten dachförmig hingezogen ist. Den Weg schließen zu beiden Seiten Mauern ein. Eine italienische Sitte, die uns nun fortwährend bis zur Lombardie [sic!] hinabbegleitet. [...] Wir haben das eigentliche Südtirol nun erreicht. Eines der schönsten Länder der Erde, von hohen Gebirgsrücken nach allen Richtungen durchzogen, von Gletscherketten eingefasst, mit unzähligen Schlössern, bewohnt oder in Trümmern, mit Städten und Dörfern, Klöstern und Kirchen bebaut, verbunden durch Wege und Steige, Straßen und Saumpfade, die bald der üppigste Anbau, bald die Schauer der erhabensten Natur umgeben, und diese Straßen und Pfade säumt wiederum eine ununterbrochene Reihe von Heiligenbildern und ‚Bilderstöckeln‘ (Votivtafeln) ein, zum Teil bekleidet, mit Haartouren und durch Wunden grässlich entstellt, und je schrecklicher anzusehen, desto heiliger verehrt, und mit Blumen, Mais und Ähren behängt.<sup>266</sup>

Lewalds Juxtaposition landschaftlicher Eindrücke mit innig praktizierten Ausdrucksformen religiöser Verehrungskulte, vor allem der christlichen Heiligenverehrung, schattiert seine Begeisterung und rückt sie in eine behutsam gemessene Distanz, die allerdings durch den lebhaften sprachlichen Ausdruck wieder ausgeglichen wird. Gleichzeitig manifestiert Lewald im Gegensatz zu seinem mit dem antisemitischen Trend schwimmenden Zeitgenossen Immermann historisches und gesellschaftliches Hintergrundwissen und integriert auch mühelos Verweise auf die römische Antike, wenn er in folgendem Ausschnitt die behauptete etruskische etymologische Herkunft der Bezeichnung „Rätien“ aufwirft.

Und zwischen diesen leblosen, wenngleich sprechenden Erscheinungen wandeln jene alten italienischen Flüchtlinge, die einst unter Rhätus sich hier ansiedelten, geteilt zwischen Arbeit und Gebet, voll glühender Liebe für ihr Land, ernst und stolz auf ihre Berge und den Namen Tirol!<sup>267</sup>

Indem Lewald die vielen „Bilderstöckeln“ hier als „leblose, wenngleich sprechende Erscheinungen“ skizziert, bringt er verschiedene inhaltliche Bedeutungsebenen durchaus entmythologisierend miteinander in Beziehung: den Sprechakt der einseitigen Zweisprache mit dem verehrten Heiligen vor dem Bildstock, das geäußerte bzw. verinnerlichte Gebet der Gläubigen, die dokumentarische, semantische Aussage

---

<sup>266</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 136.

<sup>267</sup> Ebd., S. 136 f. In antiken Schriften wie jene von Livius, Plinius dem Älteren oder Gnaeus Pompeius Trogus wird überliefert, dass RäterInnen Nachkommen von EtruskerInnen seien, die unter einem Anführer namens Raetus („duce Raeto“) vor den Kelten aus der Poebene geflohen seien.

des Denkmals, historisch betrachtet, und nicht zuletzt die Gefahr der gefälschten Aussage und des Missbrauchs durch einen instrumentalisierten religiösen Kult wie im Wahlkampf der Christlichsozialen um das Amt des Wiener Bürgermeisters in den 1890er Jahren oder, auf abstrahierter Ebene, wie die von Roland Barthes analysierte metasprachliche Unschuldsgeste des Mythos.

Dass Lewald die Einwohner Tirols als „italienische Flüchtlinge“ bezeichnet, die sich in antiker Römerzeit aus Mittelitalien kommend hier angesiedelt und im Laufe der Zeit zu fleißigen, religiösen und patriotischen Tirolern entwickelt hätten, mag bei so manchem deutschnational gesinnten, patriotischen Südtiroler Dichter wie ein hingeworfener Fehdehandschuh angekommen sein. Im nächsten Kapitel präzisiert Lewald seine Wahrnehmung der BürgerInnen der Stadt Bozen, in der sich die Superlative gegenseitig zu verscheuchen scheinen – die Kaiserkrone sei einer „der besten Gasthöfe der Welt“,<sup>268</sup> Gries habe „die schönste Kirche in Tirol“,<sup>269</sup> der „Überetscher“ gehöre „zu den besten Weinen Tirols“.<sup>270</sup>

Die Deutschen fand ich an den Grenzen immer am liebenswertigsten. Sie nehmen einen gewissen Anstrich der fremden Nationalität an, der sie wohl kleidet. So finden wir an den hiesigen gebildeten Einwohnern, die noch ganz deutsch sind und es auch sein wollen, eine leichte italienische Tinte, die ihrem Charakter wahrlich nicht zum Nachteil gereicht. Denn zwei Stationen von hier hört Deutschland auf, und Italien fängt an, wenn auch nur Italienisch Tirol. Ich glaube, dass Bozen unbedingt die heiterste Gesellschaft besitzt, von allen tirolischen Städten.<sup>271</sup>

Im Hotel Kaiserkrone am Bozner Musterplatz befand sich ein Lewald zufolge vom Publikum durchaus gewürdigtes Theater mit drei Logenreihen, ein Tanzsaal und ein Museum mit Lesekabinetten. „Für das Theater findet sich hier große Liebhaberei, und sie sprechen von den mittelmäßigen Truppen, die den Winter über hier zubringen, mit großer Zufriedenheit.“<sup>272</sup> Die größte Geselligkeit würden BoznerInnen aber in der Sommerfrische entfalten, deren Brauch Lewald am Beispiel von Bozner Familien theatralisch darlegt, die zu diesem Zweck den Ritten aufsuchten. „Es ist der Glanzpunkt in dem Leben des Städters in Tirol, und dieser Reiz wirkt so mächtig in

---

<sup>268</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 137.

<sup>269</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Zweites Kapitel, Bozen), S. 145.

<sup>270</sup> Ebd.

<sup>271</sup> Ebd., S. 140.

<sup>272</sup> Ebd., S. 141.

ihm fort, nach Jahren, in der Entfernung, dass er den Gedanken daran nicht aufgeben kann, und ihn befriedigt, sobald es die Umstände ihm nur gestatten wollen.“<sup>273</sup> Mit theatralischer, ironischer Distanz inszeniert Lewald zwei surreal wirkende Szenen aus der Sommerfrische im harten Kontrast mit einer schroffen Naturkulisse.

[...] wenn man nach einer Gebirgstour von drei bis vier Stunden, steil und hoch, an schwindelnden Abgründen vorüber, in einer Höhe von 4000 Fuß Straußische Ländler vernimmt und geputzte Damen, in wehenden Gazekleidern und Herren in schwarzen Fracks dazu tanzen sieht; und wie dann in später Nacht, die Ballgesellschaft, mit dunkelroten Flambeaux [Fackeln, Anm. SM], ihren Rückweg antritt, höher steigend oder sich in Klüfte verlierend, gleich Kobolden und Gnomen. Bedeutender noch wirkt aber in diesen Regionen ein feierlicher Kreuzgang, nebst Gebet und Predigt im Freien. Die Herren und Damen in modischer Tracht, das geputzte Landvolk, die flatternden Fahnen und krachenden Böller, und tief unten die Eisack und die Poststraße daneben, wie ein weißes Band, und der Eilwagen, wie ein kriechender Käfer, und darin sitzen Leute, die ihre Blicke nur 500 Fuß hoch senden, und dabei sich einbilden, Tirol kennen zu lernen.<sup>274</sup>

Dem Alltag entlehnte sprachliche Analogien und die Assoziation des in der Ferne gesichteten Postwagens im entfremdenden Tiervergleich mit einem Käfer verraten eine distanzierte, ansatzweise die Moderne vorwegnehmende sprachkritische Herangehensweise, die metaphorisch mit einem „Blick durch ein Fernglas“ umrissen werden könnte. Ähnlich unkonventionell beschreibt Lewald die Ruine der Burg Greifenstein als ein auf eine Felsennadel geklebtes Gebäude.<sup>275</sup> Zwischen landschaftlichen Schilderungen spannt Lewald Berichte über belustigende, misslungene Theateraufführungen im Sarntal oder über Unfälle beim apotropäischen, in Tirol verbreiteten, unter bayrischer Herrschaft verbotene Wetterläuten. In Moritzing habe die Bewegung der Metallmasse den Blitz angezogen, „dann drang der Strahl durch das Gewölbe, zersprengte eine eiserne Tür, hob das Altarbild heraus und warf es zur Erde, löschte die ewige Lampe aus, durchlöcherte das Messbuch und verschwand nun, ohne weitere Spur zu hinterlassen“.<sup>276</sup> In komisch wirkender, geraffter Erzählung legt Lewald abergläubische Auswüchse der katholischen Kirche

---

<sup>273</sup> Ebd., S. 141 f.

<sup>274</sup> Ebd., S. 142 f.

<sup>275</sup> Vgl. ebd., S. 146.

<sup>276</sup> Ebd., S. 146.

bloß, indem er Heiligtümer selbst zum Opfer eines übernatürlichen Vorgangs werden lässt.

Seine Beobachtung, dass die Kirche in Südtirol abergläubische Praktiken nicht unterbindet, kommt noch deutlicher im Bericht über Maria von Mörl zum Ausdruck, die als eine der drei „stigmatisierten Ekstatikerinnen“ Tirols überliefert ist. Nicht ohne Ironie etikettiert Lewald sie als die „Heilige von Kaltern (*la santa di Caldera* [sic!, Kursivsetzung durch den Autor AL], wie sie die Italiener nennen),“<sup>277</sup> über die er hier keinen „frevlen Spott“ ergießen wolle. Doch die wiederholte, leiernd-litaneimäßige Beteuerung von Satzanfängen mit „Wahr ist, dass ...“ lässt Zweifel daran aufkommen: „Wahr ist es, dass sie mit tief zur Brust gesenktem Haupte im Bette kniet, und dann wieder in ihre frühere Lage zurücksinkt.“<sup>278</sup> „Wahr ist es, dass ihr Anblick einen fast wunderbaren Eindruck hervorbringt und niemand in ihrer Nähe sich zu einem Spotte aufgelegt fühlen wird.“<sup>279</sup> Lewald streicht hervor, dass das Wunderverlangen angesichts „dieser sogenannten Heiligen“<sup>280</sup> noch keineswegs gestillt werden konnte, und gibt augenzwinkernd vor, an der nüchternen, erzählerischen Wiedergabe des übermächtigen Wunsches nach einem Wunder scheitern zu müssen, wenn er berichtet: „die frommen Gläubigen warten mit einer Sehnsucht darauf, die sich nicht beschreiben lässt“.<sup>281</sup> Das Warten auf ein Mirakel blieb auch vergeblich, als ein naher Verwandter Priester wurde.

Man harrete und harrete – aber umsonst. Als sie in ihrer Starrheit verblieb, und ihr Mund sich zu keinem Ausspruche öffnen wollte, richtete man die frommen Blicke auf ihr Kopfkissen. Ein Schein, ein rosafarbenes oder goldglänzendes Oval, ein Flämmchen, irgend etwas – so hoffte man – würde sich an ihrem Haupte zeigen, aber auch diese Erwartung täuschte, und die armen Leute mussten ganz ohne Gnadenzeichen spät am Abend den Rückweg antreten.<sup>282</sup>

Lewalds entlarvt vor allem die Art, wie Marias Umfeld ihre „Heiligkeit“ inszeniert, die Familie etwa, die BesucherInnen Zugang zu Maria verschafft, obwohl die Wallfahrt zu ihr verboten war, – „Die ganze Familie der von Mörl zeigte schon seit

---

<sup>277</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Von Bozen nach Trient), S. 183.

<sup>278</sup> Ebd., S. 182.

<sup>279</sup> Ebd., S. 183.

<sup>280</sup> Ebd.

<sup>281</sup> Ebd.

<sup>282</sup> Ebd.

langem einen Hang zur religiösen Schwärmerei.“<sup>283</sup> – und die Kirche, die den Kult nicht zuletzt aus machstrategischen Überlegungen toleriert, was sich an folgender Stelle manifestiert. „Das Landvolk blieb auf den Knien liegen und betete sie an. Ein Geistlicher, der immer zugegen war, sprach dann dazwischen, obschon er es geschehen ließ: ‚Haltet sie nicht für eine Heilige – sie ist es nicht – nur eine Fromme ist sie!‘“<sup>284</sup> Nur wenn der anwesende Geistliche, der bei Lewald nicht vollständig desambiguierte Attribute eines Zirkusdompteurs erhält, Maria beim Namen nennt, „scheint sie aus ihrer Lethargie zu erwachen, streicht sich die Haare zurück, ihr Auge wird belebter und sie antwortet auf das, was man sie fragt“.<sup>285</sup>

Meran sei landschaftlich ein mit lachendem Glück erfüllendes, historisch interessantes und klimatisch ansprechendes Reiseziel, das romantische Vorstellungen geradezu paradigmatisch vereine.

Das weite Tal von bewaldeten Höhen bekränzt, und Dörfer und Schlösser daran hinaufgebaut, Wein und Fruchtfelder überall, die Etsch, noch wie ein Wildbach, im weiten Kieselbette hindurchrauschend, und am Ende das hohe, mit vielen kleinen Zacken gezielte Mutgebirge, das bis an die Öztaler Ferner reicht, und daran hingelehnt das Städtchen Meran, mit einem schönen, hohen Turme, und umgeben von einer Menge von Edelsitzen und Schlössern, worunter sich Tirol selbst befindet, das alte Stammschloss des ganzen Landes.<sup>286</sup>

Doch auch hier folgt auf die romantische Idylle die Ernüchterung. Die Stadt bestehe „eigentlich nur aus einer sehr langen und schmalen Straße, deren Häuser mit Laubengängen versehen sind, welche als Trottoir dienen und Schutz vor der Hitze gewähren“.<sup>287</sup> Die StadtbewohnerInnen der drei Stadtteile Rennweg, Steinach und Lauben seien zuvorkommend gegenüber Fremden, aber nicht sehr gesellig, wenn sie unter sich sind, befindet Lewald. Sie lebten überwiegend von Weinbau und Obstzucht. „Öffentliche Vergnügungen finden hier nicht statt, zwei Kaffeehäuser und ein Casino sind zwar vorhanden, von denen die erstern zu gewissen Tageszeiten besucht werden, das letztere aber gar nicht. Im Fasching gibt man einige Bälle

---

<sup>283</sup> Ebd., S. 182 f.

<sup>284</sup> Ebd., S. 182.

<sup>285</sup> Ebd.

<sup>286</sup> Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Zweites Kapitel, Das Mutterländchen und die Stadt), S. 115.

<sup>287</sup> Ebd., S. 116.

darin.“<sup>288</sup> Gelegentlich führe eine Schauspielgesellschaft aus Bozen im Saal eines Kaffeehauses ein Theaterstück auf, würden von einem Laienorchester auch Opern dargeboten und finde am Schießstand ein Wettbewerb statt, all dies werde jedoch Lewald zufolge mit sehr gefasstem Vergnügen aufgenommen. „Wenn nun aber die Stadt an und für sich dem Fremden wenig Genuss darbietet, so hat er seine Blicke nur nach außen zu kehren, um auf das reichlichste dafür entschädigt zu werden.“<sup>289</sup>

Wenn Henry D. Inglis Merans Bedeutung von seiner Vergangenheit als Landeshauptstadt ableitet, in der es 1833 nur ein einziges, hervorragend verköstigendes Gasthaus gebe, und dem Schloss Tirol entsprechend große Bedeutung beimisst, blickt Lewald in eine, damals sich nur vage abzeichnende Zukunft als Kurort und formuliert Aussagen, die sich in der bald darauf einsetzenden medizinischen Bäderliteratur über Meran ohne Quellenangabe wiederfinden.

Man hat in jüngster Zeit angefangen das Klima von Meran als heilsam für Brustkranke zu empfehlen und es halten sich daher beständig Patienten dort auf, die wenigstens Erleichterung ihrer Leiden, wenngleich keine vollkommene Genesung finden. Es ist jedoch notwendig, dass sie zu diesem Ende ganz ihren Wohnsitz in Meran nehmen, und nicht bloß die schöne Jahreszeit wie eine Badesaison dort genießen wollen; denn die Heimkehr in ein rauheres Land und ein strenger Winter darin verlegt, zerstören gemeinhin wieder die heilsamen Folgen des Sommeraufenthaltes. Dies bezieht sich jedoch auf wirklich Brustkranke; für minder bedeutende Patienten und für solche, die nach überstandener schwerer Krankheit einer Nachkur bedürfen, wird das Verweilen von wenigen Monaten in dieser reizenden Landschaft, und das Einatmen so vieler balsamischen Pflanzenstoffe, womit die Luft hier geschwängert ist, schon günstige Folgen äußern.<sup>290</sup>

An Fest- und Heiligkeitagen gebe es keinen Mangel. „Manchmal füllen die sogenannten Halbfeiertage fast die ganze Woche, wo man die Bauern immer im Sonntagsstaate in der Stadt antreffen kann, wie z. B. vom 20. bis 26sten Julius, wo Margaretha, Maria Magdalena, Jacobus und Anna sich fast unmittelbar ablösen.“<sup>291</sup>

---

<sup>288</sup> Ebd.

<sup>289</sup> Ebd.

<sup>290</sup> Ebd., S. 117 f. Im „Handbuch für Reisende durch Tirol, nach Verona, Venedig oder Brescia“ aus dem Jahr 1839 stellt August Lewald Tiroler Kurbäder wie das schlicht eingerichtete Heilbad Bad Ratzes mit seiner Eisen- und Schwefelquelle oder den Sauerbrunnen von Rabbi vor, während er Meran nur kurz als ein im Wachsen begriffenen Kurort erwähnt. Vgl. Lewald (1839), S. 32, 38 und 52; Inglis (1834), S. 156.

<sup>291</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Drittes Kapitel, Fortsetzung des Vorigen), S. 146.

Im Folgenden werden zwei Aspekte von Lewalds Schreibweise an einem literarisch wirkenden Teil seines Reisebuches sowie an zwei literarischen Einschüben Lewalds, die er jedoch nicht explizit als fiktionalisierte Texte ausweist, genauer untersucht und literaturtheoretisch analysiert. Dabei wird sich zeigen, dass, wie bereits mehrfach betont, seine Sprache und in den literarischen Einschüben auch seine narrative Technik Errungenschaften der literarischen Moderne vorwegnehmen.

### **2.6.1. Das „Kindlein, das die Felsen Tirols mit Blut waschen wird“**

Bei der Schilderung einer Fronleichnamsprozession weist Lewald darauf hin, dass die von ihm begleitete Prozession mit dem Pfarrer von Untermais vor der Gebirgskulisse „durch Feigen- und Kastanienalleen und über Rebenhügel, Tal auf und ab, von seinen Schützen und der andächtigen Gemeinde umgeben“<sup>292</sup> weitaus reizvoller sei als selbst eine Prozession mit dem Papst, „umgeben von dem höchsten Glanze der Klerisei, im Angesicht der Peterskirche“.<sup>293</sup> Das militärisch präzise Verhalten der Schützen während der Prozession kontrastiert Lewald mit irritierenden Kriegsszenen aus dem Jahr 1809, als er unter den Betenden den Schützenhauptmann und alten Freiheitskämpfer wiedererkennt, der ihn auf dem Weg von der Fragsburg nach Untermais begleitet hatte.

Der Wind aus Passeier stürmte noch immer fort und wühlte in seinen weißen Haaren, und ich dachte mit einem Male wieder an alle Gräuel des Jahres 1809, an die Bergschluchten und Pässe voll herabgerollter Felsen und zerstückter und zerquetschter Feinde, und sah diese jetzt so friedlichen, gutmütigen Leute, in derselben lustigen, bunten Tracht, über den hohen Jaufen stürmen, gen Sterzing zu; aber statt der Blumensträuße steckten damals schwere Kugeln in den langen Röhren.<sup>294</sup>

Die Rückblenden, die der Hauptmann selbst, wie Lewald andeutet, als traumatische Intrusionen erlebt, bilden den Auftakt zu längeren fiktionalisierten Exkursen über Andreas Hofer, den Lewald als „streng gottesfürchtig und von ziemlich beschränktem

---

<sup>292</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Zweites Kapitel, Das Mutterländchen und die Stadt), S. 139.

<sup>293</sup> Ebd.

<sup>294</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Drittes Kapitel, Fortsetzung des Vorigen), S. 144.

Verstande“<sup>295</sup> und als einen Spielball nicht durchschauter und bei Lewald im Passiv verborgener Mächte einführt. „Wie der Plan, Tirol aufzuwiegeln, ins Leben treten sollte, suchte man einen Mann, den man der Insurrektion als Chef voranstellen könnte. Die Täler wurden durchzogen, die Hütten durchforscht, und bei dem Hause am Sand Halt gemacht.“<sup>296</sup>

Das Verbergen der politischen Akteure variiert Lewald weiter, indem er für die Kampfplanung die für den Mythos anfällige Kind-Metapher verwendet, seine Anspielung an Christi Geburt im militärischen Kontext jedoch gleichzeitig einen Bezug zu den besprochenen, in Tirol verbreiteten Ritualmordunterstellungen und deren Folgen für die Beschuldigten herstellt. In Hofers Stube wurde „das Kindlein geboren, das die Felsen Tirols mit Blut waschen, die Klüfte Tirols mit zerschmetterten Gebeinen füllen, und Hofers breite Brust im Rondell von Mantua zum Ziel für zwölf französische Gewehrläufe bestimmen sollte“.<sup>297</sup> Mit der in den Kontext des felsigen Gebirges verschobenen Kind-Metapher stellt Lewald eine semantische Korrespondenz zwischen den Tiroler Ritualmordunterstellungen und den zahlreichen Toten des Tiroler Aufstands her. Einerseits verknüpft er die zwei Sinnbereiche mit dem „Blut“, um an die Menschen zu erinnern, die unter einem falschen, geheuchelten Vorwand der Gewalt geopfert wurden. Andererseits werden jene Kräfte parallelisiert, die mit ihrer ideologisierten Propaganda für die verursachte Gewalt verantwortlich sind. Jene verborgenen Mächte der beiden „Blutmärchen“ – der Ritualmordverleumdung wie der Aufwiegelung zum Tiroler Aufstand –, die er selbst zuvor in der Verwendung der Passivform unsichtbar gemacht hat, treten in der Verdoppelung umso deutlicher als die ihre Privilegien verteidigenden Klerikalen hervor.

Es wurde bereits aufgezeigt, dass die Handlungsfigur eines Kindes im Zuge der Mythisierung im katholisch-religiösen Kontext meist auch die Anspielung an Christi Geburt mitliefert. Umso schärfer fällt die Anklage in Lewalds entmythisierender Verwendung der Kind-Metapher im kriegesischen Kontext aus. Die komisch

---

<sup>295</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Am Sand in Passeier), S. 169.

<sup>296</sup> Ebd.

<sup>297</sup> Ebd., S. 170.

wirkende, stark geraffte Erzählung wirkt ebenfalls verfremdend. Daran knüpft Lewald nun noch den Vergleich Hofers mit Mohammed an. „Gleich Mohammed wurde Hofer in seinem vierzigsten Jahre zum Haupte seines Volkes erkoren, gleich Mohammed ward er Krieger und nahm seinen Platz in der großen Weltgeschichte ein; dies sind aber auch die einzigen Beziehungen zwischen beiden.“<sup>298</sup> Hofers Ende vor Augen, dupliziert Lewald die Rücknahme seiner im Hinblick auf die Gefahr des religiösen Fundamentalismus sehr aussagekräftigen Parallele zwischen dem „arme[n] Saumer vom Jaufenberge und de[m] arabische[n] Kaufmann“.<sup>299</sup>

Es wurde bereits mehrfach darauf hingewiesen, dass Lewalds Metaphorik im Hinblick auf seine ungewöhnlichen, dem Alltag entlehnten und die physiologische Wahrnehmung hervorkehrenden Sprachbilder Ansätze der Moderne vorwegnehmen. Lässt man sich von der Metapher der „Physiognomie“ der Stadt inspirieren, die August Lewald in seiner Studie über Paris verwendet und die auch Fanny Lewald 1847 in ihrem „Italienischen Bilderbuch“ aufgreifen wird, so könnte sein Tirol-Reisebuch gerade auch aufgrund seiner sinnlichen Sprache als eine „kritische poetische Physiognomie einer Alpenregion“ bezeichnet werden.<sup>300</sup>

### **2.6.2. „Der Tiroler“ als ein narratives Gestaltungsmittel der Moderne**

Lewald beschreibt eine Begegnung mit Hofers Witwe Anna Ladurner, der er infolge ihrer Nobilitierung durch den Kaiser „Anna von Hofer“ nennt, im Gasthaus des Sandwirts, wo er in Hofers Bett übernachtet, und leitet sodann zu zwei anhand von Zeugnissen zweier Freiheitskämpfer verfassten Texten über, die Lewald als Genrebilder bezeichnet. In der vorangestellten Beteuerung einer ernst gemeinten

---

<sup>298</sup> Ebd.

<sup>299</sup> Ebd. In diesem Zusammenhang sei auch Hans Karl Peterlinis Hinweis erwähnt, dass die Figur des Kapuzinerpaters Josef Haspinger in der Andreas-Hofer-Verfilmung „Die Freiheit des Adlers“ von Xaver Schwarzenberger (2002, nach einem Drehbuch von Felix Mitterer) mit klischeehaften Zügen islamischer Fundamentalisten ausgestattet ist. Vgl. Peterlini (2008), S. 84.

<sup>300</sup> Karl Gutzkow äußert sich leicht abwertend über Lewalds Reiseberichte, indem er nur die „saubere und nette Ausführung“ hervorhebt. „A. Lewald hat ein Erzählungstalent, dem, so oft es sich mit wirklich Erlebtem beschäftigt, alle Vorzüge einer sauberen und netten Ausführung des meist recht hübsch in Scene gesetzten Materials zuerkannt werden müssen.“ Gutzkow, Karl: Schriften. Bd. 2. Literaturkritisch-Publizistisches Autobiographisch-Itinerarisches. Hg. von Adrian Hummel. Frankfurt am Main: 1998, S. 1240 f.

Begeisterung für Andreas Hofer verbirgt sich ein kritischer Seitenhieb auf Karl Immermann und die Art der Entstehung von dessen Hofer-Drama. „Diese Blätter sind der Wahrheit gewidmet; sie sollen Gefühle schildern, wie sie durch die Gegenstände wirklich erzeugt wurden, nicht wie sie ein Fieberrauch am einsamen Studiertisch zu erregen vermag.“<sup>301</sup> Als junger Knabe habe Lewald 1809 vom Freiheitskampf erfahren, „ich lebte an dem fernen Strande der Ostsee, aber die Kunde davon, wie sie zu mir drang, machte einen tiefen, unauslöschlichen Eindruck auf mich“.<sup>302</sup> Er habe selbst versucht, ein Hofer-Drama zu schreiben, eröffnet Lewald, das er in Königsberg begonnen, in Warschau fortgesetzt, und in Châlons an der Marne abgeschlossen habe, doch habe ihm trotz aller Bemühung der richtige thematische Ansatz gefehlt.

Welche Begriffe spiegelt uns die Jugend von solchen Gegenständen vor! Was wusste ich von dem Leben der Alpenvölker, von ihrem Charakter, von ihren Empfindungen und Gefühlen, Gewohnheiten und Taten? Welchen Hirngespinnsten suchte ich ein Scheinleben anzuhauchen, wie verfehlt war alles, wie verzeichnet! Nur die Begeisterung war echt, die das Ganze geboren hatte, und diese allein war vielleicht einiges Lobes nicht ganz unwürdig.<sup>303</sup>

Im fikionalisierten Text „Hofers Adjutant“, dem ersten der beiden unter den „Episoden von 1809“ zusammengefassten literarischen Einschüben, lässt Lewald den Schulmeister von Schlanders aus der Ich-Perspektive komödiantisch seine Rekrutierung und Erlebnisse im Freiheitskampf erzählen. „Als ein unschuldiger, stiller, friedlicher Mensch war ich nachmittags ins Wirtshaus gegangen, als offener Rebell betrat ich mein Haus am Abend wieder.“<sup>304</sup> Die Person, die den Aufstand angezettelt hat, nennt der Ich-Erzähler „Herr von H\*\*\*\*“<sup>305</sup> und bezieht sich damit unmissverständlich auf Josef von Hormayr. Den Andreas Hofer-Kult à la Immermann konterkariert Lewald mit in ihrer Einfalt belustigenden angeblichen Zitaten Hofers und mit komödiantisch inszenierten, beinahe willkürlich aneinandergereihten Episoden, die inhaltlich, und wie es scheint auch im widerspenstigen formalen Aufbau, der von der innovativen Erzählweise Laurence Sternes inspiriert scheint, um

---

<sup>301</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Viertes Kapitel, Am Sand in Passeier), S. 180.

<sup>302</sup> Ebd.

<sup>303</sup> Ebd.

<sup>304</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Fünftes Kapitel, Episoden von 1809, 1. Hofers Adjutant), S. 186.

<sup>305</sup> Ebd., 188.

das Stereotyp des „sturen Tirolers“ kreisen und, trotz des tragischen Inhalts, an zahlreichen Stellen ins Absurde abdriften.

Auch im folgenden Text fordert Lewald, im Unterschied zu Immermann, seine RezipientInnen zur Entmythisierung auf, indem er den Text als ein fiktionalisiertes Konstrukt kenntlich macht. „Hofers Schreiber“ Kajetan Sweth durchläuft biografische Etappen im narrativen Eilschritt, verzichtet in seinem Rückblick aus der Ich-Perspektive auf motivationale Fundierung und greift mit den wenigen angeführten Begründungen wiederum krass ins Absurde. Auch hier beteuert der Erzähler wiederum, persönlich am Freiheitskampf beteiligt gewesen zu sein, und überspringt im selben Atemzug ermüdende Schilderungen des Kampfgeschehens.<sup>306</sup> Als Sweth nach einem abgewehrten Angriff der Franzosen in der Ferne einen weiteren Trupp französischer Soldaten über den Jaufen ins Passeiertal herunterkommen sieht, begibt sich Hofer gerade in seinen Keller. „Ich eile zu dem Sandwirte, ihm diese schreckliche Nachricht zu melden, und treffe ihn, wie er eben ein Fass von fünf Eimern von seiner Stelle hebt, und nun, überrascht von dem, was ich ihm sage, das Fass in den Händen, unbeweglich vor mir stehen blieb. So sehr meine Gedanken in jenem Augenblick auf andere Dinge gerichtet waren, konnte ich dennoch nicht umhin die Stärke des Mannes zu bewundern.“<sup>307</sup>

Sweth bleibt Hofers letzter Begleiter in der Sennhütte und auf seinem Weg in den Kerker nach Mantua. Er war bei Hofers Verhaftung anwesend und erfährt, nachdem es ihm gelungen ist, als Fremdenlegionär auf Elba und Korsika nach Livorno zu flüchten, wer Hofer verraten hat. Wenn Lewald über den Verrat von Raffl schreibt, dem „der Hass und die Verachtung aller Tiroler zuteil“<sup>308</sup> wurde, zeigt er keine kritische Distanz mehr. „Ich habe keine Ursache, seinen Namen zu verschweigen, da jedes Kind in Tirol damit den Begriff des schändlichsten Verräters verknüpft und ein noch nicht genügend widerlegtes Gerücht auf den Namen des Geistlichen Donay diese Schandtat anfänglich zu wälzen bemüht war.“<sup>309</sup>

---

<sup>306</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Fünftes Kapitel, Episoden von 1809, 2. Hofers Schreiber), S. 209 f.

<sup>307</sup> Ebd., S. 212.

<sup>308</sup> Ebd., S. 224.

<sup>309</sup> Ebd.

In den narrativen Einlagen über zwei Personen aus dem näheren Umfeld Andreas Hofers zeigt sich ein modernes Aufbrechen der Erzählstruktur, das wie eine formal-ästhetische, narrative Umsetzung der Vorstellung vom „eigensinnigen Tiroler“ wirkt. Kausalzusammenhänge werden aufgelöst, Unfassbarkeit, Unbestimmbarkeit und Entfremdung durchziehen unkonventionell und dynamisch die verschiedenen Ebenen des künstlerischen Ausdrucks. Die Themen von Heimatlosigkeit und Entwurzelung werden am Schicksal Hofers durchgespielt und es finden sich sogar Ansätze zur akzelerierten Raum- und Zeit-Durchquerung. Wenngleich das Umfeld des ländlichen Raums nicht gerade eine Affinität für ästhetische Modernisierungsprozesse nahelegen würden, so bleibt es dennoch Lewalds beeindruckende Leistung ein Thema, das bald vom völkisch-antimodernistischen Ansatz okkupiert wird, mit ästhetischen Wahrnehmungsformen der Moderne zu bearbeiten.<sup>310</sup>

## **2.7. Beda Webers „Märtyrer des Alpenlands“ im „Kampf gegen Fremdartiges“**

Ein poetisiertes Kokettieren mit Motiven des „Anderle“-Kults ließe sich dem früh entstandenen Gedicht von Beda Weber „Auf ein Kind“ aus einer 1890 aufgefundenen Liederhandschrift entnehmen, die während seines Theologiestudiums in Innsbruck von 1818 bis 1823 entstand. Joseph Streiter verwendet das Lilienmotiv zwischen spielenden Kindern in der Jesuslegende „Die Thallilie“.<sup>311</sup> Motive von Gräbern und ihrem Blumenschmuck übten damals auf Weber und seine jungen Dichterfreunde eine morbide Faszination aus, sodass eine unreflektierte antisemitische literarische Tradierung nicht ohne Weiteres angenommen werden kann. Ein ohne Autorenhinweis abgedruckter Bericht über die Gräfin Margarethe von Tirol in den „Alpenblumen aus Tirol“ verrät zum Beispiel eine sensible Wahrnehmung der jüdischen Verfolgung im

---

<sup>310</sup> Kondylis, Panajotis: Der Niedergang der bürgerlichen Denk- und Lebensform. Die liberale Moderne und die massendemokratische Postmoderne. Weinheim: 1991, S. 72 ff.

<sup>311</sup> „Zarte Blumen sinken nieder, / werden Staub wie dies Gebein; / doch der Frühling weckt sie wieder, / und ihr Sterben ist nur Schein.“ Weber, Beda: Auf ein Kind. Zit. n. Wackernell, Josef Eduard: Beda Weber 1798–1858 und die Tirolische Literatur 1800–1846. Innsbruck: 1903, S. 66. Vgl. Streiter, Joseph: Die Thallilie. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 120–123; Weber, Beda (1926a): Der Tod eines Dorfkaplans in den Tiroler Alpen. In: Ders.: Ausgewählte Charakterbilder. Hg. von Johannes Mumbauer. Saarlouis: 1926, S. 3–29, hier: S. 20 ff.

Mittelalter. Neben der kritischen Einsicht in die dämonisierende Überlieferung der Gräfin, die im Volksmund „Margarethe Maultasch“ genannt wurde, enthält er auch eine explizite Anklage der mittelalterlichen Judenverfolgungen.<sup>312</sup>

Die Geburt eines Kindes jüdischer Eltern wurde in Meran in dem von Joseph II. 1784 eingeführten Geburtsregister erstmals am 24. November 1845 vermerkt. Hinweise auf Aufenthalte der genannten Brüder Daniel und Jakob Biedermann finden sich in den lokalen Zeitungen erst ab 1847, während in Beda Webers Darstellung der Stadt Meran und des Burggrafenamts aus dem Jahr 1845 weder jüdische Ärzte noch jüdische Kaufleute aufscheinen.<sup>313</sup> Webers historischer Überblick und landeskundliche Beschreibung umreißt das touristische Angebot Merans mit wenigen Worten. Meran habe elf Pensionen und Gasthäuser vorzuweisen, ferner das Weinhartsche Haus in Steinach für längere Aufenthalte im Winter und als Molkenkuranstalt sowie zwei Kaffeehäuser, ein Bräuhaus und ein städtisches Krankenhaus, in dem zwei Ärzte um die 70 PatientInnen versorgten. Weber nennt weitere elf Ärzte, unter anderem den späteren Bürgermeister Gottlieb Putz sowie Bernhard Mazegger, der um 1840 eine Kaltwasserheilanstalt eröffnete, in der homöo- und hydropathische Heilmethoden angewandt wurden.<sup>314</sup>

Mazegger verfasste nicht nur medizinische Broschüren, in denen er für den „Luft- und Alpenkurort im Winter“ warb, sondern wie Beda Weber auch Gedichte für das Taschenbüchlein „Alpenblumen aus Tirol“. Der erste Band der „Alpenblumen“ beginnt mit Mazeggers Gedicht „An mein Vaterland“, das dieser später in seinem im Selbstverlag veröffentlichten Gedichtband mit dem Untertitel versieht: „damit die dichterische Tiroler Jugend ihre Gedichte im Vaterlande veröffentlichen könne“.<sup>315</sup>

---

<sup>312</sup> „Erdbeben wüteten so, dass feste Burg- und Städtewauern einstürzten; die Pestseuche von den Genuesern aus dem Orient gebracht, entvölkerte Deutschland; dazu kam noch der Wahnglaube der blinden Menge, um die Verwirrung auf das Höchste zu treiben. Man schob die Schuld dieser Leiden auf die Juden. Sie wurden überfallen, geplündert, und zu Tausenden unter grässlichen Martern getötet.“ O. A.: Margarethe von Tirol. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 28.

<sup>313</sup> Vgl. Bozner Zeitung, 18.6.1847, S. 6; Weber, Beda: Meran und seine Umgebungen oder Das Burggrafenamt von Tirol für Einheimische und Fremde. Innsbruck: 1845, S. 51–81; <http://www.hohenemsgenealogie.at>.

<sup>314</sup> Beda Weber bezeichnet Mazeggers Einrichtung als „auflebende[n] Wasserheilanstalt“. Weber (1842b), S. 338 und 340. Vgl. Weber (1845), S. 78 ff.; Meraner Zeitung, 12.10.1886, S. 9.

<sup>315</sup> Mazegger, Bernhard: An mein Vaterland. In: Ders.: Gedichte. Meran: 1857, S. 10, auch abgedruckt in: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Innsbruck: 1827, S. 1 ff.

Mazegger plädiert für die Schaffung eines Publikationsmediums in Tirol für deutsche Literatur, denn es bringe nichts, Tiroler Literaten im Ausland zu veröffentlichen. „So lass sie frei in *deinen* [Hervorhebung durch den Autor BM] Talen walten, / in *deinem* [id.] Licht der Dichtkunst Knosp' entfalten! / Drum baue einen Altar deinen Söhnen, / wo sich ihr heiliges Gefühl vereint, / dass so durch deine Berge frei sie tönen; – / dann ist der Kranz auch dein, der ferne scheint“.<sup>316</sup> Ähnlich wie sein Dichterfreund Weber verbindet Mazegger rational-emotionale Inhalte mit mystisch-religiösen Begriffen und patriarchalisch-nationalistischen Lexemen, deren Inhalte durch religiöse bzw. alpine Überhöhung verstärkt werden, wie etwa bei der Anrufung „baue einen Altar deinen Söhnen“, in welcher „der Altar“ – eine Tiroler Plattform für schreibende Tiroler Patrioten – publizistisches Erscheinen deutscher Literaten gewährleisten soll, deren Ausdrucksbedürfnis religiös-emotional als ein vereintes „heiliges Gefühl“ dargelegt wird und sich – die Mystifizierung kennt keine Grenzen, außer jene der antisemitischen Exklusion, die seit der Etablierung des „Judensteins“ jedes auf Tirol gemünztes, sprachliche „Altar“-Bild umweht – unermesslich steigern würde, was mit dem Oxymoron „durch deine Berge frei“ angedeutet wird. Unter den 1857 im Selbstverlag veröffentlichten Gedichten Mazeggers findet sich ein deutschnational-rassistischer „Aufruf an die Führer der Tiroler Urvölker zum Zuge gegen Osten hin“. „Drum auf, ihr Führer! so schallet der Ruf / zusammen die Völker gescharet / die Völker Tirols, die im Gnadenberuf / den deutschen Geist noch bewahret [...] die Völker in Tälern noch rein und frisch / nicht des Völkerstromes buntes Gemisch.“<sup>317</sup> Mit „des sprudelndem Lebens belebendem Saft“<sup>318</sup> will Mazegger „die Fäulnis der Völker durchdringen“<sup>319</sup> und „der Erde Angesicht“ erneuern. Heute wird Mazegger häufig als Begründer des Meraner Kurtourismus gewürdigt. Seine Gedichte gerieten aus gutem Grund in Vergessenheit. Erwähnenswert ist vielleicht noch, dass Mazegger die Alpenvereinssektion Meran mitbegründete und 1902 zu deren Ehrenmitglied ernannt wurde.<sup>320</sup>

---

<sup>316</sup> Mazegger (1857), S. 14, bzw. Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Innsbruck: 1827, S. 5 f.

<sup>317</sup> Mazegger, Bernhard: Aufruf an die Führer der Tiroler Urvölker zum Zuge gegen Osten hin. In: Ders.: Gedichte. Meran: 1857, S. 86.

<sup>318</sup> Ebd., S. 87.

<sup>319</sup> Ebd.

<sup>320</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 28.2.1902, S. 2–3.

Hans Karl Peterlini zeigt die völkisch-rassistischen Komponenten in Beda Webers Meran-Handbuch von 1845 auf, die sich unter anderem in der Verwendung des Ausdrucks „Reinheit des Blutes“ in demografischen Ausführungen manifestieren, und verweist auf Webers Vorreiterrolle im Zuge der deutschen Nationalisierung Tirols. Hans Heiss und Thomas Götz bestimmen das Revolutionsjahr 1848 als die Zäsur, die den Zeitpunkt markiert, ab dem die nationalen Zugehörigkeitsgefühle in Deutsch- und Welschtirol auseinanderstreben.<sup>321</sup> Als Beda Weber 1842 eine von erzieherischem Ernst getragene und nüchtern kompilierende Landeskunde Tirols veröffentlichte, in der sein 1837 und 1838 veröffentlichtes, dreibändiges Werk „Das Land Tirol“ in einem Band zusammengefasst ist, definiert er sein Hauptanliegen als die Bildung und Erziehung „der vaterländischen Jugend“. Ihre Landeskenntnisse sollen gefestigt werden, sie sollen eingeladen werden sich mit dem „Heiligtum der verwickelten Landesgeschichte“<sup>322</sup> zu befassen, wie er auch hier mit übertragener christlicher Begrifflichkeit formuliert. Was in den wenigen von Weber berücksichtigten Volkssagen auch nur den geringsten Anlass zu moralischer Hinterfragung hätte bieten können, wurde entfernt, Kirchen, Kapellen, Wallfahrtsorte, Fresken und Altäre detailliert beschrieben.<sup>323</sup>

Teilweise in wörtlicher Übereinstimmung mit August Lewald, ohne ihn allerdings als Quelle zu nennen, erzählt Beda Weber im Abschnitt über Enneberg die Volkssage vom Ritter von Prack und tilgt beispielsweise, im Unterschied zu Lewald, die Figur der Sidonie von Winkelhofen, die Ritter von Prack auf der Feste Peutelstein besucht.<sup>324</sup> Dennoch muss Weber zu Gute gehalten werden, dass er August Lewalds Tirol-Reisebuch lobend erwähnt. Lewald behandle Tirol auf ähnlich unverkrampfte Weise wie Heinrich Wenzel in seinen 1837 erschienen „Reiseskizzen aus Tirol und dessen Nachbarschaft“, nur geistvoller, urteilt Weber. „So wenig seine [Lewalds, Anm. SM] Schilderungen dem Felde der strengen historischen Auffassung angehören wollen, kann doch nicht geleugnet werden, dass in seiner charakteristischen

---

<sup>321</sup> Vgl. Heiss, Hans und Thomas Götz: Am Rand der Revolution: Tirol 1848/49. Bozen, Wien: 1998, S. 9; Peterlini (2016), S. 148 ff.; Weber (1845), S. 315.

<sup>322</sup> Weber, Beda: Vorwort. In: Weber (1842b). Vgl. a. Weber (1837/1838).

<sup>323</sup> Beda Webers einbändiges Reisehandbuch wurde mehrfach neu aufgelegt, ins Französische übersetzt, geriet jedoch nach Webers Abreise nach Frankfurt außer Umlauf. Vgl. Wackernell, Josef E.: Ludwig Steub, Adolf Pichler und der Tiroler Sängerkrieg. Innsbruck: 1916, S. 9.

<sup>324</sup> Vgl. Weber (1842b), S. 147 f.; Lewald (1835, Tirol, Zweite Abteilung, Südliche Täler, Erstes Kapitel, Das Eisacktal), S. 129 f.

Darstellung unseres Volkscharakters und unserer Zustände viel Wahres liegt, so wie die Leichtigkeit und Gewandtheit seines Stiles unsern inländischen jungen Schriftstellern empfohlen werden kann.“<sup>325</sup>

Johann Chrysanth Weber wurde 1798 als Sohn eines Kleinbauern in Lienz geboren, zeigte in der Schule Begabung, besuchte in Bozen das Franziskanergymnasium, trat 1820 der Abtei Marienberg des Benediktinerordens in Burgeis bei, nahm den Namen „Beda“ an, wurde zum Priester geweiht und unterrichtete mit Pius Zingerle am Gymnasium in Meran. Um 1818/1819 gründete Weber in Innsbruck einen ersten Poetenklub, der als literarische Betätigung von Studenten vom Revisionsamt der Tiroler Zensurbehörde geduldet war. Dem Poetenklub traten unter anderem Johannes Schuler und Josef Thaler aus St. Pankraz im Ultental bei, der in den „Alpenblumen aus Tirol“ unter dem Pseudonym Lertha religiös-patriotische Lyrik und sodann 1854/1855 eine katholisch-konservativ ausgerichtete Geschichte Tirols veröffentlichte,<sup>326</sup> sowie Pius Zingerle und Joseph Streiter, der ab 1843 unter dem Pseudonym Berengarius Ivo publizieren wird. Anfang der 1820er Jahre folgte nach der Darstellung Josef E. Wackernells eine weitere Dichtervereinigung namens „Liber Germania“ mit dem Ziel das literarische „Nationaleigentum ihres Volkes“<sup>327</sup> zugänglich zu machen. Ihr gehörten außerdem Alois Fischer, Josef Haselwanter und Andreas Gredler an. 1825 folgte ein weiterer Dichterklub, Mitte der 1830er Jahre die Verbindung „Eiche und Buche“, 1841 die Nibelungia und 1843 die Aurora. Wackernell betont einerseits den starken Einfluss Josef von Hormayrs auf die dichterische Umsetzung vaterländischer Gefühle der um Beda Weber versammelten Dichter, andererseits die restriktiven Produktionsbedingungen unter der Zensur, die sich auf mehreren Ebenen negativ auf die literarische Entwicklung auswirkten.<sup>328</sup>

---

<sup>325</sup> Weber (1845), S. 338.

<sup>326</sup> Thaler, Josef: Tirols Alterthümer in dessen geographischen Eigennamen. Innsbruck: 1845–1846; Ders., Geschichte Tirols von der Urzeit bis auf unsere Tage: nach historischen Quellen bearbeitet für Freunde der Geschichte und des Vaterlandes. Innsbruck: 1854–1855.

<sup>327</sup> Wackernell (1903), S. 25. Wackernell gab ab 1893 mit Josef Hirn die „Quellen und Forschungen zur Geschichte der Literatur und Sprache Österreichs und seiner Kronländer“ heraus.

<sup>328</sup> „Die Zensur hat der tirolischen Literatur noch viel mehr geschadet als der Krieg.“ Wackernell (1903), S. 32. Vgl. ebd., S. 24 f.; Zeman, Herbert: August Sauer (1855–1926) – ein altösterreichischer Gelehrter in seinem persönlichen Umfeld. Mit bisher unveröffentlichten Briefen und Dokumenten. In: Fackelmann, Christoph und Wynfried Krieglleder (Hg.): Literatur – Geschichte – Österreich. Probleme, Perspektiven und Bausteine einer österreichischen Literaturgeschichte. Thematische Festschrift zur Feier des 70. Geburtstags von Herbert Zeman. Wien, Berlin: 2011, S. 129–200, hier: S. 183.

Unter dem Einfluss Hormayrs setzten sie sich sodann das Studium der Geschichte, Literatur und Landeskunde Tirols zum Ziele, „das keiner von ihnen so eifrig und beharrlich wie Beda verfolgte“.<sup>329</sup> 1837–1838 legt Beda Weber seine detailreiche, dreibändige Ethnographie „Das Land Tirol“ vor, die in der historischen Forschung wie Pinamontis „Trento. Sue vicinanze, commercio e costumi de’ Trentini“ als ein Versuch der religiösen und politischen Identitäts- und Sinnstiftung gegenüber von außen herangetragenen Wahrnehmungen Tirols gewertet wird.<sup>330</sup> Da Hormayr den Minnesänger Oswald von Wolkenstein hervorhob, widmete sich Weber einer Gesamtausgabe der Gedichte und biografischen Ausführung Oswald von Wolkensteins.<sup>331</sup> In seinen „Liedern aus Tirol“ erscheint das Gedicht „Oswald von Wolkenstein“, in dem dieser die Tiroler zum Widerstand im Kampf gegen eindringende Feinde anfeuert.<sup>332</sup>

Ebenfalls auf Hormayr geht die Initiative zur Gründung eines neuen Tiroler Musenalmanachs zurück, mit dem jungen literarischen Talenten ein Forum geschaffen werden solle. Hormayr hatte selbst von 1802 bis 1805 den „Tiroler Almanach“ herausgegeben und ermutigte nun die Dichterfreunde um Beda Weber ein Literaturforum für „vaterländische Verehrer“ zu schaffen, wenngleich diese sich im Vorwort von Hormayr distanzieren.<sup>333</sup> Da sich die Realisierung verzögerte, erschienen einige Gedichte Beda Webers zuvor noch im „Nationalkalender für Tirol und Vorarlberg“, den Casimir Schumacher, der Eigentümer des Wagnerschen Verlags in Innsbruck, ab 1821 herausgab.<sup>334</sup> Johannes Schuler, Beda Weber und Joseph

---

<sup>329</sup> Vgl. Wackernell (1903), S. 69.

<sup>330</sup> Vgl. Huber (2012), S. 17 f.; Pinamonti (1836).

<sup>331</sup> Vgl. Wolkenstein, Oswald von: Die Gedichte Oswalds von Wolkenstein. Mit Einleitung, Wortbuch und Varianten. Hg. von Beda Weber. Innsbruck: 1847; Weber, Beda: Oswald von Wolkenstein und Friedrich mit der leeren Tasche. Innsbruck: 1850.

<sup>332</sup> „Der Feind mit grausen Heereswogen, / mit wild verwornem Räuberblick, / hat sich ums Felsental gezogen, / von Alpen prallt Getös zurück, / und droben in des Hochwalds Reichen / schürt Oswalds Hand das Flammenzeichen.“ Weber (1842a), S. 212.

<sup>333</sup> Den Ausdruck „vaterländische Verehrer“ verwendet der namentlich nicht genannte Autor des Vorworts im ersten Band, hinter dem sich Joseph Streiter verbirgt. Vgl. Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Innsbruck: 1827, S. V und VIII. Hormayrs „Tiroler Almanach“ enthielt unter anderem ein Preislied auf die Tiroler Heimat von Alois Weißenbach, mundartliche Kampflieder, historische Dramen und Aufsätze oder Charakterbilder. Vgl. Dörner, Anton: Von Tiroler Almanachen, Anthologien, Literaturblättern und Dichtern. In: Die ostbayrischen Grenzmarken. 16. Jg. (1927), S. 141–152, hier: S. 142; Mumelter (1997), S. 65.

<sup>334</sup> 1924 und 1925 erschienen hier jeweils drei Gedichte von Beda Weber, 1826 vier. 1827 ging der Kalender ein. Vgl. Wackernell (1903), S. 78.

Streiter waren die treibenden Kräfte bei der Herausgabe des Taschenbüchleins „Alpenblumen aus Tirol“ von 1828 bis 1830. Die einzelnen Beiträge waren von Friedrich Gottlieb Klopstock, Friedrich Schiller und dem antiaristokratischen Göttinger „Hainbund“ inspiriert, ferner von den Tiroler Schriftstellern Benitius Mayr, Alois Weißenbach oder Johann Wenzel Rautenkranz, dessen „Poetische Früchte“ von 1801 bis 1824 erschienen. Die Autoren der „Alpenblumen“, unter ihnen auch Magnus Beyrer mit der Tiroler Volkssage „Die Schale des Regenbogens“, Simon Strobl oder Bernhard Mazegger, priesen die landschaftlichen Schönheiten Tirols, erzählten volkstümliche Sagen und Legenden und spürten Tiroler Provinzialismen nach, wie Moriz Enzinger nüchtern urteilt. „Die jungen Dichter geben einfach ihre Lektüre wieder. Das Vaterländische ist anfangs spärlich, später reichlich vertreten.“<sup>335</sup> In einer Rezension der „Illustrierten Zeitung“ wurden die „Alpenblumen aus Tirol“ als „geruchlose“, „gutgemeinte Herzensergießungen des begeisterten deutschen Michels“<sup>336</sup> abgetan.

Hervorgehoben seien die 30-strophige Ballade „Die Schützenbraut“, <sup>337</sup> „Die Schauspieler“<sup>338</sup> oder der erste Akt des „Vaterländischen Schauspiels Oswald von Wolkenstein“<sup>339</sup> von Joseph Streiter, der sich später von Beda Weber distanzieren wird, die erwähnte Abhandlung über „Margaretha, Herzogin von Kärnten, Gräfin von Tirol und Görz“, <sup>340</sup> die das Ziel verfolgt, ihren Charakter „von den Verbrechen zu reinigen, welche ihr unbegründetes Misstrauen, Parteihass oder gar der Unverstand späterer Dichterlinge aufgebürdet haben“ <sup>341</sup> sowie die Novellen „Der Liebeswahnsinn“<sup>342</sup> und „Jakob Stainer“<sup>343</sup> von Johannes Schuler. Die Zahl der

---

<sup>335</sup> Enzinger, Moriz: Die deutsche Tiroler Literatur bis 1900. Tiroler Heimatbücher. Hg. von Raimund Klebelsberg und Oswald Menghin. Bd. 1. Ein Abriss. Wien, Leipzig, Prag: 1929, S. 63. Vgl. Wackernell (1903), S. 59, 70 und 82; Steub, Ludwig: Erinnerungen aus dem Etschlande [1851]. In: Ders.: Novellen und Schilderungen. Stuttgart: 1853, S. 171–195, hier: S. 181.

<sup>336</sup> O. A.: Literaturzustände in Tirol, in: Illustrierte Zeitung, 25.5.1844, S. 346.

<sup>337</sup> Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1830. Bd. 3. Innsbruck: 1829, S. 114–151.

<sup>338</sup> Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 60–82. Es ist der einzige Prosatext, den Joseph Streiter je veröffentlichte, und wurde von der Kritik ebenso wie der erste Akt des „Vaterländischen Schauspiels Oswald von Wolkenstein“ als misslungene Versuche eingestuft. Vgl. Mumelter (1997), S. 67; Tiroler Bote, 20. und 27.12.1827, S. 408 und 416.

<sup>339</sup> Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 133–166.

<sup>340</sup> Ebd., S. 7–43.

<sup>341</sup> Ebd., S. 42.

<sup>342</sup> Ebd., S. 218–281.

<sup>343</sup> Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1829. Bd. 2. Innsbruck: 1828, S. 271–364.

Mitarbeiter wuchs von Jahr zu Jahr und zog auch Wiener Autoren wie Eduard von Bauernfeld, Eugen Wessely, Franz Hermann von Hermannsthal oder Adolf Ignaz von Tschabuschnig an.<sup>344</sup>

In der „Schützenbraut“ dominiert wie bei Beda Weber die religiöse Kodierung patriarchalisch-nationaler Zuschreibungen. Florian Huber sieht in der Verwendung einer derart national abgestimmten Semantik des Katholischen eine Reaktion auf die Herausforderung der Moderne.<sup>345</sup> „Tirol, Tirol, die starkes Land, / du Fort von des Allmächt’gen Hand / erbauet zu der Freiheit Schirm, / die sich noch fest’re Wäll und Türm’ / gen jeden Sturm und Krieg der Welt / im Herzen deiner Söhn erhält“.<sup>346</sup> Tirol besingt Streiter als „Edelstein in Deutschlands Ring, von dem des Welterobers Kling’ ohnmächtig glitt“.<sup>347</sup> Vor dem Hintergrund des Wissens um den Einfluss Hormayrs auf die jungen Dichter der „Alpenblumen“ erscheint es im Hinblick auf Heines Kritik an Hormayr plausibel anzunehmen, dass Heine wie Lewald den ersten Band der „Alpenblumen aus Tirol“, der mit der Jahreszahl 1828 versehen bereits im Sommer 1827 erschienen war, kannte und somit auch ihren „vaterländischen“ Inhalt „in dorfkirchlicher Beschränkung“, wie der Tiroler Schriftsteller Adolf Pichler später kritisch urteilte.<sup>348</sup>

1842 zeigt Beda Weber dem in Meran Erholung suchenden Juristen und Schriftsteller Ludwig Steub seine von Klopstock inspirierten „Lieder aus Tirol“, deren mystifizierender und deutschümelnder Grundton bereits angedeutet wurde. Steubs Urteil über die Persönlichkeit Beda Webers fällt später scharf aus, was Josef Wackernell, Weber stets verteidigend, als nicht berechtigt kritisiert. Weber zeige Steub zufolge eine „gewisse hochmütige Derbheit, ein anspruchsvolles und rücksichtsloses Selbstbewusstsein“.<sup>349</sup> Die „Lieder aus Tirol“ von Beda Weber lehnt auch der liberal gesinnte Lyriker und Jurist Hermann von Gilm ab, dessen Gedichte ab 1835 von Schuler im „Boten für Tirol und Vorarlberg“ abgedruckt wurden. Weber

---

<sup>344</sup> Wackernell (1903), S. 104.

<sup>345</sup> Huber (2012), S. 23.

<sup>346</sup> Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1830. Bd. 3. Innsbruck: 1829, S. 114.

<sup>347</sup> Ebd.

<sup>348</sup> Zit. n. Enzinger (1929), S. 63.

<sup>349</sup> Zit. n. Wackernell (1903), S. 21 und 81.

sei ein heuchelnder „Auferstehungsdichter“<sup>350</sup> im heillosen, poetischen Glauben, dessen christlicher Weltschmerz egoistisch, unfruchtbar und „um kein Haar besser als der von Byron und Heine“<sup>351</sup> sei. „Es ist eine Sünde an der Menschheit, ihr unbestreitbares Recht der Gegenwart an die Zukunft zu weisen und ihr endliches Heil so unendlich weit hinauszuschieben, und ekelhaft ist es, alle Hoffnungen durch die Schauer des Grabes und den Prozess der Verwesung zu führen“,<sup>352</sup> so Gilm, den Moriz Enzinger hervorhebt als einen „der wenigen echten Lyriker, die in Tirol gedichtet haben“.<sup>353</sup>

Wie Mazegger widmet auch Weber seinem Vaterland ein Gedicht. Hier wird der „Tirolergeist“<sup>354</sup> besungen, der „die freien Schlachten kühn geschlagen“.<sup>355</sup> „Die Nachwelt wird es Enkeln sagen: / ‚Hier klafft das große Sklavengrab / von Felsen rann das Blut hinab!‘“<sup>356</sup> Freiheitsliebe, Kampfesmut und Widerstand, der trotz historischer Niederlage als ein siegreicher gefeiert wird, hätten Tirol in aller Welt bekannt gemacht. Weber akzentuiert Tirol nun als ein deutsches Land. „Sei stolz auf deine Alpenhöh’n, / wo Ströme deutschen Lebens wehn!“<sup>357</sup> Die Bewohner des „Vaterlands“ werden im Ausdruck „donnernde, unversiegte Alpenbrüder“<sup>358</sup> zu einer Naturkraft abgewandelt, die wie Alpengewässer in alle Richtungen aus dem Land fließt und deren wichtigste Qualität nach Weber in ihrem religiösen, „siegreichen“ Glauben liege. „Dir blüht des Glaubens Kraft und Heil! / Des Glaubens, der die Welt besieget“.<sup>359</sup> An das „Vaterland“ gerichtet, exklamiert der Poet, immer noch im

---

<sup>350</sup> Gilm, Hermann von: Brief an Johannes Schuler, 3.4.1843, <http://www.payer.de/religionskritik/gilm01.htm> (4.4.2017). Vgl. Weber (1842a); Enzinger (1929), S. 70 ff.

<sup>351</sup> Gilm, Hermann von: Brief an Johannes Schuler, 3.4.1843, <http://www.payer.de/religionskritik/gilm01.htm> (4.4.2017).

<sup>352</sup> Ebd. Gilm war an verschiedenen Kreisämtern in Tirol und zuletzt in Rovereto tätig, ehe er 1847 in die Hofkanzlei zu Wien versetzt wurde. Er schrieb „Sonette aus Wälschtirol“ und „Schützenlieder“. Vgl. Gilm, Hermann von: Gedichte. Wien: 1864–1865; Gilm, Hermann von: Ausgewählte Gedichte. Hg. von Arnold v. d. Passer. Leipzig: 1889; Mumelter (1997), S. 85.

<sup>353</sup> Enzinger (1929), S. 70.

<sup>354</sup> Weber, Beda: An mein Vaterland. In: Weber (1842a), S. 183.

<sup>355</sup> Ebd.

<sup>356</sup> Ebd.

<sup>357</sup> Ebd., S. 184.

<sup>358</sup> Ebd.

<sup>359</sup> Ebd., S. 185 f.

Zusammenhang mit dem gepriesenen religiösen Glauben: „Du liebest deutsche Zucht und Treu, / bist löwenkühn und fromm dabei.“<sup>360</sup>

Im Gedicht „Hofers Verklärung“ erscheint Andreas Hofer wiederauferstanden. Jung und Alt besingen ihn, allesamt als „hochentflammte Landesbrüder“<sup>361</sup> männlich konnotiert: „Wie strahlst du im Verklärungsglanz, o Märtyrer des Alpenlands!“<sup>362</sup> Hofer wird „mit deutschem Eichenkranz umlaubt“<sup>363</sup> und mit Attributen des Zeus ausgestattet, wenn er im Flug mit Wetterstrahlen blitzt, um „die Schmach Europas zu bezahlen“.<sup>364</sup> Deutschtümelnde Symbolik überwiegt jedoch. „Und Hofer schwebt im Haingetön / verklärt auf seinen Felsenhöhn!“<sup>365</sup> In einem Brief an Johannes Schuler, den Wackernell mit 1833/1834 datiert, offenbart Beda Weber sein konservatives, den intoleranten Denkmustern der Gegenreformation verpflichtetes Gesellschafts- und Geschichtsbild. Die Aufladung religiöser Begriffe mit deutschnationalen Inhalten arbeitet zudem auf kulturelle und nationale Abgrenzung hin. „Um mich vom Christentum, ohne das Deutschheit und deutsches Reich unmöglich ist, durch lutherische Pastoren absolvieren zu lassen, dazu habe ich zuviel deutschen Stolz und herzinnige Gotteslust in der freien Seele.“<sup>366</sup> Im „Tirolerlied 1809“ drückt Beda Weber einen eindeutig deutschnational gefärbten Patriotismus aus, wenn er schreibt: „Der deutschen Freiheit und der Tugend / verschwört sich hier die Tirolerjugend.“<sup>367</sup> Im vierzeiligen Refrain – „Auf ragenden Bergen / wohnet die Freiheit, / auf heiligen Höhen der Heimatgebirge / sprosset die deutsche Kraft.“<sup>368</sup> – wird die letzte Zeile bei jeder Wiederkehr auf eine neue deutsche Eigenschaften abgestimmt. So wird aus „[...] sprosset die deutsche Kraft“ in den darauffolgenden Refrains „[...] stählt sich

---

<sup>360</sup> Ebd.

<sup>361</sup> Weber, Beda: Hofers Verklärung. In: Weber (1842a), S. 222.

<sup>362</sup> Ebd., S. 221.

<sup>363</sup> Ebd., S. 220.

<sup>364</sup> Ebd., S. 219.

<sup>365</sup> Ebd., S. 220.

<sup>366</sup> Zit. n. Wackernell (1903), S. 85. Anhand von Zitaten aus zwei Briefen Webers an Johannes Schuler vom 24.1.1842 und 6.4.1832 versucht Wackernell darzulegen, dass Beda Weber eine Absperrung Tirols gegenüber fremden Einflüssen nicht befürwortet und sich durchaus kritisch gegenüber dem Katholizismus geäußert habe, doch wirkt Wackernells apologetischer Versuch schon nur aufgrund seiner mageren Hinweise im Vergleich zum umfassenden Plädoyer für den kirchlichen Heilsauftrag in „Das Land Tirol“ nicht sehr überzeugend. Vgl. Wackernell (1903), S. 81 f.; Huber (2012), S. 21.

<sup>367</sup> Weber, Beda: Tirolerlied 1809. In: Weber (1842a), S. 217. Vgl. Dörner (1927), S. 141 ff.; Mumelter (1997), S. 72.

<sup>368</sup> Weber, Beda: Tirolerlied 1809. In: Weber (1842a), S. 215.

der deutsche Mut“,<sup>369</sup> „[...] reifet der deutsche Sieg“,<sup>370</sup> „[...] fühlt sich der deutsche Mann“<sup>371</sup> und „[...] krönt uns die deutsche Treu“.<sup>372</sup>

Zur Lobpreisung des Deutschtums gesellt sich im Gedicht „Die Bergerin“ die rassistische Komponente „des gesunden Blutes“. „Die Welt ist unermesslich weit, / und Gott unendlich gut, / es lebe die Zufriedenheit, / und das gesunde Blut“,<sup>373</sup> von dem erwartet wird, dass es bereit sei, fürs Vaterland „im heil’gen Streit“ zu sterben. Ein solcher Tod sei durch Sieg und Blut geweiht und fromme der Heimat, so Weber.<sup>374</sup> Ein wohlgesonnener Rezensent der „Illustrierten Zeitung“ räumt zwar ein, dass sich Webers „Lieder aus Tirol“ teilweise bewährt hätten, kritisiert aber einen historisch-geographischen Idealismus, den behäbigen sprachlichen Ausdruck und empfiehlt Weber, sich von mittelalterlicher Anschauungsweise und düsterer Selbstpeinigung zu lösen. „Sein gewaltiges Ringen mit dem Ausdrucke, da es ihm an Sprachgewandtheit fehlt, erzeugt oft unklare und verzerrte Bilder und Figuren, die ihren langen Schlagschatten auf den vielleicht schönen dichterischen Gedanken werfen und ihn so umschleiern, dass dem Leser nur eine undeutliche, verwirrte Vorstellung seiner Ideen bleibt.“<sup>375</sup> Adolf Pichler äußert sich insgesamt sehr kritisch gegenüber Webers schriftstellerische Produktion und erklärt sich die Drucklegung bei Cotta als „eine Buchhändlerspekulation auf den Titel ‚Lieder aus Tirol‘“.<sup>376</sup>

Im Gegensatz zu den sprachlich unbeholfen und häufig komisch wirkenden Gedichten, verraten die Prosaversuche Beda Webers, die 1926 im Band „Ausgewählte Charakterbilder“ publiziert wurden, eine souverän kompilierende Versiertheit. Immer wieder gleitet jedoch auch diese in eine abkanzelnnde und dozierende, mit Eigenlob angereicherte Predigthaltung, die auch lehrhafte,

---

<sup>369</sup> Ebd.

<sup>370</sup> Ebd., S. 216.

<sup>371</sup> Ebd.

<sup>372</sup> Ebd., S. 217.

<sup>373</sup> Ebd., S. 243.

<sup>374</sup> Vgl. ebd.

<sup>375</sup> O. A.: Literaturzustände in Tirol. In: Illustrierte Zeitung, 25.5.1844, S. 346.

<sup>376</sup> „Talent kann man ihm, ohne ungerecht zu sein, gewiss nicht absprechen, wohl aber jene echte Bildung, welche aus kräftiger Selbstbeherrschung entsprungen das schöne Maß in Kunst und Leben hauptsächlich bedingt, ohne welches jedes Streben nach dem Ziele erfolglos bleibt und in bizarrer Verschrobenheit endet.“ Pichler, Adolf: Die Literatur in Tirol. In: Wochenschrift für Kunst und Literatur. Hg. von Aimé von Wouwermans. 1. Jg., 12.12.1850, S. 133–136, hier: S. 134.

staubtrocken servierte Heiligen- und Jesuslegenden, unter anderem über die Entstehung des Kalterer Sees, miteinschließt. Verglichen mit Lewalds humorvoller, ästhetischer und zurückhaltender Erzählhaltung geben sich Webers eingeflochtene Kommentare wie z. B. über „ein[en] deutsche[n] Zeitungsschreiber, dem nichts heilig ist“, <sup>377</sup> über „die kommunistischen Umtriebe in der Schweiz“ <sup>378</sup> und nicht zuletzt seine deutschnational gefärbten völkerkundlichen „Glaubenssätze“ – z. B. „ein derber deutscher Lanzenstich ins Fleisch der romanischen Nation“ <sup>379</sup> als Metapher für deutsche Sprachinseln in Italien – wie kaum verbräunte, weinselig vielleicht noch genießbare, ideologische Manipulationen. <sup>380</sup> 1846 vermeint Weber für das Südtiroler Unterland beispielsweise festhalten zu müssen, dass es hier einen „herandrängenden Romanismus“ <sup>381</sup> gebe, dass aber „die Wälschen fast immer schon in dritter Geschlechtsfolge germanisiert“ <sup>382</sup> worden seien. „Trotz aller Vermengung im Leben durch Heirat, Verkehr und persönliche Vorliebe tritt selbst in Mischlingsehen überall der deutsche Typus der Menschengestalt siegend hervor, und zwar umso entschiedener und großartiger, je mehr er sich im Kampfe gegen Fremdartiges anstrengen und bewähren muss.“ <sup>383</sup> Hieraus lässt sich eine verschärfte deutschnationale Einstellung deutlich erkennen, die umso auffälliger ist, als Webers Kommentar nicht in einer landeskundlichen Darstellung, sondern im Porträt der 1848 verstorbenen und selig gesprochenen Stigmatikerin Maria Domenica Lazzari aus Capriana im Fleimstal im Trentino untergebracht ist. Beda Weber zeigt sich von Lazzeri entzückt. Er ist außerdem ein Verehrer der von Lewald beschriebenen Ekstatikerin Maria von Mörl. Die Parallelführung demografischen Schulmeisterns mit Aspekten mystischer Versenkung zeigt, mit welcher kurioser Maßlosigkeit Weber an religiöse Themen herangeht. Angesichts seiner deutschnationalen Eruptionen, die sich nur selten zügeln, etwa in der direkten Begegnung mit dem österreichischen Kaiserpaar anlässlich der Eröffnung der Franzensfeste, gibt es auch keinen

---

<sup>377</sup> Weber, Beda: Ausflüge nach Cavriana [sic!] im wälschen Südtirol [1846]. In: Ders.: Ausgewählte Charakterbilder. Hg. von Johannes Mumbauer. Saarlouis: 1926 (b), S. 51–68, hier: S. 51.

<sup>378</sup> Ebd., S. 52.

<sup>379</sup> Ebd., S. 60.

<sup>380</sup> Es ist nicht nachvollziehbar, dass Moriz Enzinger Webers Prosaversuche als „die ersten Blüten der Tiroler Volkserzählung“ lobt, die an Adalbert Stifter angelehnt seien. Vgl. Enzinger (1929), S. 68.

<sup>381</sup> Weber (1926 [1846]), S. 53.

<sup>382</sup> Ebd., S. 53.

<sup>383</sup> Ebd. Vgl. Peterlini (2016), S. 149.

überzeugenden Grund dafür, Weber als einen „Heimatschriftsteller“ zu bezeichnen. Webers Verdikt über den „deutschen Schreiber, dem nichts heilig ist,“ fällt auf ihn zurück.<sup>384</sup>

1847 wurde Beda Weber zum Mitglied der Akademie der Wissenschaften in Wien ernannt. 1848 wurde er als Abgeordneter in die Nationalversammlung nach Frankfurt berufen, wo er als Vertreter der katholischen Konservativen für den Wahlkreis Meran seine katholische Gegenwehr gegen Liberalismus und Entkirchlichung und eine konservativ-großdeutsche Haltung vertrat. Im April 1849 trat Weber in einer Reaktion auf die Wahl des preußischen Königs Friedrich Wilhelm IV. zum deutschen Kaiser aus dem Parlament aus. Bis zu seinem Tod 1858 wirkte er nun Stadtpfarrer von Frankfurt, der sich bewusst auch mit der zunehmend wichtigen Tagespresse publizistisch befasste.<sup>385</sup> Tirol wurde indessen zu einer konservativen Bastion, in der Joseph Streiter, der sich von Beda Weber nun distanzierte, einer der wenigen war, die liberale Überzeugungen verteidigten.

---

<sup>384</sup> Vgl. Delle Cave/Huber/Waldboth (1998), S. 12; Weber, Beda: Die Mystik des Landsturms. In: Weber (1842a), S. 236 ff.

<sup>385</sup> Beda Weber veröffentlichte im „Boten für Tirol“, in den „Katholischen Blättern von Tirol“, in den von Guido Görres gegründeten „Historisch-Politischen Blättern für das katholische Deutschland“ und in der „Tiroler Volks- und Schützenzeitung“. In Frankfurt gründete er 1853 das „Frankfurter Katholische Kirchenblatt“ und 1855 die Tageszeitung „Deutschland“. Vgl. Enzinger (1929), S. 68; Riedl, Franz Hieronymus: Der Journalist Beda Weber. In: Ebner, Toni (Hg.): Südtirol in Not und Bewährung. Festschrift für Michael Gamper. Brixen, Bozen: 1955, S. 203–210, hier: S. 204; den Eintrag zu Beda Weber. In: Killy, Walther: Literaturlexikon. Bd. 12. Berlin, Boston: 2011, S. 166 f.

### **3. Erste diskursive Konstitutionen der „Kurstadt“: Meran aus der Sicht früher Kurgäste**

Im Folgenden wird in einer sozialgeschichtlichen, kontextorientierten Herangehensweise untersucht, wie sich die wachsende Kurstadt in der Wahrnehmung von Kulturschaffenden, die als Kurgäste nach Meran kamen und sich dort niederließen, als sozialer Raum konstituiert. In Anlehnung an Georg Simmel wird der soziale Raum als ein Resultat sozialer Prozesse verstanden. Nach Michel Foucault können Räume als Komponenten gesellschaftlicher Prozesse und Machtverhältnisse verstanden werden. Verschränkt man die Konstitution des Sozialen mit der Konstitution von Bedeutungen, ist der Weg zu einer diskurstheoretischen Perspektive gebahnt, nämlich zur Auffassung, dass Sinnzuweisungen und semiotische Prozesse nicht objektiv gegeben, sondern gesellschaftlich konstruiert sind. Der Unterschied der diskurstheoretischen Herangehensweise zu handlungstheoretischen oder strukturalistischen Ansätzen besteht vor allem in der Fokussierung auf die permanenten konstitutiven Prozesse in der Schaffung von Strukturen und Inszenierung von Subjekten, wobei das Hauptaugenmerk auf die Untersuchung der Art und Weise gelegt wird, wie Subjekte immer wieder neu konstituiert werden, und auf die Widersprüchlichkeiten, Brüche, Wandlungen und damit auf das potentielle Scheitern der diskursiven Subjekt- und Raumerzeugung. Gesellschaftliche Strukturen und Akteure erscheinen in der diskurstheoretischen Untersuchung widersprüchlich, instabil und brüchig. Macht wird als eine Folge der Produktion von Strukturen und Subjektivierungen betrachtet.<sup>386</sup>

Wird der Diskurs als ein kommunikatives System gesehen, das zur Aufrechterhaltung hegemonialer gesellschaftlicher und räumlicher Ordnungen und Ungleichheiten beiträgt, so wird Diskursanalyse zu einem Instrument kritischer Gesellschaftsforschung und unternimmt als Kritische Diskursanalyse den Versuch, die Macht und Funktion ideologischer Diskurse bei der (Re-)Produktion gesellschaftlicher Verhältnisse zu erklären. Im Versuch einen solchen Ansatz auf die Literatur zu

---

<sup>386</sup> Vgl. Glasze, Georg und Annika Matissek: Diskursforschung in der Humangeographie. Konzeptionelle Grundlagen und empirische Operationalisierungen. In: Glasze, Georg und Annika Matissek (Hg.): Handbuch Diskurs und Raum. Theorien und Methoden für die Humangeographie sowie die sozial- und kulturwissenschaftliche Raumforschung. Bielefeld: 2009, S. 11–59, hier: S. 15 und 42 ff.; Simmel (1995), S. 141.

übertragen, können sich literarische Zeugnisse als diskursiv hervorgebrachte, künstlerische Ausdrucksformen erweisen, die zu einem hegemonialen Diskurs beitragen, diesen tradieren oder hinterfragen und anfechten. Ein kritischer, diskurstheoretischer Ansatz erlaubt, als autonom proklamierte, kulturelle Erzeugnisse in ihrem diskursiven Zusammenhang zu problematisieren und zu hinterfragen und neue Ansätze einer gesellschaftskritischen Interpretation aufzuzeigen. Die literarische Diskursanalyse versucht demnach auf verschiedenen Ebenen der Textanalyse die der Literatur zugrundeliegenden Bedingungen des Sprechens und Denkens frei zu legen.

Es wurde aufgezeigt, dass der soziale Raum von kirchlicher Seite in Tirol wiederholt auf eine Weise definiert wurde, die eine jüdische Präsenz unterband. Die gesellschaftliche Exklusion jüdischer EinwandererInnen erfolgte durch tradierte „Legenden“, „Märchen“ und weiteren Formen der Erzählung, Gedichte und Gebete, durch die Installation von „Gedenksteinen“, „Gedenktafeln“, „Marterln“ und Fresken. Das Kollektivsymbol des Kindes wurde missbraucht, um antijüdischen Hass zu schüren und Juden den sozialen Raum in Tirol zu verschließen. Wiederholt mutierte die Vorstellung des Altars in dichterischen Versuchen etwa von Beda Weber oder Bernhard Mazegger, die heute meist nicht als Literatur betrachtet werden, zu einem gegen Juden gerichteten Marterstein. An den Werken der zwei genannten Meraner Stadtbürger zeigt sich, wie sich die Strategie der Exklusion mit zunehmender Nationalisierung verstärkt gegen die italienische Sprache und Kultur richtete. Es wurde versucht aufzuzeigen, dass der Zeitpunkt der Entstehung bzw. der Reaktivierung der genannten Strategien zur Exklusion meist durchaus pragmatisch gewählt wurde, um einen politischen Machtverlust abzuwenden, einem persönlichen Missstand abzuhelpen oder von sozialen und wirtschaftlichen Problematiken abzulenken. Die pervertierte Logik der vier Tiroler „Ritualmordlegenden“ agitierten ausgerechnet mit dem nach jüdischer Vorstellung göttlichen Blut, einem jüdischen Sinnbild für Leben, dessen Genuss im Judentum verboten war.

Im Folgenden wird dargelegt, wie in der Wahrnehmung Merans durch frühe Kurgäste, die eine längere Zeit in Meran verbrachten, mit der Konstitution spezifischer gesellschaftlicher Räume auch hegemoniale soziale Ordnungen reproduziert, objektiviert, naturalisiert oder hinterfragt werden. Die Aufzeichnungen und das literarische Schaffen des Malers Friedrich Wasmann und der Schriftsteller

Josef Friedrich Lentner und Ludwig Steub werden dabei in diskursive Zusammenhänge gerückt, die vor dem Hintergrund der bisher erarbeiteten Analyseergebnisse auch eine kritische Hinterfragung ihrer häufig gelobten Leistungen erlauben.

### **3.1. Meran nazarenisch: Die wachsende Kurstadt von Friedrich Wasmann betrachtet**

Friedrich Wasmann wurde 1805 in Hamburg geboren und kam nach seinen Studienjahren in Dresden und München im Spätsommer 1830 aus gesundheitlichen Gründen nach Meran. Sein Interesse an Tirol war von Berichten über die Landschaft, dem Tiroler Freiheitskampf 1809 und von einem Auftritt der Geschwister Rainer in Dresden geweckt worden. In seiner in den 1860er Jahren verfassten, von Verlegern zeitlebens abgelehnten und von Bernt Grönvold 1896 posthum herausgegebenen Autobiografie beschreibt Wasmann seinen Eindruck, als er Meran vom Passeiertal kommend zum ersten Mal erblickt, und hebt dabei die „Naturwüchsigkeit“ Merans hervor.

Wie reizend war es damals in der romantischen, altbürgerlichen Gestalt, ehe noch die verschönernde Hand Stadt und Umgegend mit einer künstlichen Toilette ausstattete, der sie nicht bedurften, um dem einfachen Auge zu gefallen. [...] Noch gab es keine geputzten Kurfußpfade; keine Kommission sorgte für die zarten Füße der Touristen. Alles war naturwüchsig, nur auf den unmittelbaren Verkehr der Bewohner berechnet, die von Kindheit an solche Wege gewöhnt waren.<sup>387</sup>

Es entstanden biedermeierliche Ölbilder, in denen etwa ein Bauer in der Bauernstube flankiert vom Kruzifix seine Position als Familienoberhaupt behauptet oder – Wasmanns spätere Entwicklung bereits andeutend – überdimensionierte Kruzifixe sich mächtig ins Bild drängen und die Tiroler Stube zu sprengen scheinen. Gesichtlos, nur vom Hinterkopf her sichtbar, malt Wasmann dagegen eine junge Frau. Realistische Gestaltungselemente finden Eingang in Wasmanns Landschaftsdarstellungen. In seinen autobiografischen Aufzeichnungen vermerkt Wasmann seine Ansicht, dass Tirol um die Mitte der 1830er Jahre von Reisenden

---

<sup>387</sup> Wasmann (1915), S. 54.

noch kaum wahrgenommen worden sei und sitzt damit einem Irrtum auf, der in Darstellungen zur Tiroler Literaturgeschichte gerne reproduziert, von Josef E. Wackernell jedoch vehement widerlegt wird, wobei dieser es allerdings versäumt, die Leistung Lewalds in der Verbreitung des Ansehens Tirols in der deutschsprachigen Welt auch nur ansatzweise angemessen zu würdigen.<sup>388</sup> Wasmanns Vergleich mit „jungfräulicher Unberührtheit“ weist wiederum in den patriarchalisch-katholischen Kontext, für den er bald zunehmende Begeisterung empfindet. „Tirol war damals noch wenig in den Weltverkehr hineingezogen und im Vergleich mit anderen Ländern deutscher Zunge in einer Art jungfräulicher Unberührtheit fast nur von Münchner Malern besucht, welche häufig Streifzüge in diese romantische Gebirgswelt machten.“<sup>389</sup> Schmuggler auf Bergpfaden, damals Schwärzer genannt, waren in den 1830er Jahren hingegen bereits ein beliebtes Kunstmotiv, auf das auch Wasmann in seinen frühen Meraner Arbeiten zurückgriff.

Auf einem solchen Ausflug ins Hochland begegneten wir an einem einsamen Gebirgspass Schmugglern oder sogenannten Schwärzern aus Tirol, Kerlen von keckem, wildem Aussehen, die mit den Fingern schnalzend, juchzend und lustig uns als ungefährliche Kumpanen, die vielleicht ihren Durst löschen würden, winkten und zuschrien. Wir fanden großes Behagen an den Äußerungen der rohen, gesetzlosen Naturkraft, und einige unter uns wählten sie zu künstlerischem Thema, und zwar mit so gutem Erfolge, dass eine Zeitlang solche Schwärzerbilder einen beliebten Kunst- und Modeartikel ausmachten.<sup>390</sup>

Während der eineinhalb Jahre, die Wasmann in Meran verbrachte, begegnete er Joseph Streiter und Beda Weber, der ihm seine baldige Konvertierung zum Katholizismus voraussagte.<sup>391</sup> In dieser Zeit näherte sich Wasmann der katholischen Kirche. Er reiste nach Rom, wo er sich mit den Nazarenern Friedrich Overbeck und Peter Cornelius und dem klassizistischen Bildhauer Bertel Thorvaldsen anfreundete.

---

<sup>388</sup> Wackernell (1916), S. 4 ff.

<sup>389</sup> Wasmann (1915), S. 50.

<sup>390</sup> Ebd.

<sup>391</sup> An Beda Weber würdigt er weniger dessen literarische Arbeiten, die sich auch seiner Meinung nach vom Katholizismus entfernen, sondern dessen Landeskunde. Über die Unterschiede der „verschiedenartigsten Stämme“ in Tirol sei, so Wasmann, „in dem Buch von Pater Beda Weber, das er über Tirol geschrieben, Interessantes zu lesen. Alle diese Völkerstämme, die im Verlauf der Jahrhunderte in dem Lande, das den Namen „Tirol“ führt, sich zusammengefunden, unter sich in Dialekt, Kleidertracht und Sitte verschieden, vereinigt das gemeinsame Band der katholischen Kirche.“ Wasmann (1915), S. 51 und 69 f. Vgl. Rachewiltz, Siegfried de, Carl Kraus und Christiane Ganner (Hg.): Friedrich Wasmann 1805–1886. Katalog zur Ausstellung „Ein Morgentraum. Friedrich Wasmann und Meran“. Meran: 2006, S. 117.

Wasmann konvertierte schließlich vom Protestantismus zum Katholizismus. Den Sommer 1835 verbrachte Wasmann wieder in Meran, wo er den Bürgermeister Valentin Haller porträtierte. Er hielt sich später mehrere Jahre in Bozen auf, wurde mit der Anfertigung von Porträts beauftragt und lebte nach Aufhalten in Deutschland von 1846 bis zu seinem Tod 1886 in Meran, zuletzt als verarmter und verkannter Künstler.<sup>392</sup>

In den 1830er Jahren sei der Umgang mit Reisenden, Kranken oder Bedürftigen gastfreundlich und gesellig gewesen sei. Wo sich ab den 1860er Jahren Steinach zum gefragten „Westend der Kurstadt“<sup>393</sup> entwickelte, befand sich damals noch ein ärmeres Viertel, notiert Wasmann rückblickend, und „zwischen stolzen Neubauten stehen jetzt noch etliche niedere Hütten, wie Bettler zwischen großen Herren, des Augenblicks gewärtig, wo sie ausgewiesen werden“.<sup>394</sup> Wasmann zufolge wurden soziale Hierarchien streng beachtet, „ohne damit die Zusammengehörigkeit, die aus Christen eine Familie macht, aufzugeben. Der Handwerker wünschte bequem und ruhig zu arbeiten und lieber weniger Bestellungen zu haben, als im Lebensgenusse gestört zu werden.“<sup>395</sup> Gelassen nahm man es auch mit dem Jodeln in der freien Natur. Es blieb für Wasmann eine von den Gebrüder Rainer geweckte, nicht erfüllte Wunschvorstellung. „Ich wunderte mich später nicht wenig, das Volk in Südtirol im Freien nirgends singen zu hören und auch selten einen Vogel, weil jeder Knabe ein Schießgewehr in der Hand hat.“<sup>396</sup>

Wasmann berichtet über die Aufführungen von Theaterstücken von Kotzebue durch ein Laientheater, ohne dass das Publikum den Inhalt der Stücke verstanden hätte, und liefert einen aufschlussreichen Hinweis auf eine damals in Südtirol populäre Lektüre. Nach der Schilderung Wasmanns lag in fast allen Bauernhäusern Abraham a Sancta Claras umfangreichstes Druckwerk „Judas, der Erzscheim“ auf dem Ofenbrett.

---

<sup>392</sup> Vgl. Grönvold, Bernt: Vorwort. In: Wasmann (1915), S. XI; O. A.: Nachruf auf Friedrich Wasmann. In: Tiroler Volksblatt, 22.5.1886, S. 3; Delle Cave, Ferruccio: Im primitivsten Zustand einer glücklichen Naivität ... Auf den Spuren von Friedrich Wasmann im Meran des 19. Jahrhunderts. In: Rachewiltz, Siegfried de, Carl Kraus und Christiane Ganner (Hg.): Friedrich Wasmann 1805–1886. Katalog zur Ausstellung „Ein Morgentraum. Friedrich Wasmann und Meran“. Meran: 2006, S. 34–45, S. 39.

<sup>393</sup> Wasmann (1915), S. 54.

<sup>394</sup> Ebd.

<sup>395</sup> Ebd., S. 71.

<sup>396</sup> Ebd., S. 50 f.

Wasmann stuft das Buch selbst als überaus geistreich ein, was letztlich nicht sehr verwundert, zumal er sich bei der Betrachtung eines Kruzifixes über „die satanische Bosheit der Feinde, gleich der des Verräters Judas“<sup>397</sup> ärgert und sich damit einer Sprache bedient, die an jene Praxmarers im „Märtyrlein von Rinn“ erinnert. Die zeitgenössische Forschung achtete Abraham a Sancta Claras Hauptwerk gering. Georg Gottfried Gervinus bezeichnet seine predigtartigen Betrachtungen rund um die Lebensgeschichte von Judas Iskariot als „Ausschweifungen der disparatesten Art“<sup>398</sup> und als „Schmierereien“.<sup>399</sup>

Einen ergänzenden Einblick in die Lektüren der damaligen Zeit eröffnet Fanny Lewald, die auf der Fahrt von Florenz nach Rom ihre Kutsche mit einem Bildhauer aus dem Pustertal teilt, der ihr Folgendes berichtet.

Ich habe im Pustertale keine Bücher gehabt als die Bibel, das Gesangbuch, zwei schlechte Bücher über Geschichte und Naturgeschichte und die Volkskalender; aber das habe ich alles auswendig gewusst. Als ich dann nach Wien kam und zu begreifen anfang, wie groß, wie umfassend die Wissenschaften wären, da war ich wie im Fieber.<sup>400</sup>

Ab 1850 zeigen sich in Wasmanns Werken vermehrt religiöse Motive. Ein wichtiger Förderer Wasmanns jener Zeit war der Bischof von Trient Johann Nepomuk von Tschiderer, der wiederum mit Maria von Mörl verwandt war, der Wasmann 1853

---

<sup>397</sup> Ebd., S. 62. Vgl. ebd., S. 70. Über Abraham a Sancta Clara notiert Wasmann: „Wollte ich aber einen Hochgenuss haben, so griff ich nach einem ähnlichen Buch, das fast in allen Bauernhäusern auf dem Brett am Ofen liegt und das Geistreichste in seiner Art ist. Es ist dies das bekannte Buch: ‚Judas, der Erzscheml‘ von Pater Abraham a Sancta Clara, das in der kraftvollen Sprache seiner Zeit eine katholische Exegese mit einer satirischen Schilderung der Torheiten und Schwächen der bürgerlichen Gesellschaft in Haus und Kirche verbindet, so dass, wer Sinn fürs Komische hat, nicht aus dem Lachen kommt und zugleich gut unterrichtet wird.“ Ebd., S. 79. Vgl. Abraham a Sancta Clara: Judas, der Erzscheml, für ehrliche Leut oder eigentlicher Entwurf und Lebensbeschreibung des Iscariotischen Bösewichts. Salzburg: 1686–1695.

<sup>398</sup> Zit. n. Mareta, Hugo: Über Judas der Erzscheml von Abraham a Sancta Clara. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte des 17. Jahrhunderts. Wien: 1875, S. 2.

<sup>399</sup> Ebd.

<sup>400</sup> Lewald, Fanny (1847, Bd. 1), S. 188. Hier sei in Erinnerung gerufen, dass Gotthold Ephraim Lessing in seiner Komödie „Die Juden“ die deutsch akzentuierte Handlungsfigur des Diebs Martin Krumm, der im Verlauf des Stücks antisemitische Sprüche von sich lässt, bekunden lässt, Kalendersprüche aufzubewahren und in der Jackentasche mitzutragen, als er unter dem Verdacht steht, sich eine Dose angeeignet zu haben, und perlustriert wird. Damit stellt Lessing einen aussagekräftigen Zusammenhang zwischen dem unreflektierten Konsum von Kalendersprüchen als ideologisierte „kollektive Statements“ und einer kriminellen Disposition her. „Brotkrümel sind drinne: das liebe Gut! Da ist auch nichts! Ja, – doch! Ein Stückchen Kalender. – Ich hebe es der Verse wegen auf, die über den Monaten stehen. Sie sind recht schnurrig.“ Lessing, Gotthold Ephraim: Die Juden. Stuttgart: 1993, S. 35 f.

einen Besuch abstattet. Wasmann stand mit Beda Weber und Pius Zingerle weiterhin in engem Kontakt und wurde von ihnen mit Lektüre versorgt. Um 1862 entstand im Auftrag des Dominikanerinnenklosters Maria Steinach in Algund das Ölbild „Die Hl. Katharina von Siena“, in dem deren Stigmata über einen Blutstrahl mit jenen von Jesus verbunden dargestellt werden.

Trotz der Überhandnahme katholischer Motive in seinen späteren Arbeiten hat sich Wasmann eine vorsichtige Distanz gegenüber dem Katholizismus bewahrt, wenn er in seinen Erinnerungen zum Beispiel den „durch seine starre Glaubenseinheit berühmt gewordenen Tiroler“<sup>401</sup> zu beschreiben versucht, sich dabei jedoch wiederum auf die Arbeiten Beda Webers stützt. Wasmann künstlerische Entwicklung zeigt symptomatisch die repressiven Bedingungen, denen eine ästhetische Position in der patriarchalischen Tiroler Gesellschaft unter katholisch-konservativem Backlash ausgesetzt war. Das Bild, das Wasmann von Meran zeichnet, legt in der Sinnkonstituierung mehrere Einflussfaktoren bloß: den Einfluss Beda Webers, dessen landeskundliche Arbeiten Wasmann hervorhebt, ohne jedoch dessen deutschnationale Botschaften mit zu berücksichtigen, den Einfluss seines zuletzt wichtigsten Auftraggebers, des Bischofs von Trient, und einer zugänglichen, wenngleich häufig unreflektiert erscheinenden patriarchalischen Gesellschaft, die sich in einer Phase des wirtschaftlichen Umbruchs befindet. Als eine Bruchstelle, die einen gesellschaftlichen Verhandlungsprozess signalisiert, können der von Wasmann festgehaltene Abriss älterer Gebäude im Steinach-Viertel und die „stolzen Neubauten“ betrachtet werden. Wasmann bringt hier den anthropomorphisierenden Vergleich von „Bettlern“ zwischen „großen Herren“, die sie „ausweisen“ würden, wobei das Verb „ausweisen“ den Vorgang der Stadterneuerung auf eine, für Wasmann möglicherweise christlich-religiös konnotierte, Weise dramatisiert. Eine weitere Bruchstelle, die potentiell mit der ersten Bruchstelle gekoppelt ist, zeigt sich in Wasmanns Tendenz zur antisemitischen Rede, die durch damals populäre, antisemitische und von Priestern empfohlene Lektüren begünstigt wird.

Aus Wasmanns Aufzeichnungen lässt sich folgender Eindruck der Stadt Meran resümieren. Das Meran der 1830er Jahre wird bei Wasmann erklärend als ein

---

<sup>401</sup> Wasmann (1915), S. 51. Vgl. ebd., S. 205 und 209; Rachewiltz/Kraus/Ganner (2006), S. 282.

reizender, romantischer, altbürgerlicher, natürlicher und naturwüchsiger Ort dargestellt, der durch die Entwicklung zur Kurstadt in seiner Natürlichkeit bedroht ist. Die StadtbewohnerInnen werden in ihren alltäglichen Verrichtungen als unaffektiert, gemütlich und gesellig beschrieben und würden auf, nach Wasmann, vorteilhafte Art keinen Ehrgeiz zeigen. Die Dominanz der patriarchalisch-katholischen Gesellschaftsordnung wird von Wasmann selbst nur teilweise bewusst reflektiert. Immer wieder manifestiert er eine emphatische, ethusiastierte Haltung gegenüber dem symbolischen Zeichensystem des Katholizismus und seiner religiösen Praxis, sodass er auch antisemitische Botschaften ohne jedwede kritische Distanz mittransportiert. Etwas skeptischer als Wasmann äußerte sich hingegen Carl Spitzweg über Meran, wo er sich im Herbst 1840 kurze Zeit aufhielt. „Die Gesellschaft ist unter der Kanone – zum Verzweifeln.“<sup>402</sup>

### **3.2. Realistische Märchen aus Tirol und Meran: „Geschichten aus den Bergen“ und „Die Traubenkuren“ von Josef Friedrich Lentner**

1842 kamen die in Bayern geborenen Schriftsteller Ludwig Steub und Josef Friedrich Lentner nach Meran, letzterer mit einem Lungenleiden. In literaturgeschichtlichen Untersuchungen zur Literatur über Meran werden Lentners literarische Arbeiten gerne als eine erste „Querverbindung zwischen Meran als Kur- und Literaturstadt“<sup>403</sup> angeführt. Lentner wurde 1814 in München geboren und war in München und Innsbruck als Buchhändler tätig, ehe er seine Arbeit aufgab, um sich in Wien und Prag dem Schreiben und Malen zu widmen. 1841 war sein zweibändiges, über 600 Seiten starkes „Tiroler Bauernspiel 1809–1816“ erschienen, das er als eine Dichtung mit historischem Hintergrund definiert, die „Herz und Geist“ ansprechen solle.<sup>404</sup> Lentner hielt sich in den folgenden Jahren bis zu seinem Tod 1852 vor allem im

---

<sup>402</sup> Zit. n. Rohrer, Josef: Sissi in Meran. Kleine Fluchten einer Kaiserin. Bozen: 2008, S. 20; Der Bote für Tirol, 19.10.1840, S. 6.

<sup>403</sup> Huber, Bertrand: „Diese müde duftende Luft“. Deutsche Schriftsteller. In: Kontschieder, Ewald und Josef Lanz: Meran und die Künstler. Musiker Maler Poeten in einem Modekurort 1880–1940. Bozen: 2001, S. 173–185, hier: S. 174. Vgl. Delle Cave, Ferruccio und Bertrand Huber: Meran im Blickfeld deutscher Literatur. Eine Dokumentation von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zur Gegenwart. Bozen: 2019, S. 20 ff.

<sup>404</sup> Vgl. Lentner, Josef Friedrich: Vorwort. In: Ders.: Tiroler Bauernspiel 1809–1816. Magdeburg: 1841, S. V.

Winter in Meran auf. Bis 1848 wurde er aufgrund seiner liberalen Haltung, seiner Kritik an der Vernachlässigung Südtirols durch die Tiroler Landesregierung und aufgrund seiner Veröffentlichung interner Berichte dreimal aus Tirol ausgewiesen. Lentners aktive Mitgestaltung im Kulturleben Merans förderte Bürgermeister Joseph Valentin Haller, der die Entwicklung zur Kurstadt gezielt vorantrieb. Haller übertrug Lentner beispielsweise die Leitung der Festlichkeiten für Erzherzog Johann, der 1844 das Schloss Schenna kaufte und mit seiner Tirol-Begeisterung das Interesse adeliger Reisender an Meran weiter ankurbelte. Lentner selbst wohnte im Schloss Lebenberg in Tschermbs, das der Familie seiner Frau gehörte.<sup>405</sup>

Bäuerliche Lebensformen verklärt Lentner in den 1843 und 1844 verfassten, 1851 veröffentlichten „Geschichten aus den Bergen“ sowie in seinem „Novellenbuch“ von 1848 in einer scherzhaft stilisierten gekünstelt und verkrampft wirkenden Sprache. Im Vorwort zu den „Geschichten aus den Bergen“ inszeniert sich Lentner, möglicherweise selbstironisch, als Begründer der literarischen Gattung der „Berggeschichte“, die er ausgearbeitet habe, ehe Berthold Auerbach die „Dorfgeschichte“ entdeckt habe.<sup>406</sup> Liest man Lentners emotionalisierte, trivialisierte Tirol-Märchen, in denen bäuerliche und gesellschaftliche Konflikte zwar angedeutet, aber bis auf eine Ausnahme („Die Kranzbinderin“) nicht wirklich thematisiert werden, so schleichen sich Zweifel ein, ob diese überhaupt als Literatur gelten können, und Lentners Gleichsetzung mit Auerbach erscheint anmaßend. Die thematische Ausführung bleibt oberflächlich naiv und dringt, trotz vereinzelten Kokettierens mit realistischen Ansätzen, nicht zu einer ernsthaften Betrachtung durch. Selbst die modern anmutende Problematisierung des Verstoßen-Werdens lediger Mütter aus patriarchalischen, zunehmend deutschümelnden Südtiroler Familienverbänden in „Die Kranzbinderin“ bleibt an vielen Stellen nur angedeutet.<sup>407</sup>

---

<sup>405</sup> Vgl. Steub (1853 [1851]), S. 187 f.; Holland, Hyacinth: Friedrich Lentner. In: Allgemeine Deutsche Biographie 18 (1883), S. 265–267, <http://www.deutsche-biographie.de/pnd116910283.html> (4.4.2017); Rösch (2001), S. 13 f.; Delle Cave/Huber/Waldboth (1998), S. 22 f.

<sup>406</sup> Vgl. Lentner, Josef Friedrich: Vorwort. In: Ders.: Geschichten aus den Bergen. Magdeburg: 1851, S. 6. Auch Berthold Auerbach verfasste ein Theaterstück über Andreas Hofer. Auerbach, Berthold: Andree Hofer. Geschichtliches Trauerspiel in fünf Aufzügen. Leipzig: 1850.

<sup>407</sup> Lentner, Josef Friedrich: Die Kranzbinderin. In: Ders.: Geschichten aus den Bergen, Magdeburg: 1851, S. 43–50.

Die Geschichte „Schwärzerlaunen“ greift die populäre Figur des Grenzschmugglers auf. Zwei Berggeschichten – „Das Rotkröpfl“ und „Die Verzagten“ – machen sich am Hofer-Mythos fest und sind im Nachbarort, in St. Martin im Passeier, angesiedelt. Konträr zu der vom Titel geweckten Erwartungshaltung führt die Erzählung „Die Verzagten“ durch unterhaltsam intendierte Episoden über verstellte Gefühle ohne Handlungsmotivierung infolge einer buchstäblich vom Baum fallenden Auflösung zu einem glücklichen Ende, während die nach dem Stereotyp des „sturen Tirolers“ montierte kommunikative Verweigerung verharmlost und romantisiert wird. Die Handlung wird folgendermaßen lokalisiert.

Das Passeiertal in Tirol, dasselbe, wo das Wirtshaus am Sand steht, ist rau und unschön genug, eine grobe Gegend, möcht' ich sagen; dennoch weiß ich eine Geschichte von zwei Passeierer Liebesleuten, die sich in der zartesten Gegend der Welt, unter den Linden in Berlin, oder da herum irgendwo, nicht sinniger ereignen könnte.<sup>408</sup>

Die Andeutung einer „groben Gegend“ bleibt leer, in Aussicht gestellte gesellschaftliche Kälte mündet in gut gelaunte, komödiantische Heiterkeit. Passend zu den emotionalen Hüllen gebärdet sich der Erzähler als auktorialer „Märchen“-Erzähler in der Ich-Form, dessen narrative Position patriarchale Omniszienz und eine Affinität zur humoristischen, ironischen Weltschau mitbringt. In derselben unterhaltenden Absicht setzt dieser auch immer wieder das anbiedernde „Wir“ ein, zum Beispiel an folgender, einleitenden Stelle.<sup>409</sup>

Wir feinen Leute in den Städten, wir mit unsern geistreich zurecht gedrechselten Gefühlen und unsern einstudierten rücksichtsvollen Zartheiten, wir sind der Meinung, die Menschenkinder, die ‚am Bauern draußen‘ aufwachsen, wie man in Süddeutschland sagt, hätten keinen Begriff von den ausgesuchten Verschämtheiten und der sinnigen Zurückhaltung, mit denen sich eine gebildete Liebe quält. Bei diesen etwas ungeleckten Kindern der Natur, glauben wir, werden solche Dinge, als da sind Liebe und Liebesbünde, Werbung und Heirat so geradezu und ohne größere Rührung abgetan, als Essen und Trinken, als ein Rosshandel oder ein Kartenspiel.<sup>410</sup>

In Lentners Gegenüberstellung von Stadt und Land, die hier mit einer Opposition von geistiger Erziehung und Naturwüchsigkeit gekoppelt erscheint, wird die

---

<sup>408</sup> Lentner, Josef Friedrich: Die Verzagten. In: Ders.: Geschichten aus den Bergen, S. 21–30, hier: S. 22.

<sup>409</sup> Stanzel, Franz K.: Typische Formen des Romans. Göttingen: 1987, S. 23.

<sup>410</sup> Lentner (1851, Die Verzagten), S. 21.

Landbevölkerung Tirols gleich schon zu Beginn idealisiert, wenn auch in infantilisierte Form unter Verwendung der Ausdrücke „Menschenkinder“, „ungeleckte Kinder der Natur“ oder „die beiden Leutchen“. Mit der Landbevölkerung assoziierte mangelnde Bildung stellt diskurstheoretisch eine gesellschaftliche Bruchlinie zur Markierung von Machtpositionen dar. Eine größere Bedeutung wird in der Erzählung jedoch dem Mangel an Kommunikation beigemessen, der weniger aus einer Differenz in Gelehrsamkeit und Verfeinerung erwächst, sondern vielmehr auf Tiroler Widerspenstigkeit zurückgeführt wird. An dieser scheitert selbst die kommunikative Unterstützung einer Schwester, des Pfarrers und des Advokaten in der Stadt, die bei Lentner versuchen das verstummte Zeichensystem der zwei Verliebten zum Funktionieren zu bringen. Obwohl wenig erfolgreich, gibt die semantische Assistenz der drei intervenierenden Positionen dennoch Aufschluss über patriarchale Machtpositionen im ländlichen gesellschaftlichen Gefüge. Die größte Kritik erweist Lentner dabei dem als Benediktiner ausgewiesenen Pfarrer, der wie der Autor die infantilisierende „Wir“-Form verwendet und vom ansonsten stummen Protagonisten Tonl mit kaum passender verbaler Schlagfertigkeit lächerlich gemacht wird. „Wie wär’s – was meint Ihr? – wenn wir die Trine nähmen?“ – „s Höflerseppel Trine, die beim Bachsteiner Dirn ist.“ „Ja, nehmt sie’s Euch, wenn Ihr dürft’s, Hochwürden Herr Pfarrer“, lachte der Tonl und ließ den guten Werber stehen.“<sup>411</sup>

Das Zitat zeigt, wie sehr Lentners Erzählhaltung und Sprache trotz der Einbeziehung lokaler Ausdrucksweisen an die Märchen der Gebrüder Grimm angelehnt ist. Ein Indikator dafür sind schon nur Formulierungen wie „der gute Werber“, „die Gute“, etc., aber vor allem die oberflächliche Themenführung und die auktoriale narrative Erzählhaltung. Wasmann kritisiert Lentners Geschichten als „Tendenznovellen“. Laut Wasmann stelle Lentner die ländliche Bevölkerung als „entweder ganz verhimmelt oder unter klerikalem Druck verdummt und verwildert“<sup>412</sup> dar.

Wie den Arbeiten Wasmanns lässt sich auch Lentners Berggeschichten allerdings eine gewisse Sensibilität gegenüber den Lebensbedingungen der Frauen im patriarchalischen Tirol nicht absprechen. So erzählt „Die Kranzbinderin“ die tragische Geschichte einer ledigen Mutter, die vom Vater des Kindes verlassen, von

---

<sup>411</sup> Ebd., S. 27.

<sup>412</sup> Wasmann (1915), S. 179 f.

ihrer Familie in Laurein am Nonsberg verstoßen wurde und sich mit Betteln durchbringen musste. Lentner steigert die Tragik, indem er das Kind noch als Baby sterben lässt, ohne dass dies die Mutter bemerkt. Die „närrische Lafrönger Anna“<sup>413</sup> beschreibt der auktoriale Erzähler als „ein ziemlich bejahrtes Weib, das ohne Heimat und Erwerb seit langen Jahren in den Überetscher Gemeinden umherschweift“ und „als eine unschädliche Irrsinnige gilt“.<sup>414</sup> Laurein präsentiert Lentner als einen Ort, „wo die letzten Deutschen wohnen und sich seit alten Tagen gegen die um sich greifenden Nachbarn tapfer halten bei ihrer deutschen Sprache und ihrem Väterbrauch“.<sup>415</sup> Hier zeigt sich aus diskurstheoretischer Perspektive die Sprachgrenze zwischen dem deutschen und italienischen Sprachraum als eine Bruchstelle, an der man noch in der ersten Hälfte des 19. Jahrhundert beginnt, Machtansprüche zu verhandeln. In Lentners Wortwahl manifestieren sich bereits die in den 1840er Jahren wachsenden nationalistischen Machtansprüche auf deutscher Seite. Patriarchale Repression und den sprachkulturellen Konflikt verknüpft Lentner, indem er den Vater von Annas Kind als einen „Welschen“<sup>416</sup> anführt, was im deutschsprachigen Laurein zu einer weiteren sozialen Verschärfung führt, die für die Südtiroler Gesellschaft noch 150 Jahre Gültigkeit haben soll und in der Literatur immer wieder thematisiert wird.<sup>417</sup>

Es ist nämlich bei den Deutschen von Lafröng und Profeis im innern und äußern Wald auf dem Gampen unerhört, dass ein Mädchen einem der welschen Nachbarn Gehör gibt, und wie sie ohnehin auf reiner Sitte streng halten, so rügen sie einen Fehltritt mit einem Fremden in doppeltem Maße. [...] So mag auch Anna zu einer Gezeichneten und Ausgestoßenen geworden sein. Niemals hat irgendein Mensch aus Lafröng ihr nachgefragt.<sup>418</sup>

In Meran spielt Lentners Erzählung „Die Traubenkuren“, die er selbst als eine Novelle bezeichnet, die aber wohl eher als ein literarisch verunglücktes Stimmungsbild über einen Kurort, hier „Ixix“ genannt, gesehen werden kann. Die 1844 geschriebene Erzählung enthält komödiantische Versatzstücke vergeblicher

---

<sup>413</sup> Lentner (1851, *Die Kranzbinderin*), S. 43. Lentner verwendet hier statt „Laurein“ eine falsche deutsche Bezeichnung, während er den italienischen Ortsnamen „Lauregno“ richtig anführt.

<sup>414</sup> Ebd.

<sup>415</sup> Ebd.

<sup>416</sup> Ebd., S. 49.

<sup>417</sup> Vgl. z. B. Zoderer, Josef: *Die Walsche*. München: 1982.

<sup>418</sup> Lentner (1851, *Die Kranzbinderin*), S. 50.

Liebesmühe und der Personenverwechslung – Lentner verwendet den Ausdruck „Misskennung“ – vor dem Hintergrund einer private Bereiche durchdringenden Kontrolle durch die Polizeibehörde. Im Sympathieträger unter den Handlungsfiguren, einem der Subversion verdächtigten Schwaben, der Geschichte und Staatswissenschaft studierte, könnte Lentner möglicherweise an den bereits genannten Schriftsteller und Juristen Ludwig Steub anspielen, der später erklären wird, dass ihm diese Erzählung unter den Arbeiten Lentners am besten gefällt.<sup>419</sup> Die Bewohner der Stadt Meran und ihrer Umgebung erscheinen im Kontrast mit den Kurgästen gelassen, überlegen und selbstsicher. Unter ihnen wird besonders die Tochter der Besitzerin des Ansitzes Friedegg namens Hedwig fokussiert. Ihre personale Perspektive wird erzählerisch wiederholt genutzt, um lebensnah getöntes, folkloristisches Allerlei einzubringen, wie zum Beispiel an folgender Stelle, als Hedwig bei einem Spaziergang unerwartet Wallfahrern begegnet.

Sie wartete nun des Betzuges, der sich in gemüthlicher Unordnung, geführt von einem lustig roten Fähnlein, herauswand aus dem dichten Schatten an die spielenden Sonnenblicke, zusammengewürfelt aus derben Weinbauern, die sich einen Rasttag machen wollten, etlichen Spießbürgern des Städtleins, die so eine Promenade am Werktag mit Anstand vornehmen konnten, gern plaudernden Weibl in aller Sorten und Kindern, denen es in der Schule nicht so gut gefiel, wie im Maria-Rast-Tale.<sup>420</sup>

In Lentners Erzählweise macht eine trivialisierende und trivialisierte, unkritisch schwärmerische, mythologisierende Tiroler „Heimatliteratur“ ihre ersten Schritte. In einem Beitrag über Meran für das „Album über Süd- und Nordtirol in vierzig Ansichten mit erläuterndem, humoristischem Texte, historisch, topographisch, ethnographisch beschrieben“ fällt wiederum auf, dass er bei der Nennung der Autoren, die sich mit Meran befassen, Lewald unberücksichtigt lässt. Dass Vertreter des öffentlichen Lebens im späten 19. Jahrhundert Lewalds Leistung für Tirol hingegen zu würdigen wussten, zeigt zum Beispiel Kurvorsteher W. von Pernwerth,

---

<sup>419</sup> Ludwig Steub ist begeistert, weil die Erzählung „Die Traubenkuren“ „mit ergötzlichstem Humor die lebenswürdigen Zopfereien dieses guten Städtchens und zugleich die Wirrnisse schildert, die dort entstanden, als im Jahre 1844 die dankbaren Bürger auf Zenoburg ein Fest geben wollten für die fremden Gäste“. Steub, Ludwig: Vorwort. In: Lentner, Josef Friedrich: Der Plattebner und seine Kinder. Stuttgart: 1855, S. 21 f. Zit. n. Huber (2001), S. 175.

<sup>420</sup> Lentner, Josef Friedrich: Die Traubenkuren – Eine Novelle [1844]. In: Ders.: Traubenkuren und andere Novellen. Berlin, Wien: 1910, S. 11–95, S. 60 f.

wenn er bei einer Jubiläumsfeier anlässlich des 50jährigen Bestehens des Kurortes am 12. Oktober 1886 Folgendes betont.

Die Bestrebungen zur Gründung des Kurwesens wurden auf das Eifrigste von drei Männern unterstützt, welche die ersten Sendboten waren, die den Ruf der Reize unserer Gegend und der Vorzüge unseres Klimas über die Grenzen unseres Landes hinaustrugen, es sind dies die Schriftsteller August Lewald, Dr. Friedrich Lentner und Ludwig Steub.<sup>421</sup>

### **3.3. Ludwig Steub reagiert auf antijüdische Ritualmordverleumdungen**

1855 gab der Jurist, Philologe und Schriftsteller Ludwig Steub, mit Georg Mayr weitere Erzählungen aus Lentners Nachlass heraus. Wie Lentner sah Steub sich als Vermittler zwischen bäuerlichen Traditionen und einem bürgerlich-städtischen Lesepublikum, vertrat dabei jedoch eine entschiedenere antiklerikale Haltung.<sup>422</sup> Steub wurde 1812 in Aichach im bayrischen Schwaben geboren. 1823 zog seine Familie nach München. Steub studierte Philologie und Jurisprudenz, befasste sich mit der Landeskunde und Toponomastik der Alpen und verfasste eine heute längst widerlegte Studie über die Herkunft der rätoromanischen Sprache, die er wie Lewald im Etruskischen und nicht im Keltischen, wie damals verbreitet angenommen, vermutete. Nach dem Vorbild der Erlebnisberichte von Wilhelm Heinrich Riehl verfasste Steub Reiseberichte, die persönlich dargelegte, popularisierte und dennoch im Tonfall akademische, nüchtern belehrende Darlegungen zur Geschichte, Landschaft, Kultur und zum Brauchtum Tirols sind.<sup>423</sup>

---

<sup>421</sup> Meraner Zeitung, 12.10.1886, S. 9. Auf angemessene Weise würdigt auch Moriz Enzinger Lewalds Bedeutung für die Tiroler Literatur. „August Lewald war mit persönlichen Reiseerlebnissen hervorgetreten. [...] Ludwig Steubs Buch ‚Drei Sommer in Tirol‘ folgte 1846, daneben und hernach eine Flut von Schildereien aus Tirol, die sich später in die alpinistische Literatur und in heimatkundliche Arbeiten spalteten.“ Enzinger (1929), S. 75.

Vgl. Lentner, Josef Friedrich: Album über Süd- und Nordtirol in vierzig Ansichten mit erläuterndem, humoristischem Texte, historisch, topographisch, ethnographisch beschrieben. Nach seinem Tod von Ludwig Steub und Georg Mayr vervollständigt. Salzburg: 1852, S. 128; Huber (2001), S. 174 f.

<sup>422</sup> Der Bote für Tirol, 29.04.1852, S. 1.

<sup>423</sup> Vgl. Steub, Ludwig: Über die Urbewohner Rätens und ihren Zusammenhang mit den Etruskern, 1843; Śliziński, Jerzy: August Lewald über die Ladiner Grödens. In: Ladinia, Sfői Culturâl dai Ladins dles Dolomites, Nr. 3 (1979), S. 143–145, hier: 144; Wackernell (1916), S. 10 ff.

1846 erschien wie Lewalds Tirol-Reisebuch im Münchner Verlag der literarisch-artistischen Anstalt der Band „Drei Sommer in Tirol“ mit Reiseberichten, der für die zweite Auflage 1871 überarbeitet und bis 1899 insgesamt viermal aufgelegt wurde. Der Beitrag über Meran beginnt mit einer Anlehnung an August Lewald, der, wie bereits angeführt, über Meran Folgendes schreibt. Die Stadt bestehe „eigentlich nur aus einer sehr langen und schmalen Straße, deren Häuser mit Laubengängen versehen sind, welche als Trottoir dienen und Schutz vor der Hitze gewähren“.<sup>424</sup> Bei Steub findet man dazu folgende Passage. „Ihre eigentliche Seele ist eine lange Gasse mit Bogengängen, die hier wie in Bozen Lauben genannt werden. Die Meraner Lauben sind heller und offener als jene in der Nachbarstadt und werden daher in den heißen Stunden des Tages wie bei nassem Wetter gern als Promenade benützt.“<sup>425</sup> Steub ergänzt einen speziellen Herbsteindruck aus der 1871 bereits etablierten Kurstadt, den er mit einem biblischen Vergleich und mit unbeholfen wirkender Ausdrucksweise ausschmückt.

Zur Zeit der Früchte sitzen hier die freundlichen Obsthändlerinnen, die den Pilger, der im Anfang der Saison vorüberschlendert, so freudenvoll begrüßen, wie Vater Noah seine Taube, als den ersten Vorboten der schönen Tage, die so viele Fremde bringen, welche einer schwachen Lunge sind und mit dem süßen Traubenfleisch Schlund und Brustkasten auskalfatern und die Lücken zupicken wollen, die der deutsche Winter hineingerissen hat.<sup>426</sup>

Weitere Textausschnitte verraten einen mitunter ungelungen sprachlichen Ausdruck, insbesondere angesichts der oftmals behäbig dozierenden und wissenschaftlich-distanzierten Erzählhaltung. Wenn Steub am Rennweg sodann den Sitz des Benediktinergymnasiums hervorhebt, manifestiert sich gleich zu Beginn der Meran-Beschreibung auf beinahe symptomatische Weise die Dominanz des Benediktinerordens und seiner 1871 nicht mehr in Meran lebenden bzw. verstorbenen Vertreter Beda Weber und Pius Zingerle. „An diesem Rennweg liegt das Meraner Gymnasium, welches von den Benediktinern aus dem Stift Marienberg geleitet wird,

---

<sup>424</sup> Lewald (1835, Tirol, Dritte Abteilung, Südliche Täler, Zweites Kapitel, Das Mutterländchen und die Stadt), S. 116.

<sup>425</sup> Steub, Ludwig: Meran. In: Ders.: Drei Sommer in Tirol [1846]. Bd. 1. München: 1899, S. 205–258, hier: S. 205.

<sup>426</sup> Ebd.

meist gelehrten Herren, deren viele unter den tirolischen Schriftstellern glänzen. Hier haben Beda Weber, Albert Jäger, Pius Zingerle gewirkt.“<sup>427</sup>

Mit der Zenoburg in Meran assoziiert Steub Erzählungen über die Gräfin Margarethe von Tirol. „Der Leumund dieser Fürstin ist bekanntlich etwas getrübt und leider nicht allein in der Sage, sondern auch in der Geschichte. Die Tiroler Maler pflegten sie früher gern zu malen, immer ganz nackt, nur mit ihren goldenen Haaren bedeckt, und das Volk nannte jedes nackte Frauenbild, das keine Eva war, eine Maultasch.“<sup>428</sup> Steub erwähnt allerlei Überlieferungen, unter anderem einen Tagebuchvermerk von Kaiser Maximilian, in dem dieser festgehalten haben soll, dass er ein „schandbares Gemälde“<sup>429</sup> der Gräfin am Innsbrucker Wappenturm übermalen ließ, und notiert erste Anzeichen für eine korrektere Sichtweise auf die dämonisierte historische Persönlichkeit, die sich, wie berichtet, auch im ersten Band der „Alpenblumen aus Tirol“ abzeichnet. „Hormayr nennt zwar die schöne Fürstin noch in neuester Zeit ein verliebtes Ungetüm, aber unter den treuen Tirolern findet sich wieder mancher Kämpe, der den Handschuh für sie aufnimmt, und es kann leicht sein, dass wir am Ende um ein verkanntes Tugendmuster reicher werden.“<sup>430</sup>

Auch Steub feiert das deutschsprachige südliche Tirol als einen Vorposten der deutschen Kultur, wenn er schreibt:

Ja, von allen anderen deutschen Stämmen, die einst mit gezücktem Schwerte über die Alpen und die Pyrenäen nach den europäischen Südländern stiegen, von allen, die dort zu Ehren, Macht und Ansehen gekommen, ist keiner bei seiner Sprache und seinen Sitten geblieben, aber hier im oberitalischen Paradiese an der Etsch sitzt noch die ganze Gefolgschaft hochstämmiger Recken in urkräftiger Deutschheit beisammen, immer noch scharf geschieden von dem wälschen Nachbar, wie vor anderthalbtausend Jahren. [...] trotz Feigen- und Mandelbäumen [ist] der deutsche Bauer hier der nämliche mannhafte Kerl, wie im kühlen Norden, ehrlich, fest und tapfer, still und ruhig, dabei auch sehr fromm und betlustig und ein großer Liebhaber von Feiertagen [...].<sup>431</sup>

---

<sup>427</sup> Ebd., S. 206.

<sup>428</sup> Ebd., S. 216.

<sup>429</sup> Ebd.

<sup>430</sup> Ebd. Ignaz V. Zingerle sammelte die Sagen über Margarethe von Tirol und gab sie 1863 heraus, da er bereits Professor an der Universität Innsbruck war, wo er 1859 die Germanistik mitbegründete. Vgl. Zingerle, Ignaz V.: Die Sagen von Margareta, der Maultasche. Innsbruck: 1863.

<sup>431</sup> Steub (1899 [1846], Meran), S. 229.

An der Betonung der Bedeutung der Feiertage zeigt sich wiederum die Inspiration durch das Tirol-Reisebuch von August Lewald, ohne dass dieser auch nur beim Namen genannt würde.

Mit Sarkasmus schildert Ludwig Steub die Haltung der Meraner gegenüber den Bayern, die ehemaligen Landesfeinde, die nun als Gäste willkommen waren.

Die Meraner nehmen es sich jetzt noch übel, dass sie dazumal bei der großen Festbeleuchtung zu Ehren der Wiedervereinigung mit dem Kaiserreiche so unendlich viele transparente „Facken“ (Schweine) ausgestellt, Schweine nämlich, welche von Gebirgsschützen und anderem bewaffneten Volke aus dem Lande getrieben wurden. Hätten's auch nicht getan, sagt der Bürger, wenn wir gewusst, wie gut wir sie jetzt brauchen können. In der Tat sind die bayrischen traubengäste nicht unwillkommen in Meran, und bis sie etwa einmal den Engländern weichen müssen, wird man diese Kolonie, die zeitenweise auf dreißig und vierzig Köpfe steigt, als unverwerfliche Einkommensquelle mit offenem Wohlwollen betrachten. Stehen doch jetzt die Mietpreise der Wohnungen drei- und viermal so hoch als vor zwanzig Jahren.<sup>432</sup>

Einen sehr wichtigen Beitrag lieferte Ludwig Steub, als er sich 1866 gegen die kirchliche Produktion und Tradierung von Ritualmordbeschuldigungen einsetzte. Darin bewies er eine mutige soziale Haltung zu einer Zeit, da Ritualmordbeschuldigungen in Tirol, zum Beispiel durch Praxmarer, gerade reaktiviert werden sollten. Bezugnehmend auf die Wallfahrten zum „Judenstein“ in Rinn kritisiert Ludwig Steub am 16. Januar 1866 in der Augsburger „Allgemeinen Zeitung“, dass in der Grabkirche in Deggendorf der Judenpogrom von 1338 selbst nach 500 Jahren in Prozessionen und Wallfahrten immer noch affirmativ begangen wird. Die Kritik an der „Legende“ von Rinn kleidet er in Ironie. Diese gehöre „zu den schönen alten Geschichten, die man jetzt nicht mehr recht glauben will“.<sup>433</sup> Sie sei jedenfalls „nicht so dokumentiert wie der große Judenmord zu Deggendorf an der Donau“.<sup>434</sup> Doch Steub ist seiner Zeit voraus. Die „Deggendorfer Gnad“, die sogenannte „Hostienwallfahrt“ im „Gedenken“ an eine „Hostienfrevel-Legende“, welche Pogrome und die Ermordung der ansässigen Juden zur Folge hatte, wird noch bis 1992 jährlich abgehalten. Auf den Vorwurf des erzbischöflichen Sekretariats,

---

<sup>432</sup> Ebd., S. 243 f. Vgl. Delle Cave/Huber/Waldboth (1998), S. 24.

<sup>433</sup> Steub, Ludwig: Herbsttage in Tirol. In: Allgemeine Zeitung, 16.1.1866 (1866a); Ders., Wunderaberglaube in der römisch-katholischen und Wunderunglaube in der evangelischen Kirche. Ein Zeichen der Zeit. In: Allgemeine Kirchen-Zeitung, 45. Jg. (1866), Nr. 14, 17.2.1866, S. 4.

<sup>434</sup> Steub (1866a, Herbsttage in Tirol).

Steub verbreite die Unwahrheit und verdächtige den katholischen Kultus auf gehässige Weise, verfasste dieser die ebenfalls in einer Beilage der „Allgemeinen Zeitung“ publizierte Abhandlung „Schicksale der Juden im Mittelalter“, die einen Teil seiner 1869 verlegten Publikation „Der Judenmord zu Deggendorf“ ausmacht, die mit einem Gedichtauszug von Heinrich Heine schließt. Es folgte eine zehn Jahre dauernde Polemik.<sup>435</sup>

Eine ähnlich kämpferische und für liberale Prinzipien eintretende Persönlichkeit war der Rechtsanwalt, Dichter und ab 1861 Bozner Bürgermeister Joseph Streiter, mit dem sowohl Ludwig Steub als auch Friedrich Wasmann und Josef Friedrich Lentner befreundet waren. Streiter wurde 1804 in Bozen geboren, lieferte als Student in Innsbruck Beiträge für die „Alpenblumen aus Tirol“ und hatte in Dresden einen persönlichen Kontakt mit Ludwig Tieck, mit dem er wie mit Franz Grillparzer brieflich korrespondierte. Von 1870 bis 1872 war Joseph Streiter Abgeordneter des Tiroler Landtags, in dem er sich gegen den ultramontanen Klerikalismus und die Beschränkung der freien Meinungsäußerung durch die Zensur und für das liberale, konstitutionelle Lager einsetzte. Seine literarischen Arbeiten fanden keinen allzu großen Anklang und wurden als teilweise unverständlich und verkrampft am Formalen festhaltend kritisiert.<sup>436</sup> Als bedeutsamer wurden Streiters historische Abhandlung, etwa die Schrift „Die Jesuiten in Tirol“, gewertet, deren Manuskript von Ludwig Steub über die Grenze nach München geschmuggelt wurde, sodass es 1845 in Heidelberg anonym veröffentlicht werden konnte. In den „Erinnerung aus dem Etschlande“ aus dem Jahr 1851 zeichnet Steub ein wohlgesonnenes literarisches Porträt von Joseph Streiter.<sup>437</sup>

---

<sup>435</sup> „Die Pflastersteine auf der Straß’, / die sollen sich jetzt spalten, / und eine Auster, frisch und klar, / soll jeder Stein enthalten. / Ein Regen von Zitronensaft / soll tauig sie begießen, / und in den Straßengassen soll / der beste Rheinwein fließen“. Zit. n. Steub, Ludwig: Der Judenmord zu Deggendorf. In: Altbayerische Kulturbilder. Leipzig: 1869, S. 21–150, hier: S. 145. Vgl. die Reaktion des erzbischöflichen Sekretariats in: Allgemeine Zeitung, 21.1.1866; Steub (1866b, Wunderabergglaube in der römisch-katholischen und Wunderunglaube in der evangelischen Kirche), S. 4.

<sup>436</sup> Die „Sterbe- und Reiselieder“ von Joseph Streiter wurden andererseits als zarte Versversuche gelobt, „die, wenn auch ohne Kühnheit und Tiefe des Gedankens, doch hin und wieder glückliche Verkörperungen des romantischen Idealismus darbieten“. O. A.: Literaturzustände in Tirol. In: Illustrierte Zeitung, 25.5.1844, S. 346. Vgl. Mumelter (1997): S. 67 ff. und 86 ff.; Enzinger (1929), S. 66 f.

<sup>437</sup> Vgl. Steub (1853 [1851]), S. 175–188; O. A.: Nachruf auf „Dr. Joseph Streiter“. In: Neue Freie Presse. Abendblatt. Nr. 3204, 25.7.1873, S. 3; Wurzbach, Constantin von: Joseph Streiter. In: Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich. Bd. 40, Wien: 1880, S. 26–34.

1844 trat Streiter in Augsburg mit Gustav Kolb in Kontakt, dem Redakteur der „Allgemeinen Zeitung“, für die er verschiedene Beiträge verfasste und die in der „Neuen Freien Presse“ als „damals das einzige in Österreich gelesene und vielbeachtete auswärtige Blatt war, worin Einheimische ihre Kritik oder reformatorischen Ideen niederlegen konnten“.<sup>438</sup> Als Liberaler äußerte er sich „gegen Tiroler Sonderbestrebungen, gegen die Verherrlichung des Freiheitskampfes von 1809, gegen den Andreas-Hofer-Kult, gegen den Tiroler Chauvinismus“.<sup>439</sup> Gemeinsam mit Hermann von Gilm verfasste Joseph Streiter „Trutzlieder und Traktätchen auf die Jesuiten und die klerikale Heidenwirtschaft in Tirol“. Streiter führte mit Vertretern des klerikal-konservativen Lager zahlreiche Auseinandersetzungen, unter anderem auch mit seinem früheren Dichterfreund Johannes Schuler, dem er seinen Übertritt ins klerikale Lager und seine spätere ultramontane Haltung als Vizepräsident des Tiroler Landtags nicht verzeihen konnte. Auf diese und auf Streiters mutige Aktionen in seiner Funktion als Bozner Bürgermeister kann jedoch an dieser Stelle nicht im Detail eingegangen werden kann.<sup>440</sup>

---

<sup>438</sup> O. A.: Nachruf auf „Dr. Joseph Streiter“. In: Neue Freie Presse. Abendblatt. Nr. 3204, 25.7.1873, S. 3. Vgl. Pichler (1850), S. 133.

<sup>439</sup> Enzinger (1929), S. 67.

<sup>440</sup> Vgl. Huber, Florian: Grenzkatholizismen: Religion, Raum und Nation in Tirol 1830–1848. Göttingen: 2016, S. 297 ff.; o. A.: Nachruf auf „Dr. Joseph Streiter“. In: Neue Freie Presse. Abendblatt. Nr. 3204, 25.7.1873, S. 4.

## 4. Die Bildung gegenläufiger diskursiver Konstitutionen des „Kurorts“

### 4.1. Der Kurort und die wachsende jüdische Glaubensgemeinde

Lewalds Tirol-Reisebuch wurde in Zeitschriften und Zeitungen beworben. Ab 1836 besuchte der deutsch-böhmische Hochadel die Städte Meran und Bozen. Fürstin Mathilde von Schwarzenberg, die Schwester des späteren österreichischen Regierungschefs Felix von Schwarzenberg, kam wiederholt in Begleitung ihres Arztes Johann Nepomuk Huber, der während seines Aufenthalts klimatische, topo- und hydrographische, nutritive und medizinische Beobachtungen festhielt. Huber publizierte sie 1837, und das Erscheinungsjahr seiner Aufzeichnungen wird vielfach als der Beginn des Kurtourismus in Meran angeführt, während Lewalds Tirol-Reisebuch aus der heutigen Wahrnehmung fast gänzlich verschwunden ist.

Huber findet in Meran ausreichend Möglichkeiten zur Unterkunft und Verpflegung vor, erwähnt neben dem Benediktinergymnasium auch das Institut der Englischen Fräulein zur Ausbildung der Mädchen und empfiehlt die Einrichtung eines Kindergartens.<sup>441</sup> In Meran herrsche laut Huber Bettelverbot, Bedürftige würden von der Gemeinde unterstützt. „Man begegnet hier nie dem traurigen Bilde Gebrechen und Blößen zur Schau tragender Menschen; denn auch die Armut ist anständig. Die Klasse der Bemittelten hingegen ist zahlreich, und der Wohlstand sowohl in- als auch außerhalb der Stadt ziemlich allgemein.“<sup>442</sup> Als klimatische Besonderheiten erwähnt Huber die gemäßigte, ausgeglichene Temperatur, die milde, reine, von Nebeln freie Luft und die große Anzahl sonniger Tage, als nahe Heilquellen die Mineralquelle in Mitterbad im Ultental, die Eisenquelle in Bad Verdins und die Schwefelquelle in Bad Egart auf der Töll, auch „Badl“ genannt, wo, Huber zufolge, zur Förderung der Hygiene eine größere Badeanstalt errichtet werden sollte.<sup>443</sup> Huber spricht erstmals von Meran als einem klimatischen Kurort, erklärt die Anwendung und Auswirkungen der Milch-, Molke- und Traubenkur, rät der Stadtverwaltung dazu Wege und Transportmittel zu verbessern, passende Wohnungen, Mietshäuser und einen

---

<sup>441</sup> Vgl. Huber, Johann Nepomuk: Über die Stadt Meran in Tirol, ihre Umgebung und ihr Klima nebst Bemerkungen über Milch-, Molken- und Traubenkur und nahe Mineralquellen. Wien: 1837, S. 7; Rösch (2001), S. 13 f.; Bozner Zeitung, 7.10.1842, S. 3; ebd., 4.8.1843, S. 6.

<sup>442</sup> Huber (1837), S. 7.

<sup>443</sup> Vgl. ebd., S. 22, 27 und 36 ff.

täglichen Markt einzurichten, schattige Bäume zu pflanzen, verstärkt Gemüse und Getreide anzubauen und schließt mit der Prognose, „dann wird das Land wohlhabend und blühend werden, der Fremde aber sein Auge an dem Schauspiele eines biedern, tätigen und frohen Volkes weiden, dem Religion, Vaterland und Landesfürst heilig sind“. <sup>444</sup>

Ab dem Jahr 1836 beginnt Meran ein „Sammelplatz für fremde Kranke“ <sup>445</sup> zu werden, notiert Heinrich Kaan den beginnenden Kurbetrieb in seiner „Topographisch-medizinischen Skizze von Meran“ aus dem Jahr 1851. Die Stadt verfüge über drei Heilkräfte, die sie als ortspezifische Heilmittel für die Genesung nach speziellen Krankheiten oder zur Stärkung einer geschwächten Verfassung nutze: das vorteilhafte Klima, die Ziegenmilchmolke und Trauben. Aufgrund ihres geringen Freizeitangebots bilde sie einen passenden Gegenpol zum getriebenen Leben in der Stadt, denn „gerade da der Kurgast hier nur auf die prachtvolle Natur angewiesen ist, und ein friedliches Stillleben ihm die verschiedenartigsten Lebensgenüsse ersetzen muss, Zerstreuungen und Vergnügungen hier eine terra incognita sind, so gibt der von Jahr zu Jahr steigende Zufluss von Fremden einen umso eklatanteren Beweis für den reellen Nutzen dieses Ortes für wahre Kranke.“ <sup>446</sup> Das steigende Ansehen Merans als Kurort nährte in der Tat Ansprüche, welche die Kurstadt trotz ihres guten Klimas und der schönen Umgebung noch nicht erfülle, wurde im Herbst 1850 beanstandet. Vermisst wurden ein prachtvolles Hotel, ein Bade- und Kurhaus, komfortable Pensionen, eine geregelte Versorgung und Angebote zur Unterhaltung. „Die Natur muss Schauspiel und Oper, Ballett und Zirkus sein, sie muss dichten und malen, Reden halten und kochen, Whist spielen und Tees arrangieren, alles muss sie allein tun“. <sup>447</sup>

Auch ohne eigene Mineralquellen wären Meran und Gries bei Bozen aufgrund ihrer geographischen Lage und klimatischen Beschaffenheit sowie ihrer tüchtigen Ärzteschaft italienischen und südfranzösischen Kurorten vorzuziehen, empfahl Karl Sigmund, Medizinprofessor und Primararzt in Wien, 1859 in seinem Reiseratgeber

---

<sup>444</sup> Huber (1837), S. 45.

<sup>445</sup> Kaan, Heinrich: Versuch einer topographisch-medizinischen Skizze von Meran. Innsbruck: 1851, S. 39.

<sup>446</sup> Kaan (1851), S. 39 f.

<sup>447</sup> O. A.: Meran als Kurort. In: Der Bote für Tirol, 26.9.1850, S. 3.

„Südliche klimatische Curorte mit besonderer Rücksicht auf Pisa, Nizza, und die Riviera, Venedig, Meran, und Gries“. <sup>448</sup> Bei nervöser Aufregung und städtischer Überreizung biete Meran einen passenden Erholungsort, so auch Sigmund, der als Venerologe und Epidemiologe auf die Behandlung von Syphilis spezialisiert war, aber auch über spezielle Kenntnisse der Klimatologie und der Balneologie verfügte. <sup>449</sup> Die trockene und reine Gebirgsluft Merans helfe besonders bei Brusterkrankungen und Lungentuberkulose und könne das Fortschreiten der Krankheit verlangsamen. In diesen Fällen würden auch Kuren mit Milch und Ziegenmilchmolke heilsam wirken, weniger jedoch die Traubenkur, die bei Erkrankungen des Magens, der Leber und der Milz, bei einer trägen Verdauung und Stuhlverstopfung anzuwenden sei, präzisiert Sigmund. Gries verdiene aufgrund der üppigen südlichen Vegetation und der milden, trockenen, staubfreien Luft besondere Empfehlung als Winterkurort. Zahlreiche Fuß- und Wanderwege würden hier zu körperlicher Betätigung einladen. Von den windgeschützten Weilern Heimgart und Moritzing könne man in einer halben Stunde auch die damals noch von Gries getrennte Handelsstadt Bozen mit ihren Lauben und Buchhandlungen, ihrem Theater und Casino erreichen. Meran habe eine einträgliche Zukunft und „eine höchst ersprießliche Vermehrung des Erwerbes und des Wohlstandes“ <sup>450</sup> vor sich, resümiert Sigmund und äußert Vorbehalte in der Frage, ob von der Stadt auch das dafür erforderliche Interesse aufgebracht werde. Seine Zweifel, ob „der Meraner Gemein- und Gemeindesinn alle hierher gehörigen Beziehungen ernst und warm genug aufgefasst haben wird“, <sup>451</sup> deuten auf Widerstände, die im klerikalen Lager genährt worden sein dürften. Es sei erneut daran erinnert, dass in den 1850er Jahren die Ritualmordbeschuldigung vom „Franzele von Montiggl“ in St. Pauls neu aufgelegt wurde. Der namentlich nicht genannte Verfasser des kritischen Feuilletons vom 26. September 1850 kritisiert jedoch in erster Linie in deutschnationaler Manier die Ablehnung deutscher Neuankömmlingen in Meran. „Die beschränkteste Unbekanntheit mit allem, was außer dem Hauszaune liegt, und die vollendetste

---

<sup>448</sup> Sigmund, Karl Ludwig: Südliche klimatische Curorte mit besonderer Rücksicht auf Pisa, Nizza, und die Riviera, Venedig, Meran und Gries. Wien: 1859, S. 156 ff.

<sup>449</sup> Ebd., S. 156 ff. und 172 f.; Pagel, Julius Leopold: Karl Ludwig Sigmund. In: Allgemeine deutsche Biographie. 1892, <http://www.deutsche-biographie.de/sfz80272.html> (4.4.2017).

<sup>450</sup> Sigmund (1859), S. 174.

<sup>451</sup> Ebd., S. 178 ff.

Apathie, von gewisser Seite aber die ängstliche Furcht, es möchte germanischer Sinn und Geist und praktische Betriebsamkeit mit den alttirolischen Dogmen aufräumen, bildeten eine treuverbündete Scharwache, um ja alles zu tun, die Gäste dort hinauszudeuten, wo sie hereingekommen.“<sup>452</sup>

Ähnlich urteilt der Meraner Arzt und spätere langjährige Bürgermeister Merans Josef Pircher in seinem medizinischen Ratgeber „Meran als klimatischer Kurort mit Rücksicht auf dessen Molke- und Traubenkuranstalt“ von 1860. Mit an dieser Stelle deplatziert wirkendem, akademischem Gestus etikettiert er MeranerInnen verallgemeinernd als argwöhnisch und dem Althergebrachten zugeneigt. Beim „typischen Meraner“ fänden daher „alles Neue, und selbst nützliche Erfindungen und Verbesserungen sehr schwer Zugang; sein Denken ist langsam, sein Urteil in Sachen, die ihm nicht fremd sind, sehr richtig“.<sup>453</sup> An Tuberkulose Erkrankte könnten nicht früh genug in den Süden geschickt werden, wo sie bei positivem Verlauf möglichst ohne Unterbrechung mindestens zwei Jahre lang bleiben sollten. In seinen Erklärungen zur Anwendung der Meraner Kurmittel bekräftigt Pircher die Warnung Sigmunds, sich als Tuberkulose-Erkrankte nicht ohne ärztliche Beratung einer Kur mit ausgereiften Vernatsch-Trauben zu unterziehen, und geht auf gesundheitliche Folgeschäden ein, nicht ohne die Meraner Traubenkur abschließend jedoch werbestrategisch geschickt in ideeller Nähe zu den berühmten böhmischen Kurorten zu positionieren. „Schließlich sei noch darauf hingewiesen, dass [...] die Traubenkur in ihren Indikationen und Wirkungen mit den Brunnenkuren von Karlsbad, Marienbad und analogen Quellen sehr viele Ähnlichkeit habe, und sie sich daher als Nachkur zu diesen Brunnen vorzüglich eigne“.<sup>454</sup>

Nach einem mit Auszeichnung abgeschlossenen Medizinstudium kam Raphael Hausmann, der 1837 in Breslau geboren wurde, 1865 nach Meran, um sich von der gesundheitlichen Belastung zu erholen. Er kehrte nach Meran zurück, versorgte nach der Schlacht von Custoza am 24. Juni 1866 in verschiedenen Meraner Einrichtungen Verwundete und eröffnete 1868 eine eigene Ordination, in der er, Nahida Lazarus

---

<sup>452</sup> O. A.: Meran als Kurort. In: Der Bote für Tirol, 26.9.1850, S. 3.

<sup>453</sup> Pircher, Josef: Meran als klimatischer Kurort mit Rücksicht auf dessen Molke- und Traubenkuranstalt. Wien: 1860, S. 30.

<sup>454</sup> Ebd., S. 64.

zufolge, begüterte Kurgäste gleich wie einheimische und mittellose PatientInnen behandelte, die nicht bezahlen konnten. Aufgrund seines ausgezeichneten Rufes wurde Hausmann mehrmals zur Behandlung von PatientInnen nach Venedig gerufen.<sup>455</sup> Lange bevor Kurorte um die Jahrhundertwende zum Ziel temporärer Massenfluchten wurden, erkannte Hausmann das Entwicklungspotenzial, das in der Attraktivität Merans für jüdische Gäste lag. In Anlehnung an Michel Foucaults Konzipierung von Heterotopien, von gesellschaftlichen, institutionalisierten Gegenräumen, die sich den Regeln einer Gesellschaft entziehen, bezeichnet Mirjam Triendl-Zadoff die Kurorte des böhmischen Bäderdreiecks Marienbad, Karlsbad und Franzensbad als „idealisierte Gegenwelten des Alltags“,<sup>456</sup> die insbesondere jüdischen Kulturen im Aufbruch einen utopischen, temporären Schutzraum boten. In zahlreichen medizinischen Publikationen empfahl Raphael Hausmann den Kurort Meran als einen für die Rekonvaleszenz von Lungenkranken idealen Winterkurort. Aber auch Erkrankungen der inneren Organe oder allgemeine Körperschwäche konnten, Hausmann zufolge, auf dem Wege der Klimatherapie oder der Balneotherapie durch die Milch-, Molke-, Kephir- oder Traubenkur kuriert und gelindert werden.<sup>457</sup>

1907 erklärt der in Ungarn geborene, jüdische Meraner Kurarzt Alfred Lustig, ein Leibarzt von Kaiser Franz Joseph I. und ein Förderer der Königswarter-Stiftung, dass eine vorsichtig unter ärztlicher Kontrolle angewandte Traubenkur im Falle einer

---

<sup>455</sup> In Robert Flechsigs europaweit herangezogenem Bäderlexikon aus dem Jahr 1883 erscheint der Name von Raphael Hausmann unter den Kurärzten an erster Stelle. Vgl. Flehsig, Robert L.: Bäder-Lexikon. Darstellung aller bekannten Bäder, Heilquellen, Wasserheilstätten und klimatischen Kurorte Europas und des nördlichen Afrikas in medizinischer, topographischer, ökonomischer und finanzieller Beziehung. Leipzig: 1883, S. 499 f.; Lazarus, Nahida: Raphael Hausmann. In: Mäuser Wochenblatt, 6.7.1912, S. 1–3; Tänzer (1907), S. 34 f.; Steinhaus, Federico: Die Jüdische Kultusgemeinde von Meran: Fragmente ihrer Geschichte. In: Burmeister, Karl Heinz und Federico Steinhaus. Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987 (a), S. 61–65, hier: S. 65; Ders.: Hohenems, Meran: Eine Gemeinde, die erlischt, eine Gemeinde, die neu entsteht. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012, S. 51–62, hier: S. 55.

<sup>456</sup> Triendl-Zadoff, Mirjam: Nächstes Jahr in Marienbad. Gegenwelten jüdischer Kulturen der Moderne. Göttingen: 2007, S. 18.

<sup>457</sup> 1879 erschien Fridolin Plants „Neuer Führer durch Meran und dessen Umgebung“ mit einem medizinischen Beitrag von Raphael Hausmann in zweiter Auflage. Hausmanns Standardwerk „Die Weintraubenkur mit Rücksicht auf Erfahrungen in Meran“, das 1884 im Verlag von Fridolin Plant in Meran erschien, wurde bis 1905 sechs Mal aufgelegt. Vgl. Hausmann, Raphael: Über den Winteraufenthalt in Meran. Berliner Klinische Wochenschrift. Nr. 99 (1866); Ders.: Die Weintraubenkur mit Rücksicht auf Erfahrungen in Meran. Meran: 1884; Plant, Fridolin: Neuer Führer durch Meran und dessen Umgebung mit einem medizinischen Beitrag von Dr. R. Hausmann. Meran: 21879.

Arterienverkalkung hemmend und sogar heilend wirke.<sup>458</sup> Mit der zunehmenden Zahl an eintreffenden Kurgästen wuchs in Meran auch das liberale Lager, das unter protestantischen und jüdischen Kurgästen wirkungsvolle Fürsprecher fand, wie zum Beispiel den Schriftsteller und Kritiker Max Kalbeck aus Breslau, der ab den 1880er Jahren vom bürgerlichen Liberalismus getragene Kritiken für verschiedene Zeitungen schrieb, unter anderem für die „Neue Freie Presse“ und das „Neue Wiener Tagblatt“, und antilibérale Tendenzen in der Kunst, etwa bei Friedrich Nietzsche oder Richard Wagner, kritisierte.<sup>459</sup>

## 4.2. Die Königswarter-Stiftung in Meran

Nachdem Kaiserin Elisabeth, ab 1870 zweimal den Winter in Meran verbracht hatte, erlebte Meran einen großen Aufschwung, zog Investoren wie die Österreichische Baugesellschaft für Kurorte an und wurde zum Plangebiet für ein Grandhotel und für zahlreiche Villen in „Neu-Meran“, für ein Gaswerk und ein Kurhaus mit Theatersaal und Badeanstalt. Diese aktive Phase der Stadtentwicklung, die durch den „Gründerkrach“ der Wiener Börse am 9. Mai 1873 wieder beendet wurde, ermöglichte auch, dass jüdische Einrichtungen in Meran entstehen konnten. Auf die Initiative des jüdischen Kurarztes Raphael Hausmann hin wurde die „Steinfeld-Stiftung“ gegründet, die „Schweitzer-Stiftung“ für arme Kurgäste, ohne Berücksichtigung ihrer Religion, die vom Breslauer Bankier Hermann Schweitzer in Erinnerung an seine verstorbene Frau Sophie Goldschmidt ins Leben gerufen wurde, ein nach den Erkenntnissen des Pädagogen Friedrich Fröbel geführter Kindergarten und 1872 die Königswarter-Stiftung in Meran.<sup>460</sup>

---

<sup>458</sup> Bei einer Arterienverkalkung seien, so Lustig, Mineralwasser- und Milchtrinkkuren hingegen nicht angebracht. Vgl. Der Bote für Tirol, 20.9.1907, S. 6.

<sup>459</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 15.02.1905, S. 2; o. A.: Max Kalbeck. Ps. Jeremias Deutlich. In: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950. Bd. 3. Wien: 1965, S. 187, [http://www.biographien.ac.at/oeb\\_l\\_3/187.pdf](http://www.biographien.ac.at/oeb_l_3/187.pdf) (4.4.2017).

<sup>460</sup> Vgl. Rohrer (2008), S. 64 ff.; Kompatscher, Katherina: „... und so beschloss ich, Arzt zu werden“. Dr. Raphael Hausmann, Merans erster jüdischer Kurarzt. In: Albrich, Thomas (Hg.): Von Salomon Sulzer bis „Bauer & Schwarz“. Jüdische Vorreiter der Moderne in Tirol und Vorarlberg. Innsbruck, Wien: 2009, S. 265–284, hier: S. 274.

Seit Beginn des wohlthätigen Wirkens der Meraner Königswarter-Stiftung bemühten sich ihre engagierten Förderer um eine von der jüdischen Gemeinde in Hohenems in Vorarlberg möglichst unabhängige Verwaltung, die zumindest eine eigene Matrikenführung erlaubt, um Geburten, Trauungen oder Todesfälle aufzuzeichnen, wenn schon kein eigener Rabbiner für Meran denkbar war. Hohenems war der Sitz des Landesrabbiners, verlor aber im Laufe des 19. Jahrhunderts aufgrund der Abwanderung vieler jüdischer Familien rasch an Bedeutung, während Meran einen großen Bevölkerungszuwachs zu verzeichnen hatte und allmählich zu einem wirtschaftlich attraktiven internationalen Kurzentrum anwuchs. 1879 wurden 26 jüdische EinwohnerInnen mit festem Wohnsitz in der Stadt registriert. Die Meraner Glaubensgemeinschaft versuchte nun ein eigenes Sekretariat für gemeindeinterne Verwaltungsaufgaben einzurichten, für welches Josef Maendl als Sekretär vorgeschlagen wurde, der mit seiner Frau Rosa Bondy das Hotel Erzherzog Rainer führte und 1886 mit der Errichtung des Maendlhofs begann. Ein zweiter Anlauf erfolgte während jener Monate im Jahr 1893, als es in Hohenems gerade keinen Rabbiner gab. Nun wurden 22 Familien mit insgesamt 90 Angehörigen jüdischen Glaubens mit festem Wohnsitz in Meran und um die 800 bis 1000 jüdische Kurgäste verzeichnet, was in etwa einem Zehntel der gesamten Kurgäste entsprach. Als Verwaltungsbeamter wurde Markus Vogel empfohlen, der in der jüdischen Glaubensgemeinschaft bereits die Aufgaben des Vorbeters und des Religionslehrers übernahm und mit seiner Frau Jenny Vogel, geborene Dienstfertig, das jüdische Sanatorium verwaltete, das am 15. November 1893 mit einem offiziellen Akt eröffnet wurde.<sup>461</sup>

Als Aron Tänzer in seiner Funktion als Landesrabbiner 1905 selbst darum ersuchte, seinen Wirkungsbereich auf Südtirol einzugrenzen, mit der Begründung, dass das religiöse Leben in Meran durch die jüdische Gemeinde in Hohenems zu wenig gefördert würde und dass darunter vor allem die Jugend leiden würde, blieb eine ministerielle Bestätigung des „Rabbinats für Südtirol mit Sitz in Meran“<sup>462</sup> weiterhin aus. Dennoch erfüllte Tänzer diesen Wirkungsbereich zwei Jahre lang. Da für die

---

<sup>461</sup> Vgl. Burmeister, Karl Heinz: Die Entstehung der Israelitischen Kultusgemeinde in Meran. In: Ders. und Federico Steinhaus: Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987, S. 67–79, hier: S. 70 ff.

<sup>462</sup> Tänzer (1905), S. 792. In der „Encyclopedia Judaica“ steht unter dem Eintrag „Meran“, dass dort im Jahr 1905 eine jüdische Gemeinde entstanden war. Skolnik/Berenbaum (2007), S. 61.

Juden Merans folglich die jüdische Gemeinde in Hohenems zuständig war, mussten sie religiöse Einrichtungen unter dem Deckmantel einer Stiftung schaffen, um in Meran religiöse Strukturen fördern zu können. Erst nach der Angliederung Südtirols an Italien wurde die jüdische Gemeinde in Meran am 9. November 1921 als eine unabhängige jüdische Gemeinde staatlich anerkannt.<sup>463</sup>

Isaak Königswarter war ein Nachkomme von Jonas Hirsch Königswarter aus Bad Königswart nahe Marienbad, der seinen Söhnen ein Vermögen hinterlassen hatte, und des angesehenen Oberrabbiners und kaiserlichen Hoffaktors Samson Wertheimer, eines Kreditgebers der österreichischen Regierung, der jedoch in Eisenstadt leben musste, da Juden 1670 ein weiteres Mal aus Wien vertrieben worden waren. Am 16. Dezember 1871 verstarb Isaaks und Lisettes 23-jähriger Sohn Emil in Meran. Raphael Hausmann überzeugte das trauernde Ehepaar, im Andenken an ihren Sohn ein Werk der Wohltätigkeit in Meran zu fördern. Da es in Meran, im Gegensatz zu Bozen, noch keinen jüdischen Friedhof gab, willigten Isaak und Lisette Königswarter ein, einen Betrag von 6.000 Gulden für die Errichtung eines jüdischen Friedhofes und für die Unterstützung mittelloser jüdischer Patienten zu stiften.<sup>464</sup> Am 28. Oktober 1872 wurden vier Kuratoren zur Verwaltung der neu geschaffenen Meraner Königswarter-Stiftung ernannt: Raphael Hausmann in der Funktion des Obmanns, Daniel Biedermann als Obmann-Stellvertreter, David Gutmann und Jakob Biedermann sowie vorübergehend der im Burgenland geborene Warenhausgründer in Innsbruck Josef Bauer, dessen Sohn 1907 in der Maria-Theresien-Straße das erste Innsbrucker Warenhaus „Bauer & Schwarz“ eröffnen sollte und der 1873 seine Funktion an Jakob Wolff aus Eisenach abtrat, zumal der fünfte Kurator jährlich aus dem Kreis des Kurpublikums ausgewählt werden sollte.<sup>465</sup>

---

<sup>463</sup> Vgl. Österreichische Israelitische Union (Hg.): Kalender für Israeliten 5666 1905–1906. Wien: 1905, S. 335; Burmeister (1987), S. 67 ff.; Steinhaus (2012), S. 59.

<sup>464</sup> Darüber berichtete die „Meraner Zeitung“ wie folgt. „Herr Königswarter aus Frankfurt, dessen einziger Sohn in diesen Tagen dahier gestorben ist, hat dem Kurvorsteher Dr. J. Pircher 270 fl. zur Verteilung an Arme übergeben. Zur Vollendung des israelitischen Friedhofes in Meran hat er mehrere tausend Gulden gespendet.“ Meraner Zeitung, 20.12.1871, S. 2. Vgl. Tietze, Hans: Die Juden Wiens. Geschichte – Wirtschaft – Kultur. Wien: 1987, S. 70 ff.; Gold, Hugo: Geschichte der Juden in Wien. Tel Aviv: 1966, S. 30; Heimann-Jelinek, Felicitas: „... eine prächtige Synagoge ...“. Streiflichter auf die jüdische Geschichte der Leopoldstadt. In: Hanak, Werner und Mechtild Widrich (Hg.): Wien II. Leopoldstadt. Die andere Heimatkunde. Wien, München: 1999, S. 44 f.

<sup>465</sup> Vgl. Tänzer (1907), S. 13; Meraner Zeitung, 20.12.1871.

Gespräche mit dem Meraner Stadtmagistrat über ein für den Friedhof geeignetes Grundstück blieben erfolglos, bis Bürgermeister Franz Putz, der Vater des Malers Leo Putz, dem Kuratorium der Königswarter-Stiftung ein Grundstück hinter der Spitalkirche zum Heiligen Geist anbieten konnte. 1861 musste Gottlieb Putz, Arzt und Meraner Bürgermeister bis 1870, bereits bei der Projektierung des protestantischen Friedhofs erhebliche Widerstände überwinden, mit denen sich nun auch sein Nachfolger Franz Putz angesichts des Anliegens der Königswarter-Stiftung abmühen musste.<sup>466</sup> Am 14. Dezember 1872 bestätigte die Statthalterei in Innsbruck die Widmungsurkunde über die Stiftung „einer Summe von sechstausend Gulden österreichischer Währung zu dem Zwecke, dass in Meran oder dessen nächster Umgebung für unsere dort sterbenden israelitischen Glaubensgenossen eine Begräbnisstätte erworben und errichtet werde“.<sup>467</sup> Am 15. Januar 1873 beschloss die Meraner Gemeindeausschuss den Verkauf des neben dem alten christlichen und protestantischen Friedhof befindlichen Grundstücks auf den alten Spitalsgründen in der heutigen Maiasträße 1a. Am 14. März 1873 wurde der Kaufvertrag genehmigt. Zwischen 1873 und 1906 wurden hier um die 670 Grabstellen geschaffen, etwa für Daniel Spitzer, Perez Smolenskin, Moritz Lazarus oder Daniel und Jakob Biedermann.<sup>468</sup>

Gemäß den Satzungen der Stiftungsurkunde wurden die Grabspenden von einem Kuratorium festgelegt, wobei mittellose Juden ihr Grab unentgeltlich erhielten. Mit den Beträgen, die jährlich nicht für den Friedhof verwendet wurden, unterstützte die Königswarter-Stiftung mittellose jüdische Kurgäste, die sich in Meran aufhielten. So

---

<sup>466</sup> Franz Putz trat im September 1873 aufgrund Differenzen mit dem Gemeindeausschuss zurück. Vgl. Duschek, Wolfgang und Florian Pichler: Meran wie es war 1900–1930. Meran: 1983, S. 31; Pruccoli, Rosanna: Die Werke der Königswarter-Stiftung: ein Friedhof, ein Sanatorium für mittellose jüdische Kranke und eine Synagoge. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012 (b), S. 37–50, hier: S. 37 f.

<sup>467</sup> Tänzer (1907), S. 11. Die Widmungsurkunde findet sich auch in der 1914 von der Königswarter-Stiftung herausgegebenen Publikation „Unser Kampf um die Kultusautonomie“ (Berlin, 1914, S. 37 ff.).

<sup>468</sup> 1908 wurde in einer Zeit, da die jüdische Gemeinde am meisten Mitglieder hatte, ein neuer jüdischer Friedhof in der heutigen St. Josef-Straße errichtet, da die drei alten Friedhöfe nahe der Heilig-Geist-Kirche aus dem Stadtzentrum verlegt werden mussten. Unter dem Druck der Rassengesetze wurde das Grundstück des alten jüdischen Friedhofs am 4. März 1941 an die Stadt Meran verkauft, obwohl Friedhöfe im Judentum für die Ewigkeit angelegt sind und die letzten in Meran verbliebenen Mitglieder der jüdischen Gemeinde sich solange wie möglich dem Verkauf widersetzen. Nur wenige Grabsteine des alten jüdischen Friedhofes konnten ab 1941 in den neuen jüdischen Friedhof überführt werden und sind heute erhalten. Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 193 ff.; Einlagezahl 299/II Katastergemeinde Mais, Grundparzelle 1329/2, Grundbuch der Stadt Meran.

wurden schwerkranke Bedürftige 1875 auf Kosten der Königswarter-Stiftung in Spitalspflege gegeben. Ab Mitte der 1870er Jahre setzte sich Friedrich Stransky in Meran für jüdische Anliegen ein. Er wurde 1849 in der böhmischen Stadt Habern (Habry) im Bezirk Deutschbrod geboren und heiratete am 4. März 1876 Rosina Biedermann, die Nichte Daniel und Jakobs, deren Bruder Philipp als auserwählter Nachfolger im Bankgeschäft 1864 in Meran Selbstmord verübt hatte, indem er sich in die Passer stürzte. Da Daniel und Jakob kinderlos waren, Philipp gestorben war und am 11. August 1876 auch Jakob Biedermann starb, stiegen die Schwiegersöhne des Bruders Moritz, Friedrich Stransky und Isidor Heimann, ins Bankgeschäft ein und bauten die D. & J. Biedermann-Bank zu einem modernen internationalen Bankhaus aus.<sup>469</sup> „Er war unermüdlich im Sammeln von Spenden und Beiträgen, nicht nur unter den jüdischen Kurgästen, aber auch bei jüdischen Organisationen in Österreich und Deutschland und wo immer er Beziehungen hatte. Er war die Seele der damaligen jüdischen Gemeinde. Er war ein Wohltäter auch außerhalb der Gemeinde,“<sup>470</sup> notiert Stranskys Enkel Josef Herzum in seinen Erinnerungen. Dank zahlreicher Förderungen, unter anderem auch durch weitere wohlhabende jüdische Familien der Habsburger Monarchie, kam in wenigen Jahren der finanzielle Überschuss zustande, welcher der Königswarter-Stiftung den Ankauf eines Hauses für ein Asyl oder jüdisches Sanatorium ermöglichte.<sup>471</sup>

Julie Schlesinger, 1830 geboren, leitete von 1853 bis 1888 mit Joel Deutsch das Allgemeine Österreichisch-Israelitische Taubstummen-Institut und zählte 1844 mit der Familie Hirsch-Kollisch und weiteren Wohltäterinnen zu ihren engagierten Gründerinnen. Damals war das Israelitische Taubstummeninstitut noch in Nikolsburg (Mikulov), 1853 wurde er nach Wien verlegt, wo es 1858 ein eigenes von Anton Baumgarten errichtetes Gebäude in der Juchgasse 22 im dritten Gemeindebezirk

---

<sup>469</sup> Vgl. Albrich (2013a), S. 164; Staatsarchiv in Bozen, Akten über jüdische Einwohner der Provinz Bozen 1939–1942, Bündel 536, Faszikel 91; Adressbuch der Stadt Meran für die Jahre 1882, 1884 und 1887; Archiv des Merkantilmuseums, Handelskammer Bozen, Register der protokollierten Firmen, Betriebsanmeldung vom 23.9.1892.

<sup>470</sup> Herzum, Josef: D. & J. Biedermann, Bankgeschäft, Meran, unveröffentlichtes Manuskript aus dem Privataarchiv von Eric Herzum, S. 3;

<sup>471</sup> Tänzer (1907), S. 12. Vgl. Herbst, Christian: Die Brüder Daniel und Jakob Biedermann in Meran. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 131–148, hier: S. 141 f.; Achraimer (2013), S. 243 f.; Pruccoli, Rosanna: Volti e storie – Membri della Comunità ebraica meranese fra XIX e XX secolo. In: Steinhaus, Federico e Rosanna Pruccoli (Hg.): Storie di ebrei/Jüdische Schicksale. Meran: 2004, S. 77–104, hier: S. 81 ff.

bezog.<sup>472</sup> Einen zweiten Wohnsitz hatten Julie und Philipp Schlesinger in der 1881 errichteten, mittlerweile abgebrochenen Villa Mon Repos in der St. Georgenstr. 30 in Meran, wo das Ehepaar die Königswarter-Stiftung unterstützte und wo Philipp Schlesinger 1887 starb und auf dem alten jüdischen Friedhof begraben wurde. Ihre 1886 im Alter von 27 Jahren verstorbene Tochter Paula war mit dem russisch-österreichischen Pianisten und Komponisten Eduard Schütt verheiratet, der 1881 in Meran sein erstes Konzert mit Eigenkompositionen gab, in denen er Walzer von Johann Strauß paraphrasierte.

1886 übergab Raphael Hausmann das Amt des Präsidenten der Königswarter-Stiftung an Arnold Wodianer, dem 1817 in Győr (Raab) geborenen, Sohn des Talmudgelehrten Joshua Kosman Wodianer, der ein Schüler des Rabbiners Chatam Sofer war, als dieser in Mattersdorf lehrte, ehe er Preßburg mit der Gründung einer Landesrabbinerschule zu einem Zentrum des mitteleuropäischen orthodoxen Judentums machte. Joshua Kosman Wodianer gründete selbst in Győr eine Jeschiwa, an der rund 50 Schüler die Thora studierten. Seine Schriften wurden 1890 von seinem Sohn Arnold Wodianer und dem Orientalisten und Rabbiner Wilhelm Bacher herausgegeben.<sup>473</sup> Während der Präsidentschaft Arnold Wodianers lebten zwei Cousins des Stifters Isaak Königswarters in Meran und förderten die Königswarter-Stiftung: Wilhelm Königswarter, der nach dem Studium der Medizin Kunst und soziale Projekte förderte und von 1881 bis 1887 Kurator der Königswarter-Stiftung, und Heinrich de Königswarter, ein 1819 geborener Sohn von Antonie Henle und Julius Königswarter.<sup>474</sup>

Friedrich Stransky war unter Präsident Arnold Wodianer Kassier und Schriftführer der Königswarter-Stiftung und übernahm, als dieser 1891 starb, das Amt des Präsidenten. Eine weitere wichtige Persönlichkeit für die weitere Entwicklung der Königswarter-Stiftung war Philipp Bauer, der, 1853 geboren, 1879 die Baumwoll- und Leinenwarenfabrik Bauer & Gerber im tschechischen Warnsdorf (Varnsdorf) im

---

<sup>472</sup> Lazarus, Nahida: *Das jüdische Weib*. Berlin: <sup>3</sup>1892, S. 298.

<sup>473</sup> Wodianer, Joshua Kosman: *Liber Hereditatis Josuae. Commentationes in plerosque Talmudi Babylonii Tractatus Additis Commentationibus in Pentateuchum*. Hg. von Wilhelm Bacher. Wien: 1890.

<sup>474</sup> Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenzeinrichtung für mittellose Juden, Serie Buchhaltung und Anwesenheitsregister, Einheit 7, Hauptbuch der Königswarter-Stiftung, 1893–1904; Adressbuch der Stadt Meran für das Jahr 1887.

Bezirk Reichenberg gründete. Reichenberg war damals einer der produktivsten Standorte der Textilindustrie der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. Philipp Bauer war ein überzeugter Liberaler. Sein Sohn Otto Bauer, 1881 geboren, war seit den 1890er Jahren wie viele andere jüdische Intellektuelle seiner Zeit vom Sozialismus überzeugt. Als austromarxistischer Theoretiker und Politiker lieferte Otto Bauer in seinen Werken über den Kapitalismus und die Arbeiterbewegung, darunter vor allem in seinem Hauptwerk „Kapitalismus und Sozialismus nach dem Weltkrieg“, wichtige und einflussreiche sozialgeschichtliche Analysen der Gesellschaft seiner Zeit.<sup>475</sup>

Als Philipp Bauer 1888 an Tuberkulose erkrankte, übersiedelte er mit seiner Familie von der Wiener Berggasse 32 nach Meran, wo Otto einige Jahre lang das Benediktinergymnasium besuchte.<sup>476</sup> Im Alter von zehn Jahren verfasste Otto Bauer einen Fünfkter mit dem Titel „Napoleons Ende“. Seine letzten Schuljahre absolvierte er in Reichenberg, um darauf Rechtswissenschaften an der Universität Wien zu studieren.<sup>477</sup> Sigmund Freud beschrieb Philipp Bauer verschlüsselt Studie „Bruchstück einer Hysterie-Analyse“ über Ottos Schwester Ida, die Freud als „Fall Dora“ chiffriert, als die in der Familie dominierende Persönlichkeit, „sowohl durch seine Intelligenz und Charaktereigenschaften wie durch seine Lebensumstände“,<sup>478</sup> „von nicht ganz gewöhnlicher Rührigkeit und Begabung, Großindustrieller in sehr behäbiger materieller Situation“. <sup>479</sup> Dank dem milden Klima Merans und der windgeschützten Lage, die TuberkulosepatientInnen im Winter den Aufenthalt im Freien ermöglichte, erholte er sich und die Familie blieb zum Leidwesen der sechsjährigen Tochter längerfristig in Meran. Ida besuchte die Klosterschule der Englischen Fräulein. Sie litt darunter, aus ihrer gewohnten städtischen Umgebung herausgerissen worden zu sein, und war von den meist älteren Kranken, die das

---

<sup>475</sup> Ernst Hanisch stützt sich bei der Ermittlung des Gründungsdatums auf den Industrie-Compass von 1911. Vgl. Hanisch, Ernst: Der große Illusionist Otto Bauer (1881–1938). Wien: 2011, S. 12 und 21; Bauer, Otto. Kapitalismus und Sozialismus nach dem Weltkrieg. Wien: 1931.

<sup>476</sup> Möglicherweise wurde Otto Bauer unter anderem vom Historiker und Schriftsteller Cölestin Stampfer unterwiesen. Pius Zingerle wirkte nach seiner Rückkehr aus Rom 1865 bis 1871 noch am Gymnasium in Meran, starb jedoch 1881.

<sup>477</sup> Hanisch (2011), S. 28; Engelmann, Isa: Reichenberg und seine jüdischen Bürger. Zur Geschichte einer einst deutschen Stadt in Böhmen. Berlin: 2012, S. 180 f.

<sup>478</sup> Freud, Sigmund: Bruchstück einer Hysterie-Analyse. In: Ders.: Gesammelte Werke. Bd. 5. London: 1942, S. 176.

<sup>479</sup> Ebd.

Meraner Stadtbild prägten, nicht gerade begeistert. 1892 machte sich bei Philipp Bauer eine Netzhautablösung bemerkbar, die ihn zum wochenlangen Aufenthalt in verdunkelten Zimmern zwang. Als sich ein weiteres Gebrechen bemerkbar machte, riet Hans Zellenka, den Rat Sigmund Freuds einzuholen, der Syphilis in einem fortgeschrittenen Stadium diagnostizierte.<sup>480</sup>

Philipp Bauer könnte Hans Zellenka, einen in Meran tätigen Handelsagenten, der sodann Direktor der Wiener Teppich- und Möbelstofffabrik Philipp Haas & Söhne war, über Friedrich Stransky kennen gelernt haben – beide förderten die Königswarter-Stiftung und engagierten sich im Vorstand. Wie Friedrich Stransky wurde das Ehepaar Bauer 1889 zur Hochzeit von Peppina Heimann und Hans Zellenka in Meran eingeladen. Deren Kinder, Klara und Otto, wurden später von Ida während Peppinas langer Abwesenheiten beaufsichtigt. Im Laufe eines gemeinsam verbrachten Ferienaufenthalts in der Meraner Umgebung mehrten sich die Anzeichen eines Liebesverhältnisses zwischen Peppina und Philipp.<sup>481</sup> Ida erkannte nun, worin Peppinas bekundete Fürsorge um Idas kranken Vater wirklich begründet lag. Aus Sigmund Freuds verschlüsselter Wiedergabe der Ereignisse geht hervor, dass die 14-jährige Ida von Hans Zellenka belästigt wurde, als er sie in sein Geschäft am Meraner Pfarrplatz lud.

Herr K. hatte mit ihr und seiner Frau verabredet, dass die Damen am Nachmittag in seinen Geschäftsladen auf dem Hauptplatz von B. [mit der Kurstadt B. ist Meran gemeint, Anm. SM] kommen sollten, um von dort aus eine kirchliche Feierlichkeit mitanzusehen. Er bewog aber seine Frau, zu Hause zu bleiben, entließ die Kommis und war allein, als das Mädchen ins Geschäft trat. Als die Zeit der Prozession herannahte, ersuchte er das Mädchen ihn bei der Türe, die aus dem Laden zur Treppe ins höhere Stockwerk führte, zu erwarten, während er die Rollbalken herunterließ. Er kam dann zurück, und anstatt durch die offene Tür hinauszugehen, presste er plötzlich das Mädchen an sich und drückte ihm seinen Kuss auf die Lippen.<sup>482</sup>

Ida vermied weitere Begegnungen mit Hans Zellenka, suchte aber weiterhin die Gesellschaft Peppinas. Hans Zellenka war von 1897 bis 1899 Mitglied im Kuratorium

---

<sup>480</sup> Unter der Krankheit des Vaters litten seine Kinder und seine Frau Katharina, die von ihm angesteckt wurde und einem Putzwahn erlag. Vgl. Hanisch (2011), S. 20 und 24.

<sup>481</sup> Vgl. Herbst (2012), S. 141 f.; Albrich (2013a), S. 164; Decker, Hannah S.: Freud, Dora, and Vienna 1900. New York: 1992, S. 65. Meraner Zeitung, 4.11.1903, S. 15; Burggräfler, 4.4.1906, S. 11.

<sup>482</sup> Freud (1942), S. 186.

der Königswarter Stiftung. 1900 kehrte die Familie Bauer nach Wien zurück, hielt die Verbindung mit der Meraner Königswarter-Stiftung jedoch aufrecht.<sup>483</sup>

1907 musste Rabbiner Aron Tänzer Meran aufgrund seiner ausbleibenden behördlichen Bestätigung als Rabbiner verlassen und Friedrich Stransky erkrankte. Stransky starb am 23. März 1908. Nun engagierte sich wiederum Philipp Bauer, bis zu seinem Tod am 3. Juli 1913, als Ehrenkurator für die Königswarter-Stiftung, zum Beispiel als Vermittler zwischen der Königswarter-Stiftung und der Meraner Bezirkshauptmannschaft in der Frage nach der Einrichtung eines Leichenbestattungsunternehmens, das in einer Zeit, da aufgrund der Tuberkulose unter den Kurgästen besonders viele Tote zu beklagen waren, von Emil Löwy geführt werden sollte. Im Frühjahr 1912 rät Bauer der Königswarter-Stiftung jedoch zur Zurückhaltung. „Bisher waren wir von Steuern befreit und mit dem Momente, wo wir eine Konzession erwerben, werden wir mit Steuern belastet und die Behörde wird noch mehr auf unsere Institution aufmerksam gemacht, was wir auch vermeiden sollen.“<sup>484</sup> Bauers Empfehlung eröffnet einen Einblick in die Schwierigkeiten der Verwaltung einer jüdischen Gemeinde zu einer Zeit, da sich der Antisemitismus vor dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs wieder einmal verstärkte.

#### **4.2. Die Eindrücke jüdischer Kurgäste**

Aus einigen Berichten in lokalen Zeitungen geht hervor, dass Anfang der 1870er Jahre eine neutrale, auch wohlwollende Haltung der nichtjüdischen Bevölkerung gegenüber Juden durchaus verbreitet war. Als Jakob Biedermann etwa im August 1876 am jüdischen Friedhof in Meran beerdigt wurde, vermerkt die „Meraner Zeitung“ einen großen Andrang nicht-jüdischer Anwesender, welche die Bestattung nach jüdischem Ritus mit Neugier verfolgten. Die enorme Anteilnahme wertete der

---

<sup>483</sup> Vgl. Decker (1992), S. 66; Tänzer (1907), S. 45; Meraner Zeitung, 6.7.1913, S. 3.

<sup>484</sup> Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenzeinrichtung für mittellose Juden, Serie Akten, Buchhaltung und Korrespondenz vor 1949, Bündel 12, Faszikel 71, Philipp Bauer an das Kuratorium der Königswarter-Stiftung, 27.3.1912, das Rabbinat für Tirol und Vorarlberg an das Kuratorium der Königswarter-Stiftung, 29.4.1912, das Kuratorium der Königswarter-Stiftung an das Rabbinat für Tirol und Vorarlberg, 10.5.1912.

Redakteur der „Meraner Zeitung“ als ein Zeichen der Toleranz in einer, nach seinen Worten, „so oft wegen Intoleranz geschmähten“<sup>485</sup> Stadt.

Die folgenden Stellungnahmen manifestieren allerdings dennoch eine verbreitete ablehnende Haltung, die einerseits von den klerikal-konservativen Medien, andererseits von der antisemitischen Einstellung anderer Kurgäste geschürt wurde. An dieser Stelle sei jedoch ergänzend darauf hingewiesen, dass protestantische Kurgäste, die ein Vielfaches der Anzahl der jüdischen Kurgäste in Meran ausmachten, auf eine ähnliche ablehnende Position stießen wie jüdische Kurgäste.

#### **4.2.1. Daniel Spitzer und die Meraner Geistlichkeit**

Daniel Spitzer hielt sich immer wieder als Kurgast in Meran, aber auch in anderen Orten Südtirols, etwa in Gossensaß oder im Pustertal, auf. Im Oktober 1891 übersiedelte er nach Meran, um sich von einer Tumorerkrankung zu erholen. Spitzer starb am 11. Januar 1893 in Meran und wurde in Anwesenheit des Musikkritikers und -schriftstellers Max Kalbeck, von Vertretern der „Neuen Freien Presse“ und der Schriftstellervereinigung Concordia am alten jüdischen Friedhof beigesetzt. Sein Grab zierte ein Obelisk aus weißem Laaser Marmor.<sup>486</sup> Spitzer kannte den langsam wachsenden Kurort sehr gut. In seinen von Heinrich Heine beeinflussten, satirischen Beobachtungen hob er vor allem die starke Dominanz des Katholizismus hervor. So erwähnt Spitzer in den „Wiener Spaziergängen“ etwa das häufige und lange Glockenläuten. Lokale klerikale Zeitungen übergießt er mit Spott, wenn er sie zum Beispiel wiedergibt als „die klerikalen Organe, die sonst ein Geschäft daraus machen, noch so plump erfundene Lügen für religiöse Wahrheit auszugeben“.<sup>487</sup>

Daniel Spitzer wurde 1835 als Sohn eines Fabrikanten jüdischen Glaubens aus Nikolsburg (Mikulov) in Wien geboren und studierte Jurisprudenz,

---

<sup>485</sup> Meraner Zeitung, 16.8.1876, S. 3.

<sup>486</sup> Vgl. Alpenzeitung, 12.11.1933, S. 5. Spitzers Grab konnte wie beinahe der gesamte alte jüdische Friedhof in Meran ab 1941 nicht mehr vor mutwilliger Zerstörung bewahrt werden. Seine Gebeine wurden wie fast alle der zirka 670 Grabstellen des alten jüdischen Friedhofs in ein Sammelgrab auf dem neuen jüdischen Friedhof in der St. Josef-Straße in Meran überführt.

<sup>487</sup> Spitzer, Daniel: Wiener Spaziergänge II. Gesammelte Schriften. Bd. 2. München, Leipzig: 1912, S. 54.

Staatswissenschaften, Geschichte und Philosophie. Nach Abschluss von drei juristischen Examen und seinem Verzicht, auch das vierte abzulegen, war er ab 1860 als Beamter in der niederösterreichischen Handels- und Gewerbekammer tätig. Ab 1868 war Spitzer freier Schriftsteller und Journalist und schrieb populäre Kolumnen, Satiren und Feuilletons für Zeitschriften im In- und Ausland, darunter für das liberale Wiener Wochenblatt „Figaro“, die „Presse“ und zuletzt für die „Neue Freie Zeitung“. Spitzers „Wiener Spaziergänge“ wurden als „Lektüren der Straße“<sup>488</sup> bezeichnet. Sie versammeln Feuilletons, Sozialreportagen, politische Berichte und Polemiken, die soziale Missstände behandelten, Theaterrezensionen, Reiseberichte und zeitkritische Satiren, die oft auch gegen andere künstlerische und literarische Positionen wie etwa von Richard Wagner gerichtet waren. Ab 25. Juni 1865 erschienen sie wöchentlich in der „Presse“, ab 11. November 1873 in der „Neuen Freien Presse“. Zwischen 1869 und 1886 wurden Spitzers „Wiener Spaziergänge“ in Buchform herausgegeben.<sup>489</sup>

In Tirol verfolgte Spitzer etwa die Beschimpfung des liberalen Meraner Buchhändlers Fridolin Plant durch Pater Karl Fleischmann, der zu 14 Tagen Hausarrest verurteilt und durch den Kaiser auf drei Tage Hausarrest begnadigt wurde.<sup>490</sup> Am 12. Mai 1872 hatte Fleischmann in seiner Sonntagspredigt in der Meraner Pfarrkirche zu seinem Thema der verfolgten katholischen Kirche erwähnt, dass er in einer Auslage eine Karikatur des 1867 heiliggesprochenen Inquisitors Pedro de Arbués entdeckt hatte, die zeige, wie dieser eine Familie zum Tod durch Verbrennen verurteilte. Laut Gerichtsurteil setzte Fleischmann seine Predigt mit den Worten fort: „Unglücklicher! Geh hin, ersäufe dich in den Fluten, die an deiner Bude vorüberfließen, denn du bist des Strickes nicht wert, um dich wie Judas an einem Baume zu erhängen.“<sup>491</sup> Fleischmanns Injurie war ausreichend deutlich auf Plant bezogen, der ihn klagte und Recht bekam. Aus Spitzers Sicht war das im November 1872 gefällte Urteil jedoch zu milde angesetzt, was er scherzhaft auf das milde Klima Merans zurückführte.<sup>492</sup>

---

<sup>488</sup> Langenbucher, Wolfgang R. (Hg.): *Sensationen des Alltags. Meisterwerke des österreichischen Journalismus*. Wien: 1992, S. 23.

<sup>489</sup> Vgl. den Eintrag zu Daniel Spitzer im: *Lexikon deutsch-jüdischer Autoren*. Hg. von Renate Heuer. Bd. 19. Berlin, Boston: 2012, S. 377.

<sup>490</sup> Vgl. *Tiroler Volksblatt*, 28.5.1873, S. 4.

<sup>491</sup> *Meraner Zeitung*, 27.11.1872, S. 2 f.

<sup>492</sup> Vgl. Spitzer (1912), S. 109.

Spitzer sinniert ferner humoristisch über die ausgeprägte Tiroler Frömmigkeit, die starke Repräsentanz der Geistlichkeit und die beinahe tägliche religiöse Prozession durch die Stadt. Am 20. Mai 1875 notiert er eine ironische Beobachtung im Stile Heinrich Heines, wenn er schreibt.

Doch sind die Tiroler Bauern auch gegen Andersgläubige sehr gefällig, denn wenn sie den polnischen Juden, die hier zur Kur weilen, begegnen, küssen sie ihnen die Hand, weil diese, infolge ihres Kaftans und des überaus glücklichen Umstandes, dass sie ebenfalls die Hosen in den Stiefeln tragen, sich einer großen Ähnlichkeit mit den geistlichen Herren erfreuen.<sup>493</sup>

Urteilt man wie Ludwig Speidel, dass Spitzer seinen liberalen Standpunkt „mit den schärfsten Waffen der Ironie, des Witzes, des Sarkasmus“<sup>494</sup> verteidigt, so treten aus diesem Textausschnitt gleich mehrere kritische Botschaften hervor: jene, dass Tiroler Bauern unterwürfig und der Kirche demutsvoll ergeben sind, die der Kritik von Heine und Laube verpflichtete Botschaft, dass sie kindlich unmündig sind und selbst keine begründeten Entscheidungen treffen können, und – berücksichtigt man Spitzers Ironie – schließlich den Hinweis, dass sie Andersgläubigen durchaus sehr wohl ablehnend begegnen. Den Großteil von Spitzers Tirol-Kritik ernten jedoch, entsprechend der Tradition des liberalen Diskurses seit 1848, die lokalen klerikalen Zeitungen und katholische Geistliche. Im Zuge der Profilierung und Radikalisierung eines rassistischen Antisemitismus tritt er in den 1880er Jahren zunehmend sarkastisch gegen den deutschnationalen und katholischen Antisemitismus auf, verhöhnt Schönerer genauso wie klerikale Ritualmordanschuldigungen und linke Politiker, die nicht den Mut finden, sich von den Pogromen in Preßburg nach dem Freispruch im Prozess über die Ritualmordanschuldigung von Tiszaeszlár zu distanzieren.<sup>495</sup>

Am 6. Dezember 1892, einen Monat vor seinem Tod, taucht Spitzers Name in der katholischen Wochenzeitschrift „Brixener Chronik“ auf. Indem diese sich angeblich

---

<sup>493</sup> Ebd., S. 299.

<sup>494</sup> Speidel (1910), S. 334.

<sup>495</sup> Vgl. Kernmayer, Hildegard: Judentum im Wiener Feuilleton (1848–1903). Exemplarische Untersuchungen zum literarästhetischen und politischen Diskurs der Moderne. Tübingen: 1998, S. 185 ff. Hildegard Kernmayer würdigt Daniel Spitzers gesellschaftskritischen Impetus und sprachlich-satirische Ausdruckskraft, bemängelt allerdings, dass er nicht zur Dekonstruktion des bürgerlich-liberalen Denkens an sich vordringt. „Der Umgang mit der großstädtischen Konfiguration der Flanerie, die Auflösung der chronologischen Linearität der Erzählung, die spezifische Form der literarästhetischen Transformation der veränderten Wahrnehmungsweisen machen gerade Spitzers Feuilletons zu wesentlichen Beispielen moderner Ästhetik. Dennoch ist nicht zu übersehen, dass Spitzers vergleichsweise avancierte formal-ästhetische Positionen auf der inhaltlichen Ebene keine Entsprechung finden“. Ebd., S. 179.

auf einen Artikel der Warnsdorfer „Volkszeitung“ stützt, zitiert sie Auflistungen mit den Namen jüdischer Journalisten, die für Zeitungen in Wien schreiben, und kommentiert: „Diese Orientalen fabrizieren in zielbewusster Feindschaft gegen das Christentum die ‚liberale‘ Tagesmeinung.“<sup>496</sup>

#### **4.2.2. Jakob Straschnow und der Antiliberalismus klerikal-konservativer Medien**

Jakob Straschnow war vom 12. Dezember 1872 bis zum 10. März 1873 leitender Redakteur der „Bozner Zeitung“, der damals einzigen Tageszeitung im südlichen Tirol, die sich im Laufe ihrer bereits 30-jährigen Existenz – ihre Gründung erfolgte 1842 – zu einem verfassungstreuen und liberalen Forum für fortschrittliche Debatten etablierte und feudal-klerikale Privilegien hinterfragte. In den 1870er Jahren wurde die „Bozner Zeitung“ vor allem vom liberalen, freisinnigen, bürgerlich-städtischen Publikum gelesen, das für fortschrittliche Ideen und gesellschaftliche Neuerungen eintrat. Es sei ein „großer intelligenter Leserkreis“<sup>497</sup> betont Jakob Straschnow in der ersten von ihm redigierten Ausgabe. Sein Vorgänger Josef Kafka hatte seine Arbeit für die „Bozner Zeitung“ niedergelegt und das Angebot des Chefredakteurs einer Wiener Tageszeitung angenommen. Obwohl in der „Bozner Zeitung“ nicht Straschnows Vorname Jakob, sondern Julius aufscheint, geht aus der Berichterstattung der „Meraner Zeitung“ über Straschnows Begräbnis hervor, dass es sich hierbei um ein und dieselbe Person jüdischen Glaubens handelt, die auf dem jüdischen Friedhof in Meran beerdigt wurde.<sup>498</sup>

In der Ausgabe vom 23. Dezember 1872 proklamiert die „Bozner Zeitung“ als ihr publizistisches Hauptanliegen, „im Sinne der österreichischen Staatsgrundgesetze zu wirken und auf deren Grundlage die Prinzipien des Fortschritts und der Freiheit nach

---

<sup>496</sup> Brixener Chronik, 6.12.1892, S. 3.

<sup>497</sup> Bozner Zeitung, 12.12.1872, S. 1.

<sup>498</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 18.12.1872, S. 4, und 14.1.1874, S. 3. Über Straschnows familiären Hintergrund ist wenig bekannt. Belegt ist lediglich, dass er als lungenkranker Patient nach Gries gekommen war und seine Herkunft aus Prag. Diese müsste jedoch hinsichtlich der Annahme einer möglichen Verbindung zu Grete Straschnow, der in Auschwitz ermordeten Übersetzerin, Zeitungsherausgeberin und Präsidentin des Prager „Klubs jüdischer Frauen und Mädchen“, dem 1918 Max Brods Schwester Sophie Friedmann und dessen Ehefrau Elsa Brod angehörten, noch genauer erforscht werden. Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 74 ff.; Innerhofer/Mayr (2015), S. 63 ff.

Kräften zu vertreten, sowie unbeirrt durch die Angriffe aus dem gegnerischen Lager das Ansehen der liberalen Partei mit regem Sinne zu wahren“. <sup>499</sup> Die angesprochenen, konservativen politischen Antagonisten vertraten ihre klerikale, ländlich-feudale, verfassungsfeindliche Position im katholisch-konservativen „Tiroler Volksblatt“, das aggressiv gegen die „Bozner Zeitung“ polemisierte. In den Debatten um Wahlrechtsreformen und um die Einführung neuer Schulgesetze im Zuge einer Verwaltungsreform verteidigte das „Tiroler Volksblatt“ die von den Liberalen hinterfragten Privilegien der katholischen Kirche. <sup>500</sup>

Mehrmals wurden die Redakteure des „Tiroler Volksblatts“ aufgrund verschiedener Verstöße gegen die Regeln der journalistischen Arbeit vor das Bozner Kreisgericht zitiert. Die deftige, teilweise abstoßend derbe Sprache des „Tiroler Volksblatts“ befremdet vor allem angesichts der Tatsache, dass die sich äussernden Kirchenvertreter gesellschaftliche Vorbildwirkung hatten. Sebastian Glatz beschimpfte etwa, in seiner Position als Kooperator, die „Bozner Zeitung“ und das liberale Innsbrucker „Tagblatt“ als „Spuckknäpfe Tirols“. <sup>501</sup> 1881 wurde Glatz sodann Pfarrer von Meran. Wenig später gründete er die antisemitische Zeitung „Der Burggräfler“, um die liberale Presse, die durch den wachsenden Fremdenverkehr gestärkt wurde, noch effizienter in Schach halten zu können. Im Jahr 1900 wird „Der Burggräfler“ besonders gegen Juden aus Oberungarn hetzen und damit nicht zuletzt auf religiöse Mitglieder der Königswarter-Stiftung und den Landesrabbiner von Hohenems und Tirol Aron Tänzer zielen, die aus der Gegend um Bratislava kamen, dem religiösen Zentrum der mitteleuropäischen jüdischen Orthodoxie. <sup>502</sup> Glatz wurde als Abgeordneter der Klerikal-Konservativen wiederholt in den Landtag entsandt, war Mitglied des Landesschulrates, ließ die Meraner Pfarrkirche restaurieren und jene

---

<sup>499</sup> Bozner Zeitung, 23.12.1871, S. 1.

<sup>500</sup> Das zu Straschnows Zeiten zweimal wöchentlich erscheinende „Tiroler Volksblatt“ wurde in Bozen vom 1. März 1862 bis zum 30. Oktober 1926 unter den Namen „Südtiroler Volksblatt“, „Tiroler Volksblatt“ und „Volksblatt“ immer mit dem Zusatz „Für Gott und Heimat“ herausgegeben. Vgl. a. Rohrer (2008), S. 33.

<sup>501</sup> Bozner Zeitung, 29.1.1873, S. 3, 19.2.1873, S. 3.

<sup>502</sup> Vgl. Der Burggräfler, 21.04.1900, S. 6; Meraner Zeitung, 18.4.1900, S. 1 f.; Duschek/Pichler (1983), S. 10. Die Eröffnung einer Schmuck- und Uhrenhandlung an der Meraner Promenade durch einen jüdischen Inhaber mit folgendem antisemitischen Kommentar. „Haben wir Unrecht, wenn wir uns gegen die Verjudung Merans wehren und dagegen kämpfen, dass der gelernte Handwerker zum Gehilfen eines Händlers herabsinkt, wie es in vielen Gegenden leider schon der Fall ist?“ Zit. n. Solderer, Gottfried (Hg.): Das 20. Jahrhundert in Südtirol. Bd. 1. Abschied vom Vaterland. Bozen: 1999, S. 30.

Andreas-Hofer-Kapelle in St. Leonhard in Passeier errichten, deren Wandmalereien, wie bereits erwähnt, heute noch unkommentiert drei Protagonisten von „Blutmärchen“ mit Heiligenschein zeigen.<sup>503</sup>

Im Rückblick auf das Pressejahr 1872 kritisiert das „Tiroler Volksblatt“ die österreichische liberale Presse als verkommen und liberale Zeitungen als Gift,<sup>504</sup> worauf die „Bozner Zeitung“ am 31. Januar 1873 kontert, dass die kratzbürstige Sprache des konservativen Mediums nun vollends eklig und anwidern geworden sei und an einen „tobsüchtigen journalistischen Kläffer“<sup>505</sup> erinnere. Die „Meraner Zeitung“ wird vom „Tiroler Volksblatt“ als „Meraner Jüdin“ apostrophiert, um bürgerlichem Liberalismus unter Verwendung eines sexistisch-antisemitischen Sprachcodes moralische Verwerflichkeit zu unterstellen.<sup>506</sup> Insgesamt dreimal bezeichnet der Bischof von Trient Benedikt von Riccabona die „Bozner Zeitung“ als verbotene Literatur, die auf den Index gehöre. Im Dezember 1871 untersagt er in einem Rundschreiben an den Tiroler Klerus ein weiteres Mal die Lektüre der „Bozner Zeitung“, was zwar den Verlust vieler Leser zur Folge hat, doch kann die „Bozner Zeitung“ auch Unterhaltsames über die kirchlichen Zensurmaßnahmen berichten. So wird berichtet, dass ein Bauer einem „Bozner Zeitungs“-Abonnenten die übliche Milchlieferung verweigert habe, dass Geistliche Abonnenten drohen würden, im Falle einer Krankheit keinen religiösen Beistand zu leisten, und auch in Beichten fragen würden, ob die verwerfliche Absicht bestehe, die „Bozner Zeitung“ zu lesen.<sup>507</sup> Die „Bozner Zeitung“ moniert hingegen, dass das „Tiroler Volksblatt“ im „permanenten Krieg gegen die gesunde Vernunft und den aufgeklärten Geist unseres Zeitalters“<sup>508</sup> sogar zum Mittel „der von den Sozial-Kommunisten aufgebrauchten Mode der

---

<sup>503</sup> Duschek/Pichler (1983), S. 41 f.

<sup>504</sup> Vgl. Bozner Zeitung, 31.1.1873, S. 3.

<sup>505</sup> Ebd.

<sup>506</sup> Vgl. Solderer (1999), S. 85.

<sup>507</sup> Vgl. Bozner Zeitung, 23.12.1871, S. 1 und 3, und 27.12.1871, S. 3. Eine Geste der Solidarität veranlasste die „Bozner Zeitung“ zu folgendem Aufruf: „Wenn die Liberalen aller Orten ihre Aufgabe derart erfassen und gegen bischöfliche Bannstrahlen in geschlossenen Massen Front machen würden, so wäre das Verbot, mit dem unser Blatt belegt wurde, illusorisch und das Interesse unserer Partei in vielfacher Richtung gefördert. Also auf, Gesinnungsgenossen und ahmt das Beispiel, das euch die Meraner Liberalen gegeben, bestens nach!“ Bozner Zeitung, 29.12.1871, S. 3. Solderer (1999), S. 72 f.

<sup>508</sup> Bozner Zeitung, 16.12.1871, S. 3.

Strikes“<sup>509</sup> greife, als es dazu aufrief, das im Bozner Theater gezeigte Theaterstück „Der Jesuit und sein Zögling“ zu boykottieren.

Im Zentrum zahlreicher Polemiken stand die von den Liberalen geförderte, von den Konservativen bekämpfte Wahlrechtsreform von 1873, die ermöglichen sollte, dass parlamentarische Abgeordnete nicht mehr von den Landtagen entsandt, sondern erstmals nach einem Klassenwahlrecht direkt gewählt werden. In der Sparte „Proben Volksblattlicher Zurechnungsfähigkeit“ macht sich die „Bozner Zeitung“ über die Bedrohungsszenarien des „Tiroler Volksblattes“ lustig, das befürchtet, Kronländer und Landtage zu verlieren und auf ein „Kompostreich“<sup>510</sup> reduziert zu werden. Es sei schließlich nicht verwunderlich, wenn „unsere Herren Klerikalen der Einführung der direkten Wahlen gram sind“.<sup>511</sup> Eine ähnliche Skepsis gegenüber direkten Wahlen äußert die Trentiner Zeitung „Voce Cattolica“, als die Abgeordneten des Trentino ihre Absicht mitteilten, der verfassungstreuen Partei beizutreten. Die „Vaterlandsverräter“ und „frechen Feinde des Katholizismus“ würden das „religiöse und nationale Gefühl des Landes opfern, um sich die Gunst des Judenliberalismus zu gewinnen“, so „Voce Cattolica“, die auf solche Weise gegen die liberalen Ansichten der Zeitung „Trentino“ anschreibt.<sup>512</sup>

Am 3. März 1873 reagiert Straschnow auf eine vom „Tiroler Volksblatt“ kolportierte Beschuldigung in einem Bericht über eine mutmaßlich vom jüdischen Gatten ermordete, vormals christliche Ehefrau in Stuttgart, in dem versucht wird, an die mittelalterlichen Ritualmordunterstellungen anzuknüpfen, und christliche Mädchen davor gewarnt werden, „um das Geld eines Juden ihre Religion und Seele feilzubieten“.<sup>513</sup> Bedenkt man, dass Josef Praxmarers verhetzendes Machwerk „Das Märtyrlein von Rinn“ erst wenige Jahre zuvor in Innsbruck erschienen war und in der Folge mehrmals neu aufgelegt werden sollte, kann der vom „Tiroler Volksblatt“ weitergereichte Versuch der antijüdischen Agitation als ein bewusst eingesetztes Heischen um den Zuspruch antisemitischer LeserInnen gesehen werden. Demgegenüber gibt die „Bozner Zeitung“ Folgendes zu bedenken.

---

<sup>509</sup> Ebd.

<sup>510</sup> Bozner Zeitung, 22.2.1873, S. 3.

<sup>511</sup> Ebd.

<sup>512</sup> Bozner Zeitung, 28.2.1873, S. 3.

<sup>513</sup> Bozner Zeitung, 3.3.1873, S. 3.

Wir konstatieren, dass in der erzählten Schaudergeschichte nicht ein Jota davon vorkommt, dass die Ermordete den Juden nur ums liebe Geld geheiratet habe; wir glauben weiter die tröstliche Versicherung geben zu können, nicht jedes Christenmädchen, das einem Juden die Hand reicht, werde von ihm ermordet werden.<sup>514</sup>

Am 10. März 1873 scheint Straschnows Name ein letztes Mal in der „Bozner Zeitung“ auf. Solange seine fortschreitende Lungenerkrankung eine Betätigung erlaubte, arbeitete Straschnow im Meraner Bezirksgericht. Am 14. Januar 1874 wurde Jakob Straschnow in Anwesenheit der Ärzte Raphael Hausmann, Ludwig Kleinhans und Josef Pircher, seines Prager Freundes Julius Schütz und in Begleitung von Vertretern des von Straschnow geförderten Arbeiterbildungsvereins zu Grabe getragen. Einen Tag zuvor brachte die „Bozner Zeitung“ eine anonym publizierte Abrechnung mit dem klerikal-konservativen politischen Lager. Darin kritisiert der ungenannte Autor den Missbrauch religiöser Argumente zur Verschleierung von Tatsachen durch die katholische Kirche und offenbart Kenntnisse über die jüdische Geschichte und Mythologie, die im kritischen Rückblick nicht geschont wird.

Weit, sehr weit muss es in der Tat mit unserem Klerus gekommen sein, dass er seine Würde, seine Macht, seinen Einfluss nicht anders mehr zu behaupten weiß, als indem er sich selbst mit der Religion identifiziert, sich selbst für die Religion erklärt und einen Angriff auf sich auch immer gleich als einen Angriff auf diese selbst, auf das Christentum auszugeben sucht. Es muss etwas faul sein in unserer Hierarchie, da man ihre Schwächen nur mit dem Mantel der Religion decken zu können glaubt. [...] Das heißt doch die freie Meinungsäußerung knebeln, die Würde des Menschen herabsetzen und ihn selbst zum blöden Knechte, zum animal sine mente ac ratione herabdrücken wollen. Denn Verstand und Vernunft, Augen und Ohren müsste man wahrlich verloren haben, wenn man sich nicht zuweilen zum Tadel dieser schnöden Berserker bewogen fühlen sollte. So war es selbst im ketzerverbrennenden Mittelalter nicht, nach welchem sich unsere Feudalen und Klerikalen immer so zurücksehen, wie einst die Israeliten nach den Fleischtöpfen Ägyptens, vermutlich wohl, weil es ihnen in jener ägyptischen Finsternis am besten gelang, die Menschen auszubeuten und sich vom Schweiß und Blute des Unterdrückten zu mästen.<sup>515</sup>

Es folgen kirchenkritische Äußerungen von Dante, Petrarca, Hildegard von Bingen und Walther von der Vogelweide, aus denen Parallelen zur Gegenwart gezogen werden.

---

<sup>514</sup> Ebd.

<sup>515</sup> Bozner Zeitung, 13.1.1874, S. 1.

So und noch derber, freimütiger, sprach man sich im Mittelalter aus; es waren freilich keine jüdischen Zeitungsschreiber, keine Freimaurer, keine Liberalen, die sich so äußerten, es waren die besten ihrer Zeit. Doch wie kommt es? Haben wir nicht heutzutage denselben Kampf? [...] Ist der Kampf, der heute in der ganzen Welt mit den Römlingen ausgefochten wird, nicht ebenfalls ein Kampf um zeitliche Macht, um Hab und Gut, um Einfluss auf die Herrscher und die Völker? Ist es etwa ein Kampf um die Religion, wie sie mit Schlangenklugheit glauben machen möchten? Oh nein, gerade diejenigen, die der in alles sich mengenden Priesterherrschaft sich widersetzen, haben zumeist mehr Religion und Sittlichkeit, Treue und Glauben, Begeisterung und Wahrheitsliebe als die, welche sich und die Religion für identisch erklären. Die Zukunft möge richten. Von jeher sind die größten Geister im Kampfe für die Freiheit gegen die Geistesknechtung dagestanden und haben gesiegt und glänzen als helle Leitsterne in der Geschichte, nach denen wir unsere Blicke richten, unbekümmert um den Unkenruf, der aus schlammiger Pfütze emporsteigt: „Hie Welf, hie Waiblingen!“<sup>516</sup>

Das Reichsratswahlgesetz von 1873 wurde im Tiroler Landtag letztlich nicht umgesetzt. Die Widerstände obsiegten und der Reformprozess wurde bis 1914 hinausgezögert. Antijüdische Verbalattacken von klerikal-konservativer Seite wurden in den folgenden Jahren durch die in den 1880er Jahren sich formierende Deutschnationale Partei verstärkt. In Südtirol versuchten neue Printmedien, die Verbreitung liberaler Gedanken zu verhindern. Ab 1892 positionierten sich neben dem „Tiroler Volksblatt“ der „Tiroler Volksbote“ und „Der Tiroler“ gegen „jüdische Gottlosigkeit“, „jüdische Modernität“ und gegen den „jüdischen Liberalismus“.<sup>517</sup>

#### **4.2.3. Eugen Jaffas Spendenaufrufe „bei dem edlen Saft der Rebe“**

Ein tatkräftiger Förderer der Königswarter-Stiftung war der Kurator, Berliner Kaufmann und Gutsbesitzer in Preußen Eugen Jaffa, der in Bernstadt nahe Breslau geboren wurde und in Berlin lebte und in Meran seine Kontakte zur Förderung der Armenunterstützung nutzte. Nach der Darstellung Aron Tänzers verschickte Jaffa einmal im Monat Sammelbögen, deren Erträge nach sorgfältiger Prüfung vom Kuratorium bewilligt und verteilt wurden, mit Geldbeträgen oder, je nach Bedarf, in der Form von Brennmaterial bzw. Kleidung.<sup>518</sup> Eugen Jaffa schrieb Gedichte, die

---

<sup>516</sup> Ebd., S. 2.

<sup>517</sup> Solderer (1999), S. 30, 72 f. und 85.

<sup>518</sup> Vgl. Tänzer (1907), S. 15; Meraner Zeitung, 23.9.1874, S. 4, und 10.6.1876, S. 3.

1876 in Breslau im Band „Meraner Alpenblüten“ erschienen. Jaffa engagierte sich für die Kurstadt, etwa bei der Organisation einer Geburtstagsfeier für den deutschen Kaiser Wilhelm I. im Hotel Hassfurth im Meraner Steinach-Viertel, bei der mehrere von Jaffa verfasste Gedichte vorgetragen wurden. Seine „Bitte für die Armen Merans“ offenbart Jaffas Engagement für arme Kurgäste.

Wer fühlt hier nicht des Lenzes Wehen  
seine lauen, süßen Lüfte,  
wenn auf der Flur die Veilchen stehen,  
die uns entsenden würz'ge Düfte.  
wenn Blüten prangen, Bächlein fließen,  
wenn der Vögel Lied ertönt;  
da erwacht ein Genießen,  
wie wenn Gegenlieb und krönt.  
Gegenlieb kann uns nur krönen,  
wenn wir selber tief im Herzen,  
Lieb empfinden mit dem Schönen,  
Liebe für der Brüder Schmerzen.  
Ach, der Schmerzen gibt's so viel  
auch im hies'gen Paradiese,  
drum sei meiner Worte Ziel,  
dass aus ihnen Lindrung sprieße  
für die Kranken, für die Armen.  
Ja, für diese will ich bitten,  
heute, da das Herz voll Freude;  
denkt nur, dass auch wir gelitten,  
wenngleich nicht im Armutkleide.  
und wie der Fürst, zu dessen Ehren  
uns heute eint des Jubels Sang,  
stets sinnt und trachtet abzuwehren  
von seinen Kindern Not und Drang  
so spende jeder seine Gabe,  
sei groß sie, oder sei sie klein,  
auf dass an ihr sich mancher labe,  
auf dass sie lindre Not und Pein.  
Hab ich zu Ihrem Herz gesprochen,  
so öffnen Sie den Beutel mir,  
den Gulden nehm ich zu 20 Groschen,  
ist es auch einer von Papier.  
Süddeutsche Gulden stehen 100  
In meinem heut'gen Blatt notiert;  
Ich sag es, dass sich niemand wundert,  
wenn er heut nichts am Kurs verliert.  
Und schimmert gar – zwar das wär stark,  
bei all den Schätzen, die ich hebe,  
ein Klümpchen Gold von 20 Mark,  
dann, bei dem edlen Saft der Rebe,  
zahl ich dem Spender gern und froh  
zwei gute Groschen Agio.  
Ich hab mein Lied jetzt abgeleiert,  
nun opfert; viel kann ich vertragen.

„Wie wir den Kaisertag gefeiert,  
das sollen auch die Armen sagen.“<sup>519</sup>

Am 14. November 1874 veröffentlichte die „Meraner Zeitung“ ein weiteres Gedicht von Eugen Jaffa anlässlich der Eröffnung des ersten, später durch einen Neubau ersetzten Meraner Kurhauses. Jaffa vergleicht hier Meran mit einer in Bergwellen ruhenden Meeresperle, die über Zauberkraft verfüge, „die dir Verehrer wirbt und Freunde ungezählt“.<sup>520</sup> In einem weiteren Gedicht über Meran, „Ein Meraner Märchen“, verknüpft er die Entstehung der Meraner Berge mit der Sage um König Laurin.<sup>521</sup>

Im November 1875 gründete Jaffa den „Verein zur Unterstützung hilfsbedürftiger Kurgäste jeder Konfession“, der im März 1876 29 Mitglieder zählte.<sup>522</sup> Im Januar 1876 wurde Jaffa im „Boten für Tirol“ eine ablehnende Haltung gegenüber den Meraner Kaufleuten vorgeworfen. Der anonyme Verfasser verunglimpfte außerdem sein dichterisches Können, woraufhin Jaffa in der „Meraner Zeitung“ eine den Vorwurf widerlegende Richtigstellung veröffentlichte.<sup>523</sup> Für die „Schlesische Presse“ in Breslau verfasste Jaffa Berichte über Meran, die sich mit einem lebhaften, stilsicheren sprachlichen Ausdruck und großem Enthusiasmus auf die beschriebenen Personen einlassen, diese stellenweise auch idealisieren, und sich dennoch nicht distanziert und affektiert gebärden wie so manche Darstellungen Lentners oder Steubs. Auch Jaffas „Italienische Reiseskizzen“ und seine „Schlesische Dorfgeschichte“ verraten durchaus sprachliche und erzählerische Qualitäten.<sup>524</sup>

---

<sup>519</sup> Jaffa, Eugen: Bitte für die Armen Merans. In: Meraner Zeitung, 25.3.1874, S. 3.

<sup>520</sup> Jaffa, Eugen: Zur Vollendung des Kurhauses von Meran. In: Meraner Zeitung, 14.11.1874, S. 1.

<sup>521</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 4.1.1876, S. 2.

<sup>522</sup> Vgl. Der Bote für Tirol, 6.4.1876, S. 3.

<sup>523</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 19.1.1876, S. 5; Der Bote für Tirol, 17.1.1876, S. 3.

<sup>524</sup> Vgl. Jaffa, Eugen: Aus dem Tiroler Paradiese. In: Meraner Zeitung, 15.3.1876, S. 1 ff.; Ders.: Italienische Reiseskizzen. In: Bozner Zeitung, 19.5.1876, S. 1 ff., 23.5.1876, S. 1 ff., 13.6.1876, S. 1 ff., und 16.6.1876, S. 1 ff.; Bozner Zeitung, 27.6.1876, S. 1 f.

#### 4.2.4. „mich lockt's nach meinem lieben Bozen“ – Oskar Blumenthals Aufenthalte in Bozen und Meran

Oskar Blumenthal war einer der populärsten und erfolgreichsten Bühnenautoren seiner Zeit und ein scharfer Theaterkritiker. Ab 1885 wurden seine Stücke mit beinahe jährlicher Frequenz auch in Bozen und in Meran aufgeführt und gelobt. Eines der ersten im südlichen Tirol inszenierten Stücke war die Komödie „Der Probepfeil“, an der die lokale Kritik einen „geistvollen und geradezu blendenden Dialog“,<sup>525</sup> die „Piquanterie der Situationen“<sup>526</sup> und einen geschickten Szenenaufbau positiv vermerkte. Ab der Wende zum 20. Jahrhundert kam Blumenthal fast jedes Jahr als Kurgast nach Meran. Hier feierte er seinen 50. Geburtstag, zu dessen Anlass seine mit Gustav Kadelburg verfasste Komödie „Im weißen Rössl“ aufgeführt wurde, und beging er 1912 in Anwesenheit von Max Reinhardt, Kurvorsteher Sebastian Huber und weiteren Persönlichkeiten auch seinen 60. Geburtstag.<sup>527</sup> In den 1870er und 1880er Jahren erschienen seine von satirischem Witz und feinsinnigen, ästhetischen Beobachtungen getragenen Theaterkritiken im „Berliner Tageblatt“, wo er bis 1887 Feuilletonchef war. Von 1888 bis 1897 leitete Blumenthal das von ihm gegründete Lessingtheater in Berlin. In einem Nachruf wurde er in der „Meraner Zeitung“ als ein bedeutender Sprachkenner und Sprachkünstler gewürdigt.<sup>528</sup>

Als Blumenthal im März 1902 in Meran und in Bozen verweilte, schrieb er ein in der „Bozner Zeitung“ abgedrucktes Gedicht, in dem er seine Begeisterung für die Stadt zum Ausdruck bringt – „mich lockt's nach meinem lieben Bozen“ – und Walther von der Vogelweide huldigt.<sup>529</sup> Doch selbst ein dermaßen erfolgreicher Autor wie Oskar

---

<sup>525</sup> Bozner Zeitung, 11.12.1885, S. 3. Vgl. Bozner Zeitung, 10.12.1885, S. 3.

<sup>526</sup> Ebd.

<sup>527</sup> Meraner Zeitung, 14.3.1902, S. 4, und 15.3.1912, S. 2.

<sup>528</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 27.4.1917, S. 3 und 6. „Mit Dr. Oskar Blumenthal ist nicht nur der Hauptvertreter der leichten Unterhaltungsliteratur, ein Verfasser harmloser Schwänke und kleiner, nur für die Menge berechneter Lustbarkeiten einerseits, ein scharfäugiger, hellhöriger Kopf voll tiefer Gelehrsamkeit, glänzend juristisch geschultem Verstand, ein Literaturhistoriker, ein Theaterpraktiker von sicherstem Urteilsvermögen [...], sondern überhaupt ein gütiger und neidloser, ein hilfsbereiter und wertvoller Mensch aus dem Leben geschieden.“ Meraner Zeitung, 27.4.1917, S. 5.

<sup>529</sup> „Ein andrer mag mit seinem Lotsen / durchkreuzen das bewegte Meer – / mich lockt's nach meinem lieben Bozen, / und immer wieder treibt's mich her. / Die Welt und ihre lauten Händel – / wie scheinen sie mir himmelfern / hier unterm Felsenhang der Mendel / und vor dem Märchenhaupt des Schlern. / Wenn auf des Rosengartens Firnen / der Abend seine Funken sprüht / und die gewölbten Felsenstirnen / ein roter Feuerkranz umglüht, / dann strahlt's wie leuchtendes Geschmeide / talabwärts über das Gefild – / und Walther von der Vogelweide / sieht freudig auf das Zauberbild. / Ich steh' bewegt und andachtsinnig / Vor seiner ragenden Gestalt. / Ich seh' die Lippen ernst und sinnig, / das Haupt von

Blumenthal war vor den gehässigen antisemitischen Angriffen der örtlichen klerikalen Zeitungen nicht gefeit. Am 8. September 1905 beruft sich „Der Burggräfler“ auf Blumenthal, um einen Bericht der Wiener „Arbeiter-Zeitung“, die vom „Burggräfler“ als ein „jüdisch-sozialdemokratisches“ Medium titulierte, zu widerlegen. Die „Arbeiter-Zeitung“ berichtete am 23. August 1905 über eine Kritik von Pastor Grethen aus Göttingen an seiner Meinung nach abstoßenden, „schreckhaften Marterln“ und „verzerrten Kruzifixen“, die vor allem im Zillertal mit rot bemalten Geiselspuren und dicken Blutströmen den Körper des Gekreuzigten aussehen ließen „wie ein rot-weiß gestrichenes Schildhaus“.<sup>530</sup> Zur Verteidigung der Kruzifixe in den Alpen zitiert „Der Burggräfler“ nun einen Artikel von Oskar Blumenthal, der am 22. August 1905 in der „Neuen Freien Presse“ erschienen war, wobei Blumenthal als „ein in katholischen Dingen gewiss ‚unverdächtiger‘ Autor in einem ebenso unverdächtigen Blatt“<sup>531</sup> vorgestellt wird. Blumenthal plädiert hier dafür, im Gebirge angebrachte „Volksbilder“ über Unglücksfälle zu sammeln, ähnlich wie man Volkssprüche sammelte, um so einen Beitrag zur Kenntnis der Volksseele zu liefern, wie primitiv oder naiv auch immer die Gestaltungen der „Taferlmaler“ seien. Darauf folgt ein konservativer Seitenhieb Blumenthals auf Kunstwerke der Moderne, wenn er schreibt: „In anspruchsvollen Sälen werden heutzutage unter der Herrschaft absurder Kunstrichtungen manche ganz absonderlichen Pinselschöpfungen ausgestellt“.<sup>532</sup> „Der Burggräfler“ zitiert auch weitere kritische Ausführungen Blumenthals über moderne Künstler, die heute als verhetzend qualifiziert würden, und formt Blumenthals Interesse für „die Unglückschronik der Berge“<sup>533</sup> zu einer Verteidigung von Kruzifixen in den Alpen um.

---

Lockenschmuck umwallt. / Und vor dem Stein voll Klang und Leben / ergreif' ich eine liebe Hand / und fühl's an ihrem leisen Beben, / wie gut sie meinen Druck verstand. / Wir stehen Blick in Blick versunken. / Da braucht's kein Wort und keinen Hauch. / Wir hören's doch erinn'ungstrunken: / ‚Ich bin dir gut!‘ ‚Und ich dir auch!‘ / So träumen wir ... und schweigen beide ... / und keiner ahnt, was uns umweht – / nur Walther von der Vogelweide / sagt lächelnd, dass er uns versteht.“ Blumenthal, Oskar: Rasttage in Bozen. In: Ders.: *Klingende Pfeile*. Berlin, Leipzig: 1904, S. 116 ff. Zit. n. *Bozner Nachrichten*, 18.4.1903, S. 1, und 26.4.1903, S. 4. Vgl. a. Blumenthal: Oskar: *Das Fenster in Runkelstein*. Ein Erinnerungsblatt aus Bozen. In: *Bozner Nachrichten*, 18.5.1910, S. 2.

<sup>530</sup> *Der Burggräfler*, 8.9.1905, S. 2.

<sup>531</sup> Ebd., S. 3.

<sup>532</sup> Ebd.

<sup>533</sup> Ebd.

Weniger freundlich begegnete die Zeitung „Der Tiroler“ Oskar Blumenthal im August 1911, als er unter der Überschrift „Jud und Kaiserstochter“ eine hämische Meldung darüber brachte, dass Blumenthal einmal Erzherzogin Gisela nicht erkannt hatte.<sup>534</sup> Blumenthal wird hier abwertend als ein jüdischer Schriftsteller aus Berlin bezeichnet, „dem sein Geschäft so reichlich getragen hat, dass er sich in der Umgebung von Ischl am Rande des Lauffener Waldes eine stattliche Villa leisten konnte“. <sup>535</sup> Blumenthal wird zunächst zur Zielscheibe der antisemitischen Unterstellung einer „jüdischen Geschäftstüchtigkeit“ und gleich darauf als ein „Held“ einer tragikomischen Episode“ lächerlich gemacht. Die sprachliche Gestaltung des Beitrags im „Tiroler“ zeigt aufschlussreiche Anspielungen an die Sprache der Grimmschen Märchen, abgesehen von der Überschrift „Jud und Kaiserstochter“ etwa auch mit der Wendung „der brave Oskar“ in folgendem Ausschnitt: „Jetzt rannte der brave Oskar, was ihn die Beine tragen konnten, den Zurückgewiesenen nach und stellte ihnen unter demütigen Entschuldigungen seine Villa zur Verfügung“. <sup>536</sup>

Diesmal im Kleid einer archaischen Märchensprache ist es also wiederum „Der Tiroler“, der den weiteren historischen Verlauf um Jahrzehnte antizipiert. Ab 1938 wurden allein in Meran unter dem Druck der Rassengesetze gut 25 Villen jüdischer Familien „zur Verfügung gestellt“ – oder, treffender ausgedrückt, durch „ArierInnen“ geraubt –, darunter auch mehrere Sanatorien. Keines der Gebäude wurde nach 1945 rückgestellt.<sup>537</sup>

#### **4.2.5. Joseph Wechsbergs „fast vergessene Welt“**

Joseph Wechsberg wurde 1907 in Mährisch-Ostau geboren und war von Meran bereits angetan, als er 1913 als kleiner Junge infolge einer Lungen- und Rippenfellentzündung in Begleitung seiner Mutter zur Erholung in die Kurstadt kam. Ein Jahr später starb sein Vater an der Front. Durch den Ersten Weltkrieg verlor sein

---

<sup>534</sup> Vgl. Der Tiroler, 31.8.1911, S. 2.

<sup>535</sup> Ebd.

<sup>536</sup> Ebd.

<sup>537</sup> Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 532.

Großvater, der Bankier Albert Wechsberg, sein gesamtes Vermögen.<sup>538</sup> Dennoch folgten weitere Reisen nach Meran. Am 4. März 1916 etwa vermeldet „Der Burggräfler“, dass Josephs Mutter Hermine, auch Minka genannt, in der Pension Lamberg Quartier bezogen habe.<sup>539</sup> Die Pension Lamberg wurde von Albert Lamberg und Anna Karpel geführt. Anna Lamberg erhielt im März 1910 eine Lizenz für den Betrieb einer Ferienkolonie für Kinder und Jugendliche. Nach Ausbruch des Ersten Weltkriegs wurden auch Erwachsene in die Pension Lamberg aufgenommen, von denen mehrere wie Wechsbergs aus Mährisch-Ostrau kamen. Die Pension Lamberg kooperierte mit der Königswarter-Stiftung und nahm zeitweilig auch PatientInnen aus dem jüdischen Sanatorium auf, die dort keinen Platz mehr fanden.<sup>540</sup>

In seinen Erinnerungen „Eine fast vergessene Welt“ skizziert Joseph Wechsberg seine Eindrücke vom Kurort und seinen Kurgästen. Da gab es einerseits den Hochadel, der nach der Schilderung Wechsbergs zu stolz war, um mit dem niedrigeren Adel auch nur ein Wort zu wechseln.

Daneben fanden sich russische Herzöge, englische Lords und böhmische Schneider ein sowie ‚liederliche Frauenzimmer‘, wie man sie damals bezeichnete; die gleichen Leute also, die auch Baden-Baden, Monte Carlo und andere Mode-Badeorte besuchten. Die ‚Kur‘ in Meran war sehr angenehm: kein Heilwasser, keine Bäder – das alles kam erst später. Der Kurarzt riet seinen Patienten, pro Tag mehrere Pfund von den kleinen Trauben zu essen, wie sie in und um Meran wachsen; ja sogar mitten in der Stadt gibt es Weinberge. Die Trauben, in dieser Anwendung als Kurtrauben bezeichnet, waren zur Weinherstellung nicht brauchbar. In entsprechenden Mengen verzehrt, sollten sie der Wirkung der Karlsbader Heilquellen gleichkommen, nur schmeckten sie besser. [...] Ich persönlich ziehe die Kur in flüssiger Form vor. Die Einheimischen essen keine Trauben. Sie genießen lieber den Wein aus den am Küchelberg gereiften Trauben, und so mancher Ortsansässige erfreut sich bester Gesundheit bis ins hohe Alter. [...] Ihre Gesichter spiegeln die Farben der Weine dieser Gegend wider, des heimischen Küchelbergers, oder die des Kalterersee, Lagreiner, St. Magdalener oder Sandbichler.<sup>541</sup>

---

<sup>538</sup> Vgl. Singer, Kristina: Der Journalist und Schriftsteller Joseph Wechsberg (1907–1983). Eine werksanalytische Einzelstudie mit Stationen in Mährisch-Ostrau, Wien, New York und Meran unter Berücksichtigung der Aspekte Emigration und Lebensfreude. Diplomarbeit. Universität Wien: 2007, S. 32 f.

<sup>539</sup> Vgl. Der Burggräfler, 4.3.1916, S. 8.

<sup>540</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 4.3.1910, S. 1.

<sup>541</sup> Wechsberg, Joseph: Eine fast vergessene Welt. München: 1980, S. 142 ff.

Joseph Wechsberg studierte ab 1925 in Wien Musik und in Paris und Prag Rechtswissenschaften. Nach seiner Promotion 1930 war er bis 1936 bei einem Anwalt in Mährisch-Ostrau und in Prag tätig. Daneben schrieb er für die „Morgenzeitung“, das „Prager Tagblatt“ und die „Vossische Zeitung“. Die Lektüre seiner Reiseberichte wurde von den Nationalsozialisten verboten. Von 1934 bis 1938 war Wechsberg Parlamentssekretär der Jüdischen Partei im Prager Parlament. 1938 wurde er in die USA entsandt, um dort Vorträge über das Sudetenproblem zu halten. Da die politische Situation sich durch das Münchener Abkommen wesentlich verschlechtert hatte, wurde ihm und seiner Frau jedoch geraten, auf eine Rückkehr nach Europa zu verzichten. Joseph Wechsberg hielt sich zunächst in Kanada auf und lebte von 1939 bis 1943 als freier Autor in New York, wo er unter anderem auch für den „New Yorker“ schrieb. Wechsberg meldete sich freiwillig zum Militärdienst für die US-amerikanische Armee und kehrte als amerikanischer Staatsbürger und Technischer Sergeant der Division für psychologische Kriegsführung 1945 in seine Heimatstadt zurück.<sup>542</sup> Über seine Rückkehr und seinen Aufenthalt in Mährisch-Ostrau schrieb Wechsberg eindrucksvoll im Buch „Heimkehr“, das er seiner nicht wiedergefundenen Mutter widmete. Erst später erfuhr Joseph Wechsberg, dass Minka am 29. September 1942 in das Konzentrationslager Theresienstadt deportiert und am 18. Mai 1944 von dort in das Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert und ermordet wurde.<sup>543</sup>

Nachdem Joseph Wechsberg vor dem bombardierten Haus, in dem seine Familie bis zur Deportation gelebt hatte, umgekehrt war – „Nein, ich würde da nicht hineingehen. Bringt nichts, in die Vergangenheit zurückzugehen und dort anzuknüpfen. Die Kluft war zu groß. Rückblenden wie im Film oder Roman funktionieren im richtigen Leben nicht.“<sup>544</sup> –, begab er sich zum Haus seiner Schwiegereltern. Vor dem Gebäude stehend hatte er folgende Gedanken.

---

<sup>542</sup> Vgl. Österreichische Nationalbibliothek (Hg.): Handbuch österreichischer Autorinnen und Autoren jüdischer Herkunft 18. bis 20. Jahrhundert. Redigiert von Sandra Blumesberger, Michael Doppelhofer und Gabriele Mauthe. Bd. 3. München: 2002, S. 11021.

<sup>543</sup> Vgl. Das Theresienstädter Gedenkbuch. Die Opfer der Judentransporte aus Deutschland nach Theresienstadt 1942–1945 Hg. vom Institut Theresienstadter Initiative. Prag: 2000; The Central Database of Shoah Victims' Names, Yad Vashem, <http://www.yadvashem.org> (4.4.2017).

<sup>544</sup> Wechsberg, Joseph: Heimkehr [1946]. Aus dem Englischen und mit einem Nachwort hg. von Christoph Haaker. Wuppertal: 2015, S. 51 f.

Meine Hoffnung schwand. War ich den ganzen langen Weg von Prag – und von Amerika – hierher gekommen, nur um herauszufinden, dass es zu spät war? Vielleicht würde ich gar nichts Sicheres herausfinden. Millionen Menschen sind in den vergangenen Jahren in Europa verschwunden. Haben sich einfach in Luft aufgelöst. Niemand wird je erfahren, was ihnen zugestoßen ist, wo sie hingegangen sind, wann sie gestorben sind. Sie waren deine Eltern und Kinder und Brüder und Freunde, und jetzt kannst du nicht einmal einen Strauß frische Wiesenblumen auf ihre Gräber legen, denn sie haben keine Gräber.<sup>545</sup>

1929 war Josephs Cousine Martha Gold, die 1885 in Wien geboren wurde, mit ihrem Mann Franz Koll von Mährisch-Ostrau nach Meran übersiedelt, wo Franz Koll die Stelle des Direktors der städtischen Nachtwache bekleidete. Ab 1931 führte Marta Gold den Praderhof, den sie mit ihrer Schwester Frieda Gold erwarb und der von 1900 bis 1907 der Aachener Industriellenfamilie Hasenclever gehörte. Unter dem Druck der faschistischen Behörden wurde der Namen der „Pension Gold“ bald in „Pensione Carlo Goldoni“ umgewandelt. Am 1. Juli 1939 musste Marta Koll ihre Pension schließen. Laut der Archivmaterialien zur Ein- und Auswanderung im Stadtarchiv Meran hatte Marta Koll die Absicht, am 6. August 1939 nach Neapel abzureisen. Sie überlebte, kehrte nach Meran zurück und versuchte von dort, ihre Schwester Dora Weiss aus dem DP-Lager in Deggendorf nach Meran zu holen.<sup>546</sup> Marta Koll starb am 3. Dezember 1949 und wurde auf dem jüdischen Friedhof in Meran bestattet. Joseph Wechsberg starb am 10. April 1983 in Wien und wurde ebenfalls am jüdischen Friedhof in Meran begraben.<sup>547</sup>

#### **4.3. Das „Asyl für Israelitische Kranke“ der Königswarter-Stiftung in Meran**

Aufgrund unermüdlichen Sammelns von Spenden durch Friedrich Stransky, Philipp Bauer und Raphael Hausmann, der am 17. Juni 1912 starb, wurde es Anfang der 1890er Jahre möglich, den in der Stiftungsurkunde verankerten Auftrag, mittellose jüdische Patienten in Meran zu unterstützen, zu erfüllen, indem diese in einem

---

<sup>545</sup> Ebd., S. 66.

<sup>546</sup> Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Jüdische Gemeinde, Serie Akten, Buchhaltung und Korrespondenz vor 1949, Bündel 9, Faszikel 30, Walter Götz an Frederic White, 15.9.1946. Der Praderhof befindet sich in der Ifinger-Straße 6 in Obermais. Einlagezahl 170/II Katastergemeinde Mais, Bauparzellen 437, 670 und 698, Grundparzellen 499/1, 500, 871 und 807/2, Grundbuch der Stadt Meran.

<sup>547</sup> Vgl. Singer (2007) hinsichtlich der weiteren Verbindung der Familie Wechsberg mit Meran; Innerhofer/Mayr (2015), S. 408–409.

eigenen Gebäude behandelt wurden. Den SpenderInnen gegenüber wurde das Projekt als „Asyl für Israelitische Kranke“ präsentiert, wobei die Bezeichnung „Asyl“ etymologisch das Wissen um eine Bedrohung und die Suche nach einem gesellschaftlichen Refugium für Schutzbedürftige verrät.

#### **4.3.1. Das jüdische Sanatorium in der Villa Steiner ab 1893**

Nach der Überwindung einiger Schwierigkeiten, die Aron Tänzer nicht näher erläutert, beschloss das Kuratorium der Königswarter-Stiftung am 3. März 1893, die Villa von Julius Steiner am Franz Ferdinand Kai 7 in Untermais zu erwerben und zu adaptieren. Hermann von Königswarter, der Sohn Moritz Königswarters, und Charlotte Königswarter, geborene von Wertheimstein, hatten einen Betrag von 10.000 Kronen gespendet, und ein Betrag in derselben Höhe wurde bei der Sparkasse Bozen als Kredit aufgenommen.<sup>548</sup>

Bei der Eröffnung des jüdischen Sanatoriums am 15. November 1893 betonten Friedrich Stransky in seiner Funktion als Präsident der Königswarter-Stiftung und Markus Vogel in Anwesenheit der geladenen Vertreter der Bezirkshauptmannschaft, der Stadt Meran, des Kurvorstands und der Kurärzteschaft die Bedeutung wohlthätiger Werke für die jüdische Religion und sprachen Segenswünsche für das Gedeihen des Kurorts Meran. „Wer das freundliche Haus sieht und dessen helle, ansprechende, für jedes mögliche Bedürfnis vorsorglich eingerichteten Räume durchwandert, dürfte kaum denken, mit welchen beschränkten Mitteln solches bewerkstelligt worden.“<sup>549</sup> Das Haus sei in allen seinen Teilen den hygienischen Forderungen der Zeit entsprechend eingerichtet und präsentiere sich wahrhaft mustergültig, so Stransky.<sup>550</sup>

Patienten, die ins Asyl aufgenommen werden wollten, mussten eine amtlich bestätigte Bedürftigkeit und eine mögliche Heilung ihrer Leiden anhand eines ärztlichen Zeugnisses nachweisen können. In den ersten 14 Jahren wurden im jüdischen

---

<sup>548</sup> Am 6.3.1893 kaufte die Königswarter-Stiftung die Grundparzellen 1669/8 und 1669/9. Vgl. Tänzer (1907), S. 45; Einlagezahl 262/II Katastergemeinde Mais, Bauparzellen 1669/8 und 1669/9, Grundbuch der Stadt Meran.

<sup>549</sup> Meraner Zeitung, 17.11.1893, S. 3.

<sup>550</sup> Vgl. ebd.

Sanatorium, das auch als jüdisches Genesungsheim in Meran, in den 1930er Jahren als „Sanatorio Manzoni“ bezeichnet wurde, insgesamt 440 PatientInnen aufgenommen und betreut. Meist schwanden die Krankheitssymptome schon nach einem kurzen Aufenthalt. In den ersten Jahren wurden jeweils neun Patienten, die von der Bezahlung der Kurtaxe befreit waren, kostenlos untergebracht, gepflegt und behandelt. Als im Herbst 1895 eine Küche für koschere Mahlzeiten eingerichtet wurde, bezahlten die behandelten PatientInnen einen monatlichen Unkostenbeitrag für die Verpflegung. Ab 1896 wurden zudem mittags im Speisesaal bedürftige Gäste verköstigt, die nicht stationär aufgenommen wurden. Bedürftige wurden darüber hinaus auch mit Bargeldbeträgen unterstützt. 1906 erteilte die Bezirkshauptmannschaft in Meran dem Asyl das Pensionsrecht. Im selben Jahr erließ die Gemeinde Meran Bestimmungen über die Behandlung von Tuberkulose-PatientInnen. Aufgrund der hohen Ansteckungsgefahr wurden ab nun nur mehr Tuberkulosepatienten aufgenommen. Unter den 44 Patienten, die im jüdischen Sanatorium in der Wintersaison 1906/1907 behandelt wurden, waren Kaufleute, Hausierer, Handelsvertreter und Handwerker aus Russland, Deutschland und der Habsburger Monarchie.<sup>551</sup>

Die finanzielle Unterstützung des Asyls war unter den wohlhabenden Meraner Kurgästen mittlerweile „Koved“, eine Ehrensache. Als Philipp Bauer am 3. Juli 1913 starb, verfügte er in seinem Testament, dass aus seinem Vermögen eine „Bettstiftung für mittellose Juden in Meran“ geschaffen werde. Auch das Ehepaar Wodianer hatte dies getan. Weitere Bettstiftungen erfolgten im Namen von Moritz von Königswarter, Eugen Ries, Chana Föge Wassermann, Ida Lipstein, Sophie und Berta Hausmann, S. J. Sachs, Betty und Walter Bensch, Jakob von Dormitzer, Josef Sachs, der Bank S. M. von Rothschild, Wilhelm Freyberg, Gustav von Springer sowie Wilhelm und Rosa Hersch. Zahlreiche Kultusgemeinden der Habsburger Monarchie und auch in anderen Ländern spendeten für das Meraner Asyl. Der Bnai-Brith-Loge war das jüdische Sanatorium in Meran ein besonderes Anliegen und sie bewilligte jährliche Subventionen. 1896 kaufte Max Hescheles die neben dem Asyl liegenden Wiese. Aufgrund der prominenten Förderer und der weltweiten Spendenaufrufe erreichte das

---

<sup>551</sup> Vgl. Tänzer (1907), S. 22 ff.

Asyl in Untermaiss internationale Bekanntheit, von welcher auch der Kurort Meran profitierte.<sup>552</sup>

#### 4.3.2. Jüdische Ärzte in Meran

Neben Raphael Hausmann, der Ehrenmitglied des Meraner Kurvorstands und ab 1890 Ehrenpräsident der Königswarter-Stiftung war, engagierten sich weitere ärztliche Koryphäen wie etwa Max Bermann, Viktor Pick oder Ernst Wehli für die Königswarter-Stiftung. Nach Hausmann ließen sich zahlreiche jüdische Ärzte in Meran nieder, sodass 1902 gut ein Drittel der 47 in Meran praktizierenden Ärzte jüdischer Herkunft war.<sup>553</sup> 1921 waren ebenfalls 47 Ärzte in Meran tätig, davon war ein Viertel jüdischer Herkunft und meist auch Mitglied der jüdischen Gemeinde in Meran.<sup>554</sup> Die folgende Auswahl zeigt, wie viele Ärzte neben Hausmann im Laufe der Jahre in Meran eine Ordination bzw. ein Sanatorium führten.

David Kaufer war seit 1883 in der Wintersaison in der Meraner Freiheitsstraße als Arzt tätig. Im Sommer ordinierte er als Brunnenarzt in der Villa Streichenwein im steirischen Bad Gleichenberg. David Kaufer wurde vom Maler Ferdinand Behrens porträtiert.<sup>555</sup>

Ein weiterer Arzt, der im Sommer in Bad Gleichenberg ordinierte und während der Wintersaison in Meran arbeitete, war der erste leitende Arzt des jüdischen Asyls Paul

---

<sup>552</sup> Vgl. Tänzer (1907), S. 25 und 30; Hanisch (2011), S. 26.

<sup>553</sup> Obwohl Meran viel kleiner war, waren damit in Meran etwa gleich viele Ärzte tätig wie in Linz, Salzburg, Ljubljana oder Czernowitz. 1901 waren in Meran insgesamt 45 Ärzte tätig, in Bozen 19, in Trient 26, und in ganz Vorarlberg gab es im Vergleich im Jahr 1901 65 praktizierende Ärzte. Vgl. Tiroler Volksblatt, 5.4.1902, S. 11; Der Tiroler, 11.4.1901, S. 4; Kompatscher (2009), S. 280 f.; Innerhofer/Mayr (2015), S. 73.

<sup>554</sup> Vgl. o. A.: Ärzteverzeichnis des Kurortes Meran und Umgebung nach dem Zivilkommissariat in Meran. In: Moll, Franz und Karl Riedmann (Hg.): Wegweiser der Bäder, Sommerfrischen und Luftkurorte der Alpenländer südlich des Brenners: unentbehrliches Handbüchlein für Bäderbesucher, Kurgäste, Reisende und Sommerfrischler. Meran: 1921, S. 92 ff.

<sup>555</sup> Vgl. Krauss, Ferdinand: Die nordöstliche Steiermark. Eine Wanderung durch vergessene Lande. Graz: 1888, S. 402; Reimer, Hans H.: Ferdinand Behrens (1862–1925). Ein Lübecker als Porträtmaler und Kunsthändler in Meran und Bad Gastein. Lübeck: 2013, S. 36; Adressbuch der Stadt Meran für das Jahr 1890, S. 134.

Hönigsberg. Wie David Kaufer war er ein tatkräftiger Förderer der Königswarter-Stiftung.<sup>556</sup>

Norbert von Kaan studierte in Graz Medizin und lebte seit dem Ende der 1880er Jahre in Meran, wo er zuerst am Sandplatz und darauf in der Villa Daheim in der Meraner Freiheitsstraße eine Ordination für Nervenerkrankungen führte, die von mittellosen PatientInnen ohne Bezahlung aufgesucht werden konnte. Sein Vater war der Meraner Bezirksarzt Raimund von Kaan (1837–1905). 1891 gründete Norbert von Kaan in Gratsch das Sanatorium Martinsbrunn mit dem Schwerpunkt auf innere Medizin und Nervenerkrankungen.<sup>557</sup>

Ab 1890 ordinierte Maximilian Hirschfeld in der Freiheitsstraße als „Königlich-spanischer Hof-Zahnarzt“ und als emeritierter „Secundararzt im k. k. allgemeinen Krankenhaus und k. k. Regimentsarzt“.<sup>558</sup>

Seit 1890 war Hugo Pollak praktischer Arzt in Meran. Hugo Pollak war mit Pauline Roth verheiratet und 1879 wurde in Wien ihre Tochter Rosa Maria geboren, die mit den Eltern nach Meran übersiedelte und den Arzt Geza von Gara heiraten wird, der in Meran das Sanatorium Hungaria mitfinanzieren und medizinisch leiten wird.<sup>559</sup>

Der Neurologe und Internist Maximilian Koref war der letzte Präsident der Königswarter-Stiftung vor der Gründung des Kultuskomitees im Jahr 1914 und vor der Gründung der jüdischen Gemeinde im Jahr 1921. Koref führte bereits 1894 eine Ordination in der Meraner Carduccistraße.<sup>560</sup>

Johann Perl aus Freiberg in Mähren (Příbor) war seit 1897 Kurarzt in Gries.

Seit 1898 führte Kurarzt Alfred Abraham Lustig eine Medizinisch-Chemische Untersuchungsanstalt sowie ein Röntgeninstitut in der Meraner Freiheitsstraße.

---

<sup>556</sup> Vgl. Krauss (1888), S. 402.

<sup>557</sup> Vgl. Pruccoli, Rosanna: Jüdische Präsenzen in Meran. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012 (a), S. 25–36, hier: S. 31.

<sup>558</sup> Adressbuch der Stadt Meran für das Jahr 1890, S. 134.

<sup>559</sup> 1934 erwarb Rosa von Gara die Villa Vajolet in der heutigen Fiumestraße 9 in Bozen, die unter dem Druck der Rassengesetze am 20.2.1940 an Giovanni Serra verkauft wurde. Einlagezahl 1156/II Katastergemeinde Gries, Bauparzelle 894, Grundparzelle 2154/16, Grundbuch der Stadt Bozen. Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 411.

<sup>560</sup> Vgl. Adressbuch der Stadt Meran für die Jahre 1894, 1900, 1904, 1909 und 1912.

Alfred Lustig wurde 1864 in Nagykanizsa geboren, promovierte an der Universität Wien, wurde Leibarzt von Kaiser Franz Joseph, lebte später in Zagreb und ordinierte unter anderem auch in Franzensbad. Nach Ausbruch des Ersten Weltkriegs meldete er sich freiwillig zum Militärdienst und wurde als Sanitätschef an der bessarabischen Front stationiert, in Toporowce, an der Strypafront und in Buczacz in Galizien. Darauf wurde Lustig in Cetinje in Montenegro und schließlich in Albanien stationiert, wo er Cholera-, Diphtherie-, Malaria- und Typhuspatienten behandelte. Aufgrund seiner Verdienste wurde Lustig mit der Landesverteidigungsmedaille für Tirol und Vorarlberg ausgezeichnet.<sup>561</sup> 1933 wurde Alfred Lustig zum Mitglied der Medizinischen Gesellschaft in New York ernannt und zu mehreren Vorträgen in die USA eingeladen. Sein Sohn Hans kehrte im April 1920 nach viereinhalbjähriger Kriegsgefangenschaft in Wladiwostok nach Meran zurück und ordinierte dort als Frauenarzt. Hans Lustig starb im März 1939 in Zagreb. Alfred Lustig wurde am 6. Juni 1939 die italienische Staatsbürgerschaft entzogen. Er starb am 13. September 1940 in Meran. Seine Töchter Margarethe und Stella wurden aus Zagreb deportiert und 1942 ermordet.<sup>562</sup>

Ab 1899 führte Julius Stein als Internist und Hals-Nasen-Ohren-Spezialist eine Ordination in der Meraner Freiheitsstraße und später in der Carduccistraße. Julius Stein behandelte etwa den Direktor des Wiener Bankvereins Moritz Bauer, den Vater von Adele Bloch-Bauer, ehe dieser an einer Lungenentzündung schwer erkrankt, im März 1905 in Meran starb.<sup>563</sup> Als am 11. Juni 1920 im Gemeinderat von Obermais beschlossen wurde, ohne gesetzlichen Zwang keine Juden in den Gemeindeverband aufzunehmen, nahm Stein für das Kultuskomitee dazu Stellung und, dass es in Tirol

---

<sup>561</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 4.1.1917, S. 5; Dolomiten, 23.7.1934, S. 4; Meraner Zeitung, 29.3.1899, S. 5.

<sup>562</sup> Im November 1938 nennt Josef Bermann in seiner von den faschistischen Behörden bald beendeten Funktion als Präsident der jüdischen Gemeinde in Meran in einem Schreiben an die Vereinigung der jüdischen Gemeinde Italiens Alfred Lustig als ein Mitglied der jüdischen Gemeinde in Meran, das sich für Italien besondere Verdienste erworben hat. Archiv des Verbands der jüdischen Gemeinden Italiens (Archivio delle comunità ebraiche israelitiche italiane) in Rom, Bestand ab 1934, Bündel 74/B, Faszikel 21 „Merano 1938“, Josef Bermann an den Verband der jüdischen Gemeinden Italiens, 2.11.1938. Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 419; Meraner Zeitung, 18.4.1920, S. 4; Alpenzeitung, 22.1.1933, S. 9, 4.9.1935, S. 4; Dolomiten, 4.3.1939, S. 5; Namentliche Erfassung der österreichischen Holocaustopfer, Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes, <http://www.doew.at> (4.4.2017); The Central Database of Shoah Victims' Names, Yad Vashem, <http://www.yadvashem.org> (4.4.2017); Holocaust Survivors and Victims Database, United States Holocaust Memorial Museum, <http://www.ushmm.org> (4.4.2017).

<sup>563</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 3.5.1905, S. 2; Innerhofer/Mayr (2015), S. 62.

offensichtlich nur dann eine solidarische Anteilnahme am Schicksal unterdrückter Minderheiten gebe, wenn Tiroler selbst davon betroffen seien. Bilden sie aber die Mehrheit, würden sie sich kaum für die Rechte von Minderheiten interessieren, sondern diese selbst unterdrücken.<sup>564</sup> Julius Stein starb im September 1922 an einem Schlaganfall. Er war „ein von Herzleidenden sehr gesuchter Arzt von liebenswürdigem, bescheidenem Charakter“, <sup>565</sup> wurde in einem Nachruf betont. Sein Sohn Richard wurde 1939 aus der Provinz Bozen vertrieben und kam nach Mailand, wo er vielen anderen Vertriebenen half, ihre Flucht zu organisieren. Richard Stein konnte am 2. Dezember 1943 in die Schweiz flüchten. Ein Zeugnis dafür liefert Josef Weinstein im Protokoll seines Verhörs am 31. Mai 1944, zu einem Zeitpunkt, als er Richard Stein bereits in Sicherheit wusste. Der aus Mähren stammende Kaufmann Josef Weinstein verkaufte in Trient und ab 1919 in Meran Modewaren und Bekleidung. Sein Sohn Leo Weinstein war in verschiedenen Ortschaften Südtirols als Arzt tätig. Josef Weinstein fand dank gefälschter Papiere, die auf den Namen Giuseppe Piccini lauteten und die ihm Richard Stein besorgt hatte, im Hospiz und Waisenhaus Istituto Don Luigi Palazzolo in Torre Boldone unter dem Schutz von Pater Tranquillo Dalla Vecchia untertauchen, bis ein von Neid geplagter, faschistischer Patient ihn denunzierte und Weinstein am 30. Mai 1944 von der italienischen Polizei festgenommen wurde. Josef Weinstein wurde nach dem Gefängnisaufenthalt im Gefängnis von Mailand über das Konzentrationslager in Bozen, wo er am 7. September 1944 eintraf, am 24. Oktober 1944 ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert und ermordet.<sup>566</sup>

Im Maendlhof von Rosa und Josef Maendl eröffnete Kurarzt Romuald Binder im September 1901 eine Wasserheilanstalt, die er bis 1904 führte, ehe er die Leitung des Sanatoriums Stefanie übernahm. Binder veröffentlichte am 10. Februar 1932 einen Leserbrief mit einer Klarstellung, dass er nicht jüdisch sei, wie mehrfach öffentlich

---

<sup>564</sup> Vgl. Steinhaus, Federico: *Ebrei/Juden. Gli ebrei dell'Alto Adige negli anni trenta e quaranta*. Florenz: 1994, S. 12.

<sup>565</sup> Südtiroler Landeszeitung, 22.9.1922, S. 4. Vgl. Der Burggräfler, 20.9.1899, S. 6.

<sup>566</sup> Vgl. Cavati, Silvio: *Ebrei a Bergamo: 1938–1945*. Bergamo: 2005, S. 49, 74 ff. und 81; Mayr/Innerhofer (2016), S. 308 ff.; Venegoni, Dario: *Uomini, donne e bambini nel lager di Bolzano. Una tragedia italiana in 7982 storie individuali*. Mailand: 2004, S. 388; Picciotto, Liliana: *Il libro della memoria. Gli ebrei deportati dall'Italia (1943–1945)*. Mailand: 2002, S. 657; Steinhaus (1994), S. 192 ff.; Villani, Cinzia: *Zwischen Rassengesetzen und Deportation. Juden in Südtirol, im Trentino und in der Provinz Belluno 1933–1945*. Innsbruck: 2003, S. 195; Fondazione Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea (CDEC), *I nomi della shoah*, <http://www.nomidellashoah.it> (4.4.2017).

geäußert wurde. Der Leserbrief gibt Aufschluss über die erneute Verschärfung des Antisemitismus zu Beginn der 1930er Jahre.

Es ist nicht das erste Mal, dass mir Judenabstammung nachgesagt wird, nicht etwa um mich zu ehren, wie ich stets meine jüdischen Kollegen und meine jüdische Klientel achte und schätze, sondern sicher nur, um mich moralisch oder materiell zu treffen. Es sind trübe Kräfte, die entweder unfähig oder zu apathisch, um es zu etwas zu bringen, neidisch auf den Erfolg anderer immer bereit sind, den aktiveren Elementen eine Falle zu stellen.<sup>567</sup>

Weitere jüdische Ärzte, die es um die Jahrhundertwende nach Meran zog, waren der Zahnarzt Hugo Trager, der ab 1901 ein Ambulatorium in der Freiheitsstraße Ecke Sparkassestraße führte, Kurarzt Richard Steinberg, ein Internist, Neurologe, Gynäkologe und Spezialist für Lungenkrankheiten, mit einem Ambulatorium in der Villa Posch in der Freiheitsstraße Ecke Otto Huber-Straße, Eduard Singer aus Liptovská Kokava, der 1904 seine Zahnarztpraxis im Moserhaus in der Freiheitsstraße eröffnete, und Oskar Goldstein, der 1906 aus Wien übersiedelte und im selben Gebäude wie Eduard Singer ein Ambulatorium für Dermatologie und Urologie führte. Oskar Goldstein wurde im November 1943 in L'Aquila festgenommen. Liliana Picciotto zufolge wurde er in Gefängnissen von Florenz und Mailand festgehalten und am 30. Januar 1944 von Mailand in das Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert und ermordet.<sup>568</sup>

#### **4.3.3. Der Neubau des jüdischen Sanatoriums ab 1909**

Um die Jahrhundertwende konnte das in der Villa Steiner untergebrachte Asyl der rasch wachsenden Nachfrage aus zahlreichen Ländern nicht mehr nachkommen. Eine neue Lösung musste gefunden werden. Rechtsanwalt Wilhelm Hersch, 1849 in Wien geboren, lebte in Reichenberg (Liberec), wo er mit seiner Frau Rosa Petschek, der

---

<sup>567</sup> Dolomiten, 10.2.1932, S. 7. Archiv des Merkantilmuseums, Handelskammer Bozen, Register der protokollierten Firmen, Betriebsanmeldung vom 18.12.1923.

<sup>568</sup> Vgl. ITS Digitales Archiv, Karten 22015762, 22015755, 22015757 und 84830249; Steinhaus (1994), S. 194; Villani (2003), S. 191; Picciotto (2002), S. 328; Fondazione Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea (CDEC), I nomi della shoah, <http://www.nomidellashoah.it> (4.4.2017); Namentliche Erfassung der österreichischen Holocaustopfer, Dokumentationsarchiv des österreichischen Widerstandes, <http://www.doew.at> (4.4.2017); The Central Database of Shoah Victims' Names, Yad Vashem, <http://www.yadvashem.org> (4.4.2017); Holocaust Survivors and Victims Database, United States Holocaust Memorial Museum, <http://www.ushmm.org> (4.4.2017).

Tochter aus dem Hause einer bekannten Prager Bankiers- und Großindustriellenfamilie, die Errichtung der 1889 eröffneten Synagoge mitunterstützt hatte. Das Ehepaar setzte sich nun für die Meraner Glaubensgemeinschaft ein und Rosa Hersch war viele Jahre lang die Vizepräsidentin des Meraner „Asyls für Israelitische Kranke“.<sup>569</sup>

Um der Aufgabe, die Finanzierung der Erweiterung des jüdischen Asyls aufzustellen, besser nachkommen zu können, schlug Wilhelm Hersch vor, das Asyl von den Verwaltungsagenden der Königswarter-Stiftung zu entkoppeln und einen Verein „Asyl für mittellose kranke Israeliten in Meran“ zu gründen, der das Ziel verfolgte, Mittel für den Um- und Ausbau desselben zu sammeln. Der Verein erzielte Fördermittel, unter anderem von Emma Zinner, Karoline Altschul, Siegfried und Robert Altschul, Wilhelm und Moritz Kuffner, Gründer der Bierbrauerei Ottakringer und der Kuffner-Sternwarte in Wien, Moritz Hahn, Clara Perutz, geborene Wiener, aus Prag sowie Ignaz und Helene Petschek, geborene Bloch. Dazu kamen der Initiator zahlreicher Wohltätigkeitsprojekte Salo Cohn aus Wien, Markus Joss aus Prag, Theodor Pollak aus Bielitz, Elsa Karolvi, geborene Rabatz, aus Wien, Arnold Mandl, Teilhaber von M. & J. Mandl in Wien, Sigmund Mandl, Benjamin Hirsch aus Halberstadt, J. L. Beer aus Frankfurt am Main, Richard Ellbogen aus Prag, Julius und Berta Petschek, geborene Robitschek, Alois Lemberger, Eigentümer der Schafwoll- und Baumwollwarenfabriken in Wien, Frýdek-Místek und Jägerndorf, der Brüner Textilfabrikant Arnold Löw Beer, das Wiener Bankhaus M. Thorsch & Söhne, Jakob Weinmann, Gründer des nordböhmischen Kohleunternehmens Ed. J. Weinmann und Wohltäter in Aussig (Ústí nad Labem), Charles Morawetz, Präsident der anglo-österreichischen Bank in Wien, und Julius Schottländer, Gutsbesitzer in Breslau. Der vom Meraner Architekturbüro Musch & Lun ausgeführte Neubau wurde am 23. Januar 1909 von Rabbiner Viktor Kurrein eröffnet. Die geräumige, komfortable und modern ausgestattete Lungenheilanstalt verfügte nun über 60 Zimmer mit nach Süden ausgerichteten Balkonen für die Liegekur und, der Kaschrut entsprechend, über zwei getrennte Küchen für milchige und fleischige Gerichte. Sie hatte eine mit Marmortafeln versehene Eingangshalle, in der die Förderer gewürdigt wurden, ein nach neuesten Erfordernissen ausgestattetes Labor, einen Aufzug, einen Lesesaal und

---

<sup>569</sup> Vgl. Engelmann (2012), S. 56; Innerhofer/Mayr (2015), S. 61 f.

einen Speisesaal. Im Erdgeschoß und in den Gängen gab es Terrazzoböden, in den Zimmern Linoleumböden, die verhinderten, dass sich Staub in Fugen sammeln konnte.<sup>570</sup>

## **5. Perspektiven und Reaktionen jüdischer BürgerInnen Merans**

Gesundheitliche Gründe waren für viele jüdische EinwohnerInnen Merans die Motivation sich im Kurort Meran niederzulassen. Weitere Gründe stellten die antijüdischen Ausschreitungen und das rapide Erstarken des politischen Antisemitismus gegen Ende des 19. Jahrhunderts dar. Für andere, die finanziell besser standen, waren wiederum das Klima, das südliche Flair und auch das deutschsprachige Ambiente in der Nähe des italienischen Kulturraums ausschlaggebend, um nach Meran zu ziehen. Nach Konfessions- und Religionsbekenntnissen differenziert zeigt die Entwicklung der Bevölkerung der Stadt Meran eine verhältnismäßig starke Zunahme protestantischer EinwohnerInnen. So wurden im Jahr 1880 4.696 katholische, 230 protestantische und 112 jüdische EinwohnerInnen der Stadt Meran gezählt, während 1910 20.274 katholischen EinwohnerInnen 4.696 Gläubige nach Augsburger Bekenntnis und 903 EinwohnerInnen jüdischen Glaubens gegenüberstanden.<sup>571</sup> Im Folgenden werden die Positionen einiger jüdischer BürgerInnen der Stadt Meran nachgezeichnet.

### **5.1. Die Feministin Clara Schreiber**

Die Eröffnung des Neubaus des jüdischen Sanatoriums erlebte Clara Schreiber nicht mehr. Sie erlag am 8. Februar 1905 einem Schlaganfall, den sie erlitten hatte, als sie wenige Tage zuvor für ihren verstorbenen Freund Sigmund Freudenfels einen Nachruf schrieb. „Der Tod nahm ihr die Feder aus der Hand,“<sup>572</sup> meldete die „Meraner Zeitung“.

---

<sup>570</sup> Vgl. Innerhofer/Mayr (2015), S. 81 ff.

<sup>571</sup> Vgl. Schweigl, Andrea: Bevölkerungsentwicklung der Stadt Meran 1848–1914, Diplomarbeit. Universität Innsbruck: 1990, S. 126 f.

<sup>572</sup> Meraner Zeitung, 10.2.1905, S. 4. Vgl. Tiroler Volksblatt, 28.4.1888, S. 1.

Seit rund 25 Jahren weilt die Familie Schreiber während der Saison in Meran, den Sommer über in ihrem ‚Alpenheim‘ in Aussee. In rastloser Arbeit leitete Frau Klara Schreiber die wirtschaftlichen Agenden der hiesigen und dortigen Kuranstalten. Ihr Haus war ein Stelldichein der literarisch und künstlerisch hervorragenden Persönlichkeiten des Kurortes. Auch auf dem Gebiete der Wohltätigkeit entwickelte die Verstorbene im Stillen ein verdienstliches Wirken.<sup>573</sup>

Um 1880 waren Clara und Josef Schreiber mit ihren Töchtern Adele, Lilli und Ida um dieselbe Zeit wie der jüdische Kaufmann und Gutsbesitzer Sigmund Freudenfels nach Meran übersiedelt. Hier konvertierte Sigmund Freudenfels 1886 gemeinsam mit seiner Frau Friederike Jerusalem und seiner Tochter Maria zum Katholizismus. 1889 gründete Freudenfels mit Arthur von der Planitz und Karl Grabmayr mit der Meraner Calville-Export-Gesellschaft eine der ersten Obstexportgesellschaften Tirols.<sup>574</sup> Während Claras Familie zunächst noch in Meran lebte, wo Josef Schreiber in der Pension Holzknecht am Steinach-Platz 2 und später in einer Einrichtung namens Hygiea in der Freiheitsstraße ordinierte, übersiedelte Familie Freudenfels 1884 nach Untermais, das damals von Meran getrennt war. Sigmund Freudenfels erwarb landwirtschaftliche Gründe und ließ die Villa Friederike errichten, die heute unter dem Namen des nachfolgenden Besitzers, des US-amerikanischen Reiseschriftstellers John L. Stoddard, als Villa Stoddard bekannt ist.<sup>575</sup> Anfang der 1890er Jahre übersiedelte auch Familie Schreiber und richtete in Obermais die Kuranstalt Hygiea ein, die zu einer weithin anerkannte Heilungsstätte für Nerven- und Magenleiden und rheumatische Beschwerden wurde.<sup>576</sup> Auch seine Familie konvertierte zum

---

<sup>573</sup> Meraner Zeitung, 10.2.1905, S. 4.

<sup>574</sup> Als erste Südtiroler Obstgenossenschaft wurde 1893 die Obstgenossenschaft Meran-Burggrafenamt gegründet. Vgl. Oberhofer, Hermann: Zur Geschichte des Südtiroler Obstbaues. In: Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau (Hg.): Ost- und Weinbau im Wandel der Zeit. Lana: 2007, S. 180–200, hier: S. 180 ff.; Meraner Zeitung, 24.10.1894, S. 3; Staudacher, Anna L.: Jüdische Konvertiten in Meran. Der Übertritt zur katholischen Kirche (19. Jhdt. bis 1914). In: Maajan – Die Quelle, Nr. 99/2 (2011), S. 3729–3734, hier: S. 3730; Mayr/Innerhofer (2016), S. 358 ff.

<sup>575</sup> Die heutige Adresse des Gebäudes lautet Grabmayr-Straße 13.

<sup>576</sup> Nach Claras Tod zog sich Josef Schreiber aus Meran zurück und verkaufte im Mai 1908 das Gebäude seiner Kuranstalt in der heutigen Christomannosstraße 12 (damalige Adresse: Gilmstraße 186). Er starb im Oktober 1908 in Aussee. Im Februar 1930 wurden Emil und Gabriele Bischitzky neue Besitzer des Gebäudes, das am 30. Mai 1941 auf Betreiben der Südtiroler Sparkasse versteigert wurde. Der Aufenthalt des Ehepaares war zum Zeitpunkt der Versteigerung unbekannt, und es ist nicht zuletzt aufgrund von Kontakten von Franz Heller, des Vaters von Gabriele Bischitzky, mit der jüdischen Gemeinde anzunehmen, dass Emil und Gabriele Bischitzky aufgrund der italienischen Rassengesetze und zusätzlicher Restriktionen bezüglich der Provinz Bozen auf der Flucht waren. 1959 erwarb die Caritas das Gebäude, in dem sich heute das Altenheim Eden befindet. Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 283.

Katholizismus, die Töchter im Jahr 1888, Clara und Josef Schreiber im Jahr 1894.<sup>577</sup> Josef Schreiber wurde in Böhmisches Leipa (Česká Lípa) geboren, wo sein Vater Samuel Schreiber an der israelitisch-deutschen Schule lehrte, und verfügte bereits als Gründer des ersten Sanatoriums Österreichs, des 1868 eröffneten Alpenheims in Aussee in der Steiermark, über einen bekannten Namen. Josef Schreiber war Mitglied der ärztlichen Gesellschaften von Wien, Paris, Athen, Bukarest und Nizza und zuvor Dozent an der Wiener Universität. Den Sommer verbrachte Familie Schreiber daher in Aussee und den Rest des Jahres in Meran, wo sie am gesellschaftlichen Leben teilnahm, einen Salon führte, in dem wie ihre vielen freundschaftlichen Kontakte mit Künstlern und Intellektuellen wie zum Beispiel mit Theodor Herzl in Aussee gepflegt wurden, und sich für Wohltätigkeitsprojekte engagierte.<sup>578</sup>

Clara Schreiber wurde 1848 als Clara Hermann in Wien geboren, verlor mit zehn Monaten ihren Vater, wuchs im Haus des zweiten Mannes ihrer Mutter in Brünn auf, wo sie eine sorgfältige Erziehung genoss. Mit 18 Jahren heiratete sie den Arzt Josef Schreiber. Clara schrieb schon als junge Frau für verschiedene Medien. Ab den 1880er Jahren verfasste sie alltagsbezogene Beiträge für die „Neue Freie Presse“, den „Zeitgeist“, die „Wiener Allgemeinen Zeitung“ und für weitere Zeitungen und Journale. Für die „Meraner Zeitung“ verfasste Clara Schreiber ab 1886 Rezensionen und Buchempfehlungen für Kurgäste.<sup>579</sup>

---

<sup>577</sup> Staudacher (2011), S. 3731.

<sup>578</sup> Vgl. Schreiber, Josef: Praktische Anleitung zur Behandlung durch Massage und methodische Muskelübung. Meran: 1884; Motter, Barbara: Zwischen Alpenheim und „Sonnenhäusl“. Die ungeschriebene Geschichte von Lilli Baitz. In: Loewy, Hanno und Gerhard Milchram (Hg.): Hast du meine Alpen gesehen? Eine jüdische Beziehungsgeschichte. Hohenems: 2009, S. 209–217, hier: S. 211; Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenz Einrichtung für mittellose Juden, Serie Buchhaltung und Anwesenheitsregister, Einheit 7, Hauptbuch der Königswarter-Stiftung, 1893–1904, Einheit 9, Hilfsbuch des jüdischen Asyls in Meran, 1905–1907; Adressbuch der Stadt Meran für die Jahre 1884, 1887, 1890, 1894, 1900, 1904 und 1909; Klugsberger, Theresia: Clara Schreiber. In: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950. Bd. 11. Wien: 1999, S. 188, [http://www.biographien.ac.at/oeb1\\_11/188.pdf](http://www.biographien.ac.at/oeb1_11/188.pdf) (4.4.2017).

<sup>579</sup> Im Februar 1886 empfahl Clara Schreiber in der „Meraner Zeitung“ etwa Fritz Mauthners Roman „Quartett“, Levin Schückings „Lebenserinnerungen“, Paul Heysses Novelle „Himmliche und irdische Liebe“ und Karl Emil Franzos „Melpomene. Eine Novelle aus dem jüdischen Prag“. Vgl. Meraner Zeitung, 16.2.1886, S. 9, und 16.12.1886, S. 9; Pataky, Sophie: Lexikon deutscher Frauen der Feder. Eine Zusammenstellung der seit dem Jahre 1840 erschienenen Werke weiblicher Autoren, nebst Biographien der lebenden und einem Verzeichnis der Pseudonyme, Bd. 2. Berlin: 1898, S. 271–272; Meraner Zeitung, 11.2.1886, S. 2, 29.11.1887, S. 9, 27.3.1888, S. 9, und 6.12.1889, S. 1 f.

### 5.1.1. „Eine Wienerin in Paris“

1884 erscheint in Hugo Engels Bibliothek für Ost und West „Eine Wienerin in Paris“, das erste Buch Clara Schreibers, das infolge eines Aufenthalts in der französischen Metropole entstanden war und ihrer Mutter gewidmet ist. Der Abschnitt „Pariser Karnevals-Nächte“ wurde 1890 noch einmal im zweiten Band der „Österreichisch-Ungarischen Volksbücher“ mit dem Titel „Winterbilder aus Weltstädten“ abgedruckt.<sup>580</sup>

In zwanzig literarischen Skizzen, die Clara Schreiber nicht als Reisehandbuch verstanden wissen möchte, widmet sich die Autorin verschiedenen thematischen Aspekten der Großstadt aus einer dezidierten, weiblichen Perspektive. wenngleich Lesende im ersten Beitrag mit praktischen Ratschlägen für Paris-Reisende mit dem Ausdruck „der Fremde“ noch als männliche RezipientInnen adressiert erscheinen.

Der Fremde tut ohnehin in der Regel des Guten zuviel – indem er gewissenhaft das Paternoster der Reisehandbücher betet – er sieht den Wald vor Bäumen nicht – er kennt jede Kirche und jedes Bild – jede Denksäule, jedes Monument und geht oft ohne Aufmerksamkeit an dem vollen reichen Leben des Tages vorüber.<sup>581</sup>

Hier liefert Clara Schreiber sogar konkrete Ratschläge für den Einkauf.<sup>582</sup> Auf die Aufforderung, in lustiger Fahrt auf den Stromwellen des Tages zu treiben, die Eigentümlichkeiten der PariserInnen zu studieren und keine Zeit mit den langweilen Vergnügungslokalen der Halbwelt zu verschwenden, folgt ein weiterer pragmatischer Abschnitt mit der Darstellung und Analyse des Pariser Pressewesens, ehe die Autorin im Abschnitt „Pariser Karnevals-Nächte“, angeregt durch Schillers „Ode an Freude“ und eine personifizierte weibliche „Lichtgestalt der Freude“,<sup>583</sup> ihre LeserInnen zu

---

<sup>580</sup> Schreiber, Clara: Eine Wienerin in Paris. Berlin, Wien, Leipzig: 1884; Dies.: Pariser Karnevals-Nächte. In: Österreichisch-Ungarische Volksbücher. Bd. 2. Winterbilder aus Weltstädten. Wien: 1890, S. 16–43.

<sup>581</sup> Schreiber (1884), S. 17 f.

<sup>582</sup> „Kleiderstoffe, Lingerie, Spitzen, Bänder, Handschuhe und tausend hier nicht genannte Dinge sind in Paris besser und billiger als bei uns. Dagegen wird jedermann gut daran tun, Schuhe aus Wien mitzunehmen. Die Pariser Schuhe sind viel teurer und herzlich schlecht.“ Schreiber (1884), S. 13 f.

<sup>583</sup> Ebd., S. 36.

einem nächtlichen Rundgang durch die Großstadt einlädt, um der „Freude“ zu begegnen.<sup>584</sup>

Ich öffnete das Fenster und blickte hinaus auf den Riesenleib der Stadt. Noch erglänzten tausend und abertausend Lämpchen in den Fenstern, der bleiche Mondstrahl bahnte sich neugierig den Weg in die Paläste der Reichen und in die Massenwohnungen der Elenden. Ja, die Freude. Wie mochte sie wohl aussehen?<sup>585</sup>

Die flanierende Ich-Erzählerin trifft auf die personifizierte Banalität und Frivolität, jedoch nicht auf die gesuchte Freude und resümiert schließlich nach ihrem Spaziergang: „die Freude im Volke, die Freude um ihrer selbst willen, ich habe sie in Paris nicht gefunden“.<sup>586</sup> Die allegorische Erzählung schließt mit der resignierten Beschwörungsformel: „Vater über'm Sternenzelt, erhalte mindestens den Weinberg der Freiheit!“<sup>587</sup> Anschließend an Schreibers liberales Plädoyer sei erwähnt, dass Clara und Josef Schreiber 1894 zum Katholizismus übertraten.

Eine souveräne, mit Konventionen spielende Erzählhaltung, die zur Illustration dialogischen Ausführungen weicht, begegnet auch in den folgenden Beiträgen, die stets einem aktuellen Thema gewidmet sind. Im Abschnitt über „Pariser Dienstboten“ vermerkt Clara Schreiber, dass deutsche Dienstmädchen in Paris sehr beliebt seien.

Es ist Mode für Kinder deutsche Pflegerinnen zu nehmen, damit sie die deutsche Sprache erlernen. Die Dialekte, welche man dem heranwachsenden Pariser Geschlechte als deutsch präsentiert, sind geradezu schauderhaft. Da wird geschwäbelt, luxemburgisch platt gedrückt, auf Elsässisch breitgequetscht, alles, nur nicht gut deutsch geredet, aber die Pariser Eltern begreifen das nicht.<sup>588</sup>

Als einen „Apostel der Frauenemanzipation“ wird die Sozialistin und erste Frauenrechtlerin Hubertine Auclerc apostrophiert. Aus der persönlichen Begegnung mit der Redakteurin der Zeitschrift „La Citoyenne“, die sich selbst als „féministe“ bezeichnete, hält Clara Schreiber folgenden Gesprächsausschnitt fest.

„Welches sind Ihre Ziele?“ frug ich. – „Die Emanzipation, d.i. die Gleichstellung der Frau mit dem Manne.“ „Sie erstreben also alle Ämter für die

---

<sup>584</sup> Vgl. ebd., S. 16 ff. und 36 ff.

<sup>585</sup> Ebd., S. 37.

<sup>586</sup> Ebd., S. 41.

<sup>587</sup> Ebd., S. 43.

<sup>588</sup> Ebd., S. 61.

Frauen?“ „Alle – die Frauen werden Ärzte, Advokaten, Richter, Beamte in allen Zweigen der Staatsverwaltung und auch im Militärdienst, soweit sich der Dienst auf die Bureaux, auf die Verpflegungsverwaltung u.s.w. bezieht.“ „Und glauben Sie, Fräulein, mit dieser Gleichstellung die Lösung der sozialen Frage zu erleichtern?“ – „Gewiss, die Abhängigkeit des Weibes vom Manne ist in unserer Zivilisation ein Unding. Ich billige durchaus nicht die freie Liebe [...], aber ich bin für die freie Ehe, und diese ist nur unter Gleichstehenden möglich.“<sup>589</sup>

Hubertine Auclerc lehnt männliche Pseudonyme für weibliche Schriftstellerinnen ab, da befähigte Frauen der Welt beweisen sollten, was das weibliche Geschlecht leisten könne. Aufzeigen, was das weibliche Geschlecht leisten könne, war auch ein Hintergedanke, als Clara Schreiber mit dem Redakteur der „Meraner Zeitung“ Albert Elmenreich den Band „Kaiserin Elisabeth in Meran“ verfasste, der anlässlich der Enthüllung des Elisabeth-Denkmal in Meran im Juli 1903 vorgestellt wurde.

### 5.1.2. „Eva“ und die „Brotfrage der Frau“

Die Begegnung mit ihrer Auffassung, dass der Staat eine Verbindung zwischen zwei Menschen schützen solle, solange sie einander in Liebe zugetan sind, wirkt sich auf Clara Schreibers nachfolgendes, 1893 veröffentlichtes Buch „Eva. Naturalistische Studien einer Idealistin“ aus. Darin notiert Clara Schreiber ihre Ansichten und Erfahrungen in verschiedenen Aspekten der damaligen Lebensbedingungen von Frauen. Frauen fänden sich selbst mit der Idee der Gleichheit schwierig zurecht, gibt Clara Schreiber zu Beginn zu bedenken.

[...] und die Brotfrage der Frau ist umso schwerer zu lösen, als ein großer Teil des Frauengeschlechtes gar keine Ahnung von der Notwendigkeit dieser Lösung hat und sich nicht um die traurige Lage kümmert, welche die moderne Welt einem großen Teile des weiblichen Geschlechtes bereitet. Es gilt den Schleier heben und Erkenntnis lehren, vielleicht, dass vereinte Anstrengung Hilfe bringt.<sup>590</sup>

Die Notwendigkeit der Zeit erfordere es, so Clara Schreiber, dass auch Frauen höherer Gesellschaftsschichten sich aktiv am Erwerbsleben beteiligen, doch noch immer nähmen diese etwa im Geschäftsleben untergeordnete Stellungen ein, während

---

<sup>589</sup> Ebd., S. 78.

<sup>590</sup> Schreiber, Clara: Eva. Naturalistische Studien einer Idealistin. Dresden, Leipzig: 1893, S. 4.

sie in Frankreich dem Manne gleichgestellt seien.<sup>591</sup> Erfährt eine Frau eine gute Ausbildung, so gibt es keinen Grund, an der Begabung zu zweifeln, „ein industrielles Etablissement zu leiten, neue Ideen in die Fabrikation einzuführen, und so gut wie der Mann, im Handelsleben der Völker eine Rolle zu spielen“. <sup>592</sup> Im Gegensatz zu Frankreich seien in Deutschland jedoch nur zwei Arbeitsbereiche für Frauen, für diese „nach Glück verlangenden Lebewesen“, <sup>593</sup> wie Schreiber sich emphatisch ausdrückt, gesellschaftlich anerkannt: die Erziehung und die Krankenpflege. Daher gebe es, nach Schreiber, auch auf der Seite der Frauen noch zu viele Vorbehalte gegenüber einem erwerbstätigen Leben. „Das deutsche Mädchen steigt, nach Anschauung der Welt, durch Arbeit von ihrem Postament herab, es hört auf Dame zu sein und kann sich dazu nicht entschließen.“<sup>594</sup>

Längst sollte der Arztberuf für Frauen zugänglich sein, ergänzt Clara Schreiber. In den Vereinigten Staaten von Amerika gebe es bereits bis zu 3000 Ärztinnen, die sich allerdings meist auf die Gynäkologie und Pädiatrie beschränken würden. Der Widerstand an den Universitäten stütze sich laut Schreiber oft auf die Aussage, Frauen seien den körperlichen Anstrengungen nicht gewachsen.

Der Egoismus einzelner Männer, ich sage zu Ehren des Geschlechts nicht „des Mannes“, äußert sich am kräftigsten in der Behauptung, die Frau dürfe nicht Arzt werden, nicht einige andere Erwerbszweige ergreifen, weil dieselben sie ihrer Weiblichkeit, ihrer liebenswürdigen Anziehungskraft berauben müssen.<sup>595</sup>

Den patriarchalen Argumenten hält Clara Schreiber entgegen, dass durch den Beruf der Ärztin weder Ballköniginnen verschwinden würden, noch der hygienische Aspekt oder die Genialität medizinischer Errungenschaften geschmälert würden. Für Mädchen höherer Gesellschaftsschichten gebe es kaum ein Betätigungsfeld.

Sie müssen entweder mit den Töchtern aus dem Volke um den kargen, nur kleine Intelligenzen befriedigenden Beruf kämpfen, oder falls sie durchaus etwas Geld brauchen, heimlich tun, was diese früher öffentlich taten, nämlich mühsame, schlecht bezahlte Nadelarbeiten verfertigen. [...] Die Hauptaufgabe des Staates wäre es, durch ein großmütiges Wort die morschen Schranken

---

<sup>591</sup> Vgl. ebd., S. 24 f.

<sup>592</sup> Ebd., S. 26.

<sup>593</sup> Ebd., S. 29.

<sup>594</sup> Ebd.

<sup>595</sup> Ebd., S. 40.

einzureißen, welche Vorurteile und verrottete Ansichten der Frauenarbeit entgegenbringen. Mögen die Jurisprudenz, das Parlament, der Staatsdienst den Frauen verschlossen bleiben! Immerhin. – Die Frauenfrage ist und bleibt eine Brotfrage, nicht ein Streit um geniale Betätigung des Talentes.<sup>596</sup>

Über Vorurteile und „verrottete Ansichten“ zur Frauenarbeit trug Clara Schreiber am 12. März 1890 in einem öffentlichen Vortrag im Meraner Kurhaus vor und erntete die erboste Kritik und antisemitische und misogynen Beschimpfung eines Redakteurs des „Burggräflers“. Gleich zu Beginn der länger geratenen Diffamierung hinterfragt dieser, mit welcher Berechtigung „gerade Klara Schreiber (Israelitin) sich mit dem Studium der Frauenfrage befasst und darüber den christlichen Frauen vorträgt und sie belehrt“.<sup>597</sup> Der Redakteur des „Burggräflers“ sieht in der Frauenfrage „nur einen der traurigsten Auswüchse am siechen Körper unserer heutigen Gesellschaft“.<sup>598</sup> Nach dem antisemitischen Ablenkungsmuster der Christlichsozialen werden ohne Argumentation oder Beweiserbringung soziale Modernisierungsbestrebungen in einem negativ intendierten Sinne als „von Juden verursacht“ abgestempelt und als eine körperliche Krankheit metaphorisiert. „Die jüdische Kapitalwirtschaft hat leider zur Hervorrufung solcher Schäden am menschlichen Gesellschaftsorganismus sehr viel beigetragen.“<sup>599</sup> „Jüdische Geldbarone und Fabrikanten“<sup>600</sup> seien für das Auftauchen der Frauenbrotfrage zur Verantwortung zu ziehen, so der Kritiker des „Burggräflers“. Diese hätten Frauen zunächst „als Fabrikarbeiterinnen dem häuslichen Herd entrissen“<sup>601</sup> und sie „der Mutterwürde entkleidet“.<sup>602</sup>

Die Frauenemanzipation und die Forderung nach der Gleichberechtigung von Frauen seien nach der biologistischen Betrachtung des „Burggräfler“-Redakteurs „naturwidrige Dinge“,<sup>603</sup> die der „Rückkehr zur alten Einfachheit, christlichen Genügsamkeit und Bescheidenheit“<sup>604</sup> weichen sollten. „Die Frau ist, bleibt und soll sein, unbeschadet ihrer standesgemäßen Ausbildung, die Hüterin und Wächterin am

---

<sup>596</sup> Ebd., S. 48.

<sup>597</sup> Der Burggräfler, 15.3.1890, S. 5.

<sup>598</sup> Ebd.

<sup>599</sup> Ebd.

<sup>600</sup> Ebd.

<sup>601</sup> Ebd.

<sup>602</sup> Ebd.

<sup>603</sup> Ebd.

<sup>604</sup> Ebd.

häuslichen Herd; das ist ihr vom Schöpfer selbst vorherbestimmter, von der Natur und Vernunft gewollter, von der Geschichte bestätigter Wirkungskreis.“<sup>605</sup> Abschließend folgen noch Bedenken, ob Kritik an einer Frau überhaupt zulässig sei. Sie werden mit dem Hinweis auf die öffentliche Wirkung des Vortrags und die öffentliche Verantwortung des Kritikers vom Tisch gewischt. Clara Schreiber beendete ihren Vortrag, indem sie die versammelten Kurgäste dazu aufforderte, den Gedanken der Frauenemanzipation in die Welt hinaus zu tragen und zu verbreiten. Schließlich würden glückliche Frauen auch ihren Kindern Tatkraft und ein gutes Beispiel auf den Lebensweg mitgeben.

Als Claras Tochter Adele Schreiber-Krieger im Februar 1905 zur Beerdigung der Mutter nach Meran reiste, wurde sie von der „Meraner Zeitung“ als in Berlin lebende „soziale Schriftstellerin“<sup>606</sup> angegeben. Die „Meraner Zeitung“ verfolgte die Entwicklung Adele Schreibers mit Interesse, berichtete über ihre frühen literarischen Versuche, etwa mit der Novelle „Vaterschaft“,<sup>607</sup> machte ab 1897 auf ihre Beiträge für die „Neue Freie Presse“ und das „Neue Wiener Tagblatt“ aufmerksam, und erwähnte ihre Referate wie zum Beispiel jenes zum Thema „Wie schützen wir das uneheliche Kind vor frühem Tod und moralischem Untergang?“ bei einer öffentlichen Versammlung im Berliner Industriegebäude am 14. Dezember 1904.<sup>608</sup> 1898 war Adele Schreiber nach Berlin übersiedelt, wo sie das Angebot erhalten hatte, eine Frauenversicherungsgesellschaft mit aufzubauen, und bald auch mit Vorträgen in der Frauenbewegung hervortrat.<sup>609</sup> 1904 gehörte Adele Schreiber zu den Gründerinnen des Weltbundes für Frauenstimmrecht und staatsbürgerliche Mitarbeit, dem sie ab 1926 als Vizepräsidentin vorstand. 1913 übernahm sie die Redaktion der Zeitschrift „Frauenstimmrecht“, die 1914 in „Die Staatsbürgerin“ umbenannt wurde. Von 1920 bis 1924 und von 1928 bis 1932 war Adele Schreiber als Politikerin der

---

<sup>605</sup> Ebd.

<sup>606</sup> Meraner Zeitung, 12.2.1905, S. 3.

<sup>607</sup> Vgl. Schreiber, Adele: Vaterschaft. Eine Novelle. In: Nord und Süd. Eine deutsche Monatsschrift. Bd. 79 (1896), S. 277–364; Meraner Zeitung, 11.12.1896, S. 3.

<sup>608</sup> Es wird überliefert, dass die Eltern Adele den Wunsch nicht erfüllten, wie der Vater Medizin studieren zu dürfen. Vgl. Motter (2009), S. 211; Meraner Zeitung, 15.12.1897, S. 4, 8.6.1898, S. 4, und 18.12.1904, S. 3. Über den Kongress zur internationalen Bekämpfung des Mädchenhandels, der im Frühjahr 1902 in Frankfurt unter Teilnahme Adele Schreibers abgehalten wurde, berichtete „Der Tiroler“. Der Tiroler, 11.10.1902, S. 6.

<sup>609</sup> Vgl. Fischer, Ilse: Adele Schreiber-Krieger. In: Neue Deutsche Biographie 23 (2007), S. 535–536, <https://www.deutsche-biographie.de/gnd117033774.html#ndbcontent>.

Sozialdemokratischen Fraktion Abgeordnete im Deutschen Reichstag. Clara Schreiber flüchtete im März 1933 in die Schweiz und im September 1939 nach London, von wo sie 1947 in die Schweiz zurückkehrte.<sup>610</sup>

Im April 1902 präsentierte das „Tiroler Volksblatt“ Rosa Luxemburg seiner Leserschaft als eine „rabiante Judith“, welche die Stelle der „Chefredactrice“ der „Leipziger Volkszeitung“ übernehmen wolle. „Wenn das wahr ist, werden die Leipziger Genossen noch ihre Freude an dem Blatte erleben. Die rabiante Judith wird schöne Sachen anrichten.“<sup>611</sup>

## **5.2. Kulturtheoretische und historische Schriften von Rabbinern**

In Meran waren immer wieder bekannte Rabbiner auf Kur, zum Beispiel Arik Jeschurun Fischl aus Hrymajliw in Galizien. Er war ein „Gaon“, ein in der jüdischen Orthodoxie hochverehrter Talmudgelehrter, und starb am 26. November 1927. Seine Grabstätte auf dem jüdischen Friedhof in Meran zieht heute noch orthodoxe Verehrer aus aller Welt an. Ebenfalls in den 1920er Jahren wurde Rabbiner Yitzchok Meir, der erste Kapischnitzer Rebbe, am Meraner Bahnhof von Leopold Bermann und den Sängern des Meraner Stadttheaters Makesch Pfeffer und Alfred Russo begrüßt. Arnold W. Braun leitete eine Haupt- und Handelsschule in Pest und förderte seit 1894 die Königswarter-Stiftung in Meran. 1895 veröffentlichte er ein Buch über das Judentum mit dem Titel „Die Theologie Israels und die Universal-Religion der Zukunft, Humanität, Wahrheit, Gerechtigkeit“.<sup>612</sup> Er starb am 29. November 1913 in Meran und wurde am jüdischen Friedhof in Meran begraben.

---

<sup>610</sup> Vgl. ebd.; Braune, Asja: Konsequent den unbequemen Weg gegangen – Adele Schreiber (1872–1957) Politikerin, Frauenrechtlerin, Journalistin. Berlin: 2003, S. 1 ff.; Motter (2009), S. 210 ff.; Lebenslauf und Werke von Adele Schreiber-Krieger im ARIADNE-Projekt Frauen in Bewegung der Österreichischen Nationalbibliothek, [http://www.onb.ac.at/ariadne/vfb/bio\\_schreiberkrieger.htm](http://www.onb.ac.at/ariadne/vfb/bio_schreiberkrieger.htm) (4.4.2017); Fassmann, Irmgard Maya: Jüdinnen in der deutschen Frauenbewegung 1865–1919. Hildesheim: 1996, S. 322.

<sup>611</sup> Tiroler Volksblatt, 9.4.1902, S. 7.

<sup>612</sup> Vgl. Braun, Arnold W.: Die Theologie Israels und die Universal-Religion der Zukunft, Humanität, Wahrheit, Gerechtigkeit. Budapest: 1895; Freimann, Aron (Hg.): Zeitschrift für hebräische Bibliographie. Unter Mitwirkung namhafter Gelehrter. Bd. 4. Frankfurt: 1920, S. 96.

Viele jüdische Kurgäste Merans waren vom Zionismus fasziniert. Unter solchen Gästen des Hotel Bellaria waren die Schriftsteller Chaim Nachman Bialik, Zeev Vladimir Jabotinsky oder der Chemiker und Zionist Chaim Weizmann, der spätere erste Staatspräsident Israels. Der Schriftsteller und Wegbereiter des politischen Zionismus Perez Smolenskin kam am 16. Dezember 1884 schwer krank nach Meran und starb am 1. Februar 1885. Smolenskin wurde auf dem alten jüdischen Friedhof begraben. In Israel wird er als jüdischer Nationaldichter verehrt. 1952 wurden seine Gebeine nach Jerusalem überführt und dort beigesetzt.<sup>613</sup>

Smolenskin wurde 1842 in der Stadt Monastyrshchina geboren und verlor früh seinen Vater. Sein ältester Bruder wurde unter Zar Nikolaus I. zwangsrekrutiert und kam nie zurück. Smolenskin besuchte die Jeschiwa von Schklou, unterrichtete in Odessa Hebräisch und befasste sich intensiv mit Literatur und Musik. 1868 gründete er in Wien die hebräische Zeitschrift „Haschachar“ („Ha-Shahar“ heißt „Die Morgenröte“), in der er bis zur letzten Ausgabe im Jahr 1884 auf die Unterdrückung der Juden aufmerksam machte, ein Bewusstsein für die Stärke des jüdischen Volkes zu fördern und die Gedanken der Aufklärung populär zu machen versuchte.

Smolenskings Begeisterung für die „Haskalah“, die Reformbewegung der jüdischen Aufklärung, entfernte ihn zunehmend vom Gedanken der Assimilation und überzeugte ihn vielmehr von der Idee einer nationalen jüdischen Identität. Der Nationalismus erstarkte auch in Russland und verband sich mit einer antijüdischen Bewegung, an der auch Intellektuelle wie Fjodor Dostojewski mitwirkten. Ritualmordbeschuldigungen wurden neu aufgewärmt, und von 1881 bis 1884 gab es auch in russischen Städten Pogrome. Für Perez Smolenskin war eine fehlende jüdische Nation die Hauptursache für den weit verbreiteten und rapide zunehmenden Antisemitismus, den er auch in Deutschland nicht nur als ein vorübergehendes Phänomen, sondern als eine existenzbedrohende Gefahr erachtete. Smolenskin wurde ein Anhänger des Zionismus. In den letzten „Haschachar“-Ausgaben der Jahre 1882, 1883 und 1884 skizzierte er seine Vorstellungen von einer politischen, wirtschaftlichen und geistigen Heimat in „Eretz Israel“, im „Land Israel“. Damit war

---

<sup>613</sup> Vgl. Innerhofer/Mayr (2015), S. 69 ff.; Pruccoli (2012a), S. 32.

Smolenskin einer der Wegbereiter des politischen Zionismus, der den biblischen Ausdruck „Eretz Israel“ zur Bezeichnung eines „Staats der Juden“ aufgriff.<sup>614</sup>

### **5.2.1. Salomon Bálkányi und der von Kurgästen importierte Antisemitismus**

An den hohen Festtagen des Jahres 1875 erteilte der junge Rabbinatskandidat Salomon Bálkányi Religionsunterricht. Er hielt in Meran Gottesdienste, die damals noch im „Israelitischen Restaurant“ Josef Bermanns im Gebäude an der Ecke Mühlgraben und Freiheitsstraße oder in Privaträumlichkeiten stattfanden, und traute am 3. März 1878 Salomon Bálkányi Rosina Biedermann und Friedrich Stransky.<sup>615</sup> Salomon Bálkányi wurde 1846 in Kleinwardein (Kisvárd) als Sohn eines Handwerkers und städtischen Beamten geboren, studierte an der Preßburger Jeschiwa und Philosophie und Geschichte an der Universität Berlin. Seine Brüder studierten Rechtswissenschaften und Medizin. Bálkányi befasste sich intensiv mit theologischen und philosophischen Aspekten der jüdischen Kulturgeschichte, mit Geschichte, und unter anderem auch kritisch mit dem Phänomen des Aberglaubens, und mit den Naturwissenschaften. Zwei von ihm verfasste Werke sind überliefert: „Die Kulturgeschichte der Juden“ und „Die Geschichte des Aberglaubens“.<sup>616</sup> Im Nachruf auf Salomon Bálkányi bietet die „Meraner Zeitung“ einen Einblick in sein Wirken in Berlin.

Darbend und oft in Sorge um das tägliche Brot, aber nie sein Ziel außer Augen lassend, verbrachte er in der glänzenden Hauptstadt mehrere Jahre, erwarb sich mit der Zeit im Kreise von Gelehrten einen geachteten Namen und war endlich nahe daran, eine seinen Kenntnissen und materiellen Bedürfnissen reichlich entsprechende Stellung in Berlin als Prediger einer Gemeinde zu erhalten, da erkrankte er schwer, musste in Bäder und nach dem Süden und das mühselig errichtete Gebäude brach für immer zusammen.<sup>617</sup>

Während seines mehrjährigen krankheitsbedingten Aufenthalts in Meran trug er aus seinen Arbeiten vor. Am 5. November 1876 begann er einen vierteiligen Vortragszyklus, um an vier aufeinanderfolgenden Sonntagen im Meraner Kurhaus

---

<sup>614</sup> Vgl. den Eintrag zu Perez Smolenskin. In: Skolnik/Berenbaum (2007), S. 691 ff.

<sup>615</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 2.3.1878, S. 4.

<sup>616</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 3.4.1880, S. 3.

<sup>617</sup> Ebd.

verschiedene Themenbereiche der jüdischen Kulturgeschichte vorzustellen. Das erste Referat war dem Geistesleben der Juden „nach dem Untergange ihres nationalen Staates“, <sup>618</sup> der Stellung der Juden in Rom und der Entstehung und Charakteristik des Talmud gewidmet. Weitere Referate befassten sich unter anderem mit der Haltung der Kirche im Mittelalter, der Entstehung der jüdischen Mystik und ihrem Einfluss auf christliche Gelehrte und der Lage der Juden zur Zeit der Reformation. <sup>619</sup>

Am 25. November 1876 druckte das „Tiroler Volksblatt“ in einer Beilage eine mehrspaltige Diffamierung von Bálkányis erstem Vortrag und dem Bericht darüber in der „Meraner Zeitung“. Der Verfasser der aggressiv antisemitischen Schmähung wurde als anonymes Kurgast angegeben und gab sich nicht persönlich zu erkennen. Unter der ironisch gemeinten Überschrift „Zur Kulturgeschichte der Juden“ empfiehlt er die Lektüre von Rohlings bereits besprochenem Machwerk „Der Talmudjude“ und glaubt Bálkányis Darstellung eine Vielzahl falscher und verzerrender Zitate entgegensetzen zu müssen. Der Verfasser schließt seine antijüdische Hetze mit den Worten:

Das wären nun so einige Stellen, welche von der tiefsten (ja meinerwegen verworfensten) Geistes- und Herzensbildung Zeugnis geben, die Herr Dr. Bálkányi im Talmud gefunden. Von der Sittlichkeit des Talmud mag ich vor der Hand nichts anführen, ich könnte keusche Ohren verletzen. Sonst bin ich aber bereit, die lichtvollen Vorträge des Herrn Dr. B. auf für die Zukunft ins rechte Licht zu stellen, wenn uns die „Meraner Zeitung“ wieder mit solchen Auszügen beglückt und mir nicht die Spalten des „wackern Tiroler Volksblattes“ verschlossen bleiben. <sup>620</sup>

Erst Jahre später wird Rohling den von ihm angestregten Prozess gegen Joseph Samuel Bloch und auch seine Professur an der Universität in Prag verlieren, doch zeigt die schmähende Reaktion im „Tiroler Volksblatt“ auf Bálkányis öffentliche Darstellung jüdischer Kulturgeschichte, in welchem Ausmaß der Antisemitismus in Meran durch Kurgäste importiert und geschürt wurde. <sup>621</sup>

---

<sup>618</sup> Meraner Zeitung, 29.11.1876, S. 3. Vgl. Der Bote für Tirol, 7.11.1876, S. 3.

<sup>619</sup> Vgl. Der Bote für Tirol, 7.11.1876, S. 3.

<sup>620</sup> Tiroler Volksblatt, 25.11.1876, S. 5;

<sup>621</sup> Vgl. Tiroler Volksblatt, 25.11.1876, S. 5; Bloch (1922), S. 10.

Er starb am 30. März 1880.<sup>622</sup> Im Nachruf hob die „Meraner Zeitung“ Bálkányis derzeit noch unbekanntes literarisches Schaffen hervor:

Unser Kurort verliert in ihm nicht nur einen seiner treuesten und für dessen Emporblühen literarisch tätigen und hochgeachteten Gönner, sondern auch einen Gelehrten, dessen Forschungen und Bestrebungen besonders in den Jahren 1877 bis 1879 durch zahlreichen Besuch seiner öffentlich gehaltenen Vorträge von Kurgästen wie von Einheimischen rege Anerkennung fanden.<sup>623</sup>

Auch an Bálkányis bekannter Wohltätigkeit wurde erinnert und festgehalten, „dass sich an ihn Arme in großer Zahl wandten, und nie gingen sie vergebens an ihn heran, denn wo er selbst nicht Hilfe leisten konnte, da suchte er anderwärts Beistand zu verschaffen“. <sup>624</sup> Als sich sein Gesundheitszustand drastisch verschlechterte, war er auf den Beistand der jüdischen Glaubensgemeinschaft angewiesen. „Freunde nahmen sich seiner an und (weshalb es verschweigen) in der Familie des Herrn Maendl in Obermais wurde ihm selbstlose und aufopfernde Pflege geboten bis an seinen Tod.“<sup>625</sup>

### **5.2.2. Aron Tänzer und die Meraner „Antiveritaner“**

Aron Tänzer war ein deutsch-jüdischer Doktorrabbiner, dessen Gelehrsamkeit beispielhaft für viele Rabbiner der liberalen jüdischen Gemeinden des deutschen Sprachraums war.<sup>626</sup> Er wurde am 30. Januar 1871 als Sohn von Marie Schlesinger und des Kaufmanns Heinrich Tänzer in Preßburg geboren, besuchte die städtische Jeschiwa und Rabbinerschule und studierte in Berlin und Bern Philosophie, Germanistik, semitische Philologie und Geschichte. Zu seinen Universitätslehrern gehörten unter anderem Wilhelm Dilthey, der Goetheforscher Erich Schmidt, der Orientalist Hermann Strack und der Völkerpsychologe Moritz Lazarus. Nach

---

<sup>622</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 31.3.1880, S. 2.

<sup>623</sup> Meraner Zeitung, 3.4.1880, S. 2.

<sup>624</sup> Ebd., S. 3.

<sup>625</sup> Ebd.

<sup>626</sup> Vgl. Kaufmann, Uri R.: Die Hohenemser Rabbiner Abraham Kohn und Aron Tänzer und die jüdischen Bestrebungen ihrer Zeit. In: Grabherr, Eva (Hg.): „... eine ganz kleine Gemeinde, die nur von den Erinnerungen lebt!“ Juden in Hohenems. Katalog des Jüdischen Museums Hohenems. Hohenems: 1996, S. 45–57, hier: S. 46; Gleffe, Patrick: Rabbiner Dr. Aron Tänzer und der Traum vom „Bezirksrabbinat“ Meran. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 185–202, hier: S. 187.

Ablegung der Rabbinatsprüfung wirkte er in Fogarasch (heute Făgăraș) im damals ungarischen Siebenbürgen, in der galizischen Stadt Buczacz und ab dem Herbst 1896 als Landesrabbiner in Hohenems.<sup>627</sup>

Es wurde bereits erwähnt, dass Tänzer 1905 seinen Wirkungsbereich auf Südtirol einzugrenzen und ein „Rabbinat für Südtirol mit Sitz in Meran“<sup>628</sup> zu gründen versuchte und dies ohne ministerielle Bestätigung zwei Jahre lang führte. Das Kuratorium der Königswarter-Stiftung – darunter Friedrich Stransky, Raphael Hausmann, Max Koref, der Kasseler Tapetenfabrikant Gustav Katzenstein, der böhmische Kaufmann Gustav Rie, der Antiquitäten- und Kunstsammler Otto Feist aus Berlin, Heinrich Gutmann aus Wien, Siegmund Knina aus Prag und der in Wien lebende Privatier aus Jungbunzlau Albert Winterberg – hatten Tänzer das Angebot gemacht, ihn fünf Jahre lang als Rabbiner zu bezahlen.<sup>629</sup> Meran war für Tänzer auch attraktiv, da Moritz Lazarus hier lebte, doch im Sommer 1907 sah er sich dazu genötigt, eine Stelle in Göppingen in Württemberg anzunehmen, wo er bis zu seinem Tod am 26. Februar 1937 lebte und bereits 1909 eine Volksbibliothek gründete, aus der später die Stadtbibliothek von Göppingen hervorgehe sollte.

1905 erschienen im Meraner F. W. Ellmenreich-Verlag die zwei Bände der detaillierten, historischen Darstellung „Die Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg“ von Aron Tänzer, in der nicht nur die Entwicklung der jüdischen Gemeinde in Hohenems genau nachgezeichnet, sondern auch eine Übersicht über die Mitglieder der einzelnen jüdischen Familien geboten wird. Hier schreibt Tänzer über die Haltung eines Historikers, die er sich selbst zum Vorbild genommen haben mag, dass dieser nicht der Richter der Vergangenheit sei, sondern die Lesenden ihr Urteil anhand der gewonnenen Erkenntnis und der aufgedeckten Verbindung zwischen Ursache und Wirkung selbst bilden lasse. Sehr häufig sei die richtige Erkenntnis historischer Ereignisse erst rückwirkend möglich, betont Tänzer. „Wahrheit aber, diese Stütze, diese Hoffnung des Verkannten, Schwachen, Unterdrückten, bietet

---

<sup>627</sup> Vgl. Wegscheider, Ilse: Dr. Aron Tänzer. Leben und Werk. In: Burmeister, Karl Heinz (Hg.): Rabbiner Dr. Aron Tänzer – Gelehrter und Menschenfreund (1871-1937). Schriften des Vorarlberger Landesarchivs. Bregenz: 1987, S. 42–71, hier: S. 42 ff.; Burmeister (1987), S. 71 ff.

<sup>628</sup> Tänzer (1905), S. 792.

<sup>629</sup> Vgl. ebd.; Österreichische Israelitische Union (Hg.), Kalender für Israeliten 5666 1905-1906. Wien: 1905, S. 335.

immer erst die Zukunft der Vergangenheit, die Geschichtsforschung der Nachkommen den Erlebnissen der Vorfahren.“<sup>630</sup>

Wenige Tage nach Ostern erscheint am 18. April 1900 in der „Meraner Zeitung“ als Aufmacher ein Auszug aus einem am 1. Februar 1900 im Festsaal des Niederösterreichischen Gewerbevereins gehaltenen Vortrag von Aron Tänzer, der gleichzeitig einen Ausschnitt aus seiner „Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg“ darstellt. Tänzer eröffnet mit dem Hinweis auf einen Bericht der von Jakob Bauer 1885 in Wien gegründeten Wochenzeitung „Die Wahrheit“, in dem ihr Meraner Korrespondent den Antisemitismus der Zeitung „Der Burggräfler“ und den Versuch der Gegenwirkung durch die „Meraner Zeitung“ thematisiert. Tänzer betont den wirtschaftlichen Nutzen des erneut kultivierten Antisemitismus, der dazu diene, „manch leerer Existenz einen Namen zu geben, im Verfall begriffenen Anschauungen wieder auf die Beine zu helfen, des Volkes freie Geisteshaltung zu hemmen“.<sup>631</sup> Um die spekulative Strategie der Wahrheitsverdrehung treffender zum Ausdruck zu bringen, empfiehlt Tänzer statt „Antisemiten“ die Neuschöpfung „Antiveritaner“<sup>632</sup> zu verwenden. Die Zeitung „Der Burggräfler“ gehöre zu den traurigen Episoden der Geschichte Österreichs, an die man sich später mit Abscheu erinnern wird, erklärt Tänzer seinem Wiener Publikum.

Die innere Geschichte Österreichs der letzten Jahre ist reich an solch traurigen Beispielen, deren ein späterer Geschichtsschreiber sicherlich mit nicht minderem Abscheu gedenken wird, wie beispielsweise der spanischen oder portugiesischen Inquisitionsperiode und es ist dem biedereren „Burggräfler“ nur aufrichtigen Herzens zu gönnen, dass er sich neben Lueger, Schneider u.s.w. einen Ehrenplatz darin erringt. Ja, nicht nur den Juden, sondern jedem vernünftig denkenden Menschen, dessen Beruf es nicht ist, im Trüben zu fischen, kommt Vieles im heutigen Österreich spanisch vor.<sup>633</sup>

In Kürze komme der erste Band seiner „Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg“ heraus, und Tänzer schließt nicht völlig aus, dass seine Ausführungen

---

<sup>630</sup> Tänzer (1905), S. 74.

<sup>631</sup> Meraner Zeitung, 18.4.1900, S. 1.

<sup>632</sup> Ebd.

<sup>633</sup> Ebd. Tänzer bezieht sich hier auf den niederösterreichischen Abgeordneten Ernest Schneider, der bei einer in Krems abgehaltenen Wanderversammlung des Christlichsozialen Vereins in Wien in einer Rede erklärte, es müsse für Juden ein „Schussgeld“ ausgesetzt werden. Vgl. Bloch (1922), S. 2.

„doch manchem Leser des ‚Burggräfler‘ die Augen öffnen werden“.<sup>634</sup> „Bleibe im Land und nähre dich redlich“, empfiehlt „Der Burggräfler“ ungarisch-oberländischen Juden, so Tänzer, und berichtet „seinen bedauernswerten Lesern von einer ‚jüdischen Mafia in Oberungarn““.<sup>635</sup> Angesichts einer solchen Verunglimpfung sei es wichtig, die würdige Unterstützung der „Meraner Zeitung“ zu erhalten, indem sie Tänzer ihren Lesern die patriotischen Leistungen der Juden in Tirol und Vorarlberg darbieten lässt. Tänzers zweiseitiger Beitrag in der „Meraner Zeitung“ schließt mit einem Zitat aus dem Vorwort von Moritz Lazarus’ „Ethik des Judentums“, dass diese keiner Apologie bedürfe, sondern die Darstellung für sich selbst spreche. „Ebenso verhält es sich mit der Geschichte. Des Judentums wirkungsvollste Apologie ist seine Geschichte. Ob und wie weit dies auch bei den ‚Burggräflern‘ und ihren Hinter- und Dunkelmännern zutrifft, verschweigt des Sängers Höflichkeit.“<sup>636</sup>

„Der Burggräfler“ reagierte am 21. April 1900 mit einer weiteren Verunglimpfung unter der Überschrift „Meraner Zeitung und jüdische Mafia“. „Mit Haut und Haaren ist die ‚Meraner Zeitung‘ den Juden verschrieben. Im Schweiß des Angesichts arbeitet sie für die Interessen des Judentums.“<sup>637</sup> Auch das „Tiroler Volksblatt“ beschuldigt die „Meraner Zeitung“, sich „zu einem ‚offiziellen‘ Organ des Judentums“<sup>638</sup> entwickelt zu haben und nimmt den liberal gesinnten Buchhändler der Buchhandlung Pötzelsberger und ab 1879 auch Verleger der „Meraner Zeitung“ Friedrich Wilhelm Ellmenreich ins Visier. Die „Meraner Zeitung“ mit dem Untertitel „Deutsches Tagblatt für Fortschritt, Volkswirtschaft und Fremdenverkehr“ existierte seit 1867. „Die Ellmenreichs stellen es immer entschieden in Abrede, Judenstämmlinge zu sein. Abgesehen von ihrem Exterieur beweist ihre Abstammung wohl am besten die ‚Meraner Zeitung‘, deren fanatisch jüdische Haltung ihres Gleichen such, aber nicht findet“,<sup>639</sup> schmäht „Das Tiroler Volksblatt“.

Am 27. März 1901 übergab Aron Tänzer, damals noch in seiner Funktion als Landesrabbiner für Tirol und Vorarlberg, die erste Synagoge Tirols in Meran ihrer

---

<sup>634</sup> Ebd.

<sup>635</sup> Ebd.

<sup>636</sup> Ebd., S. 2 f.

<sup>637</sup> Der Burggräfler, 21.4.1900, S. 6.

<sup>638</sup> Tiroler Volksblatt, 21.4.1900, S. 3.

<sup>639</sup> Ebd.

Bestimmung.<sup>640</sup> „Wie wahre Religiosität ohne Ausübung von Wohltaten nicht zu denken ist, so entspringt jede Guttat einem gläubigen Herzen,“<sup>641</sup> betonte Friedrich Stransky in seiner Festansprache und hob damit ein weiteres Mal die zentrale Bedeutung der Wohltätigkeit für das Gedeihen der jüdischen Glaubensgemeinschaft. Tänzer zufolge waren mit der Eröffnung der Synagoge auf dem Grundstück neben dem jüdischen Sanatorium drei grundlegende Tätigkeitsfelder erfüllt, die im Verwaltungsstatut des Jahres 1906 durch das Kuratorium noch einmal festgelegt wurden: „In ihrem Krankenasyle widmete sie sich dem Wohle armer Kranker; in ihrem Tempel suchte sie den religiösen Bedürfnissen der einheimischen und auswärtigen Israeliten zu entsprechen; auf ihrem Friedhofe bestattete sie die Verstorbenen in ritueller Weise zur letzten Ruhe.“<sup>642</sup>

Tänzer plante einen dritten Band seiner historischen Darstellung, der sich ergänzend mit der Geschichte des Judentums in Südtirol befassen sollte, die in der „Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg“ nur peripher skizziert ist. Ein solches Schreibprojekt verrät, dass für eine historische Darstellung über die jüdische Präsenz in Südtirol ausgiebiges Dokumentationsmaterial vorhanden gewesen sein muss. Eine vorbereitende Studie war Tänzers Festschrift „Die Geschichte der Königswarter-Stiftung in Meran 1872–1907“, die er anlässlich des 70. Geburtstags von Raphael Hausmann vorstellte, der am 9. Mai 1907 in der Meraner Synagoge begangen wurde. Hier zeigt Tänzer das „außerordentlich humane Wirken der Stiftung“, <sup>643</sup> ihre Gründungsgeschichte und ihre Tätigkeiten bis 1907. Doch der geplante dritte Band kam aufgrund Tänzers Abreise nie zustande. Eine von Tänzer ursprünglich geplante biografische Arbeit über Moritz Lazarus, in der vor allem der jüdische Standpunkt betont werden sollte, kam ebenfalls nicht mehr zustande.<sup>644</sup>

---

<sup>640</sup> Tänzer (1907), S. 27.

<sup>641</sup> Ebd., S. 28.

<sup>642</sup> Ebd.

<sup>643</sup> Tänzer (1907), S. 5.

<sup>644</sup> Nahida Lazarus hatte Aron Tänzer zu diesem Zweck Briefe von Moritz Lazarus anvertraut. Eine weitere umfassendere von Nahida Lazarus und Alfred Leicht redigierte Biografie erschien 1906 in Berlin. Schon 1901 vertraute Moritz Lazarus Alfred Leicht an, dass eine zusätzliche biografische Darstellung unter speziell jüdischem Aspekt seinen Glaubensgenossen darstellen solle, was sie in der ersten Biografie möglicherweise vermissen. Vgl. das Vorwort von Alfred Leicht in: Moritz Lazarus' Lebenserinnerungen. Hg. von Nahida Lazarus und Alfred Leicht. Berlin: 1906, S. IV.

### 5.2.3. Mahner gegen die Kriegsverherrlichung: Rabbiner Adolf Abraham Altmann

Adolf Abraham Altmann war einige Monate vor und nach dem Ersten Weltkrieg Rabbiner in Meran. Er war bis 1905 ein überzeugter Zionist. Als er von Salzburg nach Meran übersiedelte, hatte er bereits als Schriftsteller, Herausgeber und Verfasser historischer Werke über das jüdische Leben in Salzburg und von Beiträgen, in denen er die Kriegsverherrlichung seiner Zeit verurteilte, einen bekannten Namen. Unter seinem Salzburger Rabbinat erlangte die jüdische Gemeinde in Salzburg 1911 die Anerkennung als eine eigenständige jüdische Gemeinde.<sup>645</sup>

Adolf Abraham Altmann wurde 1879 in Hunsdorf (Huncovce) in der damals zu Oberungarn gehörenden Zips als Sohn von Hanna Pollak und des Lederhändlers Max Altmann geboren. Er besuchte sechs Jahre lang die Jeschiwa in Hunsdorf unter der Leitung des von Altmann verehrten Rabbiners Samuel Rosenberg und von 1900 bis 1902 die Landesrabbinerschule in Preßburg. Adolf Altmann unterrichtete zunächst am jüdischen Gymnasium in Ungarisch Brod (Uherský Brod), wurde 1906 zum Rabbiner der jüdischen Gemeinde Neustadt l. berufen und promovierte 1912 an der Universität Bern mit seiner Forschung über die Geschichte der Juden in Salzburg. Von 1907 bis 1914 war Altmann Rabbiner in Salzburg. Seine frühe Haltung als religiöser Zionist, die er 1904 auch als Delegierter des ersten Misrachi-Kongresses in Preßburg zum Ausdruck brachte, wich später dem Bemühen, die orthodoxe Agudat Jisra'el-Bewegung mit den Gedanken der zionistischen Misrachi-Bewegung zu vereinen. Altmanns Beitrag zur Gründung und Weiterentwicklung der Misrachi-Bewegung wurde mehrfach gewürdigt.<sup>646</sup>

1903 heiratete er Malwine Weisz, die ihm sieben Kinder schenkte, Alexander, Erwin, Hilde, Manfred, Edith – sie starb nach wenigen Monaten – und Wilhelm, der am 1.

---

<sup>645</sup> Altmann, Alexander: Adolf Altmann (1879–1944). A Filial Memoir. In: Leo Baeck Yearbook, 1981, S. 145–167, hier: S. 150 ff.; Altmann, Manfred: K. u. K. Feldrabbiner Dr. Adolf Altmann an der Kriegsfrente (1915–1918) in Begegnung mit Feldmarschall Conrad von Hötzendorf und anderen Armeekommandanten, in: Feingold, Marko M.: Ein ewiges Dennoch. 125 Jahre Juden in Salzburg. Wien, Köln, Weimar: 1993, S. 487–572, hier: S. 493; Pruccoli, Rosanna: Zuckermann, Altmann und Tänzer: Drei jüdische Persönlichkeiten vor dem Hintergrund des Ersten Weltkriegs, in: de Rachewiltz, Siegfried (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012 (c), S. 105–116, hier: S. 108 f.; Staudacher, Anna L.: Jüdisch-protestantische Konvertiten in Meran 1868–1914. In: Maajan – Die Quelle, Nr. 96/3 (2010), S. 3563–3566, hier: S. 3566.

<sup>646</sup> Alexander Altmann (1981), S. 155.

April 1915 in Meran geboren wurde. Am 12. September 1914 hielt Altmann in der Meraner Synagoge seine Antrittspredigt. Adolf Altmann meldete sich freiwillig als Feldrabbiner zur österreichischen Armee und kritisierte Italiens Bruch des Beistandspaktes in einem Artikel mit dem Titel „Der Lügengeist“. Er wurde in der 10. Armee an verschiedenen Stützpunkten der durch Südtirol verlaufenden Front eingesetzt und wurde für seinen aufopfernden Einsatz 1917 mit dem Goldenen Verdienstkreuz ausgezeichnet.

Nach den Berechnungen von Erwin A. Schmidl dienten im Ersten Weltkrieg mindestens 300.000 Juden in der österreichisch-ungarischen Armee, von denen etwa 25.000 den Rang eines Berufs- oder Reserveoffiziers bekleideten und etwa 40.000 den Tod fanden. Noch während des Krieges wuchs der Antisemitismus rasant, Kriegsdienste von Juden im Heer wurden plötzlich hinterfragt. Es wurden der bekannten Lügenpropaganda entnommene Beschuldigungen verbreitet und die vor dem Krieg positiv bewerteten Leistungen von Juden im Aufbau der österreichischen Wirtschaft und Industrie negativ dargestellt. Im Oktober 1916 erließ das deutsche Kriegsministerium einen Erlass zur Zählung jüdischer Frontsoldaten. Dem anwachsenden Antisemitismus wollte Altmann mit einer Dokumentation seiner Begegnungen an der Front und den Äußerungen über die Erfahrungen anderer Militärangehöriger, auch von Generälen, über jüdische Soldaten in den Jahren 1917 und 1918 entgegenwirken. Das Manuskript kam 1939 mit dem Altmann-Archiv nach England und wurde 1993 von Manfred Altmann in dem von Marko M. Feingold herausgegebenen Band über die Geschichte der Juden in Salzburg „Ein ewiges Dennoch“ veröffentlicht.<sup>647</sup>

Ab 1920 war Adolf Altmann Oberrabbiner in Trier. Den Urlaub verbrachte die Familie Altmann weiterhin gerne in den Alpen, und zwar im Hotel „Edelweiß“ der Familie Bermann, die in Meran das koschere Hotel Bellaria, das Sanatorium

---

<sup>647</sup> Manfred Altmann veröffentlichte das Kriegserinnerungsbuch seines Vaters mit einer Einführung und einem Epilog in einem Sonderteil im von Marko M. Feingold herausgegebenen Band „Ein ewiges Dennoch. 125 Jahre Juden in Salzburg“. Manfred Altmann (1993), S. 494 und 526; Schmidl, Erwin A.: Juden in der k. (u.) k. Armee 1788–1918. *Studia Judaica Austriaca*. Bd. 9. Eisenstadt: 1989, S. 69, 79, 81, 141 und 194; Steinacher, Gerald: Rabbi Adolf Altmann. Salzburg, Meran, Trier, Auschwitz. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 235–260, hier: S. 244 ff.; Brocke, Michael und Julius Carlebach: Biographisches Handbuch der Rabbiner. Teil 2. Die Rabbiner im Deutschen Reich 1871–1945. München: 2009, S. 5 ff.; Meraner Zeitung, 11.9.1914, S. 6; 17.2.1917, S. 3.

Waldpark und das koschere Restaurant Starkenhof führte, in St. Moritz. In St. Moritz lernte Hilde Altmann ihren späteren Ehemann Max van Mentz aus Den Haag kennen. Vermutlich unter dem Eindruck der damaligen Gewaltexzesse in Wien, ließen Adolf und Malwine Altmann im April 1938 ihren gesamten Besitz in Trier zurück und übersiedelten nach Scheveningen, wo sie von der jüdischen Gemeinde empfangen wurden und wo Adolf Altmann auch im Kulturverein „Menorah Club“ mitwirkte. Alexander Altmann war nach seinem Rabbinatsstudium in Berlin ab 1931 Professor und orthodoxer Rabbiner in der Berliner Synagoge in der Passauer Straße. Er flüchtete mit seiner Familie im August 1938 nach England. Zu seinem Amtsantritt als Gemeinderabbiner reisten Adolf und Malwine Altmann im Dezember 1938 eigens nach Manchester. Sie bestanden aber darauf nach Holland zurückzukehren, da sie angesteckt vom „hartnäckigen Optimismus vieler Holländer“<sup>648</sup> ihre Kinder dort nicht alleine lassen wollten. Alexander Altmann wirkte bis 1959 als Oberrabbiner in Manchester.

Als am 10. Mai 1940 deutsche Truppen Holland überfielen, wurden Adolf Altmanns Erfahrungen als Feldrabbiner genutzt, bis Juden im September 1940 aus den Küstengebieten ausgesiedelt wurden und auch die Familie Altmann Scheveningen verlassen musste und nach Groningen zog, wo Adolf Altmann als Rabbiner eingesetzt wurde und Wilhelm in der jüdischen Schule unterrichtete und sein Biochemiestudium an der Universität Delft abschließen konnte. Wilhelm war in der zionistischen Studentenbewegung aktiv, wollte mit zwei Studienkollegen nach England oder in die Schweiz flüchten und wurde in einem Zug in der Nähe von Paris von der Gestapo verhaftet, als er versuchte, sich der Resistance anzuschließen. Am 29. Juli 1942 wurde er von Drancy ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert, wo er am 30. September 1942 starb.<sup>649</sup>

Im März 1943 wurden Adolf und Malwine ins Ghetto von Amsterdam gebracht, von wo sie im September 1943 ins Konzentrationslager Westerbork überstellt wurden. Etwa zur selben Zeit wurden Hilde und Max van Mentz und ihre zwei Söhne Benno und Robert von Westerbork ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert.

---

<sup>648</sup> Alexander Altmann (1981), S. 164. Vgl. Kotschka, Ralf: Adolf Altmann – Oberrabbiner von Trier. Ein Bilderfund. In: Neues Trierisches Jahrbuch 55 (2015), S. 51–59, hier: S. 57 f.

<sup>649</sup> Vgl. Alexander Altmann (1981), S. 165.

Hildes Todesjahr wird mit 1944 angegeben. Von ihrer Familie hat niemand überlebt. Adolf und Malwine wurden am 25. Februar 1944 ins Konzentrationslager Theresienstadt deportiert und von dort am 16. Mai 1944 in das Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau, wo Adolf Altmann innerhalb weniger Wochen starb. Malwine wurde im Juli 1944 ermordet.<sup>650</sup>

### 5.3. Moritz und Nahida Lazarus

Der Philosoph und Völkerpsychologe Moritz Lazarus war ein Vorkämpfer für die Rechte der Juden. Lazarus wurde 1824 in Wieleń in der damaligen preußischen Provinz Posen geboren und von einem Schüler Akiba Egers erzogen. Akiba Eger war ein einflussreicher Exponent der jüdischen Orthodoxie, der sich für die politische Besserstellung der Juden in Posen eingesetzt hatte. Lazarus studierte an der Universität Berlin Philosophie, Geschichte und Philologie, trug mit dem 1850 veröffentlichten Aufsatz „Über den Begriff und die Möglichkeit einer Völkerpsychologie als Wissenschaft“ zur Gründung der Völkerpsychologie bei, begründete die „Zeitschrift für Völkerpsychologie“, wurde 1859 an die Universität Bern und 1874 als Professor an die Universität Berlin berufen. Seine weitere Forschung konzentrierte sich auf die Bereiche Ethik und Völkerpsychologie. Sein Schüler und Biograf Alfred Leicht bezeichnete ihn als einen unerschöpflichen „Mann der Wissenschaft, der Welt, des Glaubens“.<sup>651</sup> Bei der ersten Israelitischen Synode 1869 in Leipzig führte Moritz Lazarus den Vorsitz. Hier befassten sich Rabbiner und Wissenschaftler aus mehreren Ländern Europas und Amerikas mit den Forderungen nach Reformen im Judentum. Zwei zentrale Werke von Moritz Lazarus sind die dreibändige Untersuchung „Das Leben der Seele“ und die zweibändige Darstellung „Die Ethik des Judentums“.<sup>652</sup>

---

<sup>650</sup> Vgl. Steinacher (2012), S. 253 f.; The Central Database of Shoah Victims' Names, Yad Vashem, <http://www.yadvashem.org> (4.4.2017); Klarsfeld, Beate und Serge Klarsfeld: Le Memorial de la deportation des juifs de France. Paris: 1978.

<sup>651</sup> Vorwort von Alfred Leicht in: Moritz Lazarus' Lebenserinnerungen. Moritz Lazarus (1906), S. IV.

<sup>652</sup> Vgl. Lazarus, Moritz: Das Leben der Seele in Monographien über seine Erscheinungen und Gesetze. Bd. 1, Berlin: 1856. Bd. 2, Berlin: 1857. Bd. 3, Berlin: 1881; ders.: Die Ethik des Judentums. Bd. 1, Frankfurt am Main: 1898. Bd. 2, Frankfurt am Main: 1911.

Die Lebenserinnerungen von Moritz Lazarus', die von seiner zweiten Frau Nahida Lazarus und Alfred Leicht 1906 herausgegeben wurden, handeln nicht so sehr von seiner Person, sondern von Begegnungen mit zahlreichen Zeitgenossen wie Friedrich Rückert, Gottfried Keller, Berthold Auerbach, Paul Heyse, Felix Dahn, Georg Brandes oder Gustav Freytag. Lazarus stimmte der biografischen Darstellung erst zu, nachdem Nahida Lazarus und Alfred Leicht auf das zugrundeliegende ethische Interesse hingewiesen hatten, „dass ein Werk geschaffen werde, welches einen Gegensatz bilde zu all dem Ungesunden und Unschönen, das sich in Kunst, Literatur und Leben breit machte“.<sup>653</sup>

1897 übersiedelte Moritz Lazarus mit Nahida Lazarus nach Meran. Nahida Lazarus war Schauspielerin, Lehrerin und seit den 1860er Jahren Journalistin und Schriftstellerin. Sie verfasste zahlreiche Dramen, das erste 1869 mit dem Titel „Die Rechnung ohne den Wirt“, Novellen und die Romane „Wo die Orangen blühen“ (1872) und „Geheime Gewalten“ (1890). 1891 erschien ihre umfassende Studie „Das jüdische Weib“ mit einem Vorwort von Moritz Lazarus, in der sie das Thema der jüdischen Frau unter jeweils unterschiedlichen Schwerpunkten historisch betrachtet. Nahida Lazarus liefert hier eine umfassende Darstellung der Leistungen jüdischer Künstlerinnen, Schriftstellerinnen oder Wohltäterinnen und erwähnt unter vielen anderen auch Julie Schlesinger, die ebenfalls in den 1890er Jahren nach Meran übersiedelte und 1905 in Meran verstarb. 1844 hatte Julie Schlesinger nach der Darstellung von Nahida Lazarus das Allgemeine Österreichisch-Israelitische Taubstummen-Institut, damals noch in Nikolsburg, gemeinsam mit Fanny Reichenheim, Caroline Hirschfeld, Therese Meyer und Frau Hirsch-Kollisch aus eigenen Mitteln gegründet. Nahida Lazarus ergänzt:

Die genannte Taubstummenanstalt umschließt jetzt mehrere hundert Zöglinge. Frau Julie Schlesinger, welche 1888 schon fünfunddreißig Jahre lang als Vorsteherin dem Institut ihre besten Kräfte weihte, ist bei Gelegenheit ihres fünfundzwanzigjährigen Jubiläums vom Kaiser von Österreich mit dem goldenen Verdienstkreuz für gemeinnütziges Wirken ausgezeichnet.<sup>654</sup>

1898 kam in Berlin die autobiografische Erzählung „Ich suchte Dich!“ heraus, eine berührende Darstellung ihrer Annäherung an das Judentum, die mit dem Satz endet:

---

<sup>653</sup> Vorwort von Alfred Leicht in: Moritz Lazarus' Lebenserinnerungen. Moritz Lazarus (1906), S. III.

<sup>654</sup> Lazarus, Nahida: Das jüdische Weib. Berlin: <sup>3</sup>1892, S. 298.

„Ich suchte Dich, mein Gott – und habe dich gefunden. Ich suchte dich, mein Judentum, und habe dich gefunden.“<sup>655</sup>, Nahida Lazarus berichtet hier über ihre eigenen persönlichen Erfahrungen aus einer Sie-Perspektive in der dritten Person. In Nahidas Leben machte sich der Antisemitismus demnach zum ersten Mal gegen Ende der 1870er Jahre bemerkbar. Aufgrund der vernommenen antisemitischen Äußerungen wuchs ihr Interesse am Judentum.

Sie nahm die Gelegenheit wahr, mit Juden und Jüdinnen über Tagesfragen und Zeitereignisse zu sprechen und deren Meinungen und Ansichten kennen zu lernen, ihren Bildungsstand und ihre Kenntnisse zu prüfen. Sie erfuhr zu ihrer Überraschung, dass hier eine Bildung und Feinfühligkeit, ein Streben und ein Schaffen vorhanden waren, die sie sich nicht hatte träumen lassen.<sup>656</sup>

Nahida befasste sich nun eifrig mit zahlreichen Werken, unter anderem von Schleiden, Jost und Dessauer, Wilhelm Herzberg, anfangs aus Interesse auch mit gehässigen antijüdischen Publikationen, und war vor allem von der Lektüre der Arbeit „Das Leben der Seele“ von Moritz Lazarus fasziniert.<sup>657</sup> Allmählich erkannte sie ihre zentrale Lebensaufgabe in der „Bekämpfung des Vorurteils gegen die Juden bei den Christen“<sup>658</sup> und in der „Hebung eines edleren Selbstbewusstseins unter den Juden selbst“.<sup>659</sup> Auch über die Lektüre von „Jerusalem“ von Moses Mendelsohn gewinnt Nahida allmählich die Überzeugung: „Das Judentum kennt keine Dogmen. Das Judentum kennt nur religiöse und ethische Gesetze, humanitäre und pädagogische Vorschriften und Gebräuche.“<sup>660</sup> Für Nahida ergab sich die Erkenntnis, dass sie selbst im Herzen selbst längst Jüdin geworden war. Das Buch endet mit der verschlüsselten Darstellung des Beginns der Beziehung zwischen Nahida und Moritz Lazarus, mit dem Entschluss der beiden, nach Italien zu ziehen, damit Moritz Lazarus von seiner schweren Erkrankung genesen konnte, und mit Nahidas Übertritt zur jüdischen Religion.<sup>661</sup>

---

<sup>655</sup> Lazarus, Nahida Ruth: Ich suchte Dich! Eine Biographische Erzählung. Berlin: 1898, S. 223.

<sup>656</sup> Ebd., S. 189 f.

<sup>657</sup> Vgl. ebd., S. 190 ff.

<sup>658</sup> Ebd., S. 211.

<sup>659</sup> Ebd.

<sup>660</sup> Ebd., S. 213.

<sup>661</sup> Vgl. ebd., S. 218–223.

In Meran engagierte sich Nahida Lazarus im Museumsverein, gründete den Meraner Tierschutzverein, bei dem etwa auch die jüdischen Ärzte Norbert von Kaan, Alfred Lustig und Eduard Singer Mitglieder waren, und gab den „Tiroler Tierschutzkalender“ heraus.<sup>662</sup>

#### **5.4. Zionist, Rechtsanwalt, Dichter: Hugo Zuckermann**

Hugo Zuckermann gehörte 1914 dem Meraner Kultuskomitee und hielt als engagierter Zionist ein leidenschaftliches Plädoyer für eine selbstständige Kultusgemeinde in Meran. Er setzte sich auch dafür ein, dass Rabbiner Adolf Abraham Altmann nach Meran berufen wurde. Altmann war bis 1905 begeisterter Zionist und als Publizist und Verfasser der historischen Darstellung des jüdischen Lebens in Salzburg bereits bekannt. Einem größeren Publikum war Hugo Zuckermann vor allem als Autor des „Österreichischen Reiterlieds“ bekannt, eines der beliebtesten Lieder im Ersten Weltkrieg. Es wurde von Franz Lehár vertont und später auch von der Hitlerjugend instrumentalisiert. Hugo Zuckermann wurde 1881 in Eger geboren, trat schon früh als Dichter in Erscheinung und war Mitbegründer des Vereins zionistischer Hochschüler „Theodor Herzl“ sowie der „Jüdischen Bühne“, des ersten jüdischen Theaters in Wien. Ab November 1913 führte er eine Rechtsanwaltskanzlei im Hausmannhaus am Meraner Kornplatz, die er sich mit dem Wiener Rechtsanwalt Ludwig Baranek teilte. Als Rechtsanwalt vertrat Hugo Zuckermann unter anderem die Bank D. & J. Biedermann.<sup>663</sup>

Als Rechtsanwalt vertrat Zuckermann zum Beispiel den jüdischen Kaufmann aus Galizien Wilhelm Spieler, der, 1875 in Zurawno in Galizien geboren, seit 1908 in Wien lebte, nach Bozen übersiedelte, wo er zunächst beim jüdischen Kaufmann Markus Lampel in Bozen angestellt wurde und im Juni 1913 im ersten Stock der Bozner Goethestraße 20 ein Geschäft mit Herren- und Damenkonfektion, Wäsche,

---

<sup>662</sup> Meraner Zeitung, 22.3.1891, S. 7; Bozner Nachrichten, 19.7.1904, S. 3; Der Burggräfler, 23.1.1889, S. 8, 22.10.1890, S. 11; Alpenzeitung, 11.3.1930, S. 4.

<sup>663</sup> Vgl. Bozner Zeitung, 5.11.1913, S. 4; Meraner Zeitung, 7.11.1913, S. 3; Der Bote für Tirol, 31.10.1914, S. 4; Innerhofer/Mayr (2015), S. 352 ff.

Schuhen und Hüten eröffnete.<sup>664</sup> Die einheimische Kaufmannschaft warf Spieler vor, in seinem neu eröffneten Geschäft die Ware zu billig zu verkaufen. „Der Tiroler“ vom 7. Juli 1914 diffamiert unter der Überschrift „Jüdische Frechheit“ wie folgt.

Wie wir berichtet haben, wurde dem Juden Wolf Spieler in Bozen, der sich fälschlich Wilhelm Spieler nennt, seitens der Gewerbebehörde die Konzession zum Betrieb seines Ratenabzahlungsgeschäftes bzw. Konfektionsgeschäftes entzogen. Der Jude ließ nun durch einen kohnnationalen Advokaten in Meran, den Dr. Zuckermann, einen Rekurs an die Statthalterei einbringen, wodurch er einstweilen allerdings erreicht hat, dass er bis zur Fällung der Statthaltereientscheidung das Geschäft weiterbetreiben und die anständige Geschäftswelt weiter schädigen kann. Nun hatte der galizische Jude auch noch die Frechheit, in einem hiesigen Blatte durch ein Inserat anzuzeigen, dass er sein Geschäft wie immer unverändert weiterführt und von den aufsässigen Leuten sich Ruhe verschaffen wird. Was wohl die Gewerbebehörde und das Handelsgremium, welche sich genötigt sahen, gegen diesen Schädling des anständigen Kaufmannstandes vorzugehen, zur frechen Drohung des zugewanderten Juden, dessen ganzes geschäftliches Gebahren eben zur behördlichen Maßregel Anlass gegeben hat, sagen werden?<sup>665</sup>

Mit der Schmähung „kohnnational“ sollte Hugo Zuckermann getroffen werden. Die Bezeichnung „Schädling des anständigen Kaufmannstandes“ nimmt die Sprache des Nationalsozialismus vorweg.

Zuckermann starb am 23. Dezember 1914 in Eger infolge einer schweren Verletzung, die er sich bei einem Sturmangriff in den Karpathen zugezogen hatte, an denen er als Reserveleutnant des 11. Landwehr-Infanterieregiments des österreichischen Heeres teilgenommen hatte.

## **5.5. Arzt und Dichter: Leopold Sarason**

In einem Rundgang durch die damals noch existierenden alten Friedhöfe, den alten katholischen, protestantischen und jüdischen Friedhof, die Anfang der 1940er Jahre aufgelöst wurde, bezeichnet Olly Karbach den Arzt Leopold Sarason in einem Artikel in der Alpenzeitung vom 12. November 1933 als den edelsten der ärztlichen Koryphäen des Kuratoriums der Israelitischen Kultusgemeinde in Meran. Leopold

---

<sup>664</sup> Stadtarchiv Bozen, Handelslizenzen vor 1927, Anmeldung der Handelstätigkeit von Wilhelm Spieler in Bozen, 21.5.1913.

<sup>665</sup> Der Tiroler, 7.7.1914, S. 4. Vgl. Frangipane, Ettore: Bolzano Scomparsa. Bd. 2. Bozen: 2010, S. 71.

Sarason wurde 1869 in Szubin westlich von Bromberg (Bydgoszcz) in Pommern geboren, lebte in Berlin und seit 1901 aus gesundheitlichen Gründen in Meran. Sarason litt infolge einer im Zuge seiner Arzttätigkeit zugezogenen Infektion an einem schweren Herzfehler und musste seine ärztliche Praxis in Hannover aufgeben. Leopold Sarason war darüber hinaus Inhaber eines chemischen Labors in Berlin-Charlottenburg.<sup>666</sup>

Aufgrund seines Leidens konnte Leopold Sarason in Meran keiner regelmäßigen Arbeit nachgehen, stand jedoch dem 1900 eröffneten Theater in Meran als Theaterarzt zur Verfügung, wie Karbach hervorhebt.<sup>667</sup> Trotz seiner fragilen gesundheitlichen Verfassung befasste er sich mit der Entwicklung medizinischer Produkte wie Piravon oder Roboral, die laut „Meraner Zeitung“ für den technischen Industriezweig bedeutsam waren und Einfluss auf die Innovation etwa des Strohhbleicheverfahrens hatte. Sarason erfand ferner Ozet-Bäder, nämlich Kohlensäure- und Sauerstoff-Bäder, denen Ozon zugeführt wurde und die bei der Therapie von Herz-, Nerven- und Nierenkrankheiten sowie zahlreichen weiteren Beschwerden, angeblich auch im deutschen Heer, angewandt wurden. Hergestellt und vertrieben wurden Ozet-Bäder von der Ozet-Bäder-Fabrik L. Elkan Erben in Berlin-Charlottenburg, die mit großer Wahrscheinlichkeit von einem Verwandten, möglicherweise vom Louis Elkan, dem Vater von Leopolds Frau Meta Sarason, geborene Elkan, geführt wurde. Louis Elkan war ein Partner des Berliner Unternehmers Hugo Lepehne & Co. in Berlin-Mitte und war mit Celeste Lepehne aus Bytów in Pommern verheiratet, mit der er zwei Töchter hatte, Gertrude Benjamin und Meta Sarason.<sup>668</sup> Meta Sarason wurde 1871 in Labiau nahe Königsberg geboren. Am 4. Februar 1917 meldete sie im Handelsregister in Bozen die Firma „Maja“ an, die Landesprodukte und Chemikalien erzeugte und verarbeitete. Meta Sarason wurde als Geschäftsführerin des Unternehmens angeführt. Am 29. August 1918 ließ Meta

---

<sup>666</sup> Vgl. Alpenzeitung, 12.11.1933, S. 5.; Meraner Zeitung, 4.10.1918, S. 5.

<sup>667</sup> Vgl. Alpenzeitung, 12.11.1933, S. 5.

<sup>668</sup> Zentrales italienisches Staatsarchiv (Archivio Centrale Dello Stato), Rom, PS A 16, „Ebrei stranieri“, Bündel 9, Faszikel 15, Auflistung behördlich als jüdisch eingestufteter EinwohnerInnen der Stadt Meran 1938/1939, Teil des „Elenco degli ebrei stranieri residenti nella provincia di Bolzano“; Meraner Zeitung, 4.10.1918, S. 5.

Sarason beim deutschen Reichspatentamt ein chemisches Mittel gegen Pflanzen- und Tierparasiten patentieren.<sup>669</sup>

Wie groß die Begeisterung und Identifikation Leopold Sarasons mit seiner neuen Heimat Tirol war, zeigt ein Gedicht, das er zur Melodie von der „Wacht am Rhein“ verfasste und am 11. September 1915 unter dem Titel „Tirolerlied von 1915“ in der „Bozner Zeitung“ veröffentlichen ließ. Der Ausdruck „Stutzen“ bezeichnet ein Gewehr, wie etwa jenes der Tiroler Schützen, und markiert den hohen Grad der Identifikation Sarasons mit patriotischen Darstellungen des Tiroler Freiheitskampfes und Andreas Hofers. Weitere Inklusionsangebote manifestieren sich in der religiösen Überhöhung durch die Verwendung der Formulierungen „geweiht“ und „bis unser Herrgott Amen sagt“.

Tiroler Adler, kühn und rot,  
Flieg auf, der welsche Räuber droht!  
Zusammen rufe Mann für Mann,  
Wer nur den Stutzen tragen kann!  
Deutsch-Österreich ist Feldparol –  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-Tirol!  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-, von Deutsch-Tirol!

Andreas Hofer hats geweiht,  
Dies Land als Deutsch in Ewigkeit –  
Herr Kaiser, sei getrost und stolz,  
Die Enkel sind von gleichem Holz!  
Deutsch-Österreich ist Feldparol –  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-Tirol!  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-, von Deutsch-Tirol!

Der Welsche brach den Bund entzwei,  
So lohnen wirs mit Blut und Blei  
Und raufen bis der Feind verzagt  
Und unser Herrgott Amen sagt.  
Deutsch-Österreich ist Feldparol –  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-Tirol!  
Hand weg, Hand weg, von Deutsch-, von Deutsch-Tirol!<sup>670</sup>

Sarasons „Tirolerlied von 1915“ wurde außerdem auf einer Postkarte mit einer Illustration gedruckt. Nach Ausbruch des Ersten Weltkriegs sah sich Leopold Sarason

---

<sup>669</sup> Das Parasitenvertilgungsmittel mit am 22.5.1920 erfolgter Patentveröffentlichung und der Veröffentlichungsnummer DE 321134 C wird von Patenten aus den 1970er- und 1990er-Jahren zitiert. Vgl. Archiv des Merkantilmuseums, Handelskammer Bozen, Register der protokollierten Firmen, Betriebsanmeldung vom 14.2.1917; Meraner Zeitung, 26.2.1917, S. 3; Der Bote für Tirol, 23.2.1917, S. 2.

<sup>670</sup> Bozner Nachrichten, 11.9.1915, S. 3.

noch zu einer Richtigstellung in der „Meraner Zeitung“ veranlasst. Am 20. September 1914 beschwerte er sich in einem „Offenen Brief“ über den Abdruck eines antisemitischen Berichts über eine Lebensmittelbeschaffung hinter der Front, die ein österreichischer Offizier angeblich an einem Schabbat in einem polnischen Dorf durchführte. Dass ausgerechnet die „Meraner Zeitung“, die in Meran wiederholt gegen den Antisemitismus Position bezogen hatte, Raum für eine antisemitische Bloßstellung bietet, verrät, mit welcher Vehemenz die antisemitische Agitation nach Kriegsausbruch auch bisher kritische Bereiche eroberte. Andererseits zeigt die Tatsache, dass Sarason einen „Offenen Brief“ veröffentlicht, das große Ausmaß seiner Verärgerung, erinnerte doch ein Nachruf an ihn als an einen „stillen, nie genannt sein wollenden Helfer in der Not“.<sup>671</sup>

Schon mehrmals fanden sich neuerdings in Ihrem geschätzten Blatte ehemals ungewohnte, gehässig witzelnde Bemerkungen über Juden. Es verlohnte sich nicht, ihnen besondere Beachtung zu schenken. Unrecht wäre es aber, zu schweigen gegenüber der Darstellung in Nr. 104, wo – Ihrer Ansicht nach mit „Humor“ – eine angebliche Requisition in einem polnischen Dorf am „Schabbes“ geschildert wird. Es wäre Unrecht, weil ich sicher bin, dass nicht nur Juden, sondern auch feinfühligere Nichtjuden von dieser Art Humor auf Kosten wehrloser Brüder des eigenen Vaterlandes in Kriegszeiten peinlich berührt sein werden.

Ich bin ein reichsdeutscher Jude. In meinem Vaterlande hat die schwere Zeit der Not uns alle zu Brüdern gemacht aus einem tiefsten Muss des Herzens heraus; bei uns daheim waltet jetzt ein ehrlicher Gottesfriede unter allen Parteien und Konfessionen, der uns stark und treu und liebevoll zueinander macht; bei uns daheim betreut man die vom Feinde am stärksten leidende Bevölkerung des Ostens am herzlichsten, ohne zu fragen, ob ihnen der Gebetriemen oder der Rosenkranz das Symbol des Heiligen ist. Umso wehmütiger berührt es mich, der ich in Österreich Gastfreundschaft genieße und mich durch langjährigen Aufenthalt hier fast zu Hause fühle, dass man in kugelsicheren Redaktionsstuben gerade die bemitleidenswerten Bewohner des heimatlichen Kriegsschauplatzes, weil es eben „nur“ Juden sind, mit einem Humor bedenkt, der nicht nur das bespöttelt, was den Armen religiös heilig ist, sondern auch das Mal der Unwahrheit auf der Stirn trägt. Denn tatsächlich ist das geschilderte Tragen der Gebetriemen am Sabbath gegen die religiöse Vorschrift, also unmöglich; dann aber hören im Kriege, bei Kriegseinsparungen, bei Feuersbrunst, öffentlichen Notständen alle Sabbathgesetze *aus religiösem Gebot* [Hervorhebung durch den Autor LS] auf, die angebliche Erschwerung der Requisition mit Berufung auf den Sabbath erscheint also jedem Kenner der Verhältnisse als Erfindung; und schließlich hat anerkanntermaßen die jüdische Bevölkerung Galiziens eine in

---

<sup>671</sup> Vgl. Meraner Zeitung, 4.10.1918, S. 5.

jeder Beziehung vorbildliche vaterländische Gesinnung betätigt. Es wurde dies von unbefangener Seite rühmend hervorgehoben“.<sup>672</sup>

Sarason verweist abschließend auf ein „Stimmungsbild“ über eine aktuelle Soldatenverpflegung in Kolomea aus „Dr. Blochs Österreichischer Wochenschrift“ von Joseph Samuel Bloch.

Am 2. Oktober 1918 starb Leopold Sarason. Die Firma Maja wurde 1922 gelöscht. Am 15. Dezember 1922 wurde ein weiteres Patent von Meta Sarason veröffentlicht, und zwar ein Verfahren zur Herstellung eines Desinfektionsmittels durch die Mischung von Kresolen, Zellstoffablauge und Glycerinpech.<sup>673</sup> Meta Sarason lebte mit ihrer Mutter und ihrer Schwester Gertrude Benjamin in der Villa Lauretta und war Mitglied der jüdischen Gemeinde. Eine Freundschaft verband sie später mit dem Meraner Kurarzt Oskar Goldstein, der in der Korrespondenz der jüdischen Gemeinde in Meran wiederholt als ihre Kontaktperson genannt wird. Meta Sarason und Oskar Goldstein erwarben im Juni 1943 Anleihen des Stromproduktionsunternehmens Edison.<sup>674</sup>

Am 17. September 1943 brachte die „Landeszeitung“ folgenden lapidaren Vermerk: „Am 12. verschied hier eine der ältesten Personen der Stadt, Frau Celeste Elkan. Sie stand im 93. Lebensjahr und war gebürtig aus Deutschland.“<sup>675</sup> Gertrude Benjamin und Meta Sarason wählten am 16. September 1943 früh morgens die extremste Art, sich der Deportation zu entziehen. Meta Sarason war Chemikerin und versuchte sich und ihre Schwester zu vergiften, ehe sie den NS-Häschern in die Hände fielen. In elendem Zustand wurden sie am 16. September 1943 von Angehörigen des Südtiroler Ordnungsdienstes (SOD) ins „Balilla“-Haus gebracht, wo Gertrud Benjamin auf einen Billardtisch geworfen wurde. Auf die Forderung einer anwesenden Person nach einem Arzt entgegnete ein SOD-Mann mit den Worten: „Die soll ruhig verrecken!“<sup>676</sup>

---

<sup>672</sup> Meraner Zeitung, 20.9.1914, S. 10, sowie 16.9.1914, S. 8.

<sup>673</sup> Patentnummer DRP 365458 Kl. vom 4.9.1921 in: Chemisches Zentralblatt, 1923, Band 2, Nr. 9, S. 551.

<sup>674</sup> Privataarchiv Stefan Thurin, Nachlass von Erwin Langer, Anleihenbeleg, 1.6.1943, handschriftliche Notiz vom 4.8.1943.

<sup>675</sup> Landeszeitung, 17.9.1943, S. 3.

<sup>676</sup> Steinhaus (1994), S. 94; Albrich, Thomas: Die Verfolgung der Juden in der Operationszone Alpenvorland nach dem September 1943. In: Ders. (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 3. Von der Teilung Tirols 1918 bis in die Gegenwart. Wien, Innsbruck: 2013, S. 335–342, hier: S. 338.

Gertrud Benjamin und Meta Sarason wurden mit den weiteren festgenommenen Meraner Jüdinnen und Juden ins „Arbeitserziehungslager Reichenau“ bei Innsbruck deportiert und von dort im Frühjahr 1944 ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau.

## **6. Stefan Zweigs familiäre Verbindungen mit Hohenems, Tirol und Italien**

Bei seinem zweiten Aufenthalt in Meran begegnete Arthur Schnitzler im März 1886 im Tiroler Hof Olga Waissnix, der Wirtin vom Thalhof in Reichenau, die er dort einige Monate zuvor kennen gelernt hatte. In seiner Autobiografie „Jugend in Wien“ erzählt Schnitzler von gemeinsam verbrachten Ausflügen, ihrer Annäherung und einer schmerzhaften Trennung.<sup>677</sup>

Eine Verbindung mit Meran gibt auch Stefan Zweig in seiner Autobiografie „Die Welt von Gestern“ preis, obgleich auf indirekte Weise auf einem Umweg über Hohenems. Stefan Zweig wurde 1881 als Sohn von Ida Brettauer, der Tochter eines wohlhabenden Kaufmannsgeschlechts aus Hohenems, und des jüdischen Textilunternehmers Moritz Zweig in Wien geboren. Sein Vater hatte 1878 in Ober Rosenthal (Horní Růžodol), einem industriellen Vorort von Reichenberg, vom „Wien des Nordens“, in einer Kattundruckerei die Weberei M. Zweig eingerichtet. Die Familie von Moritz Zweig stammte ursprünglich aus Mähren. „Früh vom orthodox Religiösen emanzipiert, waren sie leidenschaftliche Anhänger der Zeitreligion des ‚Fortschritts‘ und stellten in der politischen Ära des Liberalismus die geachtetsten Abgeordneten im Parlament.“<sup>678</sup> Nach Zweigs Darstellung erkannten jüdische Kaufleute am schnellsten die mit der Umstellung auf eine industrielle Produktion einhergehenden Erfordernisse. Vor allem in Böhmen entwickelte sich, zunächst in improvisierten Fabriken, die Textilindustrie zu einem für ganz Österreich und den Balkan bedeutsamen Industriezweig.

---

<sup>677</sup> Vgl. Schnitzler, Arthur: Jugend in Wien. Frankfurt am Main: <sup>10</sup>1999, S. 215–221; Huber (2001), S. 181; Delle Cave/Huber/Waldboth (1998), S. 85–92.

<sup>678</sup> Zweig (1982), S. 19.

Während also mein Großvater als typischer Vertreter der früheren Epoche nur dem Zwischenhandel mit Fertigprodukten gedient, ging mein Vater schon entschlossen hinüber in die neue Zeit, indem er in Nordböhmen in seinem dreiunddreißigsten Lebensjahr eine kleine Weberei begründete, die er dann im Laufe der Jahre langsam und vorsichtig zu einem stattlichen Unternehmen ausbaute.<sup>679</sup>

Obwohl er ein beträchtliches Vermögen erwirtschaftete, war Moritz Zweig, wohl auch aufgrund des Antisemitismus, stets darum bemüht, den Reichtum der Familie nicht zur Schau zu stellen.<sup>680</sup> Die Verzweigungen der Familie Brettauer reichen unter anderem bis nach Bozen, wo Flora Schwarz lebte, die Gattin des genannten Bankiers Siegmund Schwarz, der unter anderem ab Oktober 1905 den Bau der Drahtseilbahn auf den Virgl, mit teilweise 70 Prozent Steigung eine der steilsten Bergbahnen Europas, initiierte. Flora Schwarz war die Cousine von Leopold Bernheimer, des Gatten von Emilie Brettauer, der mit seinem Schwager Ludwig Brettauer das Bankinstitut „Bernheimer-Brettauer“ gründete, aus dem nach mehreren Fusionen die Bank für Tirol und Vorarlberg mit Filialen in Bozen, Meran und Bruneck hervorging. „Aber die Familie meiner Mutter war keineswegs italienisch, sondern bewusst international“, <sup>681</sup> hält Stefan Zweig fest. Die Brettauers „hatten sich – nach dem Vorbild der großen jüdischen Bankiersfamilien, aber natürlich in viel winzigeren Dimensionen – von Hohenems, einem kleinen Ort an der Schweizer Grenze, frühzeitig über die Welt verteilt.“<sup>682</sup> Der internationale Kontakt habe der Familie einen mondänen Schliff und auch einen gewissen Hochmut verliehen, so Zweig. Sein Großvater Samuel Ludwig Brettauer ließ sich in Ancona nieder.

Meine Mutter, die mit ihrem Mädchennamen Brettauer hieß, war von einer anderen, einer internationalen Herkunft. Sie war in Ancona, im südlichen Italien geboren und Italienisch war ebenso ihre Kindheitssprache wie Deutsch; immer wenn sie mit meiner Großmutter oder ihrer Schwester etwas besprach, was die Dienstboten nicht verstehen sollten, schaltete sie auf Italienisch um. Risotto und die damals noch seltenen Artischocken sowie die anderen Besonderheiten der südlichen Küche waren mir schon von frühester Jugend an vertraut, und wann immer ich später nach Italien kam, fühlte ich mich von der ersten Stunde an zu Hause.<sup>683</sup>

---

<sup>679</sup> Ebd., S. 20.

<sup>680</sup> Decker (1992), S. 43.

<sup>681</sup> Zweig (1982), S. 23.

<sup>682</sup> Ebd.

<sup>683</sup> Ebd.

Jedes Familienmitglied sprach mehrere Sprachen, und bei Tisch konnte es geschehen, dass man von der einen zur andern wechselte. Geplante familiäre Verbindungen wurden auf die jeweilige soziale Position hin sorgsam begutachtet, und „wenn ein junges Mädchen aus der ärmeren Verwandtschaft heiratsreif wurde, steuerte die ganze Familie eine stattliche Mitgift zusammen, nur um zu verhindern, dass sie ‚nach unten‘ heirate“.<sup>684</sup> Moritz Zweig wurde als Großindustrieller zwar respektiert, doch selbst seine Frau hätte nicht geduldet, dass sich seine Verwandten mit den ihren auf eine Linie gestellt hätten, so Stefan Zweig.<sup>685</sup>

Stefan Zweig hielt sich mehrmals in Meran auf, so zum Beispiel in den Jahren 1906, 1908 und 1910 oder, zum letzten Mal, vom 14. Oktober bis 4. November 1914. Von 6. bis 19. März 1908 war Stefan Zweig auf Schloss Labers einquartiert. Hier verfasste er die Prosastudie „Herbstwinter in Meran“, die zwischen poetischer Naturbeschreibung und metaphorischer Ausmalung der optischen Lichteffekte der Meraner Wintersonne auch einen ephemeren Einblick in den Alltag des Kurorts am Höhepunkt seiner internationalen Bekanntheit gewährt. Zweig hatte gerade das Theaterstück „Tersites“ verfasst, das 1909 in Dresden und Kassel aufgeführt werden wird, und Gedichte von Émile Verhaerens ins Deutsche übersetzt. Bereits 1897 wurden Gedichte von Stefan Zweig in Zeitschriften veröffentlicht. 1901 erschien sein erster Gedichtband „Silberne Saiten“ bei Schuster & Löffler in Berlin. 1904 folgte Zweigs erster Novellenband „Die Liebe der Erika Ewald“.

Hier dämmert der Morgen nur müßig hin bis zum Augenblick, da sich die Sonne von den Bergen nieder ins Tal getastet hat. Dann erst wird sie wach, die Welt, mit einem Male sind Menschen auf den Straßen, Musik sammelt sie auf der Promenade und in den Gärten, denen das Licht mit raschem Finger die Feuchte des Frostes abstreift und die sommerlich plötzlich leuchten, als wollten sie noch einmal aufzublühen beginnen, mit Blumen und Früchten. Alles drängt sich heran, Sonne zu trinken, die ganze Stadt ist ihr gleichsam zugewandt, südwärts halten die Häuser ihre Balkone und Terrassen entgegen, auf denen, großen Sonnenblumen nicht unähnlich, das Rund der Schirme über den Kranken wacht. Nur wenn die Sonne hier wach ist und nur solange sie das Tal mit ihren warmen Wellen badet, dauert hier der Tag. Goldene Kugeln, glühende und große im Sommer, mattblinkende und kleine im Winter, rollen diese Sonnenstunden von Berg zu Berg, das ganze Leben in vielfaches Spiegelbild einschließend, rollen es

---

<sup>684</sup> Ebd., S. 24.

<sup>685</sup> Vgl. ebd.

aus der Nacht wieder in Nacht zurück. Sinkt die Sonne hinter dem Berg, so fällt die Dämmerung kühl und rasch wie ein feiner, grauer Aschenregen.<sup>686</sup>

Das Wach-Werden der Kurgäste durch die Einwirkung der Sonne, die Musik auf der Kurpromenade sind Motive, die in der Erzählung „Im Sanatorium“ von David Vogel wiederkehren. Mit den Metaphern der „Sonnenblumen“ und „goldenen Kugeln“ baut Stefan Zweig die „Sonne“ zu einer semantischen Isotopie aus, die in der Verbindung „Sonne trinken“ metonymisch variiert wird. Das Stimmungsbild „Herbstwinter in Meran“ wurde erstmals im Jahr 1919 als ein Beitrag zu Zweigs Sammelband „Fahrten, Landschaften, Städte“ im E.P. Tal & Co Verlag veröffentlicht, der 1919 vom Lyriker Ernst Peter Rosenthal gegründet wurde.

Franz Kafka äußert sich im Brief an Max Brod und Felix Weltsch vom 10. April 1920 ernüchtert über die wenigen Sonnenstunden.

Was die Sonne betrifft, so habe ich nie geglaubt, im Grunde nie geglaubt, dass hier immerfort klare sonnige Tage sind und es ist auch nicht wahr, bisher, heute ist Donnerstag abend, waren ein-einhalb solche Tage und selbst die waren von einer allerdings äußerst angenehmen Kühle, sonst aber war Regen und fast Kälte.<sup>687</sup>

---

<sup>686</sup> Zweig, Stefan: Herbstwinter. In: Ders.: Fahrten, Landschaften, Städte. Wien: 1919. Vgl. Delle Cave/Huber/Waldboth (1998), S. 43; Huber (2001), S. 178–179.

<sup>687</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod und Felix Weltsch, 10.4.1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 233.

## **7. „die Gesellschaft also ist ganz deutsch-christlich“ – Franz Kafka begegnet dem Antisemitismus in Meran**

Drei Bezugsmöglichkeiten bieten sich in der Frage nach den Kontakten Franz Kafkas mit der jüdischen Gemeinde in Meran an. Einerseits scheint der Name Brod wiederholt in den Eingangsregistern der Königswarter-Stiftung in Meran auf und es ist durchaus vorstellbar, dass die Familie von Max Brod den in Prag vernehmbaren Spendenaufrufen von Rosa Hersch gefolgt war. Dank der rührigen Sammeltätigkeit von Wilhelm und Rosa Hersch war das „Asyl für Israelitische Kranke“ auch unter jüdischen Pragern und Pragerinnen bekannt zumal die Aufforderungen zu spenden häufig über Kultusgemeinden, Logen und Humanitätsvereine erfolgten.<sup>688</sup>

Ferner lassen sich zwei direkte Kontakte mit Mitgliedern der jüdischen Gemeinde in Meran aus Kafkas Briefen rekonstruieren. Im Brief an Max Brod und Felix Weltsch vom 10. April 1920 berichtet Kafka von einer Begegnung mit dem sephardisch-jüdischen Antiquitäten- und Teppichhändler Sabetay Gabay, der, 1860 als Sohn von Abraham Gabay in Istanbul geboren, um die Jahrhundertwende nach München gezogen war und dort als erster jüdischer Teppichhändler der Stadt zuerst in der Schwanthalerstraße 11 und ab 1918 am Maximiliansplatz 15 das „Orientalische Teppichhaus S. Gabay“ führte. Die Schönheit seiner 1880 geborenen Tochter Dilber erregte die Aufmerksamkeit von Prinz Heinrich von Bayern, der sich in Dilber verliebte.<sup>689</sup> Aus der Beziehung ging ein Sohn hervor, der seinen Vater allerdings nie kennen lernte. Heinrich von Bayern übernahm, zum Major befördert, am 12. März 1915 das III. Bataillon des Infanterie-Leib-Regiments, war Abschnittskommandant an der Frontlinie in den Karnischen Alpen südostwärts von Innichen im Pustertal und zeigte seine Tapferkeit in der Schlacht um Verdun und am Rothen-Turm-Paß in

---

<sup>688</sup> Vgl. Mayr/Innerhofer (2016), S. 74; Tänzer (1907), S. 25.

<sup>689</sup> Die Briefe Heinrich von Bayerns wurden in der von Jutta Fleckenstein kuratierten Ausstellung „Orte des Exils – München und Istanbul“ des Jüdischen Museums in München, 3.12.2008–8.3.2009, gezeigt. Heinrich von Bayern wurde nebenbei bemerkt von Gebhard Himmler, dem Vater Heinrich Himmlers, erzogen und war Heinrich Himmlers Taufpate. Vgl. Jüdisches Museum in München (Hg.): Katalog zur Ausstellung „Orte des Exils – München und Istanbul“. München: 2008, S. 31; Innerhofer/Mayr (2015), S. 231 ff.; Mayr/Innerhofer (2016), S. 257 ff.; Northey, Anthony: Kafkas türkischer Teppichhändler in Meran. In: Kafka-Katern. Kwartaalblad van de Nederlandse Franz Kafka-Kring. Bd. 17 (2009). Nr. 2/3, S. 50–55, hier: S. 51 f.; Guttstadt, Corry: Sepharden auf Wanderschaft. Vom Bosphorus an die Spree, Elbe und Isar. In: Denz, Rebekka, Grażyna Jurewicz und Dorothea Salzer (Hg.): Galut Sepharad in Aschkenas. Sepharden im deutschsprachigen Kulturraum. In: PaRDeS. Zeitschrift der Vereinigung für Jüdische Studien. Nr. 19 (2013), S. 89–112, hier: S. 92 ff.

Rumänien, wurde jedoch am 7. November 1916 bei einer Erkundung am Monte Sate von einer Kugel getroffen und erlag seinen Verletzungen. Seine Mutter Therese von Lichtenstein sorgte für Dilbers Sohn mit einer monatlichen Zuwendung, bis Heinrich Perez das Alter von 18 Jahren erreichte. Sabetay Gabay sorgte dafür, dass Dilber mit einem Herrn Perez verheiratet wurde, den nie jemand zu Gesicht bekam, ehe er starb, berichtet über ihren Großvater Aziadè Gabay, die heute in Vittorio Veneto lebt, in ihren dem Jüdischen Museum Meran zur Verfügung gestellten Erinnerungen an das Leben ihrer Familie in Meran, wo sie die Villa Dilber in der St. Markus-Straße 20 besaß, ehe diese am 11. November 1939 unter dem Druck der Rassengesetze der Baumeister Vittorio Da Ronch erwarb.<sup>690</sup>

Aufgrund seiner Erkrankung an einer Bronchitis kam Sabetay Gabay im Frühjahr 1920 nach Meran. Am 24. Februar 1920 vermeldete „Der Burggräfler“, dass Sabetay Gabay und dessen Sohn, „zwei Kaufleute aus München“, <sup>691</sup> im Hotel Emma eingetroffen seien. Das Hotel Emma war eines der wenigen, die damals für den Fremdenverkehr zugänglich waren, da viele Hotels als Lazarette genutzt wurden oder noch nicht beziehbar waren. Gezahlt wurde in Lire, obwohl der Friedensvertrag von St. Germain erst am 16. Juli 1920 in Kraft trat. Im selben Hotel bezog am 3. April 1920 auch Franz Kafka Quartier. „Der Burggräfler“ führt ihn am 8. April 1920 in der Fremdenliste unter den Neuankömmlingen des Hotels als „Beamter Franz Kafka, Prag“ an.<sup>692</sup>

Am 10. April 1920 schrieb Kafka in einem Brief an Max Brod und Felix Weltsch über das Hotel Emma. „Bisher habe ich in einem der ersten Hotels gewohnt oder vielleicht überhaupt in dem ersten, denn die andern gleichrangigen sind geschlossen. Die Gäste waren einige vornehme Italiener, dann noch ein paar andere Eindringlinge, der große Rest Juden, zum Teil getauft.“<sup>693</sup> Im selben Brief berichtet Kafka ein Gespräch mit Sabetay Gabay. „Dort war z. B. ein türkisch-jüdischer Teppichhändler, mit dem ich meine paar hebräischen Worte gewechselt habe, ein Türke an Gestalt,

---

<sup>690</sup> Einlagezahl 1019/II Katastergemeinde Mais, Grundparzelle 1411/4, Bauparzelle 950, Grundbuch der Stadt Meran.

<sup>691</sup> Der Burggräfler, 24.2.1920, S. 3.

<sup>692</sup> Der Burggräfler, 8.4.1920, S. 3. Vgl. Selg, Peter: Rainer Maria Rilke und Franz Kafka: Lebensweg und Krankheitsschicksal im 20. Jahrhundert. Dornach: 2007, S. 139.

<sup>693</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod und Felix Weltsch, 10.4.1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 231.

Unbeweglichkeit und Frieden, ein Duzfreund des Konstantinopler Großrabbiners, den er merkwürdiger Weise für einen Zionisten hält.“<sup>694</sup> Am 6. April 1920 wechselte Kafka nach längerem Suchen in die preisgünstigere Pension Ottoburg, in der er sich bis zum 28. Juni aufhielt. Als er am Ostersonntag planlos in die Tobias-Brenner-Straße gelangte und an der Hausglocke läutete, um sich zu erkundigen, ob ein Zimmer frei sei, schrie ihm eine von der Kirche kommende Passantin auf der Straße zu: „Luther ist ein Teufel!“<sup>695</sup>

Der zweite von Kafka festgehaltene Kontakt mit einem Mitglied der jüdischen Gemeinde in Meran erfolgte mit Josef Kohn, dem Leiter des jüdischen Sanatoriums, der Kafka während seines Aufenthalts in Meran behandelte. Josef Kohn war nur ein Jahr älter als Kafka, damals noch ledig. Er wurde 1882 in der ostböhmischen Stadt Leitomischl (Litomyšl) geboren, studierte in Prag und kam als auf interne Medizin spezialisierter Arzt 1908 nach Meran. Hier engagierte sich Kohn im Vorstand der Königswarter-Stiftung und später in verschiedenen Gremien für die jüdische Gemeinde.<sup>696</sup> In einem Brief an Felix Weltsch bezeichnete Kafka Josef Kohn als „Prager Zionisten“.<sup>697</sup> Desgleichen im Brief an Max Brod von Ende April, jedoch hier mit dem Titel: „mein Arzt, Dr. Josef Kohn (Prager Zionist), hat Dich auf seiner Herreise in München aussteigen gesehen, was mir besonders mit Rücksicht auf die Wahlzeit sehr erstaunlich war“.<sup>698</sup> Kohn erklärte Kafka, dass der Grund von Brods Aufenthalt in München eine Theateraufführung mit Walter Bruno Iltz war, dem Brod

---

<sup>694</sup> Ebd., S. 232.

<sup>695</sup> Ebd. In der Pension Ottoburg hatte Kafka außerdem eine Begegnung mit einer Angestellten, über die er Milena Jesenská berichtet. Vermutlich aufgrund des Dialekts lief das Gespräch nicht ohne sprachliche Hindernisse ab. „[...] ich musste mir ihre Worte gewissermaßen erst in meine Sprache übersetzen, um sie überhaupt verstehen zu können“. Kafka, Franz: Brief an Milena Jesenská, 8./9. August 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 1044. Vgl. Northey (2009), S. 50.

<sup>696</sup> Josef und seine 1925 angetraute Frau Gisela Kohn erwarben 1935 die heute unter Denkmalschutz stehende Villa Gladona in der Schafferstraße 28. Am 30. Juni 1939 wurde ihnen die italienische Staatsbürgerschaft entzogen und die Villa Gladona musste in kurzer Zeit verkauft werden, was am 17. Januar 1940 erfolgte. 1946 ließ das Ehepaar Kohn, das bis Mai 1945 in der Schweiz interniert war, den Erwerb durch Silvia Maffei, geborene Vinante, unter Hinweis auf den durch die Verfolgung unter den Rassegesetzen und die Vertreibung aus der Provinz Bozen erzwungenen Verkauf anfechten. Vgl. Staatsarchiv Bozen, Akten über jüdische EinwohnerInnen der Provinz Bozen 1939–1943, Bündel 535, Faszikel 62, Schreiben der Quästur von Bozen an den Präfekten der Provinz Bozen, 18.4.1939; Steinhaus (1994), S. 149 ff.; Mayr/Innerhofer (2016), S. 187 f.

<sup>697</sup> Kafka, Franz: Brief an Felix Weltsch, April/Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 234.

<sup>698</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod, Ende April 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 234.

seinen Einakter „Die Höhe des Gefühls“, 1918 in Dresden uraufgeführt, gewidmet hatte („Walter Bruno Iltz, dem ausgezeichneten Darsteller des Orosmin“).

Um den 1. Mai 1920 beschrieb Franz Kafka in einem Brief an seine Schwester Ottla die Diagnose von Josef Kohn.

„[...] er findet meine Lunge ausgezeichnet, d.h., er findet dort überhaupt fast nichts Störendes, gegen das Vegetarische hat er nichts, einige Ratschläge für das Essen hat er mir gegeben, gegen Schlaflosigkeit (es ist nicht Schlaflosigkeit, ich wache nur fortwährend auf) Baldriantee, also Baldriantee hat mir gefehlt. Übrigens ein guter teilnehmender Arzt“.<sup>699</sup>

Kafka übergab Kohn einige Ausgaben der zionistischen Zeitschrift „Selbstwehr“, die 1907 in Prag gegründet und von 1919 bis 1938 von Felix Weltsch, unter anderem mit Beiträgen von Max Brod und Franz Kafka, herausgegeben wurde. Mit eben diesen Ausgaben der „Selbstwehr“ erlebt Kafka eine Kafkaesk anmutende Episode in einer Bäckerei am Meraner Rennweg, wie sich anhand der angegebenen Namen rekonstruieren lässt, über die er Weltsch berichtet.

Letztlich sah ich bei einem hiesigen Bäcker Holzgethan einige Hefte der Selbstwehr auf dem Ladentisch, ein junger Mann borgte sich sie von der Besitzerin aus, es wurde überhaupt über Zeitungen gesprochen, mich einzumischen hatte ich keine Gelegenheit. Jedenfalls war ich hocherstaunt und wollte Dir gleich die interessante Beobachtung über die Verbreitung der Selbstwehr schreiben. Leider habe ich es versäumt und heute ist es zu spät, denn ich habe erfahren, dass das meine Hefte gewesen sind, die ich meinem Arzt, einem Prager Zionisten (vorher hatte ich sie noch einer alten Prager Dame geborgt), geborgt hatte, der sie beim Bäcker liegen ließ und nicht mehr wiederbekam.<sup>700</sup>

In einem in Meran verfassten Brief an Milena Jesenská definiert er die soziale Position von Jüdinnen und Juden als fragil und schwankend, wenn er über die „unsichere Stellung der Juden, unsicher in sich, unsicher unter den Menschen“<sup>701</sup> schreibt. „Von den unwahrscheinlichsten Seiten drohen den Juden Gefahren oder

---

<sup>699</sup> Kafka, Franz: Brief an Ottla. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 1136 f.

<sup>700</sup> Kafka, Franz: Brief an Felix Weltsch, April/Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 234.

<sup>701</sup> Kafka, Franz: Brief an Milena Jesenská, 30. Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 967.

lassen wir um genauer zu sein die Gefahren weg und sagen: ‚drohen ihnen Drohungen‘.“<sup>702</sup>

Die rechte Presse strotzte damals von antisemitischen Berichten über angebliche jüdische Weltverschwörungen und Sabotageakte, und auch in Südtirol brachten Organe wie „Der Burggräfler“ die absurdesten antisemitischen Ergüsse, wie zum Beispiel am 10. April 1920 in einer Ausgabe, deren Leitartikel eine Schmähschrift des österreichischen deutschnationalen Politikers Friedrich Wichtl verbreitete.<sup>703</sup> Kafka berichtet darüber in seinem Brief an Felix Weltsch wie folgt:

Letztthin wollte ich Dir eine Nummer des hiesigen katholischen Blattes mit einem Leitartikel über Zionismus schicken, es schien mir aber damals zu langweilig. Es war eine Besprechung eines in Wien erschienenen Buches von Wichtl über Zionismus und Freimaurerei. Der Zionismus ist hienach die von der Freimaurerei geschaffene, im Bolschewismus zum Teil schon aufgegangene Schöpfung zur Zerstörung alles Bestehenden und Aufrichtung der jüdischen Weltherrschaft.<sup>704</sup>

Kafka ergänzt weitere ironisch vorgebrachte Zitate aus Wichtls antisemitischem Machwerk, die sich von selbst bloßstellen. „Beschlossen wurde das alles auf dem ersten Basler Kongreß, der zwar nach außen hin verschiedene lächerliche Sachen verhandelte, um äußerliche Billigung der Weltorganisation zu bekommen, im Innern aber nur über die Mittel zur Erreichung der Weltherrschaft beriet.“<sup>705</sup> Schließlich kann Kafka nicht umhin, die Protokolle der „Weisen von Zion“ lächerlich zu machen, den Leitartikel als dumm und schrecklich zu bezeichnen und die Beteuerung des „Burggräfler“-Redakteurs, dass Nilus wirklich gelebt habe und ein großer russischer Gelehrter gewesen sei, gelinde als merkwürdig abzutun. Hätte er Aron Tänzers

---

<sup>702</sup> Ebd., S. 967 f.

<sup>703</sup> Dabei handelt es sich um die Wichtls Hetzpamphlet „Freimaurerei – Zionismus – Kommunismus – Spartakismus – Bolschewismus“, 1920 in Hamburg und Wien erschienen. Wichtls antisemitische und antifreimaurerische Propaganda fand vor dem Hintergrund des verlorenen Weltkriegs großen Anklang und inspirierte unter anderem auch General Ludendorffs Antifreimaurerschriften. Nach Wichtl lag allen revolutionären Umbrüchen in der Geschichte, z. B. auch hinter dem Attentat auf den österreichischen Thronfolger Franz Ferdinand in Sarajevo, eine freimaurerisch-jüdische Weltverschwörung zur Erlangung der Weltherrschaft zugrunde. Vgl. Der Burggräfler, 10.4.1920, S. 1 f.

<sup>704</sup> Kafka, Franz: Brief an Felix Weltsch, April/Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 234 f.; Der Burggräfler, 10.4.1920, S. 1 f.

<sup>705</sup> Kafka, Franz: Brief an Felix Weltsch, April/Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 235.

„Antiveritaner“-Wortprägung speziell für die Redakteure des „Burggräfler“ gekannt, so hätte Kafka auch dies gar nicht mehr sonderbar gefunden.

Diese Geheimprotokolle sind glücklicherweise in einem Exemplar gestohlen worden und wurden von dem großen russischen Gelehrten Nilus (von dem merkwürdiger Weise in dem Leitartikel nochmals ausdrücklich bemerkt wird „er hat wirklich gelebt und war ein großer russischer Gelehrter“) veröffentlicht. Stellen aus den Protokollen der „Weisen von Zion“, wie sich die Kongressmitglieder selbst nennen, werden zitiert, sie sind gleichzeitig dumm und schrecklich wie der Leitartikel.“<sup>706</sup>

Im folgenden Brief an Max Brod bezieht sich Franz Kafka auf die damaligen Entwicklungen in München, wo Hitler am 27. April 1920 bei einer Veranstaltung der NSDAP im Münchner Hofbräuhaus, in dem er am 24. Februar 1920 das Programm der NSDAP vorgestellt hatte, über „Politik und Judentum“ sprach und dabei nach einem Genie und Diktator rief, der Deutschland wieder emporbringen sollte.<sup>707</sup> Angesichts des rapide anwachsenden Antisemitismus lädt Kafka Brod zum ironischen Gedankenexperiment ein, dass die Juden vielleicht nicht Deutschlands Zukunft verderben, wohl aber Deutschlands Gegenwart. „Sie haben seit jeher Deutschland Dinge aufgedrängt, zu denen es vielleicht langsam und auf seine Art gekommen wäre, denen gegenüber es sich aber in Opposition gestellt hat, weil sie von Fremden kamen.“<sup>708</sup> Kafka bezeichnet den Antisemitismus, den Deutschland – ironisch betrachtet – den Juden verdanke, als eine „schrecklich unfruchtbare Beschäftigung“<sup>709</sup> und bekennt, dass er den Antisemitismus der Gäste der Ottoburg selbst zu spüren bekommen hat. „Was meinen kleinen Kreis hier anlangt, so haben sich die Gegensätze längst gelegt, ich habe es damals übertrieben, die andern aber auch.“<sup>710</sup>

Dass die Passantin auf der Straße „Luther ist ein Teufel!“ geschrien hatte, nahm Kafka nicht weiter ernst, kommentierte es im Brief an Max Brod und Felix Weltsch

---

<sup>706</sup> Kafka, Franz: Brief an Felix Weltsch, April/Mai 1920, in: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 234 f.; Der Burggräfler, 10.4.1920, S. 1 f.

<sup>707</sup> In den folgenden Tagen sprach Hitler in Stuttgart und Rosenheim, wo er auch auf Jesus anspielte, indem er sagte: „Wir sind zwar klein, aber einst stand auch ein Mann auf in Galiläa, und heute beherrscht seine Lehre die ganze Welt.“ Zit. n. Bruppacher, Paul: Adolf Hitler und die Geschichte der NSDAP. Eine Chronik. Teil 1889–1937. Norderstedt: 2008, S. 70.

<sup>708</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod, Anfang Mai 1920, in: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 235.

<sup>709</sup> Ebd.

<sup>710</sup> Ebd.

vom 10. April 1920 jedoch mit: „die Gesellschaft also ist ganz deutsch-christlich“.<sup>711</sup> An einem der ersten Abendessen, als Kafka am gemeinsamen Tisch nach seiner Herkunft und dem Klang seines Deutsch gefragt wurde, erinnerte er sich doch wieder an den Vorfall auf der Straße. Als Kafka den verspürten Unterschied mit seinem Judentum zu erklären versucht, erhebt sich die ganze Tischgesellschaft zum Weggehen. „Auch der General ist sehr unruhig, aus Höflichkeit bringt er aber doch das kleine Gespräch zu einer Art Ende, ehe er mit großen Schritten wegeht.“<sup>712</sup>

Wochen später, Anfang Mai, kommt Franz Kafka im Brief an Max Brod von Anfang Mai auf den während der gemeinsamen Mahlzeiten hemmungslos geäußerten Antisemitismus der pensionierten Offiziere des deutschen und österreichischen Heeres und des erwähnten Generals in der Ottoburg zurück.

Trotzdem man also nicht viel Rücksicht auf mich nehmen musste, zeigt der Antisemitismus bei Tisch seine typische Unschuld. Ein Oberst verdächtigt bei mir privat den General (dem überhaupt von allen Seiten Unrecht geschieht) eines „dummen“ Antisemitismus, spricht man von jüdischer Lumperei, Frechheit, Feigheit (Kriegsgeschichten geben viel Gelegenheit, auch schreckliche Dinge, z. B. ein kranker Ostjude, der am Abend vor dem Abmarsch ins Feld zwölf Juden Trippergift in die Augen spritzt, ist das möglich?), lacht man dabei mit einer gewissen Bewunderung und entschuldigt sich nachher auch noch bei mir, nur den jüdischen Sozialisten und Kommunisten verzeiht man nichts, die ertränkt man in der Suppe und zerschneidet man beim Braten“.<sup>713</sup>

Während Kafkas Aufenthalt in Meran wurde seine 1919 veröffentlichte Erzählung „In der Strafkolonie“ von Kurt Tucholsky in Berlin als „eine Meisterleistung“ lobend zur Kenntnis genommen.<sup>714</sup> Ende April 1920 war im Kurt Wolff Verlag in München und Leipzig sein zweiter Erzählband „Ein Landarzt“ erschienen. Kafka las viel während seiner Zeit in Meran und nahm auch ein wenig an Gewicht zu. Eine wichtige Rolle nahm in dieser Zeit Milena Jesenská ein, eine junge Übersetzerin aus Prag, die er

---

<sup>711</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod und Felix Weltsch, 10.4.1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 232.

<sup>712</sup> Ebd., S. 233.

<sup>713</sup> Kafka, Franz: Brief an Max Brod, Mai 1920. In: Ders.: Die Briefe. Darmstadt: 2012, S. 236. Vgl. André-Alt, Peter: Franz Kafka: der ewige Sohn – eine Biographie. München: 2005, S. 536 f.

<sup>714</sup> Zit. n. Born, Jürgen (Hg.): Franz Kafka. Kritik und Rezeption zu seinen Lebzeiten. 1912–1924. Frankfurt am Main: 1979, S. 93. Vgl. Selg (2007), S. 141.

Ende Februar 1920 in Prag kennen gelernt hatte. Der folgende Briefwechsel, der sich in Kafkas Meraner Zeit intensiviert, entwickelte sich zu einer Liebesbeziehung.<sup>715</sup>

## **8. Literarische Avantgarde in der Provinz: Die Novelle „Im Sanatorium“ von David Vogel**

„Ah, Ornik!“  
„Guten Morgen, Ornik!“  
„Wie ist die Temperatur?“  
„Und das Sputum?“<sup>716</sup>

### **8.1. Zur Entstehung**

Mit einer Szene auf einem der von Stefan Zweig beschriebenen Sonnenbalkone lässt David Vogel seine Novelle „Im Sanatorium“ beginnen. Auf dem Balkon des ersten Stocks des „Asyls für Israelitische Kranke“ der jüdischen Gemeinde in Meran, auch „Asyl für mittellose kranke Israeliten“ genannt, liegen die männlichen Patienten auf weißen Eisenpritschen eng aneinandergereiht, „alle in Rückenlage, die Wolldecken gegen die klar, schneidende Kälte des Wintermorgens sackartig eingesteckt und bis zur Nasenspitze hochgezogen“.<sup>717</sup> Bereits in den ersten Absätzen werden zentrale Themenbereiche der Novelle verschränkt: die durch die Krankheit problematisierte Erfahrung der eigenen, entfremdeten Körperlichkeit und, im Zustand körperlicher Fragilität, die Notwendigkeit der Ablenkung und Zerstreuung durch soziale Begegnungen, darüber hinaus aber auch die fehlende Rückzugsmöglichkeit in einer Einrichtung mit strengen Verhaltensregeln und einer unausweichlichen, sozialen Kontrolle. Während Meran für die Handlungsentwicklung eine austauschbare Kulisse bildet, scheint die Sonne sich als aktive Kraft auf das Geschehen auszuwirken, wie Vogel etwa an folgender Stelle beschreibt. „Sobald die Sonnenstrahlen anfangen,

---

<sup>715</sup> Selg (2007), S. 142 ff.

<sup>716</sup> Vogel, David: Im Sanatorium. In: Ders.: Im Sanatorium. An der See. Zwei Novellen. Aus dem Hebräischen von Ruth Achlama. München, Leipzig: 1994, S. 9.

<sup>717</sup> Ebd.

einem in die Augen zu stechen, kommt Leben in die vier Balkone des ‚Sanatoriums für Minderbegüterte‘. Frohsinn macht das Liegen ein wenig bequemer und kurzweiliger. Wortfetzen klingen auf, Pritschen werden quietschend hin und her gerückt.“<sup>718</sup>

Sunny Yudkoff erforschte die Werke, den Nachlass und den Briefwechsel von David Vogel im Literaturarchiv Genazim in Tel Aviv und folgerte daraus, dass er zweimal, zuerst im Februar und März 1925 und sodann von Februar 1926 bis zum 19. April 1926 Patient im jüdischen Sanatorium in Meran war, was sich anhand von Unterlagen im Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran wie etwa die Eingangsbestätigungen der Meraner Filiale des Wiener Bankvereins vom 9. Januar 1925 bzw. 18. Januar 1926 bestätigen lässt. Die Aufenthaltsdauer des zweiten Aufenthalts lässt sich hierdurch auf die Zeitspanne vom 15. Februar bis zum 19. April 1926 eingrenzen. Die zwei Aufenthalte wurden vom Wiener Rechtsanwalt Hugo Knöpfmacher finanziert, der sich für hebräische Literatur interessierte und diese in die deutsche Sprache übersetzte. Den Kontakt zu Knöpfmacher hatte ein Freund Vogels, der Kritiker und Gelehrte Meir Wiener, hergestellt.<sup>719</sup> Am 11. Dezember 1925 veröffentlichte Knöpfmacher in der Berliner Zeitschrift „Jüdische Rundschau“ einen ersten Text über David Vogel. David Vogel war damals selbst in einer finanziell misslichen Lage, nachdem er die Herausgabe des Gedichtbandes „Vor dem dunkeln Tor“ 1923 bezahlt hatte, von dem sich nur wenige Exemplare verkauft hatten.<sup>720</sup>

Nach Amir Eshel und Lilach Netanel begann Vogel noch im Jahr 1925 in Paris mit der Arbeit an der Novelle „Im Sanatorium“. Anhand des Briefwechsels von David Vogel präzisiert Sunny Yudkoff, dass Vogel im Winter 1925 mit dem Schreiben anfang und dieses möglicherweise während seines zweiten Aufenthalts 1926 in Meran fortgesetzt haben könnte und nach der Manuskriptdatierung „Paris 1926“ im Sommer

---

<sup>718</sup> Ebd., S. 11.

<sup>719</sup> Vgl. Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 157 ff. Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenzeinrichtung für mittellose Juden, Serie Akten, Buchhaltung und Korrespondenz vor 1949, Bündel 18, Faszikel 97, Eingangsbestätigung der Beträge von 600 Lire (1925) bzw. 750 Lire (1926) für David Vogel, Bündel 19, Faszikel 98, Berichte und Protokolle über die abgelaufene Saison 1926, Liste der eingetroffenen PatientInnen mit Angaben zur Bezahlung ihres Aufenthalts.

<sup>720</sup> Vgl. Knöpfmacher, Hugo: Der hebräische Dichter David Vogel. In: Jüdische Rundschau, 11.12.1925, S. 811; Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 157 f.

1926 in Paris vollendet haben dürfte.<sup>721</sup> Die Novelle wurde 1927 in Tel Aviv in hebräischer Originalfassung veröffentlicht und erhielt nur vereinzelte positive Besprechungen.<sup>722</sup> Wie Perez Smolenskin schrieb David Vogel den Großteil seiner Werke auf Hebräisch, obwohl die Muttersprache der zwei Autoren Jiddisch war. Abgesehen von seinem letzten Werk, kam Jiddisch jedoch für Vogel als die Sprache seiner Literatur genauso wenig wie das Russische in Frage. Die Wahl des Hebräischen interpretiert Amir Eshel als ein Zeichen dafür, dass Vogel sich in der hebräischen Sprache beheimatet fühlte, zumal dessen Aufzeichnungen kaum ein Heimatempfinden für einen Ort erschließen lassen.<sup>723</sup> Wie Perez Smolenskin verlor David Vogel früh seinen Vater. Dennoch kommt dieser immer wieder in den expressionistischen Gedichten vor, die während seines Aufenthalts in Wien erschienen – ab 1918 in verschiedenen Zeitschriften für hebräische Literatur und 1923 im erwähnten Gedichtband – und Vogel als Lyriker bekannt machten.<sup>724</sup>

David Vogel wurde 1891 in Satanow in Podolien geboren, das damals ein Gouvernement des russischen Zarenreiches war, und verließ mit 18 Jahren seinen Heimatort. In seinen autobiografischen Aufzeichnungen „Das Ende der Tage“ schildert er diesen als ein dreckiges Städtchen, das „im Herzen ein trauriges Zwicken“<sup>725</sup> auslöst. Das Tagebuch „Das Ende der Tage“ entstand ebenfalls in Wien, wohin Vogel 1912 nach einem dreijährigen Aufenthalt in Vilnius und einer Zeit gezogen war, in der er als Hebräischlehrer zwischen den Städten Podoliens und

---

<sup>721</sup> Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 160.

<sup>722</sup> Die Originalausgabe der Novelle „Im Sanatorium“ wurde 1927 unter dem Titel „Be-Vet Ha-Marpe“ im Verlag Mitzpeh mit Sitz in Tel Aviv und Jerusalem publiziert. Auf Deutsch erschien die Novelle erstmals 1994 in der Übersetzung von Ruth Achlama im Paul List Verlag in München, gemeinsam mit einer weiteren Novelle von David Vogel, „An der See“, die im hebräischen Original 1934 im selben Verlag unter dem Titel „Nochach hajam“ erschienen war. Vgl. Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 151.

<sup>723</sup> So Amir Eshel in seinem Vorwort zur deutschsprachigen Digitalausgabe von „Das Ende der Tage“ und „Alle zogen in den Kampf“, die 2013 in der Übersetzung von Ruth Achlama im Aufbau Verlag in Berlin erschien. Die erste deutschsprachige Edition der zwei Texte erfolgte bereits 1995 im List Verlag in München. Vgl. Eshel, Amir: Vorwort. In: Vogel, David: Das Ende der Tage. Tagebücher und autobiografische Aufzeichnungen 1912–1922 und 1941/42, Berlin: 2013, S. 6–14, hier: S. 8.

<sup>724</sup> Der Gedichtband von David Vogel erschien 1923 in Wien unter dem Titel „Vor dem dunkeln Tor“. Die Figur des Vaters erscheint auch in Vogels Tagebucheinträgen von „Das Ende der Tage“, z. B. im Eintrag vom 10. August 1913. Die hebräische Originalausgabe von „Das Ende der Tage“ erschien 1990 in Tel Aviv unter dem Titel „Ketsot Hayamin“ im Sammelband „Tachanot Kavot“. Vgl. Vogel, David: Das Ende der Tage. In: Ders.: Das Ende der Tage. Tagebücher und autobiografische Aufzeichnungen 1912–1922 und 1941/42, Berlin: 2013, S. 15–75, hier: S. 47; Eshel (2013), S. 6 ff.

<sup>725</sup> Vogel (2013, Das Ende der Tage), S. 16.

Galiziens pendelte. Es beginnt am 20. September 1912, endet am 2. August 1922, erzählt das Leben eines jungen jüdischen Mannes osteuropäischer Herkunft mit literarischen Ambitionen und schneidet Themenkreise an, die auch für die Novelle „Im Sanatorium“ relevant bleiben. Hunger und Not, die erfolglose Suche nach Arbeit, entweder einer Lehrtätigkeit oder einer körperlichen Arbeit, und Einsamkeit bestimmen in Wien den täglichen Kampf ums Überleben. „Es gibt keine Möglichkeit zu studieren, ich muss mir den Gedanken der Gelehrsamkeit aus dem Kopf schlagen“, <sup>726</sup> notiert Vogel am 23. Dezember 1912. Mit der Suche nach einer Unterkunft, einer Arbeit und einer Mahlzeit „vergehen die Tage ohne Ordnung und ohne Leben“. <sup>727</sup> Am 2. Mai 1913 hält Vogel eine gesundheitliche Verschlechterung fest. „Ich leide letzthin schrecklichen Hunger. Vor fünf Tagen begann ich Herzschmerzen zu spüren, und ich fürchte, es ist der Anfang einer Tuberkulose.“ <sup>728</sup> Ein Anwesenheitsverzeichnis über PatientInnen des „Asyls für mittellose Juden“ in Meran dokumentiert für den Januar 1914 die Anwesenheit eines Patienten namens David Vogel mit Wohnort in „Wien, XX, Klosterneuburgerstraße 34/16“ und von Beruf Schriftsteller. Laut Eintrag wurde Vogel ins Asyl aufgenommen und belegte dort ein Zimmer. <sup>729</sup> Im Tagebuch findet sich allerdings nicht der geringste Hinweis auf einen solchen Aufenthalt im Januar 1914. Ganz im Gegenteil veranschaulicht Vogel gerade in dieser Zeit immer wieder ein mehrtägiges Hungern, Not und Einsamkeit in Wien. <sup>730</sup>

Am 13. August 1914 wird David Vogel aufgrund seiner russischen Staatsbürgerschaft mit weiteren 99 Männern interniert. Im Eintrag vom 22. August 1914 schildert er das erzwungene Beisammensein mit den anderen Häftlingen als besonders belastend. „Dieser Zwang, tagtäglich dieselben Menschen zu sehen, die mir fast alle zuwider sind, mit ihnen gemeinsam zu schlafen und zu essen und auch mit ihnen zu reden. Ohne ein eigenes Eckchen für mich selbst.“ <sup>731</sup> Die fehlende Intimität und

---

<sup>726</sup> Ebd., S. 33.

<sup>727</sup> Ebd., S. 35.

<sup>728</sup> Ebd., S. 43.

<sup>729</sup> Vgl. das Anwesenheitsverzeichnis des „Asyls für Israelitische Kranke“ der Königswarter-Stiftung in Meran u. a. der Jahre 1913/1914, das im Ausstellungsbereich des Jüdischen Museums Meran als Exponat zu sehen ist.

<sup>730</sup> Vgl. Vogel (2013, Das Ende der Tage), S. 50 ff.

<sup>731</sup> Ebd., S. 59.

Konzentration in der Haft auf Schloss Karlstein bringen Vogel auf suizidale Gedanken, die er schon in den vorangegangenen Monaten in Wien wiederholt formuliert hatte und die auch in der Novelle „Im Sanatorium“ präsent sind.

Wenn du am Fenster stehst und all diese herrliche Schönheit betrachtest, das steile Tal mit seinen weißen Häusern, den gewundenen Bachlauf, der sich teilt und wieder vereint, ehe er dort am Fuß des Berges verschwindet, die blaue Brücke, die beiden Pfade, die sich gabeln und dann einer hier, einer dort den Hang emporschlängeln, die mit schwarzen Bäumen bestückten Berghänge – dann befällt dich das Gefühl, du müsstest dich selbst in jenes Tal hinabstürzen, trotz deines sicheren Zerschellens, nur um – und sei es allein für den Moment des Fallens – all diese Schönheit zu genießen.<sup>732</sup>

David Vogel verbringt weitere Zeiten der Haft in Großau bei Bad Vöslau, in Drosendorf und in Markl und kommt am 16. Juli 1916 nach 23 Monaten als „gebrochener Mann, dessen Lebenskraft geschwunden ist“, <sup>733</sup> frei. Er lernt Ilka kennen, die er anfangs als „ein komisches Fräulein“<sup>734</sup> beschreibt, als schwindsüchtig und kränklich. Er heiratet sie 1919. Ilka erwartet ein Kind, verliert es aber während der Schwangerschaft infolge ihrer Tuberkuloseerkrankung. Die Atmosphäre in Wien findet Vogel im Mai 1919 erstickend. Man bekomme keine Luft, vermerkt er.<sup>735</sup> In Wien verkehrte Vogel mit jiddischen Künstlern und Autoren, die er selbst in einem von Armin Eidherr ins Deutsche übersetzten Brief an Melech Ravitsch „vor allem Träumer und Müßiggänger“<sup>736</sup> nennt. Melech Ravitsch zufolge, wollte David Vogel 1919 einen Sammelband zum Thema Todeszyklus auf Jiddisch herausgeben, der schließlich von Ravitsch editiert wurde und zu dem Vogel hebräische Gedichte beisteuerte, die auf Jiddisch übersetzt wurden.<sup>737</sup>

Nach dem Herausgeber Lilach Netanel entstand Vogels erstes Romanmanuskript ohne Überschrift, das erst 2012 im hebräischen Original und 2013 unter dem

---

<sup>732</sup> Ebd., S. 59 f.

<sup>733</sup> Ebd., S. 65.

<sup>734</sup> Ebd.

<sup>735</sup> Vgl. ebd.

<sup>736</sup> Melech, Ravitsch: David Vogel. Ein Portrait. Aus dem Jiddischen übersetzt von Armin Eidherr. In: MNEMOSYNE. ZEIT-Schrift für Geisteswissenschaft. Hg. von Armin A. Wallas und Andrea Lauritsch, Nr. 14 (1993), S. 50–51, hier: S. 51. Vgl. Seblatnig, Christine: Sozialkritische Aspekte der literarischen Stadtwahrnehmung und Raumkonzeption in ausgewählten Werken der Zwischenkriegszeit. Diplomarbeit. Universität Wien: 2013, S. 74.

<sup>737</sup> Vgl. Ravitsch, Melech (Hg.): Toyt-Tsiklus. Wien: 1920. Zit. n. Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 151.

deutschen Titel „Eine Wiener Romanze“ veröffentlicht wurde, vermutlich noch in den 1910er Jahren.<sup>738</sup> Bis zur Entdeckung und Veröffentlichung dieses frühen Manuskripts galt „Eine Ehe in Wien“ als der einzige überlieferte Roman von David Vogel. „Eine Ehe in Wien“, „an Austro-Viennese novel written by chance in Hebrew“, wie Gershon Shaked beobachtete, wurde 1929 in Palästina auf Hebräisch und 1992 erstmals in deutscher Sprache publiziert.<sup>739</sup> „Eine Wiener Romanze“ handelt nun von einer amourösen Dreiecksgeschichte des jungen russischen Juden Michael Rost mit seiner wohlhabenden, gutbürgerlichen Zimmervermieterin Gertrud Stift und deren sechzehn jähriger Tochter Erna. Die Handlung ist in Wien vor dem Ersten Weltkrieg angesiedelt und umfasst eine Vielzahl von Personen, darunter jüdische ImmigrantInnen aus Russland, österreichische Offiziere, Handwerker, Schauspieler, Schriftsteller, Kabarettsänger, Wirte wie Reb Chaim Stock, der das Restaurant Achdut (auf Deutsch „Einigkeit“) führt, Arbeiter, Anarchisten wie der Glühbirnenfabrikarbeiter Mischa, eine Chemikerin, Dienstmädchen, Prostituierte, Aristokraten und bürgerliche Angestellte. Lilach Netanel vergleicht Vogels expressionistische, dynamische Kompositionskunst, die ein Personal arrangiert, das überwiegend Zweifel am Sinn des eigenen Lebens hegt und sich mit Ersatzbefriedigungen ständig davon abzulenken versucht, mit Figuren, die eine Drehtür passieren.

Mal erhalten sie längere Handlungsstränge und Episoden, mal verbleiben sie in einer Galerie von Typen, mal dringt nur der Alltagsstaub von ihnen durchs Fenster in das Zimmer, in dem Rost gerade sitzt, wie die Stimme eines Dienstmädchens vom Dorf, das die Laken vorm Fenster ausschüttelt, wie das Gesicht einer alten Frau, die auf die Allee blickt, wie die Schläge, die aus der Wohnung von Schlosser Glöckner tönen, der seinen Sohn verprügelt, wie die

---

<sup>738</sup> Vogel, David: Eine Wiener Romanze. Berlin: 2015. Der hebräische Originaltext erschien 2012 unter dem Titel „Roman Wina'i“ bei Am Oved in Tel Aviv.

<sup>739</sup> Vogel, David: Eine Ehe in Wien. München: 1992. 1986 erschien „Eine Ehe in Wien“ unter dem Titel „Haye nisuim“ in einer neuen Edition von Menachem Peri in der Reihe Hasifria Hechadascha im Verlag Hakibbutz Hameuhad. Hier gab Menachem Peri 2008 auch eine neue Edition der Novelle „Im Sanatorium“ heraus. Vgl. Netanel, Lilach: Wien – Stadt einer Jugend. Nachwort. In: Vogel, David: Eine Wiener Romanze. Berlin: 2015, S. 293–311, hier: S. 297. Vgl. Goldstein, Sandra: David Vogel: Love Story in Vienna or the Metropolis. In: Stern, Frank und Barbara Eichinger (Hg.): Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. Akkulturation – Antisemitismus – Zionismus. Wien, Köln, Weimar: 2009, S. 355–367, hier: S. 355 f.; Shaked, Gershon: David Fogel. In: ha-Siporet ha-Ivrit. 1880–1980. Tel Aviv, Jerusalem: 1988, S. S. 93–101, hier: S. 95.

Aufforderung einer Prostituierten an einen Freier, ihr eine Krone Aufschlag zu zahlen.<sup>740</sup>

An mehreren Stellen streut Vogel Erinnerungen an die Herkunftsorte der russischen ImmigrantInnen ein, die insofern von Bedeutung sind, als sie Einblicke in die soziale Misere und Not der Juden in Russland liefern. So erinnert sich Michael Rost zum Beispiel an Geheimversammlungen von Schneider- und Schreinerlehrlingen seiner Heimatstadt, in denen zum Aufstand gegen ausbeuterische Gutsbesitzer aufgerufen wurde, indem er folgenden retrospektiven Gedanken Rosts ergänzt. „An Sonn- und Feiertagen hetzen die Priester in den Kirchen zu Pogromen auf, und grauenhafte Gerüchte liefen von Mund zu Mund: ‚Sie treffen Vorbereitungen ...‘.“<sup>741</sup> Der Anarchist Mischa, der später auf dem Wiener Schwarzenbergplatz ein Attentat ausführen wird, erzählt Rost von der Vergewaltigung einer Mutter und ihrer Tochter bei einem Pogrom.<sup>742</sup> Rost erinnert sich ferner an das von Soldaten frequentierte, jüdische Bordell von Motke Kolik in seiner Heimatstadt, und auch diese Vergegenwärtigung wird assoziativ von der Erinnerung an einen Pogrom unterbrochen, wenn Vogel schreibt:

Dieser Motke war der Held des Viertels, machte gemeinsame Sache mit der Polizei und konnte erbarmungslos zuschlagen wie eine eigens dafür konstruierte Maschine, mit blinder Gewalt. Ein paar Jahre später, während der Pogrome, wurde er erstochen, aber erst nachdem er ein Blutbad unter den Schlägern angerichtet und wohl ein rundes Dutzend von ihnen umgelegt hatte.<sup>743</sup>

Zu Vogels wiederholten Hinweisen auf Pogrome in Russland gesellen sich keine Anklänge an den Antisemitismus der Vorkriegszeit in Wien. Dreißig Jahre unaufhörliche antisemitische Propaganda mit Appellen auf Hass- und Neidgefühle und niederste menschliche Instinkte hatte sich – trotz, kurzfristig betrachtet, unbedeutender politischer Ergebnisse bis 1918 – auf verschiedene öffentliche

---

<sup>740</sup> Netanel (2015), S. 294. Ein dynamisches „Mitspielen“ der Stadt, das sich auf eine gleichfalls dynamisch eingestimmte Darstellung der Personen auswirkt, betont auch Armin Eidherr in seiner Analyse des „Großstadtrömans“ „Eine Ehe in Wien“. Vgl. Eidherr, Armin: Düstere Existenzerhellung. David Vogel und sein Roman „Eine Ehe in Wien“. In: MNEMOSYNE. ZEIT-Schrift für Geisteswissenschaft. Hg. von Armin A. Wallas und Andrea Lauritsch, Nr. 14 (1993), S. 46–49, hier: S. 49; Deuretzbacher, Claudia: Manès Sperber und David Vogel – Die Wiener Jahre. Zwei autobiographische Texte späterer Exilautoren im Vergleich. Diplomarbeit. Universität Wien: 2007, S. 91 f.

<sup>741</sup> Vogel (2015), S. 96.

<sup>742</sup> Vgl. ebd., S. 98 f.

<sup>743</sup> Ebd., S. 161 f.

Bereiche ausgewirkt. Der Antisemitismus wurde mittlerweile in weiten Kreisen der österreichischen Gesellschaft und der akademischen Welt respektiert, und Vulgaritäten von Männern wie Ernst Schneider, der als Repräsentant des Volkes auch immer wieder jüdische Ärzte verunglimpfte, hatten das Niveau der politischen Diskussion mit Nachwirkung gesenkt.<sup>744</sup>

Am 2. Februar 1921 notiert Vogel: „Jetzt habe ich also Tuberkulose. Rund ein Jahr. Auch Ilka. Ich liege nun hier in meinem Krankenhaus außerhalb der Stadt. Und ich – mein Seelenleben ist fast erloschen. [...] Stumpfsinn und nichts als Stumpfsinn.“<sup>745</sup> Auch der letzte Tagebucheintrag vom 2. August 1922 zeigt Vogels Verzweiflung und Resignation. „Ich bin nicht gestorben. Bin nicht genesen. Ilka ist nicht gesund geworden und zieht von einem Kurort zum anderen, weil sie in Wien nicht sein darf. Und die ewige Sorge ums tägliche Brot.“<sup>746</sup>

Weitere autobiografische Aufzeichnungen schrieb David Vogel 1942 nach seiner Entlassung aus französischer Haft, in die er im Oktober 1939 geraten war. Zum ersten Mal schrieb Vogel diesmal ein Manuskript auf Jiddisch. Der Text gliedert sich in einen Teil mit Tagebucheinträgen und einen weiteren Teil in durchgehender Prosa, die nur von den Überschriften mit den Namen der Lagerorte unterbrochen wird. Herausgeber Menachem Peri, der den Text unter dem Titel „Alle zogen in den Kampf“ 1990 in einem Sammelband in seiner Übersetzung ins Hebräische veröffentlichte, bestreitet im Nachwort, dass es sich hierbei um ein Tagebuch des Autors handle, sondern vertritt die These, dass es vielmehr um einen Entwurf eines autobiografischen Romans gehe, in dem Vogel seine Erfahrungen in den französischen Internierungslagern verarbeitet. Auch wenn die Lager nicht mit NS-

---

<sup>744</sup> Peter G. J. Pulzer betont, dass die langfristige Nachwirkung des Antisemitismus der Vorkriegszeit oft nicht ausreichend erkannt wurde. Nach Pulzer war das politische Arsenal 1919 bereits voll ausgestattet, es fehlte nur noch der Feuerbefehl. „Vor allem wird in der Ideengeschichte bisweilen vergessen, dass all die in den zwanziger und dreißiger Jahren des zwanzigsten Jahrhunderts so gängigen Bewegungen – künstlerische und literarische ebenso wie politische – ihre geistigen Wurzeln in den Vorkriegsjahren hatten. Die großen Propheten der Gewalt, der Unvernunft und des Pessimismus gehören in jene Epoche.“ Pulzer, Peter G. J.: Die Entstehung des politischen Antisemitismus in Deutschland und Österreich 1867 bis 1914. Vom Autor durchgesehene und mit einem Forschungsbericht erweiterte Neuauflage [1964]. Göttingen: 2004, S. 305.

<sup>745</sup> Vogel (2013, Das Ende der Tage), S. 74.

<sup>746</sup> Ebd., S. 75.

Konzentrationslagern vergleichbar sind, beschreibt Vogel hier auf erschütternde Weise, wie die Häftlinge alle ihre elementaren Rechte einbüßten.<sup>747</sup>

## 8.2. Das Sanatorium

Wie der Titel schon hervorhebt, bildet das Sanatorium einen wichtigen Bezugsrahmen für das Geschehen in Vogels Novelle. Indem Vogel die Krankheit Tuberkulose und das Sanatorium als Stätte der Behandlung thematisiert, reiht er sich unter die zahlreichen Vertreter der deutschsprachigen Literatur, die sich literarisch mit der speziellen Problematik des Sanatoriums als ein Ort der künstlerischen und philosophischen Auseinandersetzung, eines widerspruchsreichen Wunschdenkens und der daraus resultierenden, konfliktgeprägten, realen Lebensweise befasst haben, wie Arthur Schnitzler, Stefan Zweig, Hermann Hesse oder Thomas Mann. Vogels literarische Darstellung des Sanatoriums verfügt jedoch über die Besonderheit, dass er das traditionelle Paradigma überlieferter Kurort-Prosa mit dezenten Hinweisen auf jüdische Lebenszusammenhänge aufricht. Sunny Yudkoff zufolge lotet Vogel auf diese Weise die Möglichkeiten eines literarischen Dialogs der hebräischen Dichtung mit der deutschsprachigen Moderne aus.<sup>748</sup>

Der Großteil der Handlungsschritte der dialogisch und dramaturgisch effektiv aufgebauten Darstellung ist im jüdischen Sanatorium in Meran angesiedelt. Die beschreibenden Ausführungen zum räumlichen Hintergrund beschränken sich auf kurze, lapidare Angaben. Das Haus wird knapp als ein hohes Backsteingebäude bezeichnet und mit einer roten Kaserne verglichen.<sup>749</sup> Von den Innenräumen des Sanatoriums werden sonnendurchflutete Zimmer erwähnt – „Durch das Weiß der Zimmerwände und der wenigen notwendigen Möbel wird das Licht bis zum Blenden

---

<sup>747</sup> Die hebräische Originalfassung von „Alle zogen in den Kampf“ erschien 1990 im Sammelband „Tachanot Kavot“ unter dem Titel „Kulam Yatseu La'krav“. Menachem Peri wird nach dem Vorwort von Amir Eshel für die deutschsprachige Digitalausgabe von „Das Ende der Tage“ von 2013 zitiert. Vgl. Eshel (2013), S. 11.

<sup>748</sup> Vgl. Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 147 f. und 166; Pohland, Vera: Das Sanatorium als literarischer Ort. Medizinische Institution und Krankheit als Medien der Gesellschaftskritik und Existenzanalyse. Frankfurt am Main: 1984, S. 9 f.

<sup>749</sup> Vgl. Vogel (1994), S. 23.

verstärkt.“<sup>750</sup> –, ein schmaler Schuhraum, ein dämmriger, langer Flur mit spiegelglattem, dunkelrotem Linoleum, ein Fahrstuhl, ein langer, von drei langen Tischen ausgefüllter Speisesaal, ein Raum neben dem Speisesaal mit einem Flügel, in dem zweimal in der Woche „Gesellschaftsabende oder ‚Anbändelungsabende‘, wie sie auch scherzhaft hießen“,<sup>751</sup> stattfinden, und Tagesräumen in den jeweiligen Stockwerken, in denen Karten, Domino, Schach oder Mah Jongg gespielt werden konnte.<sup>752</sup>

An folgendem Textausschnitt über einen punktuellen Eindruck aus einer Episode am Balkon zeigt sich deutlich der humorvolle sprachliche Zugang des Autors, der vom Kontrast zwischen knapp skizzierender Darstellungsweise nach der literarischen Ästhetik des Expressionismus und dem Ernst der Thematik noch zusätzlich gewinnt.

Auf dem sonnenüberfluteten Balkon stehen und sitzen die kranken, denen Fieberthermometer wie Zigaretten im Mund stecken. Manche stehen mit dem Rücken an die Brüstung gelehnt, recken die Köpfe hoch und wechseln ein paar Worte mit den Mädchen, die sich über die Geländer der oberen Balkone beugen.<sup>753</sup>

Das Sanatorium wird als ein Ort der „Erregung oder Ablenkung“ beschrieben, in einem sprachlichen Stil, der wiederholt an Texte von Walter Serner erinnert.<sup>754</sup> Beim Liegen in der Sonne, beim Mittag- und Abendessen, beim geselligen Abend oder bei gemeinsamen Spaziergängen führt Vogel scherzhafte Dialoge und Gespräche unter PatientInnen an. Aus der Perspektive von Schewach Adler, einem der beiden zentralen Charaktere der Novelle, manifestiert sich das Sanatorium jedoch überwiegend als ein bedrückender Ort, der von Anfang an beengende Gefühle auslöst. „Der Massenbetrieb und die Gefängnisordnung, an die er sich um keinen Preis hatte gewöhnen können, waren ihm von Tag zu Tag mehr auf die Nerven gegangen. Auch die vom Tod gezeichneten Gesichter der einzelnen Patienten hatten ihm langsam zugesetzt.“<sup>755</sup> Als er von einem Spaziergang mit Rachel Portugal

---

<sup>750</sup> Ebd., S. 15.

<sup>751</sup> Ebd., S. 49.

<sup>752</sup> Vgl. ebd., S. 17 f., 26, 34 und 62 f.

<sup>753</sup> Ebd., S. 23.

<sup>754</sup> Vgl. Serner, Walter: Letzte Lockerung. Ein Handbrevier für Hochstapler und solche die es werden wollen [1927]. München: 1990.

<sup>755</sup> Ebd., S. 84.

zurückkehrt, vertieft Vogel das Gefühl des Missbehagens, indem er die Marmorplatten im Eingangsbereich des Sanatoriums mit Grabsteinen assoziiert.

Drinne empfand Adler wieder diese dumpfe, hartnäckige Beklommenheit, die sich vom Tag seiner Ankunft in seinem Inneren eingenistet hatte. Er betrat mit Rachel Portugal die geräumige, hellerleuchtete Vorhalle, deren Seitenwände vom Sockel bis zur Decke mit großen Marmorplatten bedeckt waren, auf denen in Goldlettern reihenweise die Namen der Gründer, Präsidenten, Vizepräsidenten und so weiter eingraviert standen: Dr. Bernhard Volk aus Prag, Präsident Hofrat Dr. Mandelstamm aus Wien, Gründer: Frau Henriette Cohen aus Ostrau, Philantropin und so fort.

Wie immer, wenn er diese Vorhalle passierte, würgte ihn wie ein schwerer Kloß der beängstigende Satz: „Denn das ist der Weg aller Menschen“, von dem er dann lange nicht wieder loskommen konnte.<sup>756</sup>

Unruhe und Gereiztheit dominieren die Gefühlslage und die Stimmungen der PatientInnen.

Die Patienten lagen ja nur die größte Zeit des Tages, gingen nur wenig spazieren, hielten einen Nachmittagsschlaf, und obwohl sie meist der Krankheit selber, aber auch der abends ansteigenden Temperatur wegen müde waren, befanden sie sich fast ständig in einem Zustand der Gereiztheit, des krankhaften Wachens und konnten schwer um halb zehn Uhr Schlaf finden, wie es die Sanatoriumsordnung verlangte.<sup>757</sup>

Das Sanatorium wird zum Ort, auf den die Angst vor der Schwäche des erkrankten Körpers übertragen wird. Vogel untermauert dies mit optischen, olfaktorischen und akustischen Sinneseindrücken, wenn er beispielsweise den penetranten Geruch nach Jod, Codein, Odol oder Borwasser erwähnt. Arztvisiten werden als wenig erbaulich und kaum zielführend beschrieben. Die Entfremdung gegenüber dem eigenen Körper zeigt Vogel in der einprägsamen Vorstellung, dass die Lunge aus dem eigenen Körper ausgetreten und in ihrer kranken Verfassung für den Patienten sichtbar geworden ist. „Jetzt wird klar, dass die Lunge krank ist, wirklich krank, und dass es kein Medikament dagegen gibt. Es scheint, als habe man sie herausgenommen und dem Patienten vor die Augen gehängt – eine zerdrückte, löchrige Lunge voll grünbraunem Schleim.“<sup>758</sup> Angesichts des auf den Raum übertragenen, körperlichen Unwohlseins stellt sich, wenn auch nur vorübergehend, eine Erleichterung beim Verlassen des

---

<sup>756</sup> Ebd., S. 23.

<sup>757</sup> Ebd., S. 55.

<sup>758</sup> Ebd., S. 67.

Sanatoriums ein, wie etwa als Adler zum ersten Mal durch den Garten auf die Straße tritt. „Er reckte sich ein wenig und knöpfte mit einem Gefühl der Erleichterung den Mantel auf.“<sup>759</sup>

Dass Vogel die Synagoge neben dem Sanatorium gänzlich unerwähnt lässt, verrät ein Bemühen, jüdische Aspekte im Betrieb des Sanatoriums zu marginalisieren oder gar nicht zur Sprache zu bringen. Vordergründig scheint das Judentum für die Novelle keine Rolle zu spielen, genauso wenig der Antisemitismus, obwohl vereinzelt Andeutungen an einen jüdischen Zusammenhang gemacht werden, wenn etwa unter Männern frivol von den „lieben Töchter[n] Israels“<sup>760</sup> oder den „koscheren Töchtern des Sanatoriums“<sup>761</sup> gesprochen wird, oder die Namen und Herkunftsorte der PatientInnen und Ärzte einen jüdischen Hintergrund vermuten lassen.

Versucht man das Konzept der Heterotopie nach Michel Foucault auf das jüdische Sanatorium in der Darstellung von David Vogel anzuwenden, so bieten sich die strengen Verhaltensregeln und der ins Detail vorgeplante Tagesablauf als jene „vollkommene Ordnung“<sup>762</sup> an, über die der Gegenraum der Heterotopie nach Foucault verfügt. Das Sanatorium ist bei Vogel ein abgeschirmter, permanent überwachter Ort der Hoffnung, Illusion und Verzweiflung, der mit der externen Realität zunächst allerdings kaum zu interagieren scheint. Daher scheint es hier auf den ersten Blick nicht angebracht, einen Gegenraum und ein heterotopologisches, mythisches Anfechten des tatsächlich existierenden Raums anzunehmen, sondern eher von einem parallel existierenden Raum, in dem allerdings das Gefühl der Bedrohung dominiert. Dies ändert sich jedoch am Ende der Novelle. Als Schewach Adler gegen die Hausordnung verstößt und mit dem Dienstmädchen Anni eine Nacht in einer anderen Unterkunft verbringt, ist es ein Exponent der äußeren Wirklichkeit, der Hausdiener Hermann, der Adlers abgeschirmte Existenz im Sanatorium

---

<sup>759</sup> Ebd., S. 19.

<sup>760</sup> Ebd.

<sup>761</sup> Ebd.

<sup>762</sup> Foucault (2013), S. 7 ff.

unterbricht und dafür sorgt, dass er am folgenden Tag das Sanatorium verlassen muss.<sup>763</sup>

Auf diese Weise entsteht sehr wohl eine Interaktion zwischen den zwei sozialen Räumen. Der an anderer Stelle etwas versteckt angebrachte Hinweis, dass Hermann „ein robuster blonder Tiroler“<sup>764</sup> sei, untermauert die Gegensätzlichkeit der Heterotopie des jüdischen Sanatoriums und demnach auch ihre hinterfragende Position. Eine weitere Möglichkeit für die Annahme einer im Text untergebrachten Heterotopie eröffnet sich durch die Figur des Protagonisten Imre Ornik, der in Vogels Darstellung einen individuellen Gegenraum zur Wirklichkeit auf einer persönlichen Ebene zu bilden scheint.<sup>765</sup>

### 8.3. Der Kurort

Wie fast jeder Verweis auf Jüdisches ausgeklammert ist, gibt es in der Novelle „Im Sanatorium“, abgesehen von der „Teufelsbühne“, auch kaum Hinweise auf das katholische Erscheinungsbild der Kurstadt. Als Ornik und Grete bei ihrem ersten Zusammentreffen vom Rennweg kommend in die Laubengasse spazieren, werden einmal Heiligendarstellungen an den Hausfassaden vermerkt. „Von dort bogen die zwei in die schmale, schmutzige Laubengasse ein, deren alte Häuser mit den grauen Fensterläden sämtlich aus dem Mittelalter stammten und hier und da mit verschnörkelten Inschriften und Heiligenbildern bemalt waren.“<sup>766</sup> Gleich am Anfang

---

<sup>763</sup> Den Protokollen der Sitzungen der Verantwortlichen für das jüdische Sanatorium vom Mai und Oktober 1926 ist zu entnehmen, dass es in der abgelaufenen Saison, während welcher David Vogel Patient im Sanatorium war, zu Vorkommnissen kam, bei denen PatientInnen gegen die Regeln verstießen. Laut Protokoll wurde erwogen, den PatientInnen der bevorstehenden Saison eine dezente Haltung in Kleidung und Benehmen zu empfehlen. Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenz Einrichtung für mittellose Juden, Serie Akten, Buchhaltung und Korrespondenz vor 1949, Bündel 19, Faszikel 98, Berichte und Protokolle über die abgelaufene Saison 1926, Protokoll der Sitzung vom 28. Mai 1926 (unter Anwesenheit von Arnold Schwarz, Rosa Hersch, Ludwig Brauner, Illes Eisenstädter, Berthold Fleischer und Josef Kohn) und der Sitzung vom 10. Oktober 1926 (unter Anwesenheit von Arnold Schwarz, Rosa Hersch, Illes Eisenstädter, Paul Berger, Hermann Honig, Berthold Fleischer und Josef Kohn).

<sup>764</sup> Vogel (1994), S. 55.

<sup>765</sup> Zu einer etwas anderen Textinterpretation gelangt Sunny Yudkoff, wenn sie Adlers Rauswurf aus dem Sanatorium als einen Hinweis auf die These interpretiert, dass Vogels Position in einem angenommenen hebräisch-deutschen literarischen Dialog großen Unsicherheiten ausgesetzt sei und letztlich auch vom Scheitern bedroht werde. Vgl. Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 175 f.

<sup>766</sup> Ebd., S. 59.

schildert Vogel Kirchturmspitzen, „die flüchtig Gedanken an verhaltene Gottesfurcht in dämmrig kühlen Räumen und abgestandenen Weihrauchduft wecken.“<sup>767</sup>

Abgesehen von einigen Angestellten im Sanatorium erfolgen keine nennenswerten Begegnungen mit den EinwohnerInnen Merans. Wie Kafka notiert auch Vogel die Präsenz italienischer Armeeeangehöriger mit leiser Kritik, etwa wenn er schreibt: „Meist kleinwüchsig, das scharfgeschnittene Gesicht von dunklem Teint, stolzierten italienische Offiziere selbstbewusst als Herren des Landes auf und ab. In ihren nach unten zu weiter werdenden schwarzen oder grauen Capes wirkten sie wie niedrige wandelnde Pyramiden.“<sup>768</sup> Am Dienstmädchen Anni, das von Schewach Adler verehrt wird, wirkt sich eine südländische Nuance hingegen sehr positiv aus, was aus der persönlichen Perspektive von Schewach Adler folgendermaßen objektivierend zum Ausdruck kommt. „Ihr lockiges Haar ist pechschwarz, ihre immer lachenden dunklen Augen lodern in südländischem Feuer. So sind Frauen, von denen man in Fiebernächten träumt, grübelt Adler, Frauen der Nacht und der Feuersglut ...“<sup>769</sup>

Das Spiel mit Dunkel-Hell-Kontrasten zieht sich durch den Text. An einigen Darstellungen der Innenräume des Sanatoriums wurde das von der Sonne betonte Weiß bereits aufgezeigt. Auch in den knappen Landschaftsbeschreibungen kommt immer wieder ein gleißender Aufhellungseffekt durch Sonnenstrahlen zum Tragen, z. B. bei der Betrachtung von Befestigungsanlagen für Reben in den Weingütern, die in „sonnengebleichte weiße Gerippe“ verwandelt erscheinen.<sup>770</sup> Die „reinweißen niedrigen Häuser von Untermais“<sup>771</sup> lokalisieren die Handlung mit einer konkreten Ortsangabe. Im selben Absatz führt Vogel den Namen „Albano-Tal“ ein, statt auf die korrekte italienische Bezeichnung „Adige“ oder auf Deutsch „Etschtal“ zurückzugreifen. Desgleichen erschienen weder der Name „Meran“, noch die Bezeichnung „Südtirol“, die wie der italienische Name „Alto Adige“ mit der Abtrennung Südtirols von Österreich und der Angliederung an Italien gebräuchlich wird. Meran wird als „Städtchen“<sup>772</sup> bezeichnet, in dem „TirolerInnen“ lebten. Über

---

<sup>767</sup> Ebd., S. 14.

<sup>768</sup> Ebd., S. 20.

<sup>769</sup> Ebd., S. 48.

<sup>770</sup> Ebd., S. 14.

<sup>771</sup> Ebd.

<sup>772</sup> Ebd., S. 97.

den Grund dafür kann in Ermangelung weiterer Hinweise nur spekuliert werden. Beim richtigen Namen genannt werden jedoch die Passer, Promenaden wie die Ufer-, die Tappeiner- oder die Gilfpromenade, einzelne Straßen, Berge wie die Mendel, die Ortschaft Lana, eine der wenigen Ortschaften Südtirols übrigens, die von den faschistischen Behörden keine neue italienische Ortsbezeichnung zugewiesen bekam, ferner das Kurhaus unter der damaligen Bezeichnung „Casino“ oder das neben dem Sanatorium befindliche Hotel Continental, des heute Meraner Hof heißt.<sup>773</sup>

Während Adler am Balkon in der Sonne liegt, kreisen seine Gedanken um die Stadt Wien. An dieser Stelle baut der Autor eine Wien gewidmete und auf die Lungenkrankheit bezogene Passage ein, die im Vergleich zu den knappen, skizzenhaften Beschreibungen Merans eine größere Detailgenauigkeit aufweist.

Es gibt keine Lungen in Wien. Beim Zeitunglesen fällt der Blick gelegentlich auf einen Artikel über die Tuberkulose, die sich in den letzten Jahren ausgebreitet hat, aber das ist dann so fernliegend, so unglaublich, dass kein Mensch darauf achtet. Man zieht seinen Mantel über und fürchtet sich nicht mehr vor der Kälte. Oder setzt sich ins warmen Kaffeehaus, auf das Plüschsofa, einfach so. Durch das Fenster sieht man hastende Passanten, schnelle Automobile, große Fuhrwerke, hochbeladen mit leeren Bierfässern, schwere schwarze Kohlenwagen, Männer mit Handkarren, Fahrradfahrer, einen riesigen Gaul, der auf dem eisglatten Pflaster ausgerutscht ist und den Verkehr behindert, und anderes mehr. Aber Lungen – die gibt's nicht.<sup>774</sup>

Die entfernte Stadt Wien ist demnach lebhafter dargestellt und scheint stärker präsent zu sein als die Stadt Meran vor der Haustür. Auch dies untermauert die Annahme, dass der Kurort lediglich eine Kulisse für die Handlung bildet, in der sich die innere Gemütslage von Schewach Adler und Imre Ornik widerspiegelt. Abgesehen von der formsprachlichen Darstellungsweise des Expressionismus, könnte dies auch als ein Hinweis darauf interpretiert werden, dass jüdischen PatientInnen der soziale Raum des Kurorts Meran in seinem Tiroler Umfeld versagt bleibt. In ihrer Analyse von zwei in den Text eingebauten, hebräisch-deutschen Sprachspielen – mit den homophonen Wörtern von Sonne und „zoneh“ (auf Hebräisch „Prostituierte“) oder mit den unterschiedlichen Bedeutungen des Ausdrucks „betamter Bursch“ auf Hebräisch und Jiddisch – gelangt Sunny Yudkoff zur Schlussfolgerung, dass David Vogel damit die

---

<sup>773</sup> Vgl. ebd., S. 36.

<sup>774</sup> Ebd., S. 36 f.

Abweichung zwischen hebräischer, jiddischer und deutscher Kultur zum Ausdruck bringen wollte. Auch hierin manifestiere sich, laut Yudkoff, Vogels Botschaft, dass es unmöglich sei, den deutschsprachigen Raum des Sanatoriums mit einem hebräischen Text zu „bewohnen“.<sup>775</sup>

#### **8.4. Die Heterotopie Imre Ornik und ihr verbeulter, schwarzer Hut**

Unter den PatientInnen, deren Aufenthalt „Im Sanatorium“ dargestellt wird, treten zwei kontrapunktisch angelegte, männliche Charaktere hervor, Schewach Adler und Imre Ornik, deren Entwicklung einen gegensätzlichen Verlauf nimmt. Von den zwei Handlungsfiguren erhält Imre Ornik die größere Aufmerksamkeit des Autors, der ihn zum Zielobjekt für seine satirische und humorvolle Darstellungskunst auswählt. Ornik ist ein in Budapest aufgewachsener und später nach Wien übersiedelter Student der Wirtschaftshochschule mit einem mächtigen, 1,84 Meter großen Körper, einem runden, grauen Gesicht, dunklen Augen und dicken, zusammenstoßenden Augenbrauen. „Die Frotzeleien seiner Gefährten prallen wie Gummibälle an seinem Riesenleib ab“.<sup>776</sup> Ornik wird zunächst anhand seines schrulligen Verhaltens charakterisiert. So hat er zum Beispiel die Angewohnheit nach dem Händewaschen vor dem Essen die Türklinke des Speisesaals mit einem Stück Zeitungspapier anzufassen.<sup>777</sup> Zwei Fiederthermometer und das flache Spuckglas befinden sich stets in Reichweite, damit er seinen Körperzustand genau beobachten kann. Dass er, häufig im Bett liegend, geradezu besessen seinen eigenen Körper observiert, während sein Zimmergenosse beispielsweise „am Tisch saß und das Bild einer nackten Frau aus einer Illustrierten abzeichnete“, <sup>778</sup> wird anhand zweier integrierter Texte verdeutlicht: an einem Brief an seinen Arzt Dr. Kalbel in Wien, in dem Ornik seine Schmerzen und Ängste bis ins Detail genau beschreibt, und an einer abgebildeten Tabelle mit einer

---

<sup>775</sup> „According to the text, there is always a Yiddish pun lying between Hebrew and German. Yiddish subtends both Hebrew and German orthography, it interrupts both Hebrew and German discourse, and it reinforces the message that *In the Sanatorium* [Kursivsetzung durch die Autorin SY] narrates the tension between Hebrew and German rather than their commensurability.“ Yudkoff (unveröffentlichtes MS), S. 179.

<sup>776</sup> Ebd., S. 9.

<sup>777</sup> Vgl. ebd., S. 9, 27, 47 und 57.

<sup>778</sup> Ebd., S. 45.

Fieberkurve und exakten Daten zu Puls, Schleimbildung, Stuhlgang, Gewicht, Blutauswurf und eingenommener Medizin.<sup>779</sup>

Seine Ablehnung von Lektüre begründet Ornik mit dem Hinweis darauf, dass seine Eltern ihn seit eineinhalb Jahren finanziell unterstützen und er daher kein Recht habe, sich einen Zeitvertreib zu gönnen.

„Man darf nicht,“ beharrt Ornik, „ein kranker Mensch, der anderen zur Last fällt, darf kaum Luft holen. Besonders ein Lungenkranker! Er schadet den Gesunden bei jedem Atemzug. Er verpestet die Luft mit Bazillen. Wissen Sie, Herr Adler“, wispert Ornik unter irrem Grinsen in geheimnisvollem Ton, „nach meiner Ansicht müsste man sie vernichten ... ihnen ein Mittel geben und sie mit einem Schlag auslöschen!“<sup>780</sup>

Ornik verbringt den ganzen Tag im Sanatorium und fühlt, dass sich sein Körperzustand zunehmend verschlechtert. Ein für die weitere Entwicklung wichtiger Moment ist Schewach Adlers Besuch, um sich nach Orniks Befinden zu erkundigen und ihm Mut zuzusprechen. Die Geste der Solidarität, die auch unter den anderen PatientInnen ausgetauscht wird, hilft Ornik sich wieder in der Gesellschaft der anderen PatientInnen zu zeigen.

Er, Ornik, ist ja eines dieser Glieder, vielleicht sogar ein wichtiges, nach Schewach Adlers Worten, und jeder Atemzug, den er nimmt, steht vom Schöpfungstag an für ihn bereit, für ihn persönlich, und kein Mensch darf ihn ihm verweigern – wie also ist es dann möglich, dass er sich jetzt trotzdem außerhalb all dessen fühlt, außerhalb der ganzen Welt, gewissermaßen als deren Gegenpart? Dass die Welt und Ornik sozusagen miteinander verbunden sind?<sup>781</sup>

Das Gefühl ein Gegenpart der ganzen Welt zu sein lässt es zulässig erscheinen, Ornik im Sinne einer heterotopischen Denk- und Handlungsfigur zu interpretieren, in welcher der Autor einen persönlichen Gegenraum nach dem Konzept einer Heterotopie konstruiert, die kritisch auf ihre Umgebung zurückverweist.

Ornik fasst Mut, geht spazieren, trifft Grete Finger und findet trotz körperlicher Anstrengung Gefallen an gemeinsamen Einkäufen unter den Lauben. Doch Tage später nimmt seine Rastlosigkeit wieder zu und eine rebellische Haltung kam auch

---

<sup>779</sup> Vgl. ebd., S. 42–43.

<sup>780</sup> Ebd., S. 47.

<sup>781</sup> Ebd., S. 57 f.

gegenüber den vom Sanatorium vorgeschriebenen Regeln zum Vorschein. Ornik beginnt sich für Grete zu interessieren und die Sympathie für sie veränderte seine Haltung. „Er horchte nicht mehr auf die Vorgänge in seinem kranken Körper, seine Fieberkurven zeugten von offensichtlicher Nachlässigkeit. Er redete jetzt lauter, ohne es zu merken, und ließ keinen einzigen Spaziergang aus. Dieser Ornik, kann man sagen, war ein ganz anderer geworden.“<sup>782</sup>

Das nächtliche Grübeln über Gretes Abweisung seines Verlobungsantrags lässt David Vogel sehr effektiv in einen Traum münden, in dem er sich eine Frau herbeiwünscht, damit sie ihm mit einem Stock auf sein geschwollenes Ohr schlage. Im Traum erscheint eine alte Frau, die sich dann in Orniks Mutter und schließlich in Grete verwandelt, die ihn mit einem hellen Strumpf schlägt. In die Realität zurückgekehrt, geht Ornik am nächsten Tag mit Grete auf der Gilfpromenade spazieren, doch Grete erschrickt über Orniks Äußerungen, bricht den Ausgang vorzeitig ab und kehrt ins Sanatorium zurück, während Ornik über die Gilfpromenade eine Holzbühne neben der Passer erreicht, die den Namen „Teufelsbühne“ trägt. Ein großer Rabe zeigt sich zwischen den Bäumen am Hang. An dieser Stelle platziert David Vogel eine wörtliche Anspielung auf seine eigene Person. „Das Zwitschern eines einzelnen Vogels erklang im Verborgenen und verschmolz mit dem schnellen Rauschen des Wasserfalls am Grunde. Vogel! dachte Ornik in momentaner Klarheit.“<sup>783</sup> Dass sich David Vogel auf diese Weise nur einen Augenblick vor Orniks Selbstmord selbst assoziativ ins Geschehen einbringt, untermauert die Hypothese, dass Ornik ein Alter Ego des Autors darstellt, was auch durch den Namen „Ornik“ nahegelegt wird, der das altgriechische Wort *órnis* für „Vogel“ sehr deutlich anklingen lässt. Doch auch in der Gestalt des Schewach Adler sind Züge erkennbar, die als Bezugnahme auf den Autor gewertet werden können, und auch hier wiederum erfolgt ein Wink in der Wahl des Namens „Adler“.<sup>784</sup>

---

<sup>782</sup> Ebd., S. 88.

<sup>783</sup> Ebd., S. 99.

<sup>784</sup> An dieser Stelle sei darauf hingewiesen, dass unter den mehr als 70 PatientInnen, die sich zur selben Zeit wie David Vogel im jüdischen Sanatorium aufhielten, Namen wie Hedwig Tauber oder Zofja Spatz vorkamen. Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran, Bestand Assistenzeinrichtung für mittellose Juden, Serie Akten, Buchhaltung und Korrespondenz vor 1949, Bündel 19, Faszikel 98, Berichte und Protokolle über die abgelaufene Saison 1926, Liste der eingetroffenen PatientInnen mit Angaben zur Bezahlung ihres Aufenthalts.

Dass Ornik sich ausgerechnet von einer „Teufelsbühne“ in die Passer stürzt, deutet wiederum auf die Wirkungsabsicht des Autors hin, im Charakter „Ornik“ mit seinen Rückverweisen auf den Autor David Vogel eine persönliche Heterotopie konstruieren zu wollen, die dem sie umgebenden gesellschaftlichen Raum eine kritische, mythisch-anfechtende, wenn auch leise Botschaft der Hinterfragung überbringt, selbst wenn der Heterotopie Ornik kein Gedeihen vergönnt ist und sie letztlich dem Absturz preisgegeben ist. Die Annahme einer das soziale Umfeld indizierenden, die Realität entlarvenden Kritik durch die Heterotopie lässt sich auch aus Orniks Passivierung folgern, die Vogel in dem Moment vornimmt, da er den Selbstmord begeht. In der Darstellung von David Vogel ist es nicht Ornik, der sich in die Tiefe stürzt, sondern eine außer ihm befindliche, fremde, nicht definierte Kraft, die ihn von hinten hochhebt. „Kurz erschauernd spürte Ornik, dass man ihn hinten vom Boden hochhob, er schlaff dahing und in jähem, schnellem Fall wie im Traum in einen tiefen Abgrund stürzte.“<sup>785</sup>

Abseits jeden Pathos' wird Ornik selbst in den letzten Sekunden seines Lebens von etwas Vogelartigem begleitet. Sein „verbeulter, schwarzer Hut“,<sup>786</sup> drehte sich in der Luft, „segelte“<sup>787</sup> dann mit surrealer Geschwindigkeit in die Tiefe, sodass er mit dem fallenden Körper Schritt hält, Orniks letzten Blick einfängt und sich gleichzeitig in einen Kochtopf von Grete Finger verwandelt. Der Hut kann in diesem Zusammenhang als ein Symbol für gesellschaftliche Konventionen, soziale Akzeptanz, Anerkennung und Respekt gelten, das auch für das Judentum gilt. Der Hut vergegenständlicht bei Vogel somit jene Realität des sozialen Umfelds, welche nach Foucault durch die Heterotopie als eine Illusion entlarvt wird. Dass Vogel mehrmals im Text darauf hinweist, dass Orniks Hut verbeult ist, unterstreicht ferner diese Annahme.<sup>788</sup> Jedes Streben nach sozialer Anerkennung bliebe nach einer solchen Interpretation für jüdische PatientInnen und allgemein für Juden und Jüdinnen eine Illusion.

---

<sup>785</sup> Ebd., S. 100.

<sup>786</sup> Ebd.

<sup>787</sup> Ebd.

<sup>788</sup> Vgl. ebd., S. 58 und 100.

## 9. Schlussbetrachtung

Am Ende der Novelle „Im Sanatorium“ von David Vogel wird der entstellte Leichnam Orniks am nächsten Morgen in das Sanatorium gebracht. Vogel beschreibt sein Aussehen nüchtern und mit abstoßenden Details und wählt eine Sprache, als ob er einen lebenden Menschen darstellen würde, jenen Ornik, der ohnedies nur tagelang in seinem Bett lag. „Am nächsten Morgen lag Ornik, den man eben gebracht hatte, in Rückenlage auf einer Pritsche im Flur. [...] Die Schädeldecke war zertrümmert, das Gesicht mit schwarzem Blutgerinnsel, Haaren, abgeschürfter Haut und Schlamm verkrustet.“<sup>789</sup>

Vogels drastische Schilderung kann als eine radikale Antwort in der modernen Darstellungsweise des Expressionismus auf den vergeblichen Versuch gesehen werden, die jüdische Welt des „Asyls für mittellose Juden“ in Meran mit ihrer gesellschaftlichen Umgebung in Einklang zu bringen. Die irritierende Veranschaulichung der Wunden passt auf geradezu verblüffende Weise zu den vielen im Laufe der vorliegenden Studie zitierten, perfiden Tiroler „Erzählungen“, deren Zweck einzig und allein darin bestand, Juden aus dem gesellschaftlichen Leben auszuschließen, gegen sie zu agitieren. Es wurde im Verlauf der vorliegenden Arbeit versucht darzustellen, wie sich jüdische SchriftstellerInnen, Intellektuelle, JournalistInnen, WissenschaftlerInnen und Gelehrte oder Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens, die Meran und Tirol gut kannten, in einer sich antisemitisch artikulierenden Gesellschaft positionierten. Auch wenn sich diese vom Judentum losgesagt hatten, brachten sie dank ihrer jüdischen Herkunft ein Kenntnis der jüdischen Kultur und meist einen kritischen Blick auf die Darstellungsstrategien des Katholizismus und des antiliberalen, konservativen Lagers mit. Es wurde versucht, in deren literarischen und publizistischen Werken in Verbindung mit dem Kurort Meran das jeweils Spezifische und Individuelle ihrer künstlerischen Antwort herauszuarbeiten, wobei literarisch und gesellschaftlich innovative Positionen zum Vorschein kamen, unter denen den frühen Ansätzen von Heinrich Heine, Heinrich Laube und August Lewald besonderes Augenmerk gewidmet wurde. In ihren Werken wird das Kind, das in Tiroler „Ritualmordlegenden“ als ein Symbol im Dienste der

---

<sup>789</sup> Ebd., S. 101.

sozialen Exklusion von Jüdinnen und Juden eingesetzt und politisch instrumentalisiert wird, mit der Botschaft der sozialen und politischen Unmündigkeit der TirolerInnen konnotiert. Darüber hinaus finden sich in ihrer literarischen Formensprache Ansätze, welche die Ästhetik der Moderne vorwegnehmen und die wir beispielsweise in den expressionistischen Arbeiten von Franz Kafka oder David Vogel wiederfinden.

David Vogel wurde am 7. März 1944 vom Sammellager Drancy ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert und ermordet.<sup>790</sup> Nur wenige Jahre nach der Veröffentlichung seiner Novelle wird sich das Streben nach sozialer Anerkennung und Toleranz auch für die jüdische Gemeinde in Meran als illusorisch erweisen. Am 12. September 1938 wurden in Italien „Maßnahmen gegen ausländische Juden“ verordnet. „Ausländische Juden“, die nach dem 1. Januar 1919 nach Italien gekommen waren, mussten Italien und seine Kolonien, außer Abessinien, binnen sechs Monaten verlassen. Klaus Voigt nennt mehr als 11.000 aus dem Ausland nach Italien zugewanderte Jüdinnen und Juden, von denen etwa 9.000 Italien nun infolge des Ausweisungsdekrets bis zum 12. März 1939 verlassen mussten. Knapp die Hälfte der Betroffenen waren Flüchtlinge aus dem nationalsozialistischen Machtbereich, für die Italien ein wichtiges Transitland für die Überfahrt nach Palästina, Schanghai, nach Nord- und Südamerika geworden war.<sup>791</sup> Auch Südtirol war zum „Asyl wider Willen“ und zu einem temporären Zufluchtsort geworden, zum Beispiel für Dorothea und Emil Humburger, deren Tochter Grete mit dem Schriftsteller Leo Perutz verheiratet war. Sie verließen Wien im Sommer 1938 und machten auf ihrem Fluchtweg in Bozen Halt, wo sie im Hotel Mondschein wohnten. Schließlich erreichten sie ihre Tochter Hedwig in Athen, wo Dorothea Humburger starb. 1941 zog Emil Humburger, zu Grete und Leo Perutz nach Tel Aviv.<sup>792</sup>

Am 17. November 1938 wurden die italienischen „Rassengesetze“ unter der offiziellen Bezeichnung „Maßnahmen zur Verteidigung der italienischen Rasse“

---

<sup>790</sup> Netanel (2015), S. 301.

<sup>791</sup> Voigt, Klaus: Zuflucht auf Widerruf. Exil in Italien 1933-1945. Bd. 1. Stuttgart: 1989, S. 273 und 281 ff.; Villani (2003), S. 31.

<sup>792</sup> Vgl. Marinelli, Lydia: Freuds verschwundene Nachbarn. Wien: 2003, S. 65 f.; Seeber, Ursula: Asyl wider Willen. Exil in Österreich 1933 bis 1938. Wien: 2003; Zentrales italienisches Staatsarchiv (Archivio Centrale Dello Stato), Rom, PS A 16, „Ebrei stranieri“, Bündel 9, Faszikel 15, Auflistung behördlich als jüdisch eingestufteter EinwohnerInnen der Stadt Bozen 1938/1939, Teil des „Elenco degli ebrei stranieri residenti nella provincia di Bolzano“.

(„Provvedimenti per la difesa della razza italiana“) dekretiert.<sup>793</sup> Durch die Aberkennung der italienischen Staatsbürgerschaft und ihre plötzliche Ausweisung aus der Provinz Bozen standen jüdische Kaufleute vor dem finanziellen Ruin. Jüdischen Ärzten wie Josef Kohn oder Josef Bermann, dem Sohn von Max Bermann, blieb nichts anders übrig, als ihre Häuser vor der Flucht so rasch wie möglich zu veräußern. 1938 wurde auch das jüdische Sanatorium geschlossen. 1941 wurde es als Kriegslazarett in Betrieb genommen. Als am 9. September 1943 die Truppen der deutschen Wehrmacht eintrafen, wurde es beschlagnahmt, geplündert und zu einer Einrichtung zur Desinfizierung adaptiert.<sup>794</sup> Am 12. September 1943 gab der Kommandant der SS und Polizei der „Operationszone Alpenvorland“, SS-Brigadeführer Karl Brunner, den Kreisleitern der Arbeitsgemeinschaft der Optanten für Deutschland (AdO) den Befehl, in Südtirol verbliebene „Volljuden“ festzunehmen.<sup>795</sup>

Der Meraner Zahnarzt Friedrich Singer hielt darüber im Jahr 1960 für die Gedenkstätte Yad Vashem Folgendes fest. „Schon früh am Morgen hatte das Straßenbild etwas Ungewöhnliches. Die Stadteinwohner, unsere früher stets ehrerbietigen und diensteifrigen Lieferanten, waren plötzlich bewaffnet und trugen Erkennungsschleifen. Mit finsterer, martialischer Miene betraten sie die Häuser der Juden und jener, die damals als Halbjuden galten, verhafteten die Leute und trugen weg, soviel sie konnten, inklusive Möbel. So brachten sie auch Doktor Balog weg.“<sup>796</sup> Kurarzt Ludwig Balog und seine Frau Josefine waren unter den 21 Personen, die am Morgen des 16. September 1943 in den Keller des Gebäudes der faschistischen Jugendorganisation „Balilla“ in der Otto-Huber-Straße 36 gesperrt und am Abend desselben Tages auf einem Lastwagen über den Jaufen- und Brennerpass in das „Arbeitserziehungslager“ Reichenau bei Innsbruck deportiert wurden.<sup>797</sup> Wer dort die katastrophalen Bedingungen, Kälte, Hunger und die grausame Behandlung

---

<sup>793</sup> Dekret Nr. 1728, 17.11.1938, veröffentlicht in der „Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia“, 19.11.1938. Vgl. Villani (2003), S. 29.

<sup>794</sup> Archiv der Gedenkstätte Yad Vashem, Sammlung 0.31 Italien, Ordner 137, ID 3690534, Bericht von Friedrich Singer, September 1960.

<sup>795</sup> Vgl. Albrich (2013b), S. 336.

<sup>796</sup> Archiv der Gedenkstätte Yad Vashem, Sammlung 0.31 Italien, Ordner 137, ID 3690534, Bericht von Friedrich Singer, September 1960.

<sup>797</sup> Archiv des Ghetto Fighters House, Beit Lohamei Haghetat, Miriam Novitch, Bericht über die jüdische Gemeinde in Meran 1938-30.4.1945, Dokument 19050, S. 5.

durch das Lagerpersonal überlebte, wurde, so wird in der historischen Forschung angenommen, am 7. März 1944 ins Vernichtungslager Auschwitz-Birkenau deportiert.<sup>798</sup>

Unter ihnen waren auch Jenny Vogel aus der schlesischen Stadt Frankenstein und ihre in Meran geborene Tochter Ernestine. Jenny Vogel lebte seit 1891 in Meran und hatte die Entstehung des jüdischen Sanatoriums in Meran von Anfang an mitverfolgt und in den ersten Jahren auch mitgestaltet. Ab 1905 führte sie selbst eine koschere Pension, die „Pension Vogel“. Nach den vorliegenden Forschungsergebnissen wurde sie und mit ihr die Gruppe der Meraner Juden am selben Tag nach Auschwitz deportiert wie David Vogel aus Drancy.

---

<sup>798</sup> Vgl. Steinhaus (1994), S. 102; Villani (2003); Picciotto (2002); Mayr/Innerhofer (2016), S. 130 ff.; Innerhofer/Mayr (2015), S. 113 ff.

## 10. Quellen- und Literaturverzeichnis

### 1. Ungedruckte Quellen

Archiv der jüdischen Gemeinde in Meran.

Archiv des Verbands der jüdischen Gemeinden Italiens (Archivio delle comunità ebraiche israelitiche italiane), Rom: Bestand ab 1934.

Archiv der Gedenkstätte Yad Vashem.

Archiv des Ghetto Fighters House, Beit Lohamei Haghetat.

Archiv des Merkantilmuseums, Handelskammer Bozen.

Stadtarchiv Bozen.

Grundbuch der Stadt Meran und dem Grundbuch der Stadt Bozen.

Adressbücher der Stadt Meran, verschiedene Jahrgänge.

Italienisches Staatsarchiv in Bozen, Bozen.

Zentrales italienisches Staatsarchiv (Archivio Centrale Dello Stato), Rom.

Akten aus dem Digitalen Archiv des International Tracing Service (ITS), Bad Arolsen.

Privatarchiv von Stefan Thurin: Nachlass von Rechtsanwalt Erwin Langer.

Privatarchiv von Eric Herzum: Herzum, Josef: D. & J. Biedermann, Bankgeschäft, Meran.  
Unveröffentlichtes Manuskript.

Yudkoff, Sunny: In the Sanatorium: David Vogel between Hebrew and German. In: Dies.: Let it Be Consumption! Tuberculosis and the Modern Jewish Writer, S. 146–185, hier: S. 152 ff. (derzeit noch unveröffentlichtes Manuskript).

### 2. Gedruckte Quellen

#### Primärliteratur

Abraham a Sancta Clara (1686–1695): Judas, der Erzscheim, für ehrliche Leut oder eigentlicher Entwurf und Lebensbeschreibung des Iscariotischen Bösewichts. Salzburg: 1686–1695.

Auerbach, Berthold (1850): Andree Hofer. Geschichtliches Trauerspiel in fünf Aufzügen. Leipzig: 1850.

Blumenthal, Oskar (1903/1904): Rasttage in Bozen. In: Ders.: Klingende Pfeile. Berlin, Leipzig: 1904, S. 116 ff., auch in: Bozner Nachrichten, 18.4.1903, S. 1, und 26.4.1903, S. 4.

Blumenthal: Oskar (1910): Das Fenster in Runkelstein. Ein Erinnerungsblatt aus Bozen. In: Bozner Nachrichten, 18.5.1910, S. 2.

Büchner, Georg (2012): Briefwechsel. Marburger Ausgabe. Bd. 10/1. Hg. von Burghard Dedner, Tilman Fischer und Gerald Funk. Mainz: 2012.

Gilm, Hermann von: Gedichte. Wien: 1864–1865.

Gilm, Hermann von: Ausgewählte Gedichte. Hg. von Arnold v. d. Passer. Leipzig: 1889.

Gilm, Hermann von: Brief an Johannes Schuler, 3.4.1843,  
<http://www.payer.de/religionskritik/gilm01.htm> .

Goethe, Johann Wolfgang von (1993): Italienische Reise I [1816]. In: Ders.: Italienische Reise. Teil 1. Hg. von Christoph Michel und Hans-Georg Dewitz. In: Ders.: Sämtliche Werke. Briefe, Tagebücher und Gespräche in vierzig Bänden. Hg. von Friedmar Apel, Hendrik Birus, Anne Bohnenkamp et al. I. Abteilung. Bd. 15/1. Frankfurt am Main: 1993, S. 9-189.

Goethe, Johann Wolfgang von (1991): Reisetagebuch für Frau von Stein, zweites Stück, 9.9. – 14.9.1786. In: Ders.: Italien – Im Schatten der Revolution. Briefe. Tagebücher und Gespräche vom 3. September 1786 bis 12. Juni 1794. Hg. von Karl Eibl. In: Ders.: Sämtliche Werke, Briefe, Tagebücher und Gespräche in vierzig Bänden. II. Abteilung. Briefe, Tagebücher und Gespräche. Hg. von Karl Eibl mit Horst Fleig, Wilhelm Große, Gertrud Herwig et al. Bd. 3. Frankfurt am Main: 1991, S. 27–42.

Grimm, Jakob und Wilhelm Grimm (1984): Der Jude im Dorn. In: Dies.: Kinder- und Hausmärchen. Bd. 2. Stuttgart: 1984, S. 124–129.

Gutzkow, Karl (1875): August Lewald. In: Ders.: Gesammelte Werke. Erste vollständige Gesamtausgabe. Bd. 9. Jena: 1875, S. 416–426.

Gutzkow, Karl (1998): Schriften. Bd. 2. Literaturkritisch-Publizistisches Autobiographisch-Itinerarisches. Hg. von Adrian Hummel. Frankfurt am Main: 1998.

Heine, Heinrich (1986): Reise von München nach Genua. Reisebilder. Dritter Teil. Italien. 1828 I. In: Ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 7/1. Hamburg: 1986, S. 14–80.

Heine, Heinrich (1994): Der Rabbi von Bacherach. In: Ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 5. Hamburg: 1994, S. 107–145.

Heine, Heinrich (1840): Bericht für die Allgemeine Zeitung, 7. Mai 1840. In: Ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 5. Hamburg: 1994, S. 267–268.

Immermann, Karl (1835): Blick ins Tirol. In: Ders.: Schriften. Bd. 2. Düsseldorf: 1835, S. 509–557.

Immermann, Karl (1973): Blick ins Tirol. In: Ders.: Werke in fünf Bänden. Hg. von Benno von Wiese. Frankfurt am Main: 1973, S. 245–269.

Immermann, Karl (1973): Das Anderl von Rinn. In: Ders.: Werke in fünf Bänden. Hg. von Benno von Wiese. Frankfurt am Main: 1973, S. 267–269.

Jaffa, Eugen (1874a): Bitte für die Armen Merans. In: Meraner Zeitung, 25.3.1874, S. 3.

- Jaffa, Eugen (1874b): Zur Vollendung des Kurhauses von Meran. In: Meraner Zeitung, 14.11.1874, S. 1.
- Jaffa, Eugen (1876a): Aus dem Tiroler Paradiese. In: Meraner Zeitung, 15.3.1876, S. 1 ff.
- Jaffa, Eugen (1876b): Italienische Reiseskizzen. In: Bozner Zeitung, 19.5.1876, S. 1 ff., 23.5.1876, S. 1 ff., 13.6.1876, S. 1 ff., und 16.6.1876, S. 1 ff.
- Kafka, Franz: Die Briefe. Darmstadt: 2012.
- Klemperer, Victor (1996): Ich will Zeugnis ablegen bis zum letzten. Tagebücher 1933–1941. Hg. von Walter Nowojski unter Mitarbeit von Hadwig Klemperer. Bd. 1. Berlin: <sup>8</sup>1996.
- Lazarus, Moritz (1856): Das Leben der Seele in Monographien über seine Erscheinungen und Gesetze. Bd. 1. Berlin: 1856.
- Lazarus, Moritz (1857): Das Leben der Seele in Monographien über seine Erscheinungen und Gesetze. Bd. 2. Berlin: 1857.
- Lazarus, Moritz (1881): Das Leben der Seele in Monographien über seine Erscheinungen und Gesetze. Bd. 3. Berlin: <sup>2</sup>1881.
- Lazarus, Moritz (1898): Die Ethik des Judentums. Bd. 1. Frankfurt am Main: 1898.
- Lazarus, Moritz (1911): Die Ethik des Judentums. Bd. 2. Frankfurt am Main: 1911.
- Moritz Lazarus' Lebenserinnerungen (1906). Hg. von Nahida Lazarus und Alfred Leicht. Berlin: 1906.
- Lazarus, Nahida (1892): Das jüdische Weib. Berlin: <sup>3</sup>1892.
- Lazarus, Nahida Ruth (1898): Ich suchte Dich! Eine Biographische Erzählung. Berlin: 1898.
- Lazarus, Nahida (1912): Raphael Hausmann. In: Mäuser Wochenblatt, 6.7.1912, S. 1–3.
- Laube, Heinrich (1834): Reisenovellen. Band 1. Leipzig: 1834.
- Laube, Heinrich (1908): Gesammelte Werke in fünfzig Bänden. Hg. von Heinrich Hubert Houben. Bd. 4. Reisenovellen I. Leipzig: (1908).
- Lentner, Josef Friedrich (1841): Vorwort. In: Ders.: Tiroler Bauernspiel 1809–1816. Magdeburg: 1841.
- Lentner, Josef Friedrich (1851): Geschichten aus den Bergen. Magdeburg: 1851.
- Lentner, Josef Friedrich (1852): Album über Süd- und Nordtirol in vierzig Ansichten mit erläuterndem, humoristischem Texte, historisch, topographisch, ethnographisch beschrieben. Nach seinem Tod von Ludwig Steub und Georg Mayr vervollständigt. Salzburg: 1852.
- Lentner, Josef Friedrich (1910): Die Traubenkuren – Eine Novelle [1844]. In: Ders.: Traubenkuren und andere Novellen. Berlin, Wien: 1910, S. 11–95.
- Lessing, Gotthold Ephraim (1993): Die Juden. Stuttgart: 1993.
- Lewald, August (1835): Tirol vom Glockner zum Orteles und vom Garda- zum Bodensee. 1833–1834. Zwei Bände. München: 1835.
- Lewald, August (1838): Tirol vom Glockner zum Orteles und vom Garda- zum Bodensee. München: <sup>2</sup>1838.
- Lewald, August (1836): Memoiren eines Banquiers. Zwei Bände. Stuttgart: 1836.

- Lewald, August (1839): Handbuch für Reisende durch Tirol, nach Verona, Venedig oder Brescia. Stuttgart: 1839.
- Lewald, August (1840): Praktisches Reise-Handbuch nach und durch Italien. Mit Berücksichtigung aller dem Reisenden notwendigen und wissenswerten Angaben, auf Selbstanschauung begründet, und nach den neuesten und besten Quellen bearbeitet. Stuttgart: 1840.
- Lewald, August (1845): Deutsche Volkssagen. Stuttgart: 1845.
- Lewald, Fanny (1998a): Meine Lebensgeschichte. Bd. 1. Im Vaterhause. Königstein im Taunus: <sup>2</sup>1998.
- Lewald, Fanny (1998b): Meine Lebensgeschichte. Bd. 2. Leidensjahre. Königstein im Taunus: <sup>2</sup>1998.
- Lewald, Fanny (1998c): Meine Lebensgeschichte. Bd. 3. Befreiung und Wanderleben. Königstein im Taunus: <sup>2</sup>1998.
- Lewald, Fanny (1847): Italienisches Bilderbuch. Erster Teil. Berlin: 1847.
- Lewald, Fanny (1992): Italienisches Bilderbuch. Berlin: 1847. Ungekürzte Neuausgabe hg. von Ulrike Helmer. Frankfurt am Main: 1992.
- Mazegger, Bernhard (1827): An mein Vaterland. In: Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828. Innsbruck: 1827, S. 1–3.
- Mazegger, Bernhard (1857): Gedichte. Meran: 1857.
- Paulin, Karl (1955): Die schönsten Tiroler Sagen. Ausgewählt und erzählt von Karl Paulin. Innsbruck: 1955.
- Praxmarer, Josef (1866): Perpetua oder die afrikanischen Märtyrer des dritten Jahrhunderts. Ein Charaktergemälde jener Zeit, nach den echten Märtyrer-Akten zur Erbauung und Unterhaltung für Stadt und Land. Innsbruck: 1866.
- Praxmarer, Josef (1869a): Das Märtyrlein von Rinn. Innsbruck: 1869.
- Praxmarer, Josef (1869b): Die Verbrecher der Hochstraße und zwei Märtyrer aus Tirol, I. Abteilung: Das Märtyrlein von Rinn. Hg. von der Marianischen Gesellschaft zur Verbreitung guter Schriften. Innsbruck: 1869.
- Praxmarer, Josef (1915): Die Verbrecher der Hochstraße und zwei Märtyrer aus Tirol. Bd. 1. Die Marter am Judenstein. Das sel. Märtyrlein Andreas von Rinn. Eine Erzählung aus Tirols Vergangenheit. Innsbruck: <sup>3</sup>1915.
- Schnitzler, Arthur (1999): Jugend in Wien. Frankfurt am Main: <sup>10</sup>1999.
- Schreiber, Adele (1896): Vaterschaft. Eine Novelle. In: Nord und Süd. Eine deutsche Monatsschrift. Bd. 79 (1896), S. 277–364.
- Schreiber, Clara (1884): Eine Wienerin in Paris. Berlin, Wien, Leipzig: 1884.
- Schreiber, Clara (1890): Pariser Karnevals-Nächte. In: Österreichisch-Ungarische Volksbücher. Bd. 2. Winterbilder aus Weltstädten. Wien: 1890, S. 16–43.
- Schreiber, Clara (1893): Eva. Naturalistische Studien einer Idealistin. Dresden, Leipzig: 1893.

- Schreiber, Josef (1884): *Praktische Anleitung zur Behandlung durch Massage und methodische Muskelübung*, Meran: 1884.
- Schuler, Johannes (1827): *Der Liebeswahnsinn*. In: *Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828*. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 218–281.
- Schuler, Johannes (1828): *Jakob Stainer*. In: *Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1829*. Bd. 2. Innsbruck: 1828, S. 271–356.
- Serner, Walter: *Letzte Lockerung. Ein Handbrevier für Hochstapler und solche die es werden wollen* [1927]. München: 1990.
- Speidel, Ludwig (1910): *Persönlichkeiten. Biografisch-literarische Essays*. Berlin: 1910.
- Spitzer, Daniel (1912): *Wiener Spaziergänge II. Gesammelte Schriften*. Bd. 2. München, Leipzig: 1912.
- Sterne, Laurence (1840): *Yoricks empfindsame Reise durch Frankreich und Italien*. Übersetzt von August Lewald. Stuttgart: 1840.
- Steub, Ludwig (1843): *Über die Urbewohner Rätians und ihren Zusammenhang mit den Etruskern*, 1843.
- Steub, Ludwig (1899): *Meran*. In: Ders.: *Drei Sommer in Tirol* [1846]. Bd. 1. München: 1899, S. 205–258.
- Steub, Ludwig (1853): *Erinnerungen aus dem Etschlande* [1851]. In: Ders.: *Novellen und Schilderungen*. Stuttgart: 1853, S. 171–195.
- Steub, Ludwig (1866a): *Herbsttage in Tirol*. In: *Allgemeine Zeitung*, 16.1.1866.
- Steub, Ludwig (1866b): *Wunderaberglaube in der römisch-katholischen und Wunderunglaube in der evangelischen Kirche. Ein Zeichen der Zeit*. In: *Allgemeine Kirchen-Zeitung*, 45. Jg. (1866), Nr. 14, 17.2.1866, S. 4.
- Steub, Ludwig (1869): *Der Judenmord zu Deggendorf*. In: *Altbayerische Kulturbilder*. Leipzig: 1869, S. 21–150.
- Streiter, Joseph (1827): *Die Thallilie*. In: *Alpenblumen aus Tirol. Ein Taschenbuch für das Jahr 1828*. Bd. 1. Innsbruck: 1827, S. 120–123.
- Trenker, Luis (1940): *Der Feuerteufel. Ein Speckbacherroman*. Berlin: 1940.
- Vogel, David (1992): *Eine Ehe in Wien*. München: 1992.
- Vogel, David (1994): *Im Sanatorium*. In: *Im Sanatorium. An der See. Zwei Novellen*. Aus dem Hebräischen übersetzt von Ruth Achlama. München, Leipzig.
- Vogel, David (2013): *Das Ende der Tage*. In: Ders.: *Das Ende der Tage. Tagebücher und autobiografische Aufzeichnungen 1912–1922 und 1941/42*, Berlin: 2013, S. 15–75.
- Vogel, David (2015): *Eine Wiener Romanze*. Berlin: 2015.
- Wasmann, Friedrich (1915): *Ein deutsches Künstlerleben von ihm selbst geschildert*. Hg. von Bernt Grönvold. Leipzig: 1915.
- Weber, Beda (1837–1838): *Das Land Tirol*. 3 Bände. Innsbruck: 1837–1838.
- Weber, Beda (1842a): *Lieder aus Tirol*. Stuttgart, Tübingen: 1842.

- Weber, Beda (1842b): Handbuch für Reisende in Tirol. Innsbruck: 1842.
- Weber, Beda (1845): Meran und seine Umgebungen oder Das Burggrafenamt von Tirol für Einheimische und Fremde. Innsbruck: 1845.
- Weber, Beda (1926a): Der Tod eines Dorfkaplans in den Tiroler Alpen. In: Ders.: Ausgewählte Charakterbilder. Hg. von Johannes Mumbauer. Saarlouis: 1926, S. 3–29.
- Weber, Beda (1926b): Ausflüge nach Cavriana im wälschen Südtirol [1846]. In: Ders.: Ausgewählte Charakterbilder. Hg. von Johannes Mumbauer. Saarlouis: 1926, S. 51–68.
- Weber, Beda (1850): Oswald von Wolkenstein und Friedrich mit der leeren Tasche. Innsbruck: 1850.
- Wechsberg, Joseph (1980): Eine fast vergessene Welt. München: 1980.
- Wechsberg, Joseph (2015): Heimkehr [1946]. Aus dem Englischen und mit einem Nachwort hg. von Christoph Haaker. Wuppertal: 2015.
- Wolkenstein, Oswald von (1847): Die Gedichte Oswalds von Wolkenstein. Mit Einleitung, Wortbuch und Varianten. Hg. von Beda Weber. Innsbruck: 1847.
- Wordsworth, William (1946): Hofer. In: The Poetical Works of Wordsworth. Hg. von Thomas Hutchinson. London, New York, Toronto: 1946, S. 314–315.
- Zingerle, Ignaz V. (1863): Die Sagen von Margareta, der Maultasche. Innsbruck: 1863.
- Zingerle, Pius (1836): Echte Akten heiliger Märtyrer des Morgenlandes. Zwei Teile. Innsbruck: 1836.
- Zingerle, Pius (1855): Marienrosen aus Damaskus. Gesänge zur Ehre der allerseligsten Jungfrau aus dem Syrischen. Gebete des hl. Ephraim an die allerheiligste Jungfrau. Übersetzt von Pius Zingerle. Innsbruck: 1855.
- Zoderer, Josef (1982): Die Walsche. München: 1982.
- Zweig, Stefan (1982): Die Welt von gestern. Erinnerungen eines Europäers [1944]. Frankfurt am Main: 1982.
- Zweig, Stefan: Herbstwinter. In: Ders.: Fahrten, Landschaften, Städte. Wien: 1919.

## **Sekundärliteratur**

- Achrainer, Martin (2013): Jüdisches Leben in Tirol und Vorarlberg von 1867 bis 1918. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 2. Von der bayerischen Zeit 1806 bis zum Ende der Monarchie 1918. Wien, Innsbruck: 2013, S. 193–380.
- Albrich, Thomas (Hg.) (2012): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart, Innsbruck, 2012.
- Albrich, Thomas (2013a): Jüdisches Leben in Tirol und Vorarlberg von 1806 bis 1867. In: Ders. (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 2. Von der bayerischen Zeit 1806 bis zum Ende der Monarchie 1918. Wien, Innsbruck: 2013, S. 13–192.

- Albrich, Thomas (2013b): Die Verfolgung der Juden in der Operationszone Alpenvorland nach dem September 1943. In: Ders. (Hg.): Jüdisches Leben im historischen Tirol. Bd. 3. Von der Teilung Tirols 1918 bis in die Gegenwart. Wien, Innsbruck: 2013, S. 335–342.
- André-Alt, Peter (2005): Franz Kafka: der ewige Sohn – eine Biographie. München: 2005.
- Altmann, Alexander (1981): Adolf Altmann (1879–1944). A Filial Memoir. In: Leo Baeck Yearbook, 1981, S. 145–167.
- Altmann, Manfred (1993): K. u. K. Feldrabbiner Dr. Adolf Altmann an der Kriegsfront (1915–1918) in Begegnung mit Feldmarschall Conrad von Hötzendorf und anderen Armeekommandanten, in: Feingold, Marko M.: Ein ewiges Dennoch. 125 Jahre Juden in Salzburg. Wien, Köln, Weimar: 1993, S. 487–572.
- Andergassen, Gotthard und Ettore Frangipane (2008): 1808–2008: Der Bozner Waltherplatz in Bildern. Bozen: 2008.
- Angenendt, Arnold (2013): Die Heiligkeit und die Heiligen in der katholischen Kirche. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 29–43.
- Barthes, Roland (1964): Mythen des Alltags. Frankfurt am Main: 1964.
- Bauer, Otto (1931): Kapitalismus und Sozialismus nach dem Weltkrieg. Wien: 1931.
- Baum, Wilhelm (1970): Heinrich Heine und Tirol. In: Der Schlern, Nr. 44 (1970), S. 146–152.
- Becker, Carolyn Oglesby (1974): From the Jacobins to the Young Germans. The Liberal Travel Literature from 1785 to 1840. Dissertation. University of Wisconsin: 1974.
- Beitzke, Heinrich Ludwig (1843): Die Alpen. Ein geographisch-historisches Bild. Colberg: 1843.
- Belina, Bernd und Iris Dzudzek (2009): Diskursanalyse als Gesellschaftsanalyse – Ideologiekritik und Kritische Diskursanalyse. In: Glasze, Georg und Annika Mattissek (Hg.): Handbuch Diskurs und Raum. Theorien und Methoden für die Humangeographie sowie die sozial- und kulturwissenschaftliche Raumforschung. Bielefeld: 2009, S. 129–152.
- Bloch, Joseph Samuel (1922): Erinnerungen aus meinem Leben. Bd. 2. Schwurgerichtsprozess kontra Pfarrer Dr. Joseph Deckert und Paulus Meyer. Wien, Leipzig: 1922.
- Bohnke-Kollwitz, Jutta (Hg.) (1984): Köln und das rheinische Judentum. Festschrift Germania Judaica 1959–1984. Köln: 1984, S. 286–299.
- Born, Jürgen (Hg.): Franz Kafka. Kritik und Rezeption zu seinen Lebzeiten. 1912–1924. Frankfurt am Main: 1979.
- Boyer, John W. (2010): Karl Lueger (1844–1910). Christlichsoziale Politik als Beruf. Wien, Köln, Weimar: 2010.
- Boyer, John W. (1974): Catholic Priests in Lower Austria: Anti-Liberalism, Occupational Anxiety, and Radical Political Action in Late Nineteenth Century Vienna. In: Proceedings of the American Philosophical Society. Nr. 118 (1974), S. 317–369.

- Brandstätter, Klaus (2012): Juden in Tirol in Mittelalter und früher Neuzeit. In: Stiftung Bozner Schlösser (Hg.): Simon und Sarah in Bozen – Jüdische Präsenz in und außerhalb der Stadt bis zum 18. Jahrhundert. Bozen: 2012, S. 13–35.
- Braun, Arnold W. (1895): Die Theologie Israels und die Universal-Religion der Zukunft, Humanität, Wahrheit, Gerechtigkeit. Budapest: 1895.
- Braune, Asja (2003): Konsequent den unbequemen Weg gegangen – Adele Schreiber (1872–1957) Politikerin, Frauenrechtlerin, Journalistin. Berlin: 2003.
- Brenner, Peter J. (1990): Der Reisebericht in der deutschen Literatur. Ein Forschungsüberblick als Vorstudie zu einer Gattungsgeschichte. Berlin: 1990.
- Brocke, Michael und Julius Carlebach (2009): Biographisches Handbuch der Rabbiner. Teil 2. Die Rabbiner im Deutschen Reich 1871–1945. München: 2009.
- Brunken, Otto, Bettina Hurrelmann et al. (Hg.) (2008): Handbuch zur Kinder- und Jugendliteratur. Von 1850 bis 1900. Stuttgart: 2008.
- Bruppacher, Paul (2008): Adolf Hitler und die Geschichte der NSDAP. Eine Chronik. Teil 1889–1937. Norderstedt: 2008.
- Bukey, Evan Burr (2001): Hitlers Österreich – „Eine Bewegung und ein Volk“. Hamburg, Wien: 2001.
- Burmeister, Karl Heinz (1987): Die Entstehung der Israelitischen Kultusgemeinde in Meran. In: Ders. und Federico Steinhaus: Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987, S. 67–79.
- Busk, Rachel Harriette (1874): The Valleys of Tirol, Their Traditions and Customs and How to visit them. London: 1874.
- Cavati, Silvio (2005): Ebrei a Bergamo: 1938–1945. Bergamo: 2005.
- Cozza-Luzi, Giuseppe (1867): Della vita, miracoli e culto del martire S. Pietro de Arbues canonico regolare della chiesa metropolitana di Saragozza. Rom: 1867.
- Cruse, Ulrich (1933): August Lewald und seine zeitgeschichtliche Bedeutung. Breslau: 1933.
- Decker, Hannah S. (1992): Freud, Dora, and Vienna 1900. New York: 1992.
- Deckert, Joseph (1893a): Ein Ritualmord. Dresden: 1893.
- Deckert, Joseph (1893b): Vier Tiroler Kinder. Opfer des chassidischen Fanatismus. Urkundlich dargestellt. Wien: 1893.
- Deckert, Joseph (1894a): Das Christentum im Talmud der Juden oder Die Geheimnisse der rabbinischen Lehre über die Christen. Enthüllt von J.B. Pranaitis. Wien: 1894.
- Deckert, Joseph (1894b): Türkennot und Judenherrschaft. Wien: 1894.
- Deckert, Joseph (1895): Rassenantisemitismus. Auch ein Situationsbild. Wien: 1895.
- Delle Cave, Ferruccio, Bertrand Huber und Elke Waldböth (1998): Meran. Ein literarischer Spaziergang durch die Passerstadt. Bozen: 1998.
- Delle Cave, Ferruccio und Bertrand Huber: Meran im Blickfeld deutscher Literatur. Eine Dokumentation von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis zur Gegenwart. Bozen: <sup>2</sup>1989.

Delle Cave, Ferruccio (2006): Im primitivsten Zustand einer glücklichen Naivität ... Auf den Spuren von Friedrich Wasmann im Meran des 19. Jahrhunderts. In: Rachewiltz, Siegfried de, Carl Kraus und Christiane Ganner (Hg.): Friedrich Wasmann 1805–1886. Katalog zur Ausstellung „Ein Morgentraum. Friedrich Wasmann und Meran“. Meran: 2006, S. 34–45.

Deschner, Karlheinz (2004): Kriminalgeschichte des Christentums. Das 15. und 16. Jahrhundert. Vom Exil der Päpste in Avignon bis zum Augsburger Religionsfrieden. Reinbek bei Hamburg: 2004.

Deuretzbacher, Claudia (2007): Manès Sperber und David Vogel – Die Wiener Jahre. Zwei autobiographische Texte späterer Exilautoren im Vergleich. Diplomarbeit. Universität Wien: 2007.

Diem, Peter (1995): Die Symbole Österreichs. Zeit und Geschichte in Zeichen. Wien: 1995.

Dörrer, Anton (1927): Von Tiroler Almanachen, Anthologien, Literaturblättern und Dichtern. In: Die ostbayrischen Grenzmarken. 16. Jg. (1927), S. 141–152.

Duschek, Wolfgang und Florian Pichler (1983): Meran wie es war 1900–1930. Meran: 1983.

Drescher, Roman (2013): Bier in Südtirol – Geschichte des Brauereiwesens und Wirtshausbrauereien heute. Bozen: 2013.

Egger, Irmgard (2006): Italienische Reisen. Wahrnehmung und Literarisierung von Goethe bis Brinkmann. München, Paderborn: 2006.

Ehrlich, Anna (2010): Karl Lueger. Die zwei Gesichter der Macht. Wien: 2010.

Eidherr, Armin (1993): Düstere Existenzerhellung. David Vogel und sein Roman „Eine Ehe in Wien“. In: MNEMOSYNE. ZEIT-Schrift für Geisteswissenschaft. Hg. von Armin A. Wallas und Andrea Lauritsch, Nr. 14 (1993), S. 46–49.

Engelmann, Isa (2012): Reichenberg und seine jüdischen Bürger. Zur Geschichte einer einst deutschen Stadt in Böhmen. Berlin: 2012.

Enzinger, Moriz (1929): Die deutsche Tiroler Literatur bis 1900. Tiroler Heimatbücher. Hg. von Raimund Klebelsberg und Oswald Menghin. Bd. 1. Ein Abriss. Wien, Leipzig, Prag: 1929.

Eshel, Amir (2013): Vorwort. In: Vogel, David: Das Ende der Tage. Tagebücher und autobiografische Aufzeichnungen 1912–1922 und 1941/42, Berlin: 2013, S. 6–14.

Fassmann, Irmgard Maya (1996): Jüdinnen in der deutschen Frauenbewegung 1865–1919. Hildesheim: 1996.

Fischer, Dietrich H. (1999): Die „Tiroler Sonette“ von William Wordsworth. In: Tiroler Heimat. Jahrbuch für Geschichte und Volkskunde, Nr. 63 (1999), S. 173–234.

Fischer, Ilse (2007): Adele Schreiber-Krieger. In: Neue Deutsche Biographie 23 (2007), S. 535–536, <https://www.deutsche-biographie.de/gnd117033774.html#ndbcontent>.

Fiske, John (1987): Television Culture. London, New York: 1987.

Fitzon, Thorsten (2011): „Es gibt nichts Langweiligeres auf dieser Erde“. Zeitgefühl als Geschichtsskepsis in Heinrich Heines „Reise von München nach Genua“. In: Frick, Werner (Hg.): Heinrich Heine. Neue Lektüren. Freiburg im Breisgau, Berlin, Wien: 2011, S. 93–116.

- Flehsig, Robert L. (1883): Bäder-Lexikon. Darstellung aller bekannten Bäder, Heilquellen, Wasserheilanstalten und klimatischen Kurorte Europas und des nördlichen Afrikas in medizinischer, topographischer, ökonomischer und finanzieller Beziehung. Leipzig: 1883.
- Foucault, Michel (1991): Die Ordnung des Diskurses. Frankfurt am Main: 1991.
- Foucault, Michel (2015): Archäologie des Wissens, Frankfurt am Main: <sup>17</sup>2015.
- Foucault, Michel (1993): About the Beginning of the Hermeneutics of the Self. Two Lectures at Dartmouth [1980]. In: Political Theory Nr. 21 (1993), S. 198–227.
- Foucault, Michel (2003): Über sich selbst schreiben [1983]. In: Ders.: Schriften zur Literatur. Hg. von Daniel Defert und François Ewald. Frankfurt am Main: 2003, S. 350–367.
- Foucault, Michel (2005): Dits et Ecrits. Schriften 1–4. Bd. 4. Frankfurt am Main: 2005.
- Foucault, Michel (2013): Die Heterotopien [1966]. In: Ders., Die Heterotopien. Der utopische Körper. Zwei Radiovorträge, Berlin: 2013, S. 7–22.
- Frangipane, Ettore (2010): Bolzano Scomparsa. Bd. 2. Bozen: 2010.
- Freimann, Aron (Hg.) (1920): Zeitschrift für hebräische Bibliographie. Unter Mitwirkung namhafter Gelehrter. Bd. 4. Frankfurt: 1920.
- Fresacher, Bernhard (1998): Anderl von Rinn. Ritualmordkult und Neuorientierung in Judenstein 1945–1995. Innsbruck, Wien: 1998.
- Freud, Sigmund (1942): Bruchstück einer Hysterie-Analyse. In: Ders.: Gesammelte Werke. Bd. 5. London: 1942.
- Gilbert, Martin (2001): Das jüdische Jahrhundert. London: 2001.
- Glasze, Georg und Annika Matissek (2009): Diskursforschung in der Humangeographie. Konzeptionelle Grundlagen und empirische Operationalisierungen. In: Glasze, Georg und Annika Matissek (Hg.): Handbuch Diskurs und Raum. Theorien und Methoden für die Humangeographie sowie die sozial- und kulturwissenschaftliche Raumforschung. Bielefeld: 2009, S. 11–59.
- Gleffe, Patrick (2012): Rabbiner Dr. Aron Tänzer und der Traum vom „Bezirksrabbinat“ Meran. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 185–202.
- Glossy, Carl (Hg.) (1912): Literarische Geheimberichte aus dem Vormärz. In: Jahrbuch der Grillparzergesellschaft, 22 (1912), S. 96–108.
- Gold, Hugo (Hg.) (1932): Die Juden und die Judengemeinde Bratislava in Vergangenheit und Gegenwart. Brünn: 1932.
- Gold, Hugo (1966): Geschichte der Juden in Wien. Tel Aviv: 1966.
- Goldstein, Sandra (2009): David Vogel: Love Story in Vienna or the Metropolis. In: Stern, Frank und Barbara Eichinger (Hg.): Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. Akkulturation – Antisemitismus – Zionismus. Wien, Köln, Weimar: 2009, S. 355–367.
- Grimm, Gunter E., Ursula Breymayer, Walter Erhart (1990): Ein Gefühl von freierem Leben. Deutsche Dichter in Italien. Stuttgart: 1990.

- Grimm, Jakob und Wilhelm Grimm (1960): Deutsches Wörterbuch. Bd. 30. Bearbeitet von Ludwig Sütterlin und den Arbeitsstellen des Deutschen Wörterbuchs zu Berlin und Göttingen. München: 1960.
- Grimm, Joachim (2010): Karl Gutzkows Arrivierungsstrategie unter den Bedingungen der Zensur (1830–1847). Hamburger Beiträge zur Germanistik. Bd. 51. Frankfurt am Main, Berlin, New York, Wien: 2010.
- Gruber, Sabine und Peter Eickhoff (2014): 111 Orte in Südtirol, die man gesehen haben muss. Köln: 2014.
- Grundmann, Regina (2008): „Rabbi Faibisch, Was auf Hochdeutsch heißt Apollo“. Judentum, Dichtertum, Schlemihltum in Heinrich Heines Werk. Stuttgart: 2008.
- Gundolf, Hubert (1981): Um Tirols Freiheit. Innsbruck: 1981.
- Guttstadt, Corry (2013): Sepharden auf Wanderschaft. Vom Bosphorus an die Spree, Elbe und Isar. In: Denz, Rebekka, Grażyna Jurewicz und Dorothea Salzer (Hg.): Galut Sepharad in Aschkenas. Sepharden im deutschsprachigen Kulturraum. In: PaRDeS. Zeitschrift der Vereinigung für Jüdische Studien. Nr. 19 (2013), S. 89–112.
- Hanisch, Ernst (2011): Der große Illusionist Otto Bauer (1881–1938). Wien: 2011.
- Hattler, Franz (1878): Katholischer Kindergarten oder Legende für Kinder. Freiburg im Breisgau, München: 21878.
- Hauer, Nadine (1986): „Ich bin mit dem Judenstein aufgewachsen!“ Die Geschichte vom „Anderl von Rinn“. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 109–126.
- Hausmann, Raphael (1866): Über den Winteraufenthalt in Meran. Berliner Klinische Wochenschrift. Nr. 99 (1866).
- Hausmann, Raphael (1884): Die Weintraubenkur mit Rücksicht auf Erfahrungen in Meran. Meran: 1884.
- Heimann-Jelinek, Felicitas (1999): „... eine prächtige Synagoge ...“. Streiflichter auf die jüdische Geschichte der Leopoldstadt. In: Hanak, Werner und Mechtild Widrich (Hg.): Wien II. Leopoldstadt. Die andere Heimatkunde. Wien, München: 1999, S. 40–55.
- Heiss, Hans und Thomas Götz (1998): Am Rand der Revolution: Tirol 1848/49. Bozen, Wien: 1998.
- Herbst, Christian (2012): Die Brüder Daniel und Jakob Biedermann in Meran. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 131–148.
- Hertz, Deborah (2001): The Lives, Loves and Novels of August and Fanny Lewald, the Converted Cousins from Königsberg. In: Jahrbuch des Leo Baeck Instituts, Nr. 46 (2001), S. 95–112.
- Hessing, Jakob (2006): Wahrheit und Dichtung. Die Damaskus-Affäre und Heines Rabbi von Bacherach. In: PaRDeS. Zeitschrift der Vereinigung für Jüdische Studien, Nr. 12 (2006), S. 41–51.
- Heuer, Renate (Hg.) (2007): Lexikon deutsch-jüdischer Autoren. Bd. 15. München: 2007.

- Heuer, Renate (Hg.) (2012): Lexikon deutsch-jüdischer Autoren. Bd. 19. Berlin, Boston: 2012.
- Höhn, Gerhard (2004): Heine-Handbuch. Zeit, Person, Werk. Stuttgart, Weimar: 2004.
- Holland, Hyacinth (1883): Friedrich Lentner. In: Allgemeine Deutsche Biographie 18 (1883), S. 265–267, <http://www.deutsche-biographie.de/pnd116910283.html> .
- Holmes, Terence M. (1999): Welcher Gedanke geht wessen Tat voraus? Zur Revolutionsproblematik bei Heine. In: Kruse, Joseph A., Bernd Witte und Karin Füllner (Hg.): Aufklärung und Skepsis. Internationaler Heine-Kongress 1997 zum 200. Geburtstag. Stuttgart: 1999, S. 544–554.
- Horch, Hans Otto (1985): Auf der Suche nach der jüdischen Erzählliteratur. Die Literaturkritik der „Allgemeinen Zeitung des Judentums“ (1837–1922). Frankfurt am Main: 1985.
- Hormayr, Josef von (1817): Geschichte Andreas Hofers, Sandwirts aus Passeir, Oberanführers der Tiroler im Kriege von 1809. Leipzig und Altenburg: 1817.
- Houben, Heinrich Hubert (Hg.) (1926): Gespräche mit Heine. Frankfurt am Main: 1926.
- Huber, Bertrand (2001): „Diese müde duftende Luft“. Deutsche Schriftsteller. In: Kontschieder, Ewald und Josef Lanz: Meran und die Künstler. Musiker Maler Poeten in einem Modekurort 1880–1940. Bozen: 2001, S. 173–185.
- Huber, Florian (2012): Religiöse Ethnographien. Religion, Raum und Nation in vormärzlichen Landesbeschreibungen. In: Obermair, Hannes, Stephanie Risse und Carlo Romeo (Hg.): Regionale Zivilgesellschaft in Bewegung – Cittadini innanzi tutto. Festschrift für Hans Heiss. Wien, Bozen: 2012, S. 12–31.
- Huber, Florian (2016): Grenzkatholizismen: Religion, Raum und Nation in Tirol 1830–1848. Göttingen: 2016.
- Huber, Johann Nepomuk (1837): Über die Stadt Meran in Tirol, ihre Umgebung und ihr Klima nebst Bemerkungen über Milch-, Molken- und Traubenkur und nahe Mineralquellen. Wien: 1837.
- Hupfaut, Sandra (2016): Die Lieder der Geschwister Rainer und „Rainer Family“ aus dem Zillertal (1822–1843). Untersuchungen zur Popularisierung von Tiroler Liedern in Deutschland, England und Amerika. Ergänzt, redigiert und hg. von Thomas Nußbaumer. Innsbruck: 2016.
- Inglis, Henry David (1834): The Tirol with a Glance at Bavaria. Bd. 2. London: 1834.
- Innerhofer, Joachim und Sabine Mayr (2015): Mörderische Heimat. Verdrängte Lebensgeschichten jüdischer Familien in Bozen und Meran. Bozen: 2015.
- Itter, Ellen von (1989): Heinrich Laube: ein jungdeutscher Journalist und Kritiker. Frankfurt am Main, Bern, New York, Paris: 1989.
- Jäger, Siegfried (2015): Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung. Münster: 2015.
- Jüdisches Museum in München (Hg.) (2008): Katalog zur Ausstellung „Orte des Exils – München und Istanbul“. München: 2008.

- Kaan, Heinrich (1851): Versuch einer topographisch-medizinischen Skizze von Meran. Innsbruck: 1851.
- Kaufmann, Uri R. (1996): Die Hohenemser Rabbiner Abraham Kohn und Aron Tänzer und die jüdischen Bestrebungen ihrer Zeit. In: Grabherr, Eva (Hg.): „... eine ganz kleine Gemeinde, die nur von den Erinnerungen lebt!“ Juden in Hohenems. Katalog des Jüdischen Museums Hohenems. Hohenems: 1996, S. 45–57.
- Kernmayer, Hildegard (1998): Judentum im Wiener Feuilleton (1848–1903). Exemplarische Untersuchungen zum literarästhetischen und politischen Diskurs der Moderne. Tübingen: 1998.
- Killy, Walther (2011): Literaturlexikon. Bd. 12. Berlin, Boston: 2011.
- Klarsfeld, Beate und Serge Klarsfeld (1978): Le Memorial de la deportation des juifs de France. Paris: 1978.
- Klugsberger, Theresia (1999): Clara Schreiber. In: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950. Bd. 11. Wien: 1999, S. 188, [http://www.biographien.ac.at/oeb1\\_11/188.pdf](http://www.biographien.ac.at/oeb1_11/188.pdf).
- Knöpfmacher, Hugo (1925): Der hebräische Dichter David Vogel. In: Jüdische Rundschau, 11.12.1925, S. 811.
- Kollmann, Otmar (2015): Pius Zingerle. Orientalist aus dem Benediktinerstift Marienberg (1801–1881). Innsbruck: 2015.
- Kompatscher, Katherina (2009): „... und so beschloss ich, Arzt zu werden“. Dr. Raphael Hausmann, Merans erster jüdischer Kurarzt. In: Albrich, Thomas (Hg.): Von Salomon Sulzer bis „Bauer & Schwarz“. Jüdische Vorreiter der Moderne in Tirol und Vorarlberg. Innsbruck, Wien: 2009, S. 265–284.
- Kondylis, Panajotis (1991): Der Niedergang der bürgerlichen Denk- und Lebensform. Die liberale Moderne und die massendemokratische Postmoderne. Weinheim: 1991.
- Krauss, Ferdinand (1888): Die nordöstliche Steiermark. Eine Wanderung durch vergessene Lande. Graz: 1888.
- Kritzinger, Anita (2001): Der Beitrag der jüdischen Familie Schwarz zur wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols. Dissertation. Universität Innsbruck: 2001.
- Kritzinger, Anita (2009): Vom Hausierer zum Großinvestor – Der wirtschaftliche Aufstieg der Familie Schwarz. In: Albrich, Thomas (Hg.): Von Salomon Sulzer bis „Bauer & Schwarz“. Jüdische Vorreiter der Moderne in Tirol und Vorarlberg. Innsbruck, Wien: 2009, S. 201–224.
- Langenbucher, Wolfgang R. (Hg.) (1992): Sensationen des Alltags. Meisterwerke des österreichischen Journalismus. Wien: 1992.
- Larcher, Dietmar (2005): Heimat – Eine Schiefheilung. Südtirols große Erzählungen. Ein Versuch der Dekonstruktion. In: Ders. et al.: Fremdgehen. Fallgeschichten zum Heimatbegriff. Klagenfurt, Meran: 2005, S. 165–195.
- Lemke, Thomas (1997): Eine Kritik der politischen Vernunft. Foucaults Analyse der modernen Gouvernementalität. Berlin, Hamburg: 1997.
- Liebhart, Karin (1998): Zur Funktion von Mythen für politische Inszenierungen. Dissertation. Universität Wien: 1998.

- Link, Jürgen (1997): Literaturwissenschaftliche Grundbegriffe. Eine programmierte Einführung auf strukturalistischer Basis. München: 1997.
- Link, Jürgen (1986): interdiskurs. Kleines Begriffslexikon. In: *kutuRRevolution* 11 (1986), S. 71–72.
- Link, Jürgen (1988): Literaturanalyse als Interdiskursanalyse. Am Beispiel des Ursprungs literarischer Symbolik in der Kollektivsymbolik. In: Fohrmann, Jürgen (Hg.): *Diskurstheorien und Literaturwissenschaft*. Frankfurt am Main: 1988, S. 284–307.
- Link, Jürgen (2003): Zum Anteil der Diskursanalyse an der Öffnung der Werke: Das Beispiel der Kollektivsymbolik. In: Haß, Ulrike (Hg.): *Literaturwissenschaft und Linguistik von 1960 bis heute*. Göttingen: 2003, S. 180–198.
- Link, Manfred (1963): *Der Reisebericht als literarische Kunstform von Goethe bis Heine*. Köln: 1963.
- Mareta, Hugo (1875): *Über Judas der Erzschem von Abraham a Sancta Clara. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte des 17. Jahrhunderts*. Wien: 1875.
- Marinelli, Lydia (2003): *Freuds verschwundene Nachbarn*. Wien: 2003.
- Maync, Harry (1906): Vorwort zum Theaterstück „Andreas Hofer: der Sandwirt von Passeier. Ein Trauerspiel“. In: Immermann, Karl: *Immermanns Werke*. Hg. von Harry Maync. Bd. 5. Leipzig, Wien: 1906, S. 110.
- Mayr, Sabine und Joachim Innerhofer (2016): *Quando la patria uccide. Storie ritrovate di famiglie ebraiche in Alto Adige*. Bozen: 2016.
- Marx, Karl und Friedrich Engels (1969): *Die deutsche Ideologie*. MEW. Bd. 3. Berlin: 1969.
- Moll, Franz und Karl Riedmann (Hg.) (1921): *Wegweiser der Bäder, Sommerfrischen und Luftkurorte der Alpenländer südlich des Brenners: unentbehrliches Handbüchlein für Bäderbesucher, Kurgäste, Reisende und Sommerfrischler*. Meran: 1921.
- Morgenroth, Claas (2016): *Literaturtheorie. Eine Einführung*. Paderborn: 2016.
- Moscheles, Ignaz (1827–1829): *The Tirolese Melodies*. 3 Bände. London: 1827–1829.
- Motter, Barbara (2009): Zwischen Alpenheim und „Sonnenhäusl“. Die ungeschriebene Geschichte von Lilli Baitz. In: Loewy, Hanno und Gerhard Milchram (Hg.): *Hast du meine Alpen gesehen? Eine jüdische Beziehungsgeschichte*. Hohenems: 2009, S. 209–217.
- Müller, Johann (Johannes von Müller) (1991): *Allgemeine Aussicht über die Bundesrepublik im Schweizerland*. Hg. von Doris und Peter Walser-Wilhelm [deutsche Erstausgabe 1776–1777]. Zürich: 1991.
- Mumelter, Christine (1997): „Alpenblumen“ und „Jesuitenlieder“. Geistiges Leben im Vormärz. Der Literat Dr. Joseph Streiter und sein Freundeskreis. Diplomarbeit. Universität Innsbruck: 1997.
- Netanel, Lilach (2015): Wien – Stadt einer Jugend. Nachwort. In: Vogel, David: *Eine Wiener Romanze*. Berlin: 2015, S. 293–311.
- Nicolini, Stefan (1997): Tirol isch lei oans ... Wie sich eine „Ethnie“ nach innen und nach außen definiert. Ein Versuch. In: *Stimme von und für Minderheiten. Zeitschrift der Initiative Minderheiten*, Nr. 2 (1997). S. 20–22.

Niederstätter, Alois (1987): Die jüdische Gemeinde in Hohenems. In: Burmeister, Karl Heinz (Hg.): Rabbiner Dr. Aron Tänzer – Gelehrter und Menschenfreund (1871–1937). Schriften des Vorarlberger Landesarchivs. Bregenz: 1987, S. 11–25.

Northey, Anthony (2009): Kafkas türkischer Teppichhändler in Meran. In: Kafka-Katern. Kwartaalblad van de Nederlandse Franz Kafka-Kring. Bd. 17 (2009). Nr. 2/3, S. 50–55.

O. A.: Die Juden. In: Europa, Nr. I/4, 27.1.1836, S. 181–184.

O. A.: Schematismus von Tirol und Vorarlberg für das Jahr 1838. Innsbruck: 1838

O. A.: Literaturzustände in Tirol, in: Illustrierte Zeitung, 25.5.1844, S. 346–347.

O. A.: Meran als Kurort. In: Der Bote für Tirol, 26.9.1850, S. 3

O. A.: Max Kalbeck. Ps. Jeremias Deutlich. In: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950. Bd. 3. Wien: 1965, S. 187, [http://www.biographien.ac.at/oebl\\_3/187.pdf](http://www.biographien.ac.at/oebl_3/187.pdf)

O. A.: Nachruf auf „Dr. Joseph Streiter“. In: Neue Freie Presse. Abendblatt. Nr. 3204, 25.7.1873, S. 3

Oberhofer, Hermann (2007): Zur Geschichte des Südtiroler Obstbaues. In: Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau (Hg.). Ost- und Weinbau im Wandel der Zeit. Lana: 2007, S. 180–200.

Österreichische Israelitische Union (Hg.) (1905): Kalender für Israeliten 5666 1905–1906. Wien: 1905.

Österreichische Nationalbibliothek (Hg.) (2002): Handbuch österreichischer Autorinnen und Autoren jüdischer Herkunft 18. bis 20. Jahrhundert. Redigiert von Sandra Blumesberger, Michael Doppelhofer und Gabriele Mauthe. Bd. 3. München: 2002.

Opitz, Alfred (1986): Apparat zu den Reisebildern III und IV. In: Heine, Heinrich: Reisebilder III/IV. In: Ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke. Hg. von Manfred Windfuhr. Bd. 7/2. Hamburg: 1986.

Osann, Emil (1832): Physikalisch-medizinische Darstellung der bekannten Heilquellen der vorzüglichsten Länder Europas. Bd. 2. Berlin: 1832.

Oswald, Stefan (1985): Italienbilder. Beiträge zur Wandlung der deutschen Italienauffassung 1770–1840. Heidelberg: 1985.

Pabel, Klaus (1977): Heines „Reisebilder“. Ästhetisches Bedürfnis und politisches Interesse am Ende der Kunstperiode. München: 1977, S. 175–230.

Pagel, Julius Leopold (1892): Karl Ludwig Sigmund. In: Allgemeine deutsche Biographie. 1892, <http://www.deutsche-biographie.de/sfz80272.html> .

Pallaver, Günther (1986): Simonino da Trento. Ein Ritualmordprozess und seine Folgen (1475–1975). In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 361–376.

Pataky, Sophie (1898): Lexikon deutscher Frauen der Feder. Eine Zusammenstellung der seit dem Jahre 1840 erschienenen Werke weiblicher Autoren, nebst Biographien der lebenden und einem Verzeichnis der Pseudonyme, Bd. 2. Berlin: 1898, S. 271–272.

Pauley, Bruce F. (1993): Eine Geschichte des österreichischen Antisemitismus von der Ausgrenzung bis zur Auslöschung. Wien: 1993.

- Peterlini, Hans Karl (2008): Tirol – Notizen einer Reise durch die Landeseinheit. Innsbruck, Wien: 2008.
- Peterlini, Hans Karl (2010): Freiheitskämpfer auf der Couch. Psychoanalyse der Tiroler Verteidigungskultur von 1809 bis zum Südtirol-Konflikt. Innsbruck, Wien, Bozen: 2010.
- Peterlini, Hans Karl (2016): Vom Stammeln zum Sprechen, Sprachpolitik, Ethnizität und Migration im Spannungsfeld zwischen nationaler Dominanz und Ermächtigung zur Teilhabe. In: Ders. (Hg.): Jenseits der Sprachmauer. Erinnerung und Sprechen von Mehrheiten und Minderheiten in der Migrationsgesellschaft. Klagenfurt: 2016, S. 143–171.
- Picciotto, Liliana (2002): Il libro della memoria. Gli ebrei deportati dall'Italia (1943-1945). Mailand: 2002.
- Pichler, Adolf (1850): Die Literatur in Tirol. In: Wochenschrift für Kunst und Literatur. Hg. von Aimé von Wouwerms. 1. Jg., 12.12.1850, S. 133–136.
- Pinamonti, Gioseffo (1836): Trento. Sue vicinanze, commercio e costumi de' Trentini. Trient: 1836.
- Pinzer, Egon (1986): „Dem Juden traut kein wahrer Christ“. Historische Streiflichter zur Lage der Juden in Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge. Jg. 5. Nr. 15/16 (1986), S. 5–16.
- Pircher, Josef (1860): Meran als klimatischer Kurort mit Rücksicht auf dessen Molke- und Traubenkuranstalt. Wien: 1860.
- Plant, Fridolin (1879): Neuer Führer durch Meran und dessen Umgebung mit einem medizinischen Beiträge von Dr. R. Hausmann. Meran: 1879.
- Platter, J. C. (1900): Von der Sachsenklemme. In: Innsbrucker Nachrichten, 10.10.1900, S. 1.
- Po-chia Hsia, Ronnie (1997): Trient 1475. Geschichte eines Ritualmordprozesses. Frankfurt am Main: 1997.
- Pohland, Vera (1984): Das Sanatorium als literarischer Ort. Medizinische Institution und Krankheit als Medien der Gesellschaftskritik und Existenzanalyse. Frankfurt am Main: 1984.
- Preisinger, Alexandra, Pascale Delormas und Jan Standke (2014): Diskursforschung in der Literaturwissenschaft. In: Angermüller, Johannes, Martin Nonhoff, Eva Herschinger et al. (Hg.): Diskursforschung. Ein interdisziplinäres Handbuch, Bd. 1, Theorien, Methodologien und Kontroversen. Bielefeld: 2014, S. 130–144.
- Preisendanz, Wolfgang (1968): Der Funktionsübergang von Dichtung und Publizistik bei Heine. In: Jauß, Hans Robert: Die nicht mehr schönen Künste. Grenzphänomene des Ästhetischen. Poetik und Hermeneutik III. München: 1968, S. 343–374.
- Preisendanz, Wolfgang (1983): Heinrich Heine. Werkstrukturen und Epochenbezüge. München: 1983.
- Pruccoli, Rosanna (2004): Volti e storie – Membri della Comunità ebraica meranese fra XIX e XX secolo. In: Steinhaus, Federico e Rosanna Pruccoli (Hg.): Storie di ebrei/Jüdische Schicksale. Meran: 2004, S. 77–104.
- Pruccoli, Rosanna (2012a): Jüdische Präsenzen in Meran. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012, S. 25–36.

- Pruccoli, Rosanna (2012b): Die Werke der Königswarter-Stiftung: ein Friedhof, ein Sanatorium für mittellose jüdische Kranke und eine Synagoge. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): *Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert*. Lana: 2012, S. 37–50.
- Pruccoli, Rosanna (2012c): Zuckermann, Altmann und Tänzer: Drei jüdische Persönlichkeiten vor dem Hintergrund des Ersten Weltkriegs, in: de Rachewiltz, Siegfried (Hg.): *Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert*. Lana: 2012, S. 105–116.
- Prutz, Robert (1973): Über Reisen und Reiseliteratur der Deutschen [1847]. In: Ders.: *Schriften zur Literatur und Politik*. Hg. von Bernd Hüppauf. Tübingen: 1973, S. 34–46.
- Puchalski, Lucjan (2000): *Imaginärer Name Österreich. Der literarische Österreichbegriff an der Wende vom 18. zum 19. Jahrhundert*. Wien, Köln, Weimar: 2000.
- Pütter, Linda Maria (1998): *Reisen durchs Museum. Bildungserlebnisse deutscher Schriftsteller in Italien (1770–1830)*. Hildesheim: 1998.
- Pulzer, Peter G. J. (2004): *Die Entstehung des politischen Antisemitismus in Deutschland und Österreich 1867 bis 1914. Vom Autor durchgesehene und mit einem Forschungsbericht erweiterte Neuauflage [1964]*. Göttingen: 2004.
- Rachewiltz, Siegfried de (Hg.) (1998): *Der Weg in den Süden/Attraverso le alpi. Reisen durch Tirol von Dürer bis Heine/Appunti di viaggio da Dürer a Heine*. Meran: 1998.
- Rachewiltz, Siegfried de, Carl Kraus und Christiane Ganner (Hg.) (2006): *Friedrich Wasmann 1805–1886. Katalog zur Ausstellung „Ein Morgentraum. Friedrich Wasmann und Meran“*. Meran: 2006.
- Rasch, Wolfgang (Hg.) (2011): *Gutzkow, Karl. Erinnerungen, Berichte und Urteile seiner Zeitgenossen. Eine Dokumentation*. Berlin, New York: 2011.
- Melech, Ravitsch (1993): David Vogel. Ein Portrait. Aus dem Jiddischen übersetzt von Armin Eidherr. In: *MNEMOSYNE. ZEIT-Schrift für Geisteswissenschaft*. Hg. von Armin A. Wallas und Andrea Lauritsch, Nr. 14 (1993), S. 50–51.
- Reimer, Hans H. (2013): *Ferdinand Behrens (1862–1925). Ein Lübecker als Porträtmaler und Kunsthändler in Meran und Bad Gastein*. Lübeck: 2013.
- Reisigl, Martin und Alexander Ziem (2014): Einleitung. Disziplinäre und transdisziplinäre Felder der Diskursforschung. In: Angermüller, Johannes, Martin Nonhoff, Eva Herschinger et al. (Hg.): *Diskursforschung. Ein interdisziplinäres Handbuch*, Bd. 1, Theorien, Methodologien und Kontroversen, Bielefeld: 2014, S. 39–41.
- Riedl, Franz Hieronymus (1955): Der Journalist Beda Weber. In: Ebner, Toni (Hg.): *Südtirol in Not und Bewährung. Festschrift für Michael Gamper*. Brixen, Bozen: 1955, S. 203–210.
- Rizzolli, Helmut und Walter Schneider (2012): *Jüdische Lebensbilder aus Bozen*. In: *Stiftung Bozner Schlösser* (Hg.): *Simon und Sarah in Bozen – Jüdische Präsenz in und außerhalb der Stadt bis zum 18. Jahrhundert*. Bozen: 2012, S. 69–148.
- Rösch, Paul (2001): Der Kurort Meran im mitteleuropäischen Kontext. In: Kontschieder, Ewald und Josef Lanz (Hg.): *Meran und die Künstler. Musiker, Maler, Poeten in einem Modekurort 1880-1940*. Bozen: 2001, S. 13-40.
- Rohling, August (1871): *Der Talmudjude. Zur Beherzigung für Juden und Christen aller Stände*. Münster: 1871.

- Rohling, August (1883): *Meine Antworten an die Rabbiner oder fünf Briefe über den Talmudismus und das Blutritual der Juden*. Prag: 1883.
- Rohrer, Josef (2008): *Sissi in Meran. Kleine Fluchten einer Kaiserin*. Bozen: 2008.
- Ruoff, Michael (2009): *Foucault-Lexikon. Entwicklung – Kernbegriffe – Zusammenhänge*. Paderborn: 2009.
- Saracino, Francesco (2003): *Appunti per una storia della Bolzano ebraica e le vicende della famiglia Gerson-Marx vissuta in città tra il XVI e XX sec.* In: *Geschichte und Region* Nr. 12 (2003), S. 145–170.
- Saracino, Francesco (2012): *Jüdisches Leben in Bozen im 18. Jahrhundert. Die Familien Gerson und Hendle*. In: Albrich, Thomas (Hg.): *Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart*, Innsbruck, 2012, S. 69–86.
- Sauerland, Karol (1973): *Heinrich Heines Reisebilder – ein besonderes literarisches Genre?* In: Becker, Karl Wolfgang, Helmut Brandt und Siegfried Scheibe (Hg.): *Heinrich Heine: Streifbarer Humanist und volksverbundener Dichter. Internationale wissenschaftliche Konferenz aus Anlass des 175. Geburtstages von Heinrich Heine vom 6. bis 9.12.1972, veranstaltet von der Nationalen Forschungs- und Gedenkstätte der klassischen deutschen Literatur in Weimar, dem Zentralinstitut für Literaturgeschichte der Akademie der Wissenschaften der DDR in Berlin und der Sektion Literatur- und Kunstwissenschaft der Friedrich-Schiller-Universität Jena*. Weimar: 1973, S. 145–158.
- Sauerland, Karol (1981): *Gattungsgeschichtliche Reflexionen zu Heines Reisebildern*. In: Zagari, Luciano und Paolo Chiarini (Hg.): *Zu Heinrich Heine. Literaturwissenschaft – Gesellschaftswissenschaft* 51. Stuttgart: 1981, S. 79–88.
- Schmidl, Erwin A. (1989): *Juden in der k. (u.) k. Armee 1788–1918*. *Studia Judaica Austriaca*. Bd. 9. Eisenstadt: 1989.
- Schmidt, Michael (1988): *Ritualmordbeschuldigungen und exemplarisches Wissen*, in: Gerndt, Helge (Hg.): *Stereotypenvorstellungen im Alltagsleben. Beiträge zum Themenkreis Fremdbilder – Selbstbilder – Identität*. München: 1988, S. 44–56.
- Schönwiese, Ekkehard (1975): *Das Volksschauspiel im nördlichen Tirol. Renaissance und Barock*. Wien: 1975, S. 285–326.
- Schoeps, Julius H. (1994): *Musste die Emanzipation misslingen? Zur Geschichte des deutsch-jüdischen Verhältnisses*. In: Heid, Ludger und Julius H. Schoeps (Hg.): *Juden in Deutschland. Von der Aufklärung bis zur Gegenwart. Ein Lesebuch*. München: 1994, S. 11–23.
- Schreiber, Josef (1884): *Praktische Anleitung zur Behandlung durch Massage und methodische Muskelübung*. Meran: 1884.
- Schubert, Kurt (2008): *Die Geschichte des Österreichischen Judentums*. Wien: 2008.
- Schuler, Johannes (1829): *Einige Bemerkungen über Heines Reise nach Italien*. In: *Bote für Tirol und Vorarlberg*, 5.1.1829, S. 4.
- Schweigl, Andrea (1990): *Bevölkerungsentwicklung der Stadt Meran 1848–1914*, Diplomarbeit. Universität Innsbruck: 1990.

- Seblatnig, Christine (2013): Sozialkritische Aspekte der literarischen Stadtwahrnehmung und Raumkonzeption in ausgewählten Werken der Zwischenkriegszeit. Diplomarbeit. Universität Wien: 2013.
- Seeber, Ursula (2003): Asyl wider Willen. Exil in Österreich 1933 bis 1938. Wien: 2003.
- Selbmann, Rolf (1985): Lewald, August. In: Neue Deutsche Biographie 14 (1985), S. 408 f., <http://www.deutsche-biographie.de/pnd119164035.html> .
- Selg, Peter (2007): Rainer Maria Rilke und Franz Kafka: Lebensweg und Krankheitsschicksal im 20. Jahrhundert. Dornach: 2007.
- Shaked, Gershon (1988): David Fogel. In: ha-Siporet ha-Ivrit. 1880–1980. Tel Aviv, Jerusalem: 1988, S. S. 93–101.
- Sigmund, Karl Ludwig (1859): Südliche klimatische Curorte mit besonderer Rücksicht auf Pisa, Nizza, und die Riviera, Venedig, Meran und Gries. Wien: 1859.
- Simmel, Georg (1995): Soziologie des Raumes: In: Ders.: Aufsätze und Abhandlungen 1901–1908. Bd. 1. Hg. von Rüdiger Kramme, Angela Rammstedt und Otthein Rammstedt. Frankfurt am Main: 1995, S. 132–184.
- Singer, Kristina (2007): Der Journalist und Schriftsteller Joseph Wechsberg (1907–1983). Eine werksanalytische Einzelstudie mit Stationen in Mährisch-Ostau, Wien, New York und Meran unter Berücksichtigung der Aspekte Emigration und Lebensfreude. Diplomarbeit. Universität Wien: 2007.
- Skolnik, Fred und Michael Berenbaum (Hg.) (2007): Encyclopedia Judaica. Bd. 14. Farmington Hills: 2007.
- Śliziński, Jerzy (1979): August Lewald über die Ladiner Grödens. In: Ladinia, Sföi Cultural dai Ladins dles Dolomites, Nr. 3 (1979), S. 143–145.
- Solderer, Gottfried (Hg.) (1999): Das 20. Jahrhundert in Südtirol. Bd. 1. Abschied vom Vaterland. Bozen: 1999.
- Speyer, Wolfgang (2013): Heiligkeit und heiliger Mensch als religionsgeschichtliche Erscheinung. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 11–27.
- Spiero, Heinrich (1911): Die Familie Lewald. Ein Beitrag zur Königsberger Familiengeschichte. In: Altpreußische Monatsschrift, Nr. 48 (1911), S. 318–324.
- Staffler, Johann Jakob (1839): Tirol und Vorarlberg, statistisch und topographisch mit geschichtlichen Bemerkungen. Bd. 1. Innsbruck: 1839.
- Stainer, Maria Luise (1986): „Wir werden den Juden schon eintunken!“ Ein Beitrag zur Geschichte der Juden in Innsbruck, Vorarlberg und des übrigen Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit, Sturzflüge, Jg. 5, Nr. 15/16 (1986), S. 17–32.
- Stanzel, Franz K. (1987): Typische Formen des Romans. Göttingen: 1987.
- Staudacher, Anna L. (2010): Jüdisch-protestantische Konvertiten in Meran 1868–1914. In: Maajan – Die Quelle, Nr. 96/3 (2010), S. 3563–3566.

- Staudacher, Anna L. (2011): Jüdische Konvertiten in Meran. Der Übertritt zur katholischen Kirche (19. Jhdt. bis 1914). In: Maajan – Die Quelle, Nr. 99/2 (2011), S. 3729–3734.
- Steinacher, Gerald (2012): Rabbi Adolf Altmann. Salzburg, Meran, Trier, Auschwitz. In: Albrich, Thomas (Hg.): Jüdische Lebensgeschichten aus Tirol – Vom Mittelalter bis in die Gegenwart. Innsbruck: 2012, S. 235–260.
- Steinhaus, Federico (1994): Ebrei/Juden. Gli ebrei dell'Alto Adige negli anni trenta e quaranta. Florenz: 1994.
- Steinhaus, Federico (1987a): Die Jüdische Kultusgemeinde von Meran: Fragmente ihrer Geschichte. In: Burmeister, Karl Heinz und Federico Steinhaus. Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987, S. 61–65.
- Steinhaus, Federico (1987b): Von der Vernichtung zum Wiederaufbau (1938–1948). In: Burmeister, Karl Heinz und Federico Steinhaus: Beiträge zu einer Geschichte der jüdischen Kultusgemeinde von Meran. Trient: 1987, S. 81–99.
- Steinhaus, Federico (2012): Hohenems, Meran: Eine Gemeinde, die erlischt, eine Gemeinde, die neu entsteht. In: Rachewiltz, Siegfried de (Hg.): Zachor – Juden im südlichen Tirol im 19. und 20. Jahrhundert. Lana: 2012, S. 51–62.
- Stern, Frank und Barbara Eichinger (2009): Einleitung. Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. In: Stern, Frank und Barbara Eichinger (Hg.): Wien und die jüdische Erfahrung 1900–1938. Akkulturation – Antisemitismus – Zionismus. Wien, Köln, Weimar: 2009, S. XIII–XXV.
- Steurer, Leopold (1986): „Undeutsch und jüdisch“ – Streiflichter zum Antisemitismus in Tirol. In: Die Geschichte der Juden in Tirol von den Anfängen im Mittelalter bis in die neueste Zeit. Sturzflüge. Jg. 5. Nr. 15/16 (1986), S. 41–66.
- Straub, Wolfgang (2001): Willkommen. Fremdenverkehr und touristische Topoi in der österreichischen Literatur. Dissertation. Universität Wien: 2001.
- Strobl, Ingrid (1995): Anna und das Anderle. Frankfurt am Main: 1995.
- Stuhlmann, Andreas (2010): „Die Literatur – das sind wir und unsere Feinde.“ Literarische Polemik bei Heinrich Heine und Karl Kraus. Würzburg: 2010.
- Tänzer, Aron (1905): Die Geschichte der Juden in Hohenems und im übrigen Vorarlberg. Teil 1 und 2 der Geschichte der Juden in Tirol und Vorarlberg. Meran: 1905.
- Tänzer, Aron (1907): Die Geschichte der Königswarter-Stiftung in Meran 1872–1907. Meran: 1907.
- Thaler, Josef (1845–1846): Tirols Alterthümer in dessen geographischen Eigennamen. Innsbruck: 1845–1846.
- Thaler, Josef (1854–1855): Geschichte Tirols von der Urzeit bis auf unsere Tage: nach historischen Quellen bearbeitet für Freunde der Geschichte und des Vaterlandes. Innsbruck: 1854–1855.
- Tietze, Hans (1987): Die Juden Wiens. Geschichte – Wirtschaft – Kultur. Wien: 1987.
- Triendl-Zadoff, Mirjam (2007): Nächstes Jahr in Marienbad. Gegenwelten jüdischer Kulturen der Moderne. Göttingen: 2007.

Ujma, Christina (2011): Rom – Paris – London. Fanny Lewalds Reiseberichte aus den Hauptstädten Europas vor, während und nach der 1848er Revolution. In: Ujma, Christina (Hg.): Fanny Lewald (1811–1889). Studien zu einer großen europäischen Schriftstellerin und Intellektuellen. Bielefeld: 2011, S. 203–232.

Unterburger, Klaus (2013): Zwischen Mystizismus und Rationalismus. Heiligkeit in der Kirchengeschichte des 19. Jahrhunderts. In: Wolf, Hubert (Hg.): „Wahre“ und „falsche“ Heiligkeit. Mystik, Macht und Geschlechterrollen im Katholizismus des 19. Jahrhunderts. München: 2013, S. 73–86.

Venegoni, Dario (2004): Uomini, donne e bambini nel lager di Bolzano. Una tragedia italiana in 7982 storie individuali. Mailand: 2004.

Villani, Cinzia (2003): Zwischen Rassengesetzen und Deportation. Juden in Südtirol, im Trentino und in der Provinz Belluno 1933–1945. Innsbruck: 2003.

Voigt, Klaus (1989): Zuflucht auf Widerruf. Exil in Italien 1933–1945. Bd. 1. Stuttgart: 1989.

Wackernell, Josef Eduard (1903): Beda Weber 1798–1858 und die Tirolische Literatur 1800–1846. Innsbruck: 1903.

Wackernell, Josef E. (1916): Ludwig Steub, Adolf Pichler und der Tiroler Sängerkrieg. Innsbruck: 1916.

Wedekind, Michael (2003): Nationalsozialistische Besatzungs- und Annexionspolitik in Norditalien 1943 bis 1945. Die Operationszonen „Alpenvorland“ und „Adriatisches Küstenland“. München: 2003.

Wegscheider, Ilse (1987): Dr. Aron Tänzer. Leben und Werk. In: Burmeister, Karl Heinz (Hg.): Rabbiner Dr. Aron Tänzer – Gelehrter und Menschenfreund (1871–1937). Schriften des Vorarlberger Landesarchivs. Bregenz: 1987, S. 42–71.

Weinzierl, Erika (1970): Katholizismus in Österreich. In: Rengstorf, Karl Heinrich und Siegfried von Kortzfleisch (Hg.): Kirche und Synagoge. Handbuch zur Geschichte von Christen und Juden. Bd. 2. Stuttgart: 1970, S. 483–531.

Weinzierl, Erika (1985): Österreichische Katholiken und die Juden. In: Dies.: *Ecclesia semper reformanda*. Beiträge zur österreichischen Kirchengeschichte im 19. und 20. Jahrhundert. Wien, Salzburg: 1985, S. 359–374.

Wodianer, Joshua Kosman (1890): Liber Hereditatis Josuae. Commentationes in plerosque Talmudi Babylonii Tractatus Additis Commentationibus in Pentateuchum. Hg. von Wilhelm Bacher. Wien: 1890.

Woltersdorf, Stefan (2000): Konkurrierende Wahrnehmungsmuster in Heinrich Heines ‚Reisebildern‘ aus Italien. In: *Recherches germaniques* 30 (2000), S. 17–45.

Wurzbach, Constantin von (1880): Joseph Streiter. In: *Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich*. Bd. 40, Wien: 1880, S. 26–34.

Zeman, Herbert (2011): August Sauer (1855–1926) – ein altösterreichischer Gelehrter in seinem persönlichen Umfeld. Mit bisher unveröffentlichten Briefen und Dokumenten. In: Fackelmann, Christoph und Wynfried Krieglleder (Hg.): *Literatur – Geschichte – Österreich. Probleme, Perspektiven und Bausteine einer österreichischen Literaturgeschichte*. Thematische Festschrift zur Feier des 70. Geburtstags von Herbert Zeman. Wien, Berlin: 2011, S. 129–200.

### **3. Webseiten und Online-Datenbanken**

ARIADNE-Projekt Frauen in Bewegung der Österreichischen Nationalbibliothek:  
<http://www.onb.ac.at/ariadne/> .

Datenbank des Jüdischen Museums Meran: <http://database.meranoebraica.it> .

Hohenems Genealogie: <http://www.hohenemsgenealogie.at> .

Die Namen der Schoah (I nomi della shoah), Fondazione Centro di Documentazione Ebraica Contemporanea, CDEC, Mailand): <http://www.nomidellashoah.it> .

Namentliche Erfassung der österreichischen Holocaustopfer des Dokumentationsarchivs des österreichischen Widerstandes (DÖW): <http://www.doew.at> .

The Central Database of Shoah Victims' Names, Yad Vashem: <http://www.yadvashem.org> .

Holocaust Survivors and Victims Database, United States Holocaust Memorial Museum, Washington: <http://www.ushmm.org> .

## **Zusammenfassung**

Die Entstehung und Entwicklung der jüdischen Gemeinde in Meran bildet den historischen Hintergrund für die diskurstheoretische, kontextorientierte und gesellschaftskritische Analyse literarischer und publizistischer Werke von SchriftstellerInnen, die in einem Naheverhältnis zur Königswarter-Stiftung und später zur jüdischen Gemeinde in Meran standen. Die Untersuchung beginnt mit Reiseberichten über Tirol zu einer Zeit, da Meran als Kurstadt noch nicht existierte und dort noch kaum Juden lebten. Anhand dichterischer Darstellungen von Andreas Hofer wird aufgezeigt, auf welche Weise der Hofer-Kult Attribute des religiösen Märtyrertums absorbierte und gleichzeitig zunehmend zum Träger antisemitischer, politischer Ideologien werden konnte. Am Beispiel eines Reiseberichts von Karl Immermann wird der Versuch aufgezeigt, die Verehrung Andreas Hofers mit der in Tirol populären, antijüdischen Huldigung des „Anderle von Rinn“ zu verknüpfen, ein Versuch, der als eine antilibérale, politische Reaktion eines erfolgreichen Schriftstellers auf die Bemühungen um die jüdische Emanzipation gewertet werden kann.

Das Konzept des „Märtyrers des Alpenlands“ greift auch der in Südtirol als Heimatdichter gefeierte Benediktinerpater Beda Weber in seinen „Liedern aus Tirol“ auf, in denen Hofer religiös benediziert und gleichzeitig deutschnational profaniert wird und Tirol zur Spielwiese nationalistischer, deutschtümelnder Gesinnung mutiert, auf der zum „Kampf gegen Fremdartiges“ aufgerufen wird. Heinrich Heine reagierte auf derartige Mythisierungen wie etwa auch von Kurarzt Bernhard Mazegger, als sie noch im Entwicklungsstadium waren. Vor diesem Hintergrund hebt sich auch August Lewalds stellenweise modern anmutende, kreative Herangehensweise an die Tiroler Landesgeschichte ab. Das Tirol-Reisebuch von August Lewald wird heute wie die Tirol-Darstellung in den „Reisenovellen“ von Heinrich Laube kaum angemessen rezipiert. Unter anderem konnotieren Heine, Lewald und Laube das in vier Tiroler „Blutmärchen“ zur antijüdischen Agitation missbrauchte Bild des Kindes mit der Botschaft der sozialen und politischen Unmündigkeit der TirolerInnen.

Der soziale Raum des Kurorts wird großteils von antiliberalen, klerikal-konservativen Medien bestimmt. Daniel Spitzer, Clara Schreiber oder Jakob Straschnow traten

dennoch in gesellschaftlichen Debatten für die Ideen des Liberalismus ein. Neben Presseartikeln wurden auch theoretische Abhandlungen von WissenschaftlerInnen berücksichtigt, etwa von Rabbiner Aron Tänzer, der in der Auseinandersetzung mit den klerikalen, antisemitischen Redakteuren des „Burggräflers“ im Jahr 1900 den Neologismus „Antiveritaner“ prägte. Während seines Aufenthalts in Meran befasste sich auch Franz Kafka mit dem Phänomen des Antisemitismus, und auch er kritisiert im Frühjahr 1920 einen Artikel des „Burggräflers“. In einem in Meran verfassten Brief an Milena Jesenská definiert er die soziale Position von Jüdinnen und Juden als fragil und schwankend, wenn er über die „unsichere Stellung der Juden, unsicher in sich, unsicher unter den Menschen“ schreibt. „Von den unwahrscheinlichsten Seiten drohen den Juden Gefahren oder lassen wir um genauer zu sein die Gefahren weg und sagen: ‚drohen ihnen Drohungen‘.“ Die Konstante der sozialen Unterdrückung und Bedrohung zeigt sich nicht zuletzt darin, dass einige der untersuchten Werke wie das Tirol-Reisebuch von August Lewald oder die Arbeiten von Clara Schreiber aus literaturbezogenen historischen, theoretischen oder anthologischen Darstellungen bis zum heutigen Tag ausgeschlossen bleiben. David Vogel liefert schließlich in expressionistischer Bildsprache eine radikale, ausdrucksstarke literarische Antwort auf das vergebliche Bemühen um gesellschaftliche Anerkennung und Toleranz.

## Abstract

The foundation and development of the Jewish community of Meran forms the historical background of the discourse-analytical, context oriented and critical examination of literary and journalistic works of writers who were in a close relation with the Königswarter Foundation and later with the Jewish community of Meran. The study begins with travel accounts on Tirol at a time, when Meran was an unknown place and had not yet developed into a health resort and when almost no Jews lived there. Poetic depictions of Andreas Hofer show how smoothly the Hofer cult was able to absorb characteristic features of religious martyrdom and at the same time to transport anti-Semitic, political ideologies. One prominent example is the travel account by Karl Immermann, which attempts to combine the reverence of Andreas Hofer with the adoration of “Anderle von Rinn”, the protagonist of a Tyrolean blood libel revered as a saint. Since the invented story of “Anderle” heavily agitated against Jews, Immermann’s attempt to combine it with the account on Andreas Hofer can be regarded as an anti-liberal, political reaction against the strong efforts of the Jewish emancipation of the time.

The representation of Hofer as the “martyr of the alps” also plays a role in the poetical efforts of the “Songs from Tirol” of the Benedictine priest Beda Weber, who is celebrated as a famous regional poet. By sanctifying Hofer, Weber at the same time desecrates him as a means of transport of the German National ideology, converting Tirol into a playground of nationalistic German attitude calling for the “fight against all foreign appearances”. Heinrich Heine reacted against such attempts of mystification, like also for example by Bernhard Mazegger, one of the first physicians from Meran, when they were still in their incubation period. Against such a background, the approach of August Lewald partly assumes a modern way of tackling Tyrol’s regional history in a creative way. The travel account by August Lewald on his stay in Tyrol today is hardly received in an appropriate manner, and the same fate is shared by the “Travel novellas” written by Heinrich Laube. Among other things Heine, Lewald and Laube manage to transform the image of the child, which is misused in an aggressively anti-Semitic way by four Tyrolean blood libels, into the message of the social and political immaturity of the Tyrolean population.

The social space of the health resort is to a large degree influenced by anti-liberal, clerical and conservative print media. Daniel Spitzer, Clara Schreiber or Jakob Straschnow still tried to promote liberal ideas in social debates. Apart from print articles, the study reverts its attention also towards theoretical and scientific treatises like for example by Rabbi Aron Tänzer. In his debate with the clerical and anti-Semitic editors of the newspaper “Der Burggräfler” in 1900 he coined the word „Antiveritaner“. Kafka also considered the phenomenon of strong anti-Semitic attitudes in Meran during his stay in the spring of 1920, and he also criticised an article of the “Burggräfler” which he read. In a letter to Milena Jesenská which he wrote in Meran he describes the social position of Jews as being fragile and unstable. Kafka wrote about the “insecure position of Jews, insecure in itself, insecure among the people”. The constant feeling of social repression and threat can also be detected in the fact that some of the examined works like the travel account by August Lewald or the books by Clara Schreiber are excluded from literary histories, anthologies or theoretical treatises up to the present day. David Vogel finally presents a radical and very expressive literary response to the futile search for social acknowledgement and tolerance, using the artistic means of literary expressionism.